

Сеялки Deere/Bauer с изменяемой шириной междурядья (сер. № 755101—)



РУКОВОДСТВО МЕХАНИКА- ВОДИТЕЛЯ

Сеялки Deere/Bauer с изменяемой
шириной междурядья

OMA96285 ВЫПУСК D3 (RUSSIAN)



John Deere Seeding Group

Экспортное исполнение
PRINTED IN U.S.A.



Введение

Предисловие

Внимательно ПРОЧТИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Невыполнение этого указания может привести к травмам или поломкам оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также предупредительные знаки для вашей машины можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы John Deere и на других языках.

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины; оно должно находиться в машине при последующей продаже.

ЗНАЧЕНИЯ ВЕЛИЧИН в данном руководстве приводятся в метрической и привычной американской системе единиц. Используйте только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для метрических или дюймовых крепежных деталей может потребоваться специальный метрический или дюймовый гаечный ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны агрегата определяют, встав лицом в направлении его движения.

Впишите ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ПРОДУКТА (P.I.N./И.Н.П.) в раздел спецификаций или идентификационных номеров. Необходимо точно записать все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. При заказе запасных частей вашему дилеру тоже понадобятся эти номера. Храните идентификационные номера в надежном месте вне машины.

ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ ЭТОЙ МАШИНЫ дилер провел ее инспекцию.

ЭТА МАШИНА РАССЧИТАНА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО на использование в обычных сельскохозяйственных или аналогичных работах ("ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ"). Использование в каких-либо иных целях считается использованием не по назначению. Изготовитель не несет ответственности за поломки и травмы вследствие ненадлежащего использования, и все риски целиком ложатся на пользователя. Соблюдение и строгое выполнение условий эксплуатации, техобслуживания и ремонта, указанных изготовителем, также составляет неотъемлемую часть понятия "использование по назначению".

ДАННАЯ МАШИНА ДОЛЖНА ЭКСПЛУАТИРОВАТЬСЯ, обслуживаться и ремонтироваться только лицами, знакомыми со всеми ее конкретными характеристиками и соответствующими правилами техники безопасности (предотвращение несчастных случаев). Правила предотвращения аварий и все остальные общепризнанные нормы безопасности и гигиены труда, а также правила дорожного движения подлежат постоянному и неукоснительному выполнению. Всякие произвольные изменения, вносимые в данную машину, освобождают изготовителя от какой-либо ответственности за последующие поломки и травмы.

Если вы не являетесь первым владельцем машины, то в ваших интересах связаться с дилером John Deere и сообщить серийный номер данного агрегата. Это поможет компании John Deere организовать своевременное информирование о модернизации техники и способах устранения неисправностей.

OUO6435,0001DCF -59-13OCT09-1/1

Обращение к нашим заказчикам

Мы высоко оцениваем доверие, которое Вы оказали нам, купив данную машину. Перед поставкой данной машины в продажу бесчисленные часы были потрачены на конструирование и тестирование, чтобы убедиться, что ее эксплуатационные характеристики соответствуют высочайшему уровню. Для достижения максимальной производительности необходимым условием является эксплуатация данной машины в соответствии с процедурами, описанными в данном руководстве.

Информация, содержащаяся в данном руководстве, разбита на разделы. Эти разделы указаны в верхней части каждой страницы. Конкретная информация в каждом разделе разбита на модули.

Эти модули заключены в рамки; при этом главные модули имеют заголовок в верхнем левом углу рамки.

В номере страницы, состоящем из двух частей, первая часть обозначает номер раздела, а вторая — номер страницы в этом разделе.

Если вы будете пользоваться данным руководством достаточно часто, то вскоре запомните расположение информации по разделам. Например, данные по регулировке машины можно найти в разделе "Эксплуатация машины", интервалы смазки — в разделе "Смазка", техобслуживание сошников — в разделе "Техобслуживание" и т.д. Непосредственно за этой страницей следует подробное оглавление, а в конце руководства приводится алфавитный указатель.

Еще раз благодарим вас за покупку этой машины.

AG,OUO6074,1160 -59-04AUG00-1/1

НЕОБХОДИМАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Необходимые руководства

Руководство по монитору SEEDSTAR 2™ и SEEDSTAR XP™, приводу с регулируемой скоростью или устройству для внесения удобрений с регулируемой нормой

Данное руководство используется, если сеялка оснащена монитором высева SEEDSTAR™, приводом с регулируемой скоростью или устройством для внесения удобрений с регулируемой нормой.

OUO6064,0000364 -59-25JAN11-1/1

Содержание

Стр.	Стр.
Техника безопасности	Подготовка трактора
Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности...05-1	Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора 20-1
Запомните предупредительные надписи.....05-1	Расчет минимального веса трактора для безопасной транспортировки по дорогам 20-1
Следуйте указаниям по технике безопасности 05-1	Нагружение передней части 20-1
Не допускайте самопроизвольного движения машины 05-2	Установка грузов на задние колеса 20-1
При работе на машине соблюдайте правила техники безопасности.....05-2	Рекомендации по шинам трактора 20-1
Не перевозите пассажиров 05-3	Установка ширины колеи трактора 20-2
Остерегайтесь опрокидывания 05-3	Проверка накачки шин 20-2
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям.....05-3	Проверка гидравлической системы трактора 20-2
Работайте в защитной одежде 05-4	Требования к трактору 20-2
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами 05-5	Нагрузка на сцепку 20-2
Закрытая система заполнения гранулированных химикатов через крышку 05-5	Настройка селективных контрольных клапанов — тракторы серий 8000 и 9000 20-3
Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности.....05-6	Сливное соединение корпуса низкого давления.....20-3
Безопасная транспортировка машины 05-6	Рекомендуемые настройки трактора 20-4
Пользуйтесь страховочной цепью 05-7	Подготовка машины
Буксируйте грузы с соблюдением правил безопасности 05-7	Перед использованием 25-1
Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании 05-8	Определение совместимости тяговой штанги трактора и серьги рабочего оборудования 25-2
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием.....05-9	Затяжка колесных болтов 25-3
Избегайте нагревания вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением.....05-9	Давление накачки шин 25-4
Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением 05-10	Переоборудование 16-рядной сеялки с шириной междурядья 70 см в 24-рядную сеялку с шириной междурядья 45 см (регулируемый привод) 25-5
Хранить рабочее оборудование с учетом требований безопасности 05-10	Переоборудование 24-рядной сеялки с шириной междурядья 45 см в 16-рядную сеялку с шириной междурядья 70 см (регулируемый привод) 25-37
Заправьте гидросистему маркерного механизма 05-10	Переоборудование 24-рядной сеялки с шириной междурядья 70 см в 36-рядную сеялку с шириной междурядья 45 см (регулируемый привод) 25-64
Убирайте отходы надлежащим образом.....05-11	
Предупредительные знаки	
Предупредительные таблички 10-1	
Замена предупредительных знаков 10-1	
Знаки безопасности 10-2	
Информационные знаки	
Указательные знаки 15-1	

Продолжение на следующей стр.

Оригинальное руководство. Вся данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2013
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

Стр.	Стр.
Переоборудование 36-рядной сеялки с шириной междурядья 45 см в 24-рядную сеялку с шириной междурядья 70 см (регулируемый привод) 25-100	Подсоединение жгута проводов монитора SeedStar™ 35-2
Выравнивание муфт высевающего вала 25-133	Подсоедините жгут проводов управления рамой 35-3
Регулировка маркеров 25-134	Рекомендации по гидравлическим соединениям 35-4
Регулировка диска маркера 25-134	Выравнивание трубы сцепки 35-5
Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP	Отсоединение машины Отсоединение машины 40-1
Рабочие характеристики вакуумного дозатора 30-1	Эксплуатация машины Общее 50-1
Настройки дозатора 30-2	Работа на влажном грунте 50-1
Доступ к вакуумному дозатору 30-3	Восстановление синхронизации машины 50-1
Выбор соответствующей щетки вакуумного дозатора 30-4	Работа гидравлической системы VacuMeter™ 50-1
Замена щетки вакуумного дозатора 30-5	Раскладывание и складывание сеялок (орудия без функции помощи при складывании) 50-2
Отрегулировать отражательный щиток вакуумного дозатора 30-6	Проверка высоты рамы 50-3
Принцип работы колеса выталкивателя семян 30-7	Работа с маркером 50-3
Установка узла выталкивателя семян 30-8	Отрегулировать глубину посева 50-4
Проверка ячеек высевающего диска 30-9	Прижимные пружины для тяжелого режима работы 50-5
Установка высевающего диска 30-9	Задельвающее колесо Прижимающая сила 50-6
Регулировка ступицы дозатора 30-10	Центровка 50-6
Установите сепаратор сдвоенных семян для диска ProMax 40, диска для мелкосеменной кукурузы или диска для пищевых бобов 30-12	Зазор 50-7
Регулировка сепаратора сдвоенных семян на перекрытие отверстия на 50 процентов с диском ProMax 40 30-13	Установка в шахматном порядке 50-7
Порядок установки сетчатого фильтра входного отверстия дозатора 30-15	Заполнение семенных ящиков MaxEmerge™XP 50-8
Рекомендации по выбору высевающего диска 30-16	Очистка и осмотр семенных ящиков и дозаторов семян MaxEmerge™XP 50-10
Правильный выбор высевающего диска для посева кукурузы для оптимального высевания 30-17	Отключение привода дозатора 50-12
Рекомендации по выбору высевающих дисков для культур, отличных от кормовой кукурузы 30-19	Включение привода дозатора 50-13
ОПТИМИЗАЦИЯ ШАГА ВЫСЕВА 30-21	Использование талька и графитовой смазки Использование тальковой смазки 55-1
ПРОВЕРКА РАБОТЫ ДОЗАТОРА 30-21	Настройка уровней вакуума Использование смазывающего талька 60-1
Подсоединение машины Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора 35-1	Установка вакуумметра на ноль 60-1
Требования к сливу (корпуса) гидромотора системы VacuMeter™ 35-1	Настройка уровня вакуума 60-2
Возвратная муфта гидромотора VacuMeter™ и привода с регулируемой скоростью 35-1	Уровень вакуума для кукурузы с использованием высевающих дисков H136478, A43215, A50617 или A52391 60-3
Проверка гидравлической системы 35-2	Уровень вакуума для масличного подсолнечника 60-4
Присоединение жгута сигнальных фар 35-2	Уровень вакуума для кондитерского подсолнечника 60-5
	Уровень вакуума для сахарной кукурузы 60-6
	Таблица уровней вакуума для диска плоского типа для пищевых бобов 60-7

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Уровень вакуума для семян хлопчатника при использовании диска плоского типа для пищевых бобов ... 60-8	Смазка 85-2
Уровень вакуума для арахиса 60-9	Обозначения смазки 85-2
Уровень вакуума для семян сахарной свеклы 60-10	Альтернативные смазочные материалы 85-2
Проверка плотности высева	Интервалы смазки 85-3
Проверка плотности высева 70-1	Использование тальковой смазки 85-9
Общие навесные орудия	Смазка роликовой цепи и звездочки для пестицидов 85-10
Общее 75-1	Поиск и устранение неисправностей
Система привода с регулируемой скоростью SeedStar™ 75-1	Рама 90-1
Оборудование RowCommand 75-1	Приводы 90-1
Шагающие копирующие колеса 75-1	Рядковые агрегаты 90-2
Семенной ящик 106 л (3,0 бушеля) 75-2	Вакуумный дозатор MaxEmerge™ XP 90-3
Семяпроводы 75-2	Обслуживание и регулировки
Жесткий скребок 75-3	Интервалы обслуживания 95-1
Скребок для тяжелого режима работы 75-3	Соблюдение техники безопасности при выполнении операции техобслуживания 95-1
Задельвающие колеса, предназначенные для работы в тяжёлых условиях 75-3	Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании 95-2
Предплужник, монтируемый на высевающем аппарате 75-4	Работу и обслуживание опрыскивателей с применением химикатов вести с соблюдением требований безопасности 95-3
Очистители рядков, монтируемые на высевающем аппарате 75-6	Сварка рядом с электронными блоками управления 95-4
Гранулированные химикаты MaxEmerge™ XP	Чистка разъемов электронных блоков управления 95-4
Устройство для внесения гранулированных химикатов 80-1	Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании шин 95-5
Определение нормы внесения и начальной настройки дозатора 80-4	Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой 95-6
Нормы внесения инсектицида	Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой 95-7
Глиняные гранулы –56 см 80-7	Натяжение приводных цепей 95-8
Глиняные гранулы—70 см 80-9	Затяжка колесных болтов 95-9
Песочные гранулы - 56 см 80-11	Регулировка высоты основной рамы 95-10
Песочные гранулы—70 см 80-13	Регулировка высоты рамы крыла 95-10
Глиняные гранулы —76—97 см 80-15	Установка и снятие стандартных устанавливаемых заподлицо семяпроводов 95-11
Песочные гранулы — 76—97 см 80-17	Очистить датчик семяпровода 95-12
Нормы внесения гербицида	Очистка системы вакуумных коллекторов 95-12
Глиняные гранулы –56 см 80-19	Осмотр приводных цепей и звездочек Row Command™ 95-13
Глиняные гранулы —76—97 см 80-21	Регулировка механизма цепного привода подачи семян MaxEmerge™ XP 95-14
Глиняные гранулы—70 см 80-23	Регулировка привода дозатора химикатов MaxEmerge™ XP 95-15
Калибровка дозатора инсектицидов и гербицидов 80-24	Регулировка механизма тросового привода подачи семян MaxEmerge™ XP 95-16
Варианты натяжных устройств 80-27	
Передний полосовой разбрасыватель инсектицидов 80-27	
Смазка	
Соблюдайте правила техники безопасности при смазке и техобслуживании машины 85-1	
Выполните процедуры смазки и технического обслуживания 85-1	

Продолжение на следующей стр.

	Стр.
Натяжитель цепи при значительном объеме пожнивных остатков MaxEmerge™ XP	95-17
Установка нового вакуумного уплотнения	95-17
Замена ножей сошника для семян и ограждения семяпровода	95-18
Осмотр и регулировка ножей сошника для семян	95-20
Регулировка копирующих колес	95-22
Калибровка дозатора инсектицидов / гербицидов	95-22
Очистка дозатора MaxEmerge™ XP	95-25
Техобслуживание предплужника	95-25
Обслуживание привода дозатора химикатов MaxEmerge™ XP	95-25
Очистка ящиков для инсектицидов и (или) гербицидов MaxEmerge™ XP	95-26
Осмотр гидромотора вакуумного насоса	95-26
Осмотр и очистка ротора вакуума и корпуса	95-26
Защелка семенного ящика 106 л (3,0 бушеля) MaxEmerge™ XP	95-28
Осмотр и техобслуживание вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP	95-28
Хранение	
Снятие с хранения	100-1
Хранение орудия	100-3
Храните доказательства прав собственности	100-4
Обеспечить безопасное хранение машины ..	100-5
Записать серийный номер	100-5
Декларация о соответствии нормативам ЕС применима только к машинам со знаком соответствия европейским директивам качества. Декларация о соответствии нормативам ЕС	100-6

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX.ALERT -59-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—07DEC88

Запомните предупредительные надписи

В сочетании с этим предупредительным знаком используются предупредительные надписи “ОПАСНО!”, “ОСТОРОЖНО!” или “ВНИМАНИЕ!”. О самых серьезных опасностях предупреждает надпись “ОПАСНО!”.

Предупредительные надписи “ОПАСНО!” или “ОСТОРОЖНО!” располагаются около опасных объектов. Предупреждения общего характера обозначаются надписью “ВНИМАНИЕ!”. Надпись “ВНИМАНИЕ!” также используется в данном руководстве для привлечения внимания читателя к указаниям по технике безопасности.



DX.SIGNAL -59-03MAR93-1/1

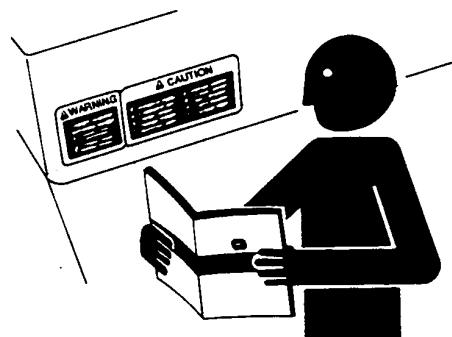
TS187 —59—08SEP03

Следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Содержите предупредительные знаки в исправном состоянии. Заменяйте потерянные или поврежденные предупредительные знаки. Убедитесь в том, что на новых компонентах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знаки по технике безопасности можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера компании “Джон Дир”.

Научитесь методам работы на машине и надлежащему обращению с ее системами управления. Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Содержите машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации машины могут



ухудшить ее работу и (или) нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства вам непонятна и вам нужна помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании “Джон Дир”.

DX.READ -59-16JUN09-1/1

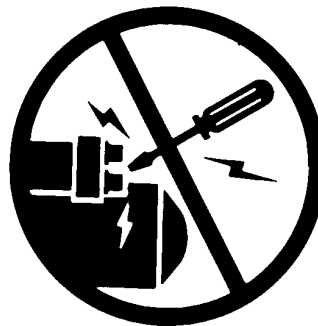
TS201 —UN—15APR13

Не допускайте самопроизвольного движения машины

Самопроизвольное движение машины может привести к травмам или смерти.

Не запускайте двигатель коротким замыканием клемм стартера. Если замкнуть накоротко нормальную цепь пуска, машина заведется при включенной передаче.

НИКОГДА не заводите двигатель, стоя на земле. Запускайте двигатель только с сиденья оператора, когда трансмиссия находится в нейтральном или стояночном положении.



TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -59-29SEP98-1/1

При работе на машине соблюдайте правила техники безопасности

Во избежание травм при работе на машине будьте осторожны.

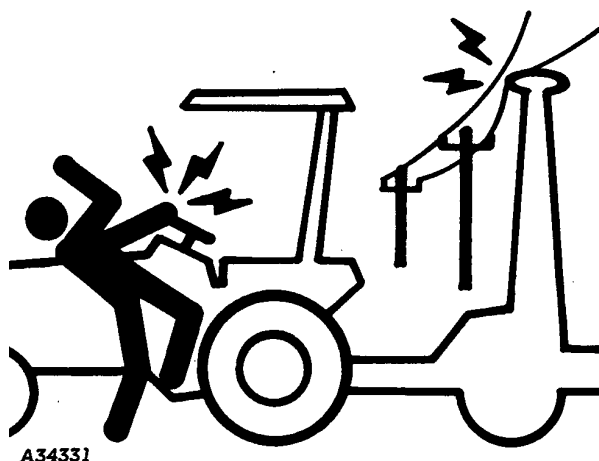
Если машина должна находиться в поднятом положении, когда вы работаете на ней или возле нее, обязательно устанавливайте вспомогательные фиксаторы или надежно опирайте машину. Если вы должны выполнить какую-либо работу с гидросистемой, обязательно опустите машину.

Контакт с линиями электропередачи может привести к тяжелым травмам или смерти. Во избежание контакта проявлять осторожность при движении или работе на этой машине рядом с линиями электропередач.

При использовании компонентов гидросистемы не стойте рядом с машиной. При механической или гидравлической неисправности части машины могут прийти в быстрое движение.

Прежде чем включать систему, убедитесь в том, что цилиндр и соединенные с ним шланги полностью заполнены маслом.

Будьте осторожны при работе на уклоне; трактор может опрокинуться на бок, если попадет в яму или канаву или натолкнется на другую неровность поверхности.



A34331

A34331 —UN—13OCT88

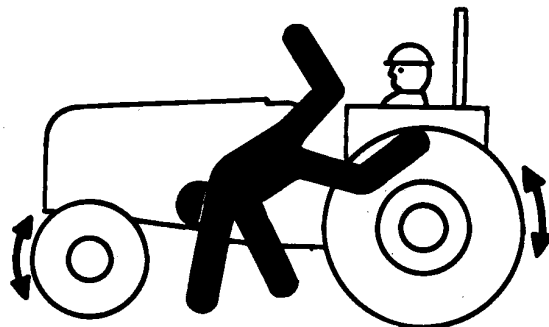
Во время работы трактора и машины на платформе трактора должен находиться только один человек, оператор.

AG,OUO6074,1162 -59-22OCT03-1/1

Не перевозите пассажиров

На машине разрешается находиться только ее водителю. Не перевозите пассажиров.

Пассажиры могут получить травмы от удара какими-либо предметами или упасть с машины. Кроме того, пассажиры загромождают обзор водителю, что создает дополнительную опасность при эксплуатации машины.



DX,RIDER -59-03MAR93-1/1

TS290 —UN—23AUG88

Остерегайтесь опрокидывания

Если есть ремень безопасности, пользуйтесь им.

Объезжайте ямы, канавы и препятствия, которые могут привести к опрокидыванию машины, особенно на склонах.

Ни в коем случае не ведите машину по краю канавы, ручья, водостока или крутой насыпи.

Снижайте скорость при повороте или движении по неровной поверхности, а также при повороте на склоне.



OM63945A,05B -59-20OCT98-1/1

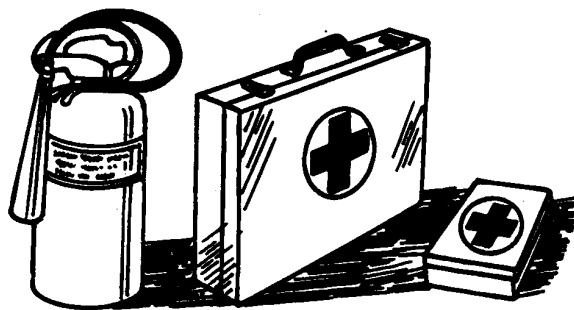
N39084 —UN—30MAR89

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возможности возникновения пожара.

Иметь под рукой аптечку первой помощи и огнетушитель.

Держать возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

TS291 —UN—15APR13

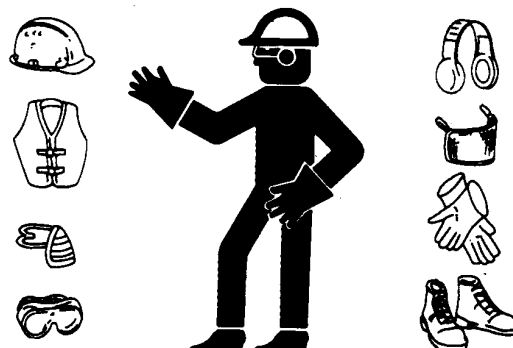
Работайте в защитной одежде

Работайте в плотно прилегающей одежде и пользуйтесь средствами защиты, соответствующими выполняемой работе.

Длительное воздействие громкого шума может привести к частичной или полной потере слуха.

Пользуйтесь соответствующими средствами защиты органов слуха, такими как наушники или ушные вкладыши, для предохранения от раздражающего или слишком громкого шума.

Безопасная эксплуатация оборудования требует от оператора полного внимания. Не пользуйтесь наушниками радиоприемника или магнитофона во время работы на машине.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR -59-10SEP90-1/1

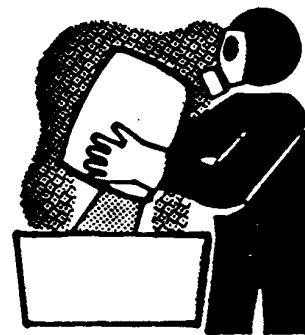
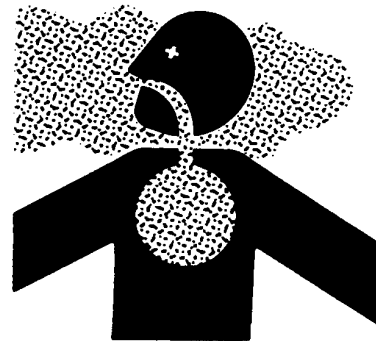
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами

Химикаты, используемые в сельском хозяйстве, такие как фунгициды, гербициды, инсектициды, пестициды, удобрения и средства для уничтожения грызунов, могут нанести вред здоровью и окружающей среде, если не соблюдать требуемых мер предосторожности.

Для безопасного, эффективного и надлежащего применения сельскохозяйственных химикатов необходимо всегда следовать указаниям на этикетках.

Для снижения риска получения травм следует:

- Использовать предписанные изготовителем средства личной защиты и надевать защитную спецодежду. При отсутствии информации от изготовителя соблюдать следующие общие указания:
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Danger/Опасно'**: Наиболее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, респиратор, рукавицы, а также средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Warning/Внимание'**: Менее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Caution/Осторожно'**: Наименее токсичны. Обычно требуется использовать перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
- Не вдыхать пары, аэрозоли и пыль.
- Работая с химикатами, всегда иметь под рукой мыло, воду и полотенце. При контакте химикатов с кожей, руками или лицом немедленно смывать их водой с мылом. При попадании химикатов в глаза немедленно промыть водой.
- После работы с химикатами и перед приемом пищи, курением или отправлением физиологических потребностей следует мыть руки и лицо.
- Работая с химикатами, не курить и не принимать пищу.
- После завершения работы с химикатами следует всегда принимать ванну или душ и менять одежду.



A34471

Перед повторным использованием одежду следует постирать.

- Если при работе с химикатами или вскоре после этого вы почувствуете недомогание, следует немедленно обратиться к врачу.
- Хранить химикаты следует в оригинальных контейнерах. Не перегружать химикаты в немаркированные контейнеры или емкости, используемые для пищи и напитков.
- Хранить химикаты в надежном запирающемся месте вдали от пищевых продуктов для людей и животных. Не подпускать детей.
- Емкости следует всегда утилизировать в соответствии с действующими правилами. Три раза промыть пустые емкости и пробить или смять контейнеры и надлежащим образом утилизировать.

DX,WW,CHEM01 -59-24AUG10-1/1

Закрытая система заполнения гранулированных химикатов через крышку

⚠ ОСТОРОЖНО: Химикаты могут вызвать раздражение глаз и кожи или затруднение дыхания. При работе с химикатами надевайте рубашку с длинными рукавами, перчатки и защитные очки. Ознакомьтесь с приведенной на этикетке изготовителя инструкцией по

безопасному обращению с химикатом и следуйте этой инструкции.

Остатки химиката следует помещать в исходный или утвержденный контейнер и удалять надлежащим образом. Следуйте методам удаления химикатов, указанным в инструкциях изготовителей.

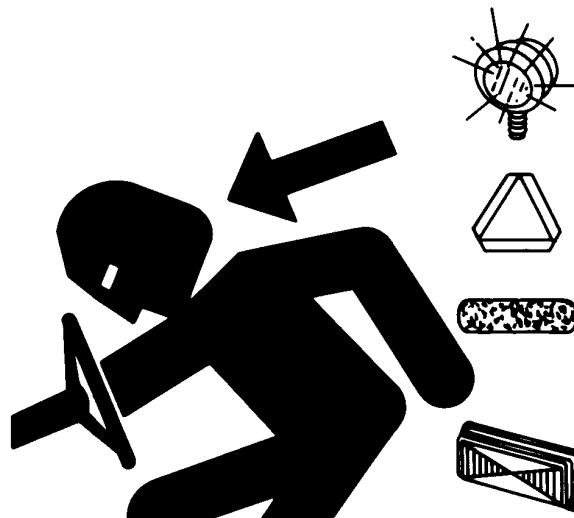
Если банки не мыть, то на их стенках остается пропитанная химикатами пыль, которая может оказывать токсичное воздействие.

AG,OUO6074,1164 -59-04AUG00-1/1

Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности

Не допускайте столкновений на общественных дорогах с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с навесными агрегатами или буксируемым оборудованием и самоходными машинами. Часто оглядывайтесь на транспорт, идущий сзади, особенно на поворотах, и включайте поворотные сигнальные огни.

Днем и ночью пользуйтесь фарами, проблесковыми предупреждающими огнями и сигналами поворотов. Следуйте местным правилам освещения и маркировки оборудования. Содержите фары и средства маркировки в чистом и исправном состоянии и позаботьтесь о том, чтобы они были видны. Замените или отремонтируйте потерянные или поврежденные фары и средства маркировки. Вы можете заказать комплект огней безопасности у обслуживающего вашу организацию дилера компании “Джон Дир”.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -59-07JUL99-1/1

Безопасная транспортировка машины

Во избежание травмы от опустившегося маркера устанавливайте фиксаторы маркеров (если они входят в комплект поставляемого оборудования).

Максимальная транспортная скорость для этой машины составляет 20 миль в час (32 км/ч). НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ЭТУ СКОРОСТЬ. Никогда не транспортируйте машину на скорости, которая препятствовала бы должному управлению поворотами и остановкой.

Снижайте скорость при движении по неровной дороге.

Никогда не буксируйте это рабочее оборудование грузовиком или другим автомобилем.

Конструкция данного рабочего оборудования может не отвечать местным или государственным требованиям к транспортировке по дорогам общего пользования. В регионах и странах, требующих государственной сертификации для дорожной транспортировки,



A34333

A34333 —UN—13OCT88

подобная транспортировка данного оборудования может быть невозможна. Ответственность за понимание и выполнение местных, региональных и государственных требований к дорожной транспортировке лежит на заказчике.

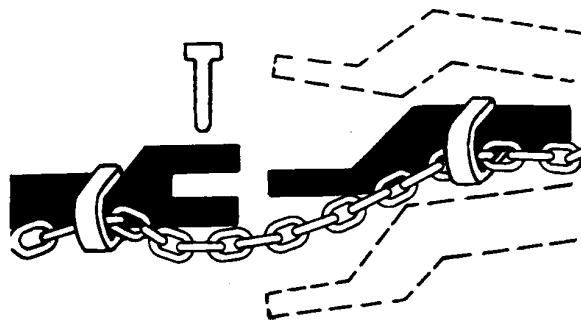
AG,OUO6074,1165 -59-06APR06-1/1

Пользуйтесь страховочной цепью

Страховочная цепь позволяет удержать прицепное оборудование, если оно случайно оторвется от тягового бруса.

При помощи подходящих переходников прикрепите цепь к опоре тягового бруса трактора или к другой предназначенной для этой цели промежуточной опоре. Закрепляйте цепь с минимальным провисанием, достаточным только для поворота машины.

У обслуживающего вашу организацию дилера компании “Джон Дир” закажите цепь, расчетная прочность которой должна быть не меньше общего веса буксируемой машины. Не пользуйтесь страховочной цепью для буксировки.



DX,CHAIN -59-03MAR93-1/1

TS217 —UN—23AUG88

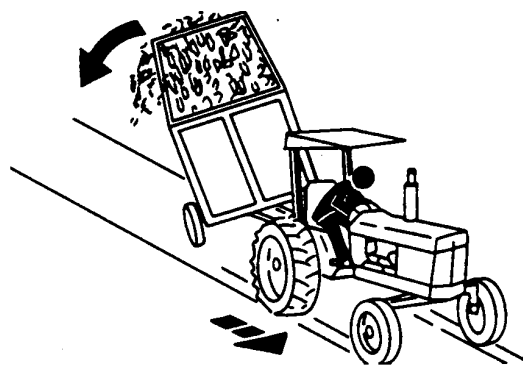
Буксируйте грузы с соблюдением правил безопасности

Тормозной путь увеличивается с увеличением скорости и веса буксируемых грузов, а также при движении под уклон. Буксировка грузов (с тормозами или без тормозов), слишком тяжелых для трактора, или слишком быстрая буксировка могут привести к потере управляемости. Учитывайте полный вес оборудования и его груза.

Соблюдайте следующие рекомендуемые ограничения скорости дорожного движения, не превышая при этом местных ограничений:

- Если буксируемое оборудование не имеет тормозов, не превышайте скорость 32 км/ч (20 миль в час) и не буксируйте грузы, вес которых более чем в 1,5 раза превышает вес трактора.
- Если буксируемое оборудование имеет тормоза, не превышайте скорость 40 км/ч (25 миль в час) и не буксируйте грузы, вес которых более чем в 4,5 раза превышает вес трактора.

Убедитесь в том, что груз соответствует рекомендуемому отношению весов. Добавьте балласт



для увеличения веса трактора до рекомендуемого максимума, облегчите груз или используйте более тяжелое буксировочное средство. Трактор должен быть достаточно тяжелым и мощным и должен развивать тормозное усилие, достаточное для буксируемого груза. Будьте особенно осторожны при буксировке грузов на плохих дорогах, при поворотах и на склонах.

DX,TOW -59-02OCT95-1/1

TS216 —UN—23AUG88

Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании

Перед началом работы разберитесь в процедуре техобслуживания. Содержите место работы в чистом и сухом состоянии.

Никогда не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Держите руки, ноги и предметы одежды в стороне от движущихся деталей. Полностью отключите электропитание и откройте контрольные клапаны для сброса давления. Опустите оборудование на землю. Остановите двигатель. Выньте ключ из замка зажигания. Дайте машине остыть.

Обеспечьте надежную опору для всех элементов машины, которые должны быть подняты для техобслуживания.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Незамедлительно устраняйте любую неполадку. Заменяйте изношенные или поломанные детали. Удаляйте любые отложения консистентной смазки, смазочного масла или грязи.

Прежде чем приступить к регулировке электрических систем или к выполнению сварочных работ на самоходном оборудовании, отсоедините заземляющий кабель аккумуляторной батареи (–).

Прежде чем приступить к техобслуживанию компонентов электрооборудования или к выполнению сварочных работ на буксируемом оборудовании, отсоедините от трактора жгуты проводов.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -59-17FEB99-1/1

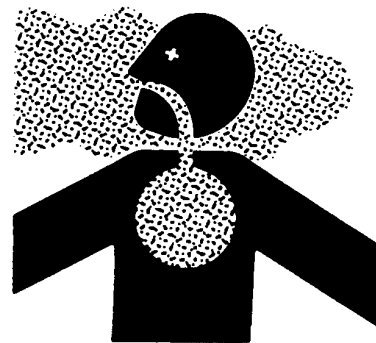
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием

Остерегайтесь воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием следующим образом:

- Удаляйте краску на расстоянии не менее 76 мм (3 дюймов) вокруг участка, подлежащего нагреванию. Если удалить краску не удастся, то перед нагреванием или сваркой наденьте респиратор.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в утвержденном респираторе.
- Если вы использовали растворитель или специальный состав для снятия краски, то перед сваркой смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или составом для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем начинать сварку или нагревание, чтобы дать парам рассеяться.



Не пользуйтесь хлорированным растворителем на участках будущих сварочных работ.

Выполняйте все работы в хорошо вентилируемом помещении, из которого имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.

DX, PAINT -59-24JUL02-1/1

TS220 —UN—15APR13

Избегайте нагревания вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги. Не допускайте нагревания вследствие сварки, пайки или резки газовой горелкой вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов.

При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.



DX, TORCH -59-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

Остерегаться жидкостей под высоким давлением

Регулярно, не менее раза в год, осматривать гидравлические шланги на отсутствие течей, перекручивания, порезов, трещин, абразивного износа, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других следов износа или повреждения.

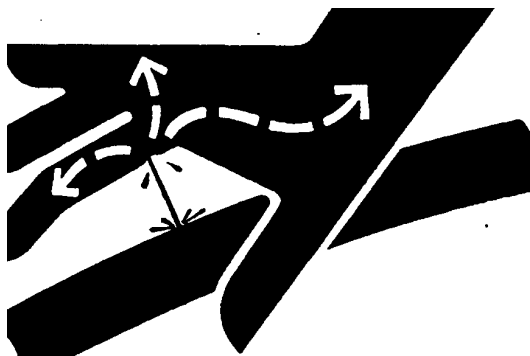
Изношенные и поврежденные шланги следует незамедлительно заменять на одобренные сменные детали John Deere.

Струя жидкости под давлением может повредить кожу и стать причиной тяжелой травмы.

Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов следует сбрасывать давление. Перед подачей давления следует тщательно затянуть все соединения.

Проверить герметичность при помощи полоски картона. Следует защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, необходимо немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить



опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем в течение нескольких часов после несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Информацию такого рода на английском языке можно получить в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по телефону 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

DX,FLUID -59-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Хранить рабочее оборудование с учетом требований безопасности

Складированное оборудование, такое как сдвоенные колеса, решетчатые колеса, погрузочные устройства, может при падении стать причиной серьезных травм, в том числе со смертельным исходом.

Складировать оборудование и оснастку, не допуская возможность их падения. Не допускайте детских игр и нахождения посторонних вблизи зоны складирования.



DX,STORE -59-03MAR93-1/1

TS219 —UN—23AUG88

Заправьте гидросистему маркерного механизма

Падающие маркеры могут причинить травму. Перед работой убедитесь в том, что цилиндры и соединенные с ним шланги полностью заполнены маслом. Невыполнение этого указания может привести к быстрому падению маркеров.

При подъеме или опускании маркеров **ОБЯЗАТЕЛЬНО** держитесь на безопасном расстоянии от них.



NX,515,C9 -59-05APR91-1/1

N39213 —UN—22SEP88

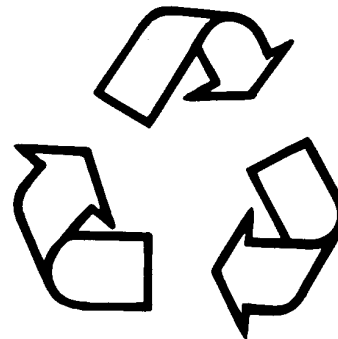
Убирайте отходы надлежащим образом

Неправильное удаление отходов вызывает загрязнение окружающей среды. К числу потенциально опасных отходов при эксплуатации оборудования компании Джон Дир относятся такие материалы, как смазочное и моторное масла, топливо, хладагенты, тормозная жидкость, фильтры и аккумуляторные батареи.

Сливайте жидкости в непротекающие контейнеры. Не пользуйтесь для отходов контейнерами для пищевых продуктов или напитков, чтобы никто по ошибке не выпил их содержимое.

Не сливайте отходы на землю, в канализацию или в какие-либо водоемы.

Выброс хладагентов из кондиционеров может вызвать загрязнение земной атмосферы. Государственными решениями может быть предусмотрен сбор и утилизация отработавших хладагентов специализированными центрами обслуживания кондиционеров.



Справки о надлежащих методах переработки или удаления отходов можно получить в местном экологическом центре, в центре вторичного сырья, а также у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы Джон Дир.

DX_DRAIN -59-03MAR93-1/1

TS1133 —UN—15APR13

Предупредительные таблички

Предупредительные знаки/пиктограммы имеются на некоторых особо важных местах на машине, указывая на возможную опасность. Характер опасности символически отображен на картинке в треугольнике. На соседней пиктограмме показан способ предотвращения травм. Ниже приведены предупредительные знаки, их местонахождение на машине и краткий разъяснительный текст.



TS231 —59—08SEP03

FX,WBZ -59-19NOV91-1/1

Замена предупредительных знаков

Потерянные или поврежденные предупредительные знаки следует заменять. Правильное расположение предупредительных знаков указано в данном руководстве механика-водителя.

На деталях и компонентах поставщиков может размещаться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве механика-водителя.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -59-18AUG09-1/1

Знаки безопасности



A67431 —UN—19MAY10

Сцепка

A — Внимание! Во избежание травмы, возможно, смертельной, в результате раздавливания перед выполнением любых работ по обслуживанию или



A — Внимание

регулировке под машиной установите фиксаторы для техобслуживания.

SSA84316 —UN—31MAR06

WP29706,00003B5 -59-08AUG12-1/9



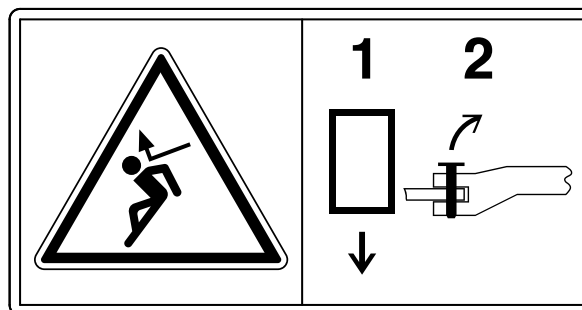
A67434 —UN—19MAY10

Сцепка

A — Внимание! При извлечении штифта сцепки дышло может отскочить вверх.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ перед извлечением штифта сцепки всегда опускайте агрегат на землю.

В случае, если прилагаемый штифт сцепки не будет использоваться, этот штифт может расшататься.



A — Внимание

Убедитесь, что фланец штифта сцепки находится на фасонке и закреплен защелкой.

SSA83586 —UN—21FEB06

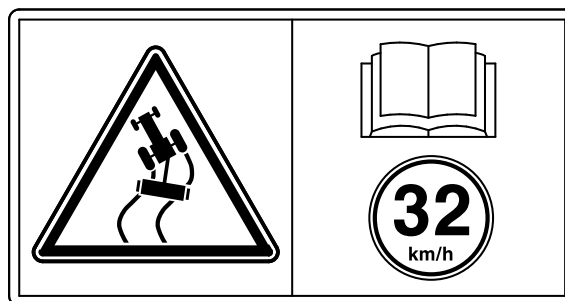
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003B5 -59-08AUG12-2/9



Сцепка

A67433 —UN—19MAY10



A — Внимание

SSA83030 —UN—21FEB06

A — Внимание! Не превышайте максимально допустимую скорость транспортировки данного агрегата 32 км/ч (20 миль/ч). Превышение этой скорости может привести к потере управления во время транспортировки или торможения, а также к серьезной травме или смерти. Осуществляйте транспортировку только с помощью трактора,

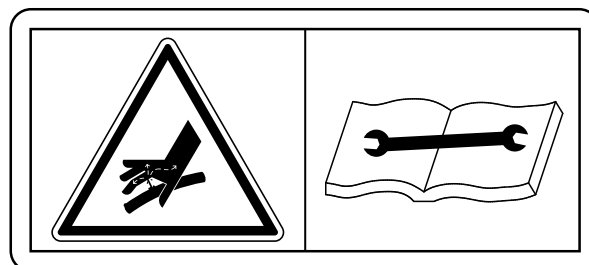
имеющего надлежащую балластировку, и только при надлежащем закреплении предохранительной буксирной цепи. Не осуществляйте транспортировку с помощью автомобиля. Снижайте скорость и проявляйте повышенную осторожность при движении на склонах, при буксировке в неблагоприятных дорожных условиях, на поворотах.

WP29706,00003B5 -59-08AUG12-3/9



Сцепка

A67432 —UN—19MAY10



A — Внимание

SSA88733 —UN—15JUN09

A — Внимание! Избегайте тяжелых травм в результате истечения гидравлической жидкости под давлением. Перед обслуживанием или техобслуживанием любых гидравлических компонентов следует

всегда сбрасывать давление. См. руководство по эксплуатации трактора и агрегата. Не ищите утечки руками. Использовать картон или похожие материалы.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003B5 -59-08AUG12-4/9



Цилиндры подъема

A67445 —UN—20MAY10

A — Внимание! Во избежание травмы, возможно, смертельной, в результате раздавливания перед выполнением любых работ по обслуживанию или



A — Внимание

регулировке под машиной установите фиксаторы для техобслуживания.

SSA84316 —UN—31MAR06

WP29706,00003B5 -59-08AUG12-5/9



Оба маркера

A67440 —UN—19MAY10

A — Опасно Во избежание травмы, возможно смертельной, не касайтесь электрических линий.



A — Опасно

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003B5 -59-08AUG12-6/9

SSA83971 —UN—31MAR06



Оба маркера

A67443 —UN—20MAY10



A — Внимание

A — Внимание

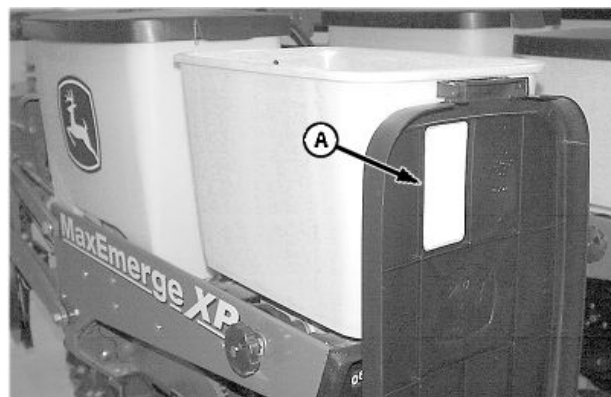
1. Прежде чем приступить к работе с маркерами, убедитесь, что цилиндр и соединенные с ним шланги полностью заполнены маслом. Невыполнение

этого указания может привести к быстрому падению маркеров при опускании из сложенного положения.

2. Во время подъема и опускания держаться на расстоянии от маркеров.

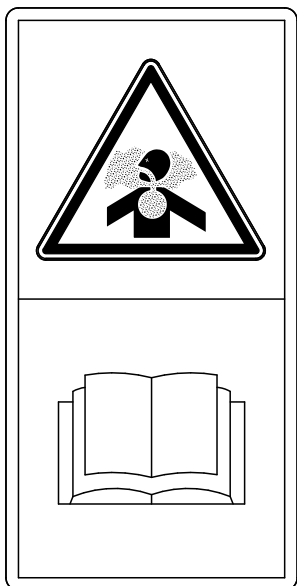
WP29706,00003B5 -59-08AUG12-7/9

SSA83652 —UN—21FEB06



Ящик для гранулированных химикатов

A64407 —UN—18MAR09



A — Внимание

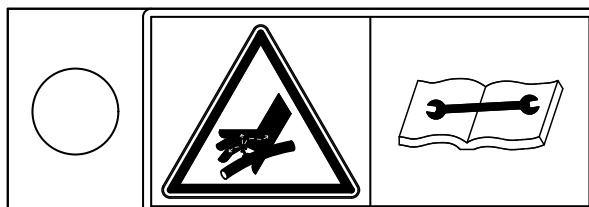
A — Внимание! Химикаты могут вызвать раздражение глаз и кожи или затруднить дыхание. При работе с ними надевайте респиратор, перчатки и защитные

очки. Прочтите и соблюдайте инструкции по безопасному обращению с химикатом, изложенные на этикетке изготовителя.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003B5 -59-08AUG12-8/9

SSA83761 —UN—05JUL07



A — Внимание



Коробка управления рамой

Чтобы не допустить тяжелых травм в результате выброса гидравлической жидкости под давлением, надо сделать следующее:

1. Опустить сеялку и оба маркера.
2. Переключить все гидравлические контуры в положение плавающего режима. (См. руководство по эксплуатации трактора и агрегата)
3. Установить переключатель Транспортировка/Посев в положение Посев.

4. Установить переключатель Транспортировка/Посев в положение Транспортировка.

5. Выжать все остальные переключатели в обоих направлениях.

6. Остановите двигатель. Установите ключ зажигания в положение ВЫКЛ (если работает).

ПРИМЕЧАНИЕ: Предупредительная наклейка закреплена хомутиками на жгуте проводов.

WP29706,00003B5 -59-08AUG12-9/9

SSA83578 —UN—12JUN09

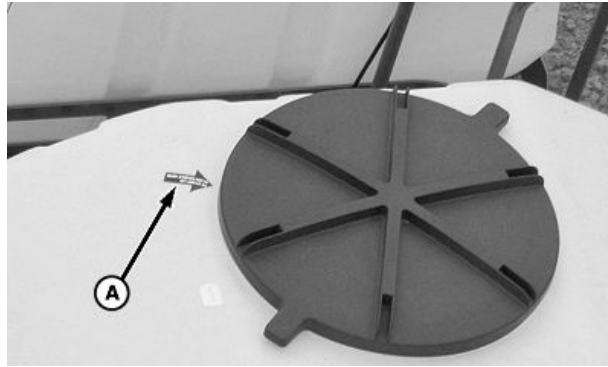
A64904 —UN—24JUN09

Указательные знаки

Чтобы выровнять резьбу, расположите ручку здесь перед вкручиванием крышки в бак.

(См. пункт УПРАВЛЕНИЕ КРЫШКАМИ БАКА в разделе “Центральная система подачи”).

А—Табличка, указатель крышки



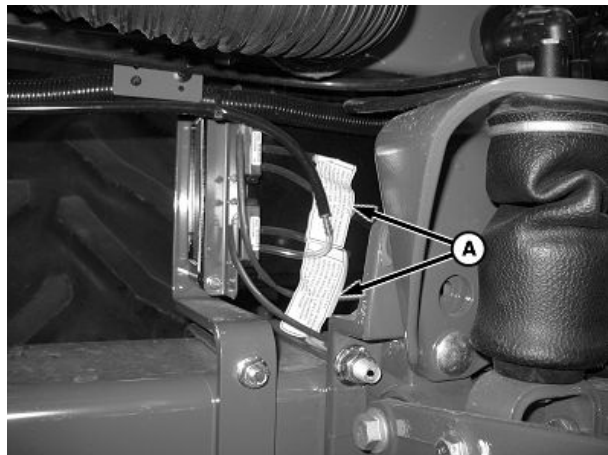
OUO6064,000060D -59-21JUN12-1/7

A74097 —UN—26JAN12

ВАЖНО: Не допускайте повреждения датчика. Не опрыскивайте датчик с помощью установки для мытья под давлением. Не подавайте сжатый воздух в трубопроводы датчика, пока они подсоединены к датчикам.

(См. пункты РАСКОНСЕРВАЦИЯ и ХРАНЕНИЕ ОРУДИЯ в разделе “Хранение”).

А—Табличка, вакуумный датчик



OUO6064,000060D -59-21JUN12-2/7

A72425 —UN—01SEP11

ПОДСОЕДИНЕНИЕ МУФТ: 1. Опустите сеялку и передвиньте рычаг SCV трактора в переднее положение фиксации (непрерывный поток). 2. Передвиньте переключатель управления вентилятора в положение “Выкл.”. 3. Подсоедините гидравлические муфты. 4. Потяните ручку на клапане, чтобы пустить поток масла.

ОТСОЕДИНЕНИЕ МУФТ: 1. Нажмите на ручку на клапане, чтобы перекрыть поток масла. 2. Отсоедините гидравлические муфты. 3. Передвиньте переключатель управления вентилятора в положение “Вкл.”. 4. Передвиньте рычаг SCV трактора в нейтральное положение.

(См. пункт РАБОТА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ГИДРАВЛИЧЕСКОГО НАВЕСНОГО ОРУДИЯ в разделе “Общие навесные орудия”).



А—Табличка, инструкция к гидравлической муфте

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,000060D -59-21JUN12-3/7

A74117 —UN—27JAN12

ВНИМАНИЕ:

СМАЗКА (см. раздел “Смазка”).

- Заполняйте масленки насоса универсальной консистентной смазкой каждые 10 часов работы.
- Проверьте уровень масла при первоначальном запуске, а затем ежедневно.
- Однопоршневой насос: Заполняйте трансмиссионным маслом TY6296 SAE 80/90 W EP или его аналогом до уровня масляного отверстия. Двухпоршневой насос: Заполните обе полости маслом SAE 30 без моющих присадок до уровня контрольной пробки.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ НАСОСА (см. раздел “Хранение”).

- Насос должен быть всегда заполнен жидкостью.
- Когда насос не используется, снимайте с него приводную цепь.
- Защищайте от замерзания (см. информацию о хранении ниже).

Хранение в течение ночи при температурах выше температуры замерзания:

- При использовании прозрачного жидкого удобрения при постоянных или растущих температурах: допускается оставлять насос и шланги заполненными.
- При использовании прозрачного жидкого удобрения при понижающихся температурах (раствор может расслоиться): Заполните насос водой и оставьте в заполненном состоянии (не допускайте проникновения воздуха в систему).
- Суспензионное жидкое удобрение: Не рекомендуется применять данную систему для внесения суспензионных удобрений.

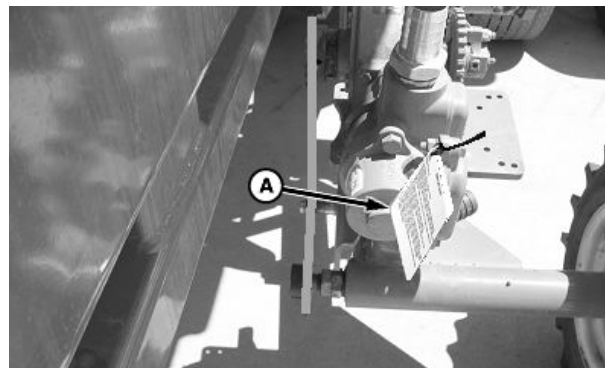
Длительное хранение (более 1 недели), включая зимнее хранение: см. табличку на раме и руководство по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ:

ЗАЛИВКА НАСОСА (см. раздел “Система внесения жидких удобрений”).

1. Откройте отсечной клапан на баке и фильтр.
2. Залейте в бак минимум 75 л (20 галлонов) жидкости и проверьте систему на наличие протечек.

ВАЖНО: Не допускайте чрезмерного давления в системе. Не допускайте превышения рекомендуемой нормы для размера жиклера или сопла.



A—Табличка, насос для подачи удобрений

3. См. таблицу норм внесения и установите для насоса максимальную норму для установленного проходного жиклера или сопла.
4. Опустите машину в положение посева и проведите ее 90 метров (100 ярдов) на рабочей скорости 9,7 км/ч (6 миль/ч).
5. Поднимите машину и поверните рукой колесо привода насоса системы внесения удобрений.
6. Проверьте все ряды и убедитесь, что жидкость выходит из трубок сошника непрерывным потоком. Повторяйте шаги 2–5, пока непрерывный поток жидкости не будет выходить из всех сошников, и из всех распределительных шлангов не будет удален воздух.
7. Выберите требуемую норму внесения удобрений по таблице норм внесения. Задайте рабочий диапазон привода насоса и установите проходные жиклеры или сопла для выбранной нормы внесения удобрений.

ПРИМЕЧАНИЕ: По мере увеличения скорости хода также растет давление в системе внесения удобрений.

8. Убедитесь, что при движении с необходимой для посева скоростью давление в системе находится в диапазоне 103–621 кПа (1,0–6,2 бар) (15–90 фунтов на кв.дюйм).
9. Если машина не движется в течение длительного времени, в распределительных шлангах могут образоваться и задержаться пузырьки воздуха. При необходимости заполните систему.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,000060D -59-21JUN12-4/7

A74148—UN—30JAN12

ВНИМАНИЕ!

Ежедневно сливайте влагу из воздушного резервуара.

(См. пункт СЛИВ ЖИДКОСТИ ИЗ ВОЗДУШНОГО РЕЗЕРВУАРА в разделе “Встроенное пневматическое прижимное устройство” в руководстве к мониторам SeedStar).

A—Табличка, слив жидкости из воздушного резервуара



A74120 —UN—27JAN12

OUC6064,000060D -59-21JUN12-5/7

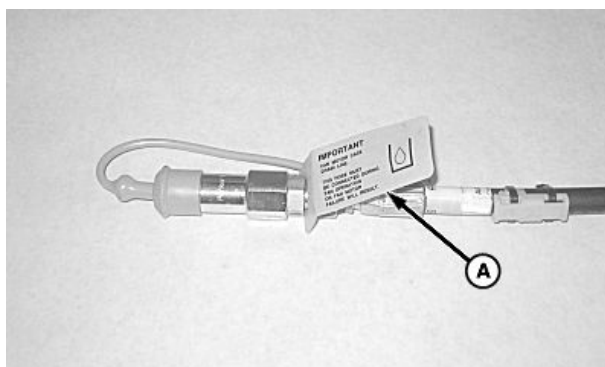
ВНИМАНИЕ!

ЛИНИЯ СЛИВА ИЗ КАРТЕРА ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА.

Этот шланг необходимо подсоединить во время работы вентилятора, чтобы не допустить повреждения двигателя вентилятора.

(См. пункт ПОДСОЕДИНЕНИЕ СЛИВА ИЗ КАРТЕРА ПОД НИЗКИМ ДАВЛЕНИЕМ в разделе “Подготовка трактора”.)

A—Табличка, слив из картера



A71439 —UN—11MAY11

OUC6064,000060D -59-21JUN12-6/7

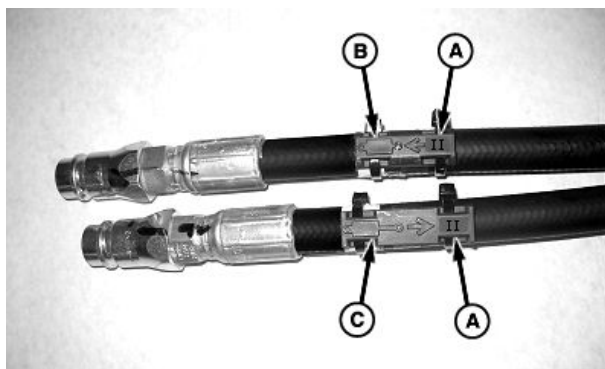
На концах гидравлических шлангов наклеены идентификационные этикетки. Символы соответствуют маркировке клапана в задней части трактора.

(A) обозначает контур SCV трактора.

(B и C) обозначают направление потока масла.

A—Номер селективного контрольного клапана
B—Направление потока

C—Направление потока



A71412 —UN—05MAY11

OUC6064,000060D -59-21JUN12-7/7

Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора

За конкретной подробной информацией по эксплуатации СВОЕГО оборудования всегда обращайтесь к СВОЕМУ Руководству по эксплуатации трактора.

Нижеследующие сведения по тракторам, используемым компанией Джон Дир, объясняют операции, необходимые при подготовке, прицеплении и работе орудия. За подробной информацией обращайтесь к Руководству по эксплуатации трактора, поскольку в зависимости от оборудования процедуры будут изменяться.



TS190 —UN—17JAN89

NX,1200V,A1 -59-18MAR99-1/1

Расчет минимального веса трактора для безопасной транспортировки по дорогам

⚠ ОСТОРОЖНО: Использование трактора с балластом меньшим, чем минимальный вес трактора может привести к потере управления и серьезной травме или смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО: Не транспортируйте сеялку в сложенном положении с заполненными бункерами. Не производите транспортировку

с буксируемым грузом (например, с бункером для удобрений), если он заполнен.

ВАЖНО: Более подробную информацию о безопасной транспортировке см. в руководстве по эксплуатации трактора.

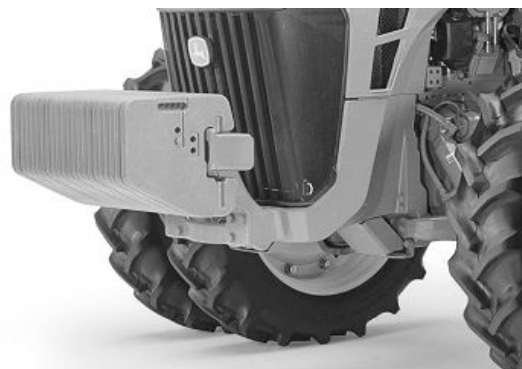
Если позади агрегата присоединен буксируемый груз, то сначала добавьте вес буксируемого груза к общему весу агрегата, а затем разделите на 1,5.

ФОРМУЛА: общий вес агрегата ÷ 1,5 = минимальный вес трактора для безопасной транспортировки

OUO1074,00013A6 -59-21JUN06-1/1

Нагружение передней части

Установите 20 фронтальных грузов в передней части трактора для повышения его устойчивости. См. руководство по эксплуатации трактора. Выполните необходимую балластировку всех тракторов.



A68930 —UN—30SEP10

OUO6064,000037A -59-31JAN11-1/1

Установка грузов на задние колеса

Не заливайте жидкость в задние шины трактора и не устанавливайте на них грузы. При использовании

жидкости или грузов уменьшается грузоподъемность шин, необходимая для транспортировки машины. Выполните необходимую балластировку всех тракторов.

OUO6064,0000108 -59-21MAY10-1/1

Рекомендации по шинам трактора

Сдвоенные задние шины трактора рекомендуются для повышения устойчивости и допустимой нагрузки при

машине, находящейся в сложенном транспортном положении.

OUO6064,000010A -59-21MAY10-1/1

Установка ширины колеи трактора

Пропашные тракторы Отрегулируйте шины (по межцентровому расстоянию колеи) в соответствии с шириной ряда, указанной в руководстве по

эксплуатации трактора, на основе значения ширины ряда приобретенной сеялки DB.

OUC6064,000036A -59-25JAN11-1/1

Проверка накачки шин

Для увеличения грузоподъемности может потребоваться увеличение давления в задних шинах. После отсоединения сеялки снизьте давление в

задних шинах до уровня, который рекомендуется для обеспечения оптимальной тяги. Накачайте шины трактора до давления, рекомендуемого в руководстве по эксплуатации трактора.

OUC6064,000010B -59-21MAY10-1/1

Проверка гидравлической системы трактора

ВАЖНО: Не используйте гидросистему трактора с открытым центром для работы орудия. Это может привести к неустраняемому повреждению насоса трактора.

Обратиться к Руководству механика-водителя по трактору для получения полных инструкций по эксплуатации трактора.

Гидравлические системы гидромотора вакуумного насоса и привода с регулируемой скоростью предназначены для работы с гидравлическими системами трактора с закрытым центром. Тракторы с гидравлическими системами, определяющими

нагрузку или создающими давление по запросу, классифицируются как системы с закрытым центром. Гидравлические системы тракторов с открытым центром НЕСОВМЕСТИМЫ с данной системой.

Минимальное давление холостого хода трактора составляет приблизительно 15 513 кПа (155 бар или 2250 фунт/кв. дюйм) в зависимости от конфигурации рамы, скорости высева и количества рядов орудия.

Рабочее давление гидросистемы составляет 20 684 кПа (207 бар) (3000 фунтов на кв. дюйм). Давление разрыва гидросистемы составляет 82 737 кПа (827 бар) (12 000 фунтов на кв. дюйм).

OUC6074,0000A10 -59-21MAY09-1/1

Требования к трактору

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе с дополнительными приспособлениями машины или при

посеве на мягкой почве и неровном грунте могут потребоваться тракторы повышенной мощности.

Модель	МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ, кВт (л.с.)
16R 70 см	175 кВт (235)
24R 45 см	194 кВт (260)
24R 70 см	194 кВт (260)
36R 45 см	209 кВт (280)

WP29706,00002DB -59-22MAR12-1/1

Нагрузка на сцепку

ВАЖНО: При складывании машины рекомендуется очистить бункеры от продукта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Массы приводятся с типичным дополнительным оборудованием. Значения веса с другим дополнительным оборудованием будут другими.

Максимальная статическая вертикальная нагрузка достигается, когда агрегат сложен в положение для транспортировки по дорогам.

Статическая вертикальная нагрузка на тяговую штангу трактора	
Модель	Максимальный вес с незаполненными бункерами, кг (фунты)
16R 70 см	2413 (5320)
24R 45 см	2422 (5340)
24R 70 см	3715 (8190)
36R 45 см	3996 (8810)

WP29706,00002A4 -59-22MAR12-1/1

Настройка селективных контрольных клапанов — тракторы серий 8000 и 9000

См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе “Подсоединение орудия”.

OUO6045,000011D -59-07APR09-1/1

Сливное соединение корпуса низкого давления

ВАЖНО: Во избежание повреждения двигателей вентиляторов трактор должен быть оборудован сливным соединением низкого давления ниже 172 кПа (1,72 бар) (25 фунтов на кв. дюйм). См. таблицу соединительных комплектов слива корпуса

ВАЖНО: Используйте комплекты патрубка, приведенные в следующей таблице, для тракторов компании John Deere. Если соединительный комплект слива низкого давления уже установлен, убедитесь, что он соответствует тому, что перечислено в таблице.

Закажите один из следующих комплектов патрубков для трактора John Deere. Для тракторов других марок используйте комплекты патрубков, полученные у дилеров этих тракторов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Комплекты патрубка John Deere включают инструкции по установке.



Фитинг сливного шланга корпуса, устанавливаемый заподлицо с внутренней поверхностью

A53392 —UN—25NOV03

Комплекты сливного патрубка корпуса

Модель трактора	№ комплекта
Тракторы серий 6000 и 10 Серии 7420 и 7520 с серийными номерами (-12451)	BA30216 ^a
Серии 6020, 7220, 7320, 7420, 7520	AL169965
Серия 6030, 6R	RE228000
Серия 6D	SJ288860
Серии 7200, 7400, 7600, 7700, 7800 и 10	BA30218 ^a
Серии 7720, 7820 и 7920	RE211441
Тракторы с малой рамой и тракторы повышенного качества серии 7030	RE228000
Тракторы с широкой рамой серии 7030	RE211441
Тракторы серии 7R	RE327561
Серии 8000, 8000T, 8010, 8010T, 8020, 8020T, 8030, 8030T, 8R и 8RT	RE222721
Серии 9000, 9000T, 9010, 9010T, 9020, 9020T, 9030 и 9030T	RE218665
Серии 9R и 9RT	RE299261

^aЗакажите в центре доставки запчастей.

OUO6074,0000968 -59-06JUN12-1/1

Рекомендуемые настройки трактора

Полные инструкции по эксплуатации см. в руководстве по эксплуатации тракторов.

Настройки трактора	
Настраиваемый компонент	Все модели сеялок серии DB
Расстояние тяговой штанги от земли	430 мм (17 дюймов)
Положение тяговой штанги	Отцентрировано во введенном положении
Опора тяговой штанги	Установлена опора тяговой штанги
Категория тяговой штанги	Все сеялки DB категории 4
Балласт шин	Ограничьте вес жидкого или твердого (литые круги) балласта для задних шин трактора ^{a,b}
Требования к гидравлической системе трактора	Только для системы с закрытым центром Минимальное давление гидравлической системы трактора — 15 513 кПа (155 бар) (2250 фунтов на кв. дюйм) Рабочее давление — 20 684 кПа (207 бар) (3000 фунтов на кв. дюйм)
Давление в шинах	См. руководство по эксплуатации трактора.
Органы управления гидравлической системой	См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе "Подсоединение машины".

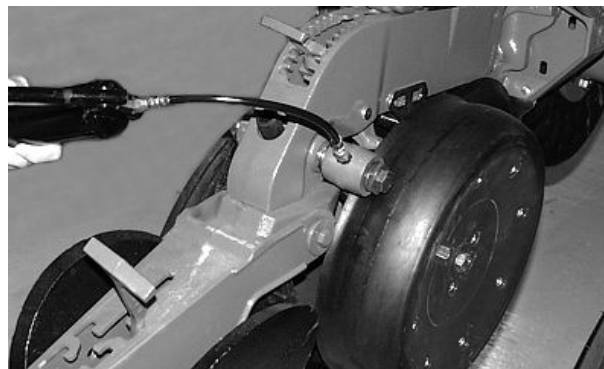
^aДля обеспечения устойчивости и грузоподъемности рекомендуется устанавливать на трактор сдвоенные шины, особенно когда машина сложена для транспортировки.

^bДля использования машины в целях транспортировки ограничьте вес жидкого или литого балласта твердого (литые круги) балласта для задних шин трактора, поскольку уменьшается грузоподъемность шин.

OUO6064,00000D0 -59-07MAY10-1/1

Перед использованием

См. разделы **Смазка** и **Техобслуживание и настройки** для получения дополнительной информации.



A53141 —UN—04NOV03

AG,OUO6074,1171 -59-21MAY09-1/1

Определение совместимости тяговой штанги трактора и серьги рабочего оборудования

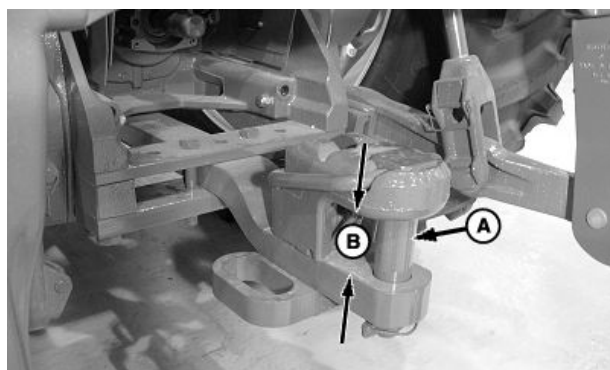
ВАЖНО: Избегайте повреждения орудия.

Тяговая штанга трактора и серьга рабочего оборудования должны быть совместимы.

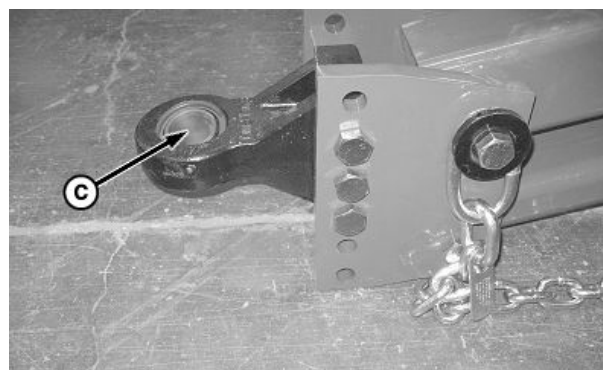
Для ознакомления с информацией по конкретной тяговой штанге см. Руководство механика-водителя на трактор.

Не превышайте максимальную статическую вертикальную нагрузку на тяговую штангу

трактора. Для ознакомления с информацией по вертикальной нагрузке см. раздел Спецификации; для ознакомления с информацией по предельным параметрам тяговой штанги и усиленной опоры см. руководство на трактор.



A60572 —UN—08AUG07



A71336 —UN—21APR11

А—Штифт тягово-цепного устройства

В—Проем тяговой штанги

С—Прорезь

Тяговая штанга трактора и серьга рабочего оборудования должны быть совместимы. Единственным исключением является серьга категории 4, используемая с тяговой штангой

категории 3, которая имеет проем 90 мм (3,54 дюйма). Никогда не превышайте предельных значений вертикальной нагрузки.

Совместимость тяговой штанги и серьги					
Категория серьги и тяговой штанги	Тягово-цепное устройство трактора		Серьга рабочего оборудования		
	Диаметр пальца (А) тяговой штанги	Проем (В) тяговой штанги	Длина прорези (С)	Ширина прорези (С) (минимальная)	Толщина серьги
3	38 мм (1,50 дюйма)	70–90 мм (2,75–3,54 дюйма)	41–66 мм (1,61–2,60 дюйма)	41 мм (1,61 дюйма)	48 мм (1,89 дюйма)
4	51 мм (2,00 дюйма)	90 мм (3,54 дюйма)	55–70 мм (2,17–2,75 дюйма)	55 мм (2,17 дюйма)	50 мм (1,97 дюйма)
5	70 мм (2,75 дюйма)	100 мм (3,94 дюйма)	73–85 мм (2,87–3,35 дюйма)	73 мм (2,87 дюйма)	60 мм (2,36 дюйма)

OUC6064,000067C -59-09JAN12-1/1

Затяжка колесных болтов

ВАЖНО: Проверяйте затяжку колесных ребристых гаек перед работой, после первых 10 ч использования и после каждых 50 ч.

Затяните колесные болты (А) крыла и колесные ребристые гайки (В) крыла согласно спецификации.

Спецификация

Колесные болты
крыла и ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 176 Н·м
(130 фунт-футов)

Затяните колесные ребристые гайки (С) согласно спецификации.

Спецификация

Колесные ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 176 Н·м
(130 фунт-футов)

Затяните колесные ребристые гайки (D) согласно спецификации.

Спецификация

Колесные ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 675 Н·м
(500 фунт-футов)

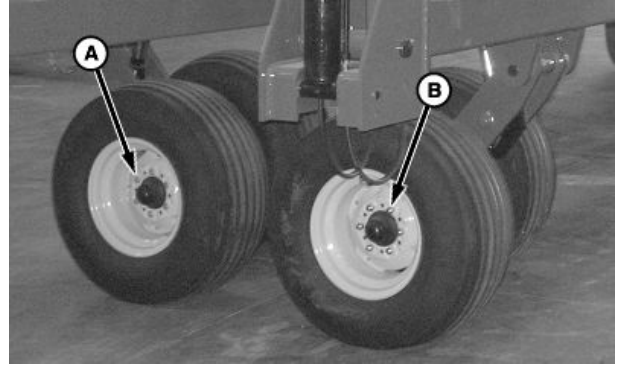
Затяните винты с головками и гайки (Е) крепления шины и обода центральной рамы к удлинителю согласно спецификации.

Спецификация

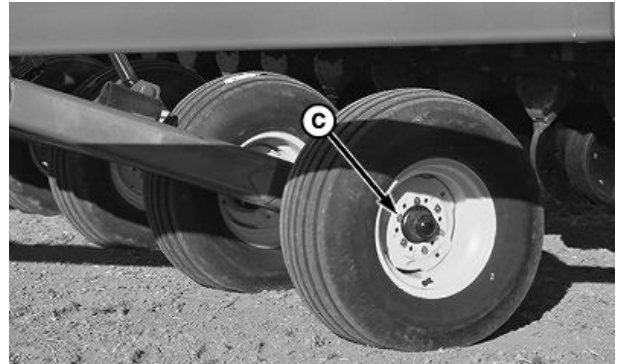
Винты с головками
и гайки крепления
шины и обода
центральной рамы к
удлинителю—Момент
затяжки..... 339 Н·м
(250 фунт-футов)

А—Колесные болты крыльев
(6 на колесо)
В—Колесные ребристые
гайки крыла (6 шт.)
С—Колесные ребристые
гайки центральной рамы
(6 шт. на ступицу) (малая
рама)

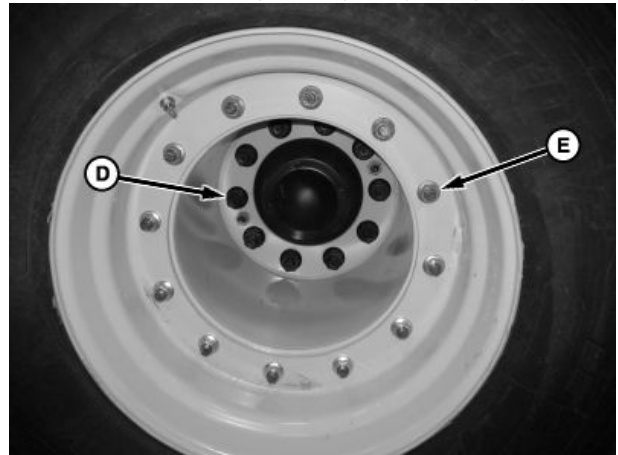
D—Колесные ребристые
гайки центральной рамы
(10 шт. на ступицу)
(большая рама)
Е—Винт с головкой и гайка
крепления шины и обода
центральной рамы к
удлинителю (12 шт. на
колесо)



Колесные модули крыльев



Колеса центральной рамы (малая рама)



Колеса центральной рамы (большая рама)

WP29706,00002C9 -59-23JUL12-1/1

A73984 —UN—09JAN12

A73985 —UN—09JAN12

A73986 —UN—09JAN12

Давление накачки шин

Размер шин	Давление в шинах		
	кПа	бар	фунты на кв. дюйм
265/70D16.5	206–310	2,06–3,1	30–45
330/55D16.5	413	4,1	60
31–13.5 x 15 Шины рамы крыла, слойность 6	220	2,20	32
31–13.5 x 16.50 Шины рамы крыла, слойность 8	276	2,75	40
400/55-22.5 Шины центральной рамы	317	3,2	46
31–1.5 x 15 Шины центральной рамы, слойность 14	620	6,21	90
Шины центральной рамы 445/50R22.5 (для DB66 и машин меньшего размера) (DB74–DB88) (для DB90 и машин большего размера)	(482,6–551,5) (482,6–620,5) (551,5–689,4)	(4,82–5,51) (4,82–6,20) (5,51–6,89)	(70–80) (70–90) (80–100)
Маркирующие шины 18 x 8.5–8	152	1,5	22
Маркирующие шины 4.8–8	276	2,75	40

OUO6045,00002AB -59-03DEC12-1/1

Переоборудование 16-рядной сеялки с шириной междурядья 70 см в 24-рядную сеялку с шириной междурядья 45 см (регулируемый привод)

Контрольный список для следующей процедуры.

- ☐ Установите сеялку на чистой ровной поверхности для ее переоборудования.
- ☐ Разверните сеялку.
- ☐ Опустите сеялку, так чтобы сошники диска находились слегка над землей.
- ☐ Отсоедините вакуумные шланги от рамы.
- ☐ Снимите узлы семенных ящиков и дозаторов со всех рядковых агрегатов.
- ☐ Отсоедините разъемы жгута проводов датчика семян.
- ☐ Отсоедините магистральные жгуты проводов.
- ☐ Ослабьте натяжные звездочки приводной цепи и снимите приводные цепи.
- ☐ Снимите приводные валы, звездочки, зажимы и муфты.
- ☐ Снимите подшипники рядковых агрегатов в сборе.
- ☐ Установите кронштейны выступов.
- ☐ При необходимости снимите, установите или переставьте рядковые агрегаты.
- ☐ Затяните все рядковые агрегаты на раме сеялки.
- ☐ Сложите машину.
- ☐ Установите приводные валы, звездочки, цепи, зажимы и муфты.
- ☐ Разверните сеялку.
- ☐ Установите подъемные опоры на секции крыла.
- ☐ Снимите колесные модули крыльев.
- ☐ Отрегулируйте цапфы внутренних ступиц колесных модулей крыльев.
- ☐ Установите колесные модули крыльев.
- ☐ Снимите подъемные опоры и уберите их на хранение.
- ☐ Установите подъемные опоры на центральную секцию.
- ☐ Снимите все колесные модули с центральной подъемной рамы.
- ☐ Снимите цапфы внутренних ступиц колесных модулей с центральной подъемной рамы.
- ☐ Установите внутренние кронштейны удлинителей на центральную подъемную раму.
- ☐ Установите цапфы внутренних ступиц колесных модулей.
- ☐ Отрегулируйте цапфы наружных колесных модулей.

- ☐ Установите колесные модули на центральную подъемную раму.
- ☐ Снимите подъемные опоры и уберите их на хранение.
- ☐ Установите магистральные жгуты проводов датчиков семян.
- ☐ Подсоедините все разъемы жгута проводов датчика семян.
- ☐ Очистите семяпроводы.
- ☐ Установите высевающие диски.
- ☐ Установите узлы семенных ящиков и дозаторов на все рядковые агрегаты.
- ☐ Подсоедините вакуумные шланги.
- ☐ Отрегулируйте маркеры.
- ☐ Выполните настройки монитора.
- ☐ Отрегулируйте уровни вакуума.

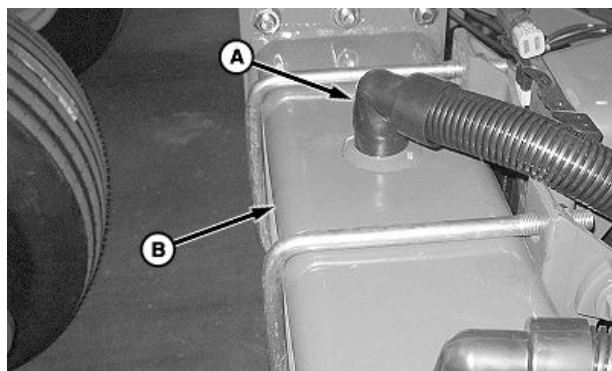
ВАЖНО: Во время переоборудования трактор должен быть подсоединен к сеялке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для наглядности рядковые агрегаты и параллельные рычаги сняты.

1. Разложите сеялку на чистой ровной поверхности. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе "Управление машиной".)
2. Опустите сеялку так, чтобы ножи сошников находились на высоте 40 мм (1-1/2 дюйма) над землей.
3. Отсоедините **все** вакуумные шланги (А) на раме сеялки (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Отодвиньте узлы семенных ящиков/дозаторов и вакуумные шланги от сеялки, чтобы избежать их повреждения при снятии рядкового агрегата.

4. Снимите **все** узлы семенных ящиков и дозаторов. (См. пункт ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в разделе "Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP".)



A70436 —UN—18JAN11

A—Вакуумные шланги

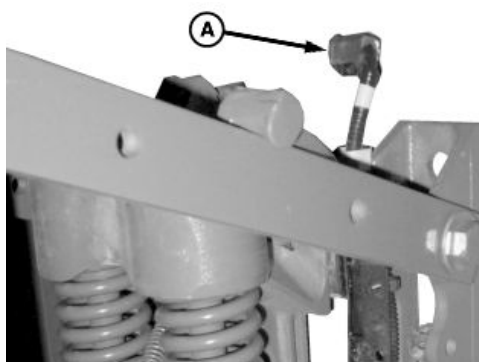
B—Рама сеялки

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-2/56

ПРИМЕЧАНИЕ: Не снимайте семяпроводы во время переоборудования. Для каждого рядкового агрегата предусмотрены удлинители жгутов проводов.

5. Отсоедините **все** разъемы жгута проводов датчика семян (A) на рядковых агрегатах.
6. Отсоедините магистральные жгуты проводов от машины и сохраните их.

A—Разъемы жгута проводов датчика семян



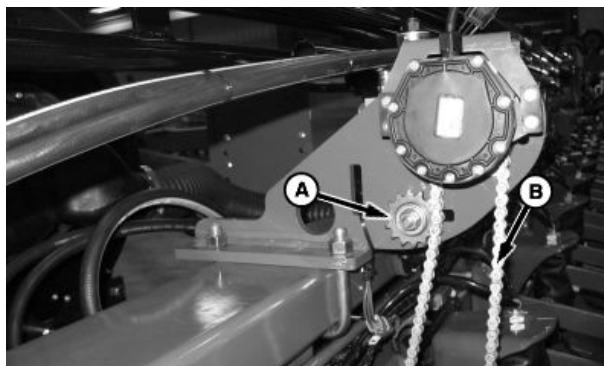
A70440 —UN—18JAN11

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-3/56

7. Ослабьте **все** натяжные звездочки (A) приводной цепи в сборе, снимите **все** цепи (B) с электродвигателя с регулируемым приводом и сохраните их.

A—Натяжные звездочки приводной цепи в сборе

B—Цепи привода



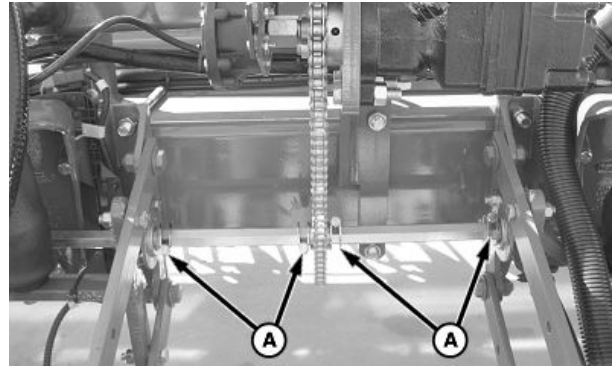
A73887 —UN—04JAN12

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-4/56

8. Ослабьте **все** шестигранные зажимы (А) на приводных валах сеялки.
9. Снимите и сохраните приводные валы. Сохраните **все** составные части привода при снятии валов.

А—Шестигранные зажимы

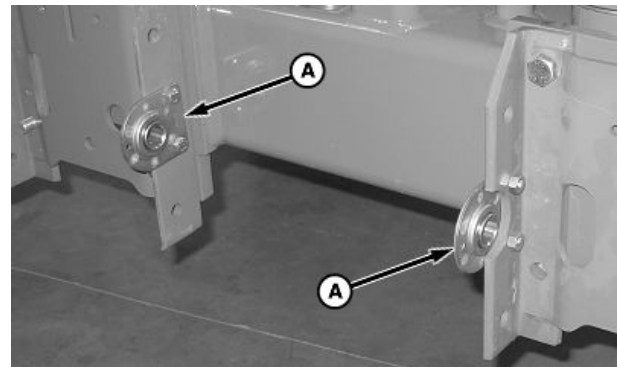


A73888 —UN—04JAN12

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-5/56

10. Снимите **все** кронштейны для прессованных подшипников (D) с рядковых агрегатов.

А—Кронштейны для прессованных подшипников



A70582 —UN—28JAN11

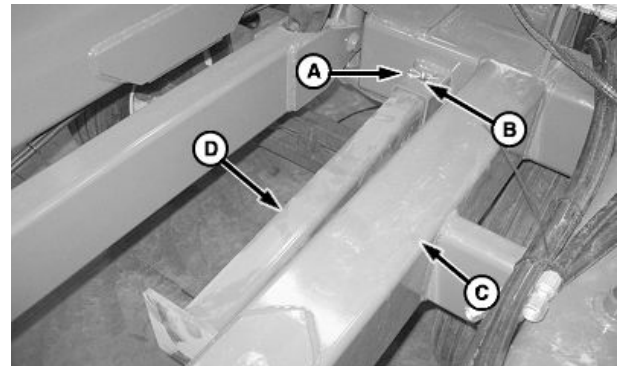
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-6/56

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения следующих шагов сеялка должна быть разложена.

11. На каждой раме крыла (С) снимите пружинный стопорный штифт (А), штифты (В) и подъемные опоры (D) из положения хранения.

А—Пружинный стопорный штифт (2 шт.)
В—Штифт (2 шт.)

С—Рама крыла
D—Подъемная опора (2 шт.)



A70197 —UN—04JAN11

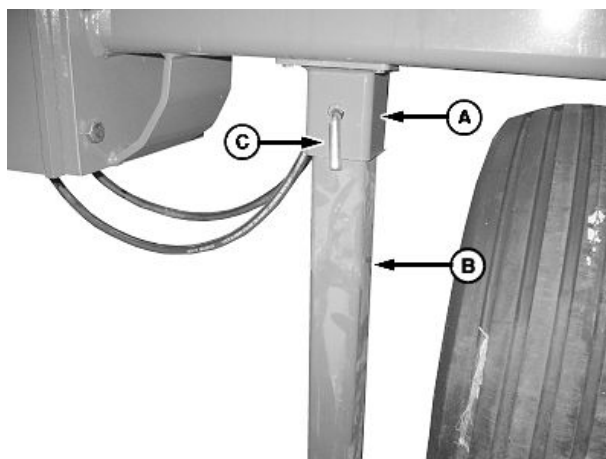
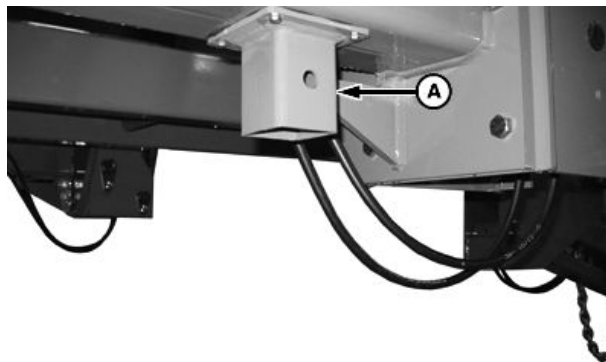
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-7/56

12. Подъемные опоры вставляются в рабочие монтажные кронштейны (А) на концах каждого крыла рядом с меткой опоры.
13. Установите подъемные опоры (В) в кронштейн (А). Установите штифт и пружинный стопорный шплинт (С).
14. Установите подъемную опору на противоположном крыле.
15. Опустите сеялку так, чтобы колеса крыльев едва касались земли.
16. Ослабьте колесные болты на внутренних колесах крыльев.
17. Опустите машину на подъемные опоры так, чтобы колеса крыльев немного оторвались от земли.
18. Снимите внутренние колеса крыльев с машины.

А—Рабочий монтажный кронштейн
В—Подъемная опора (2 шт.)

С—Штифт и пружинный стопорный шплинт



A70199—UN—04JAN11

A70205—UN—04JAN11

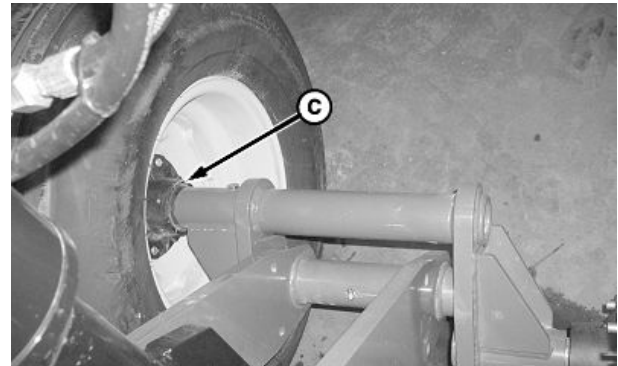
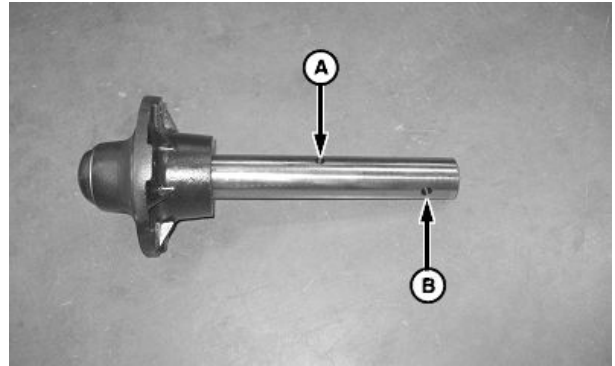
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-8/56

19. Во внутренних ступицах колес крыла (C) просверлены два отверстия. Отверстие (A) используется при ширине междурядья 70 см, а отверстие (B) — при 45 см.

A—Отверстие
B—Отверстие

C—Внутренняя ступица
колеса крыла



A70195 —UN—04JAN11

A70196 —UN—04JAN11

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-9/56

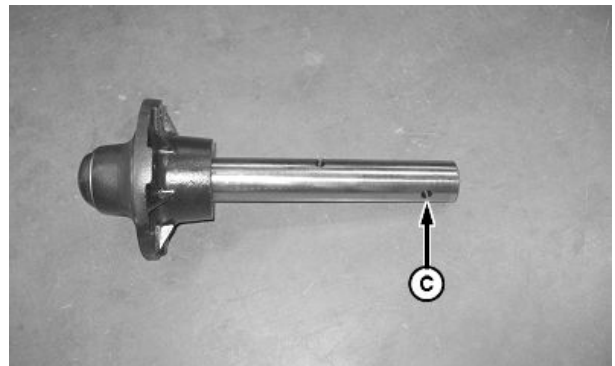
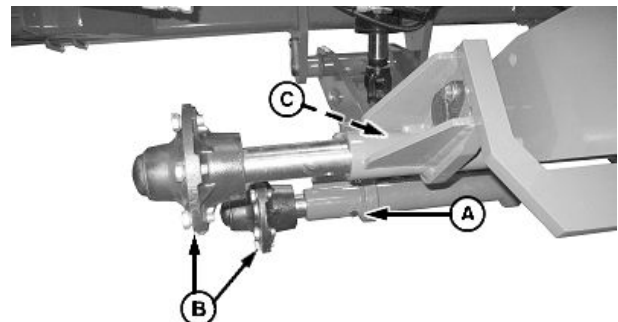
20. При ширине междурядья 45 см отверните винты с головкой и гайки (A), крепящие шпиндели ступиц к раме.
21. Выньте шпиндели ступиц (B) так, чтобы отверстие при ширине междурядья 45 см (C) было выровнено с отверстием в раме.
22. Верните на место винты с головкой и гайки (A) и затяните их.
23. Установите колеса крыльев и затяните колесные болты согласно спецификации.

Спецификация

Колесные болты
крыльев—Момент
затяжки..... 108 Н·м
(80 фунт-футов)

24. Поднимите машину так, чтобы подъемные опоры оторвались от земли.
25. Снимите подъемные опоры с крыльев и закрепите их в положении хранения на крыле.

A—Винт с головкой и гайка (2 шт.)
B—Шпиндели ступиц
C—Отверстие 45 см



A70212 —UN—06JAN11

A70211 —UN—06JAN11

Продолжение на следующей стр.

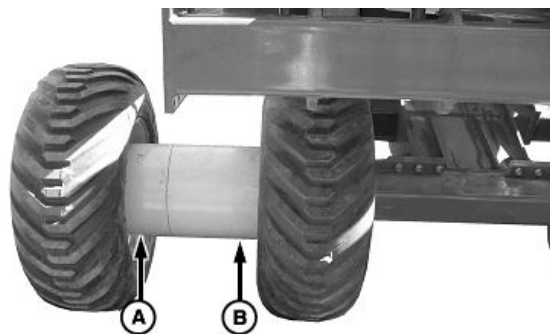
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-10/56

26. Для установки на машинах ширины междурядья 45 см основные подъемные шины должны быть оснащены одним коротким удлинителем (А) и одним длинным удлинителем (В).

Чтобы снять установленные удлинители и заменить их короткими удлинителями, выполните следующие действия:

А—Короткий удлинитель
В—Длинный удлинитель

С—Длинные удлинители



Ширина междурядья 45 см

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-11/56

A72404—UN—30AUG11

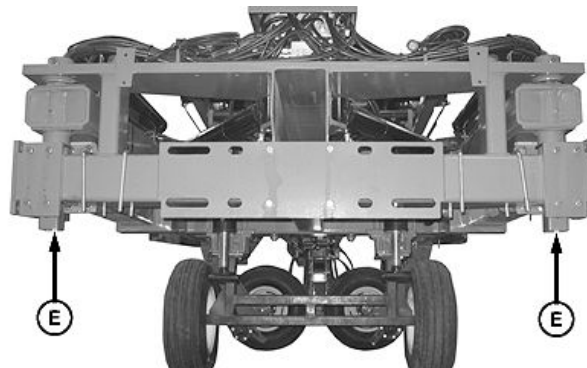
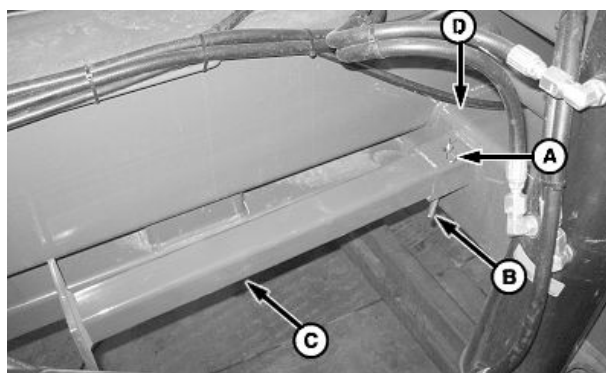
27. Снимите на задней части центральной рамы (D) пружинный стопорный штифт (А), пальцы (В) и подъемные опоры (С).

28. Вставьте подъемные опоры (С) в рабочие кронштейны (Е) на каждом конце центральной рамы машины.

29. Опустите сеялку так, чтобы колеса центральной рамы едва касались земли.

А—Пружинный стопорный штифт (2 шт.)
В—Штифт (2 шт.)
С—Подъемная опора (2 шт.)

Д—Центральная рама
Е—Рабочий кронштейн (2 шт.)



Продолжение на следующей стр.

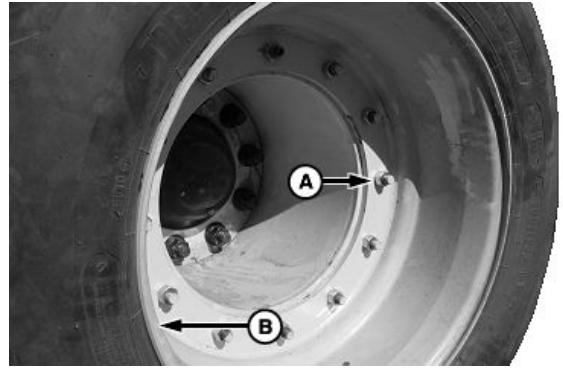
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-12/56

A70206—UN—04JAN11

A70207—UN—07JAN11

30. Снимите ребристые гайки (А) с внешних шин (В) и левой внутренней шины на центральной подъемной раме. Снимите внешние шины.

А—Ребристые гайки (12 шт.) В—Шина



A72801 —UN—27SEP11

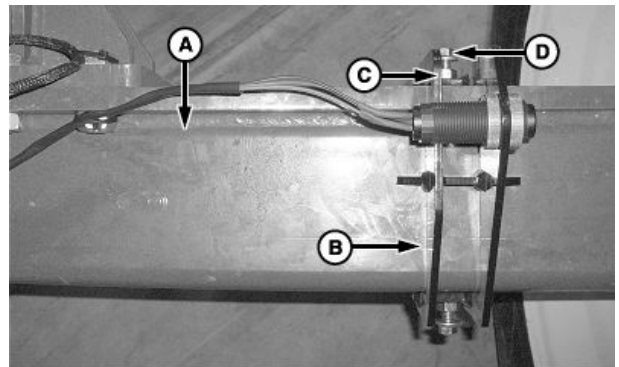
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-13/56

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите датчик движения с правой стороны центральной рамы на внутреннем колесе.

31. С правой стороны трубы полуоси (А) ослабьте гайки (С) и винты с головкой (D).
32. Снимите кронштейн (В) с датчиком с трубы полуоси.

А—Труба полуоси
В—Кронштейн

С—Гайка (2 шт.)
D—Винт с головкой (2 шт.)

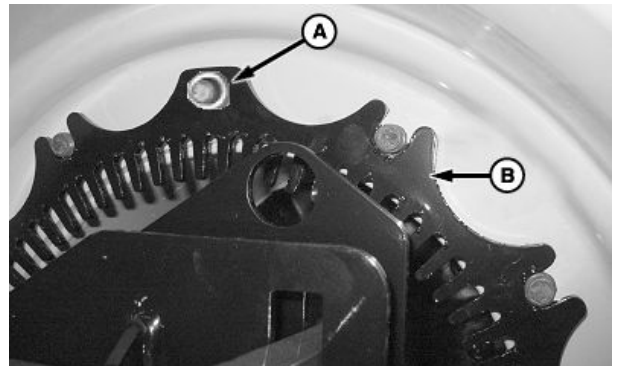


A74583 —UN—18JUL12

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-14/56

33. Снимите ребристые гайки (А) и фониическое колесо (В) с правой внутренней шины.

А—Ребристые гайки (12 шт.) В—Фониическое колесо



A75627 —UN—30JUL12

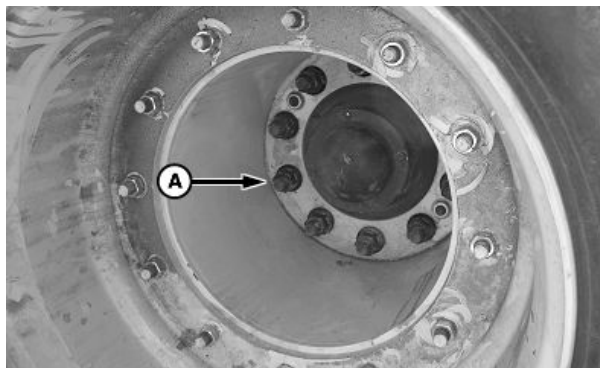
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-15/56

34. С помощью подходящего подъемного устройства обеспечьте опору удлинителей.

35. Снимите ребристые гайки (А) и удлинители с машины. Оставьте внутренние шины на главной подъемной раме.

А—Ребристые гайки (10 шт.)



A72804—UN—27SEP11

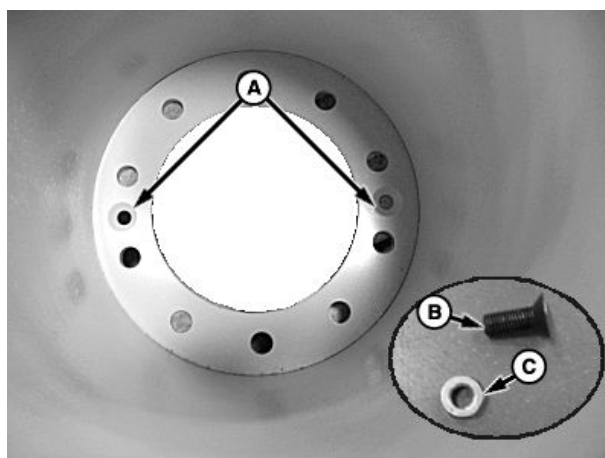
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-16/56

36. Снимите гайки (С) и винты с шестигранными головками (В) с удлинителей. Сохраните винты и гайки для последующего использования.

А—Отверстия

С—Гайка

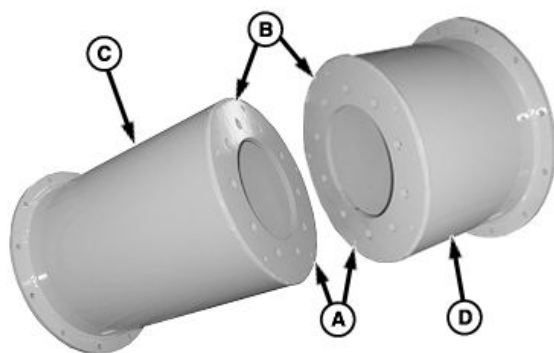
В—Винт с шестигранной головкой (2 шт.)



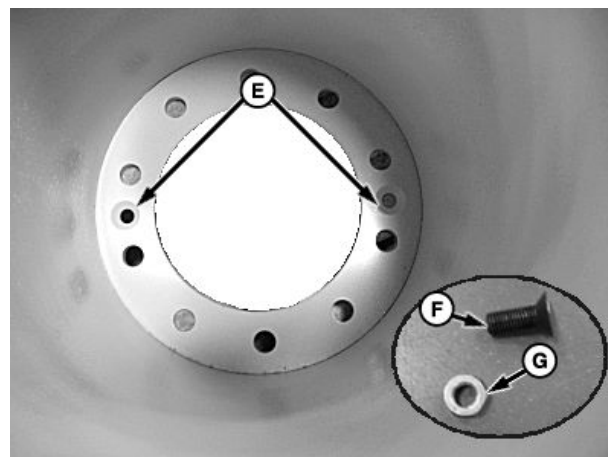
A71847—UN—21JUN11

Продолжение на следующей стр.

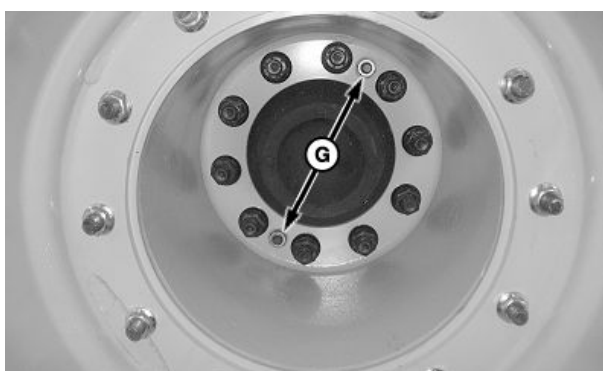
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-17/56



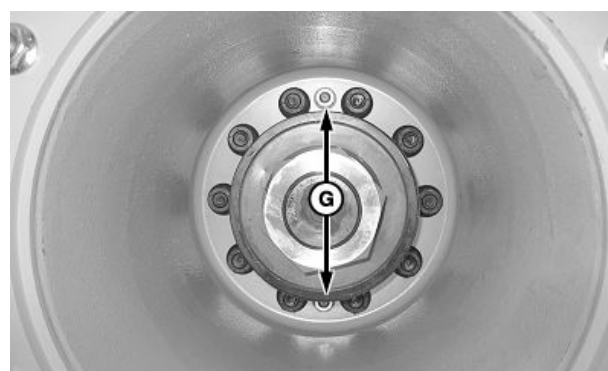
A71472 —UN—12MAY11



A72400 —UN—30AUG11



A75266 —UN—17MAY12



A75193 —UN—02MAY12

A—Отверстия
B—Поверхности
C—Длинный удлинитель

D—Короткий удлинитель
E—Конические отверстия
F—Винт с шестигранной головкой (по 2 шт. с каждой стороны)

G—Гайка (по 2 шт. с каждой стороны)

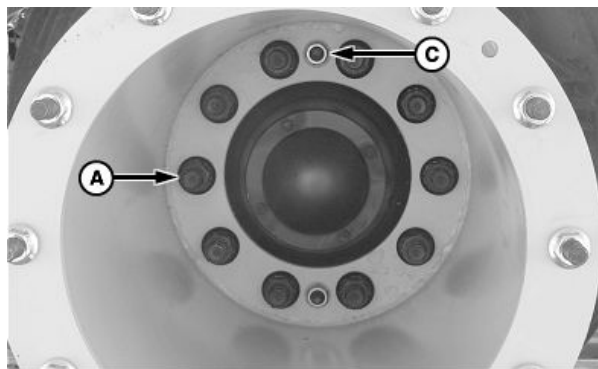
37. Выровняйте отверстия (A) на поверхностях (B) при соединении длинного удлинителя (C) и короткого удлинителя (D).

38. Установите ранее снятые винты с шестигранными головками (F) в отверстия (E).

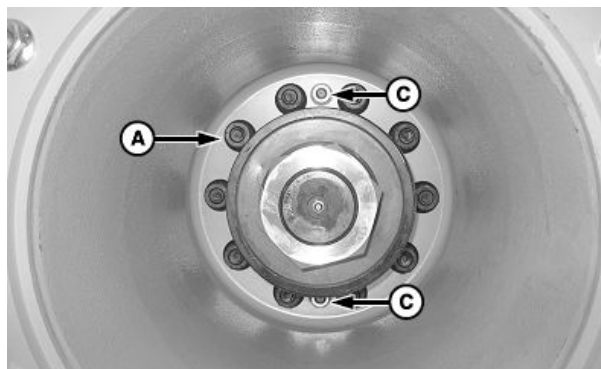
39. Установите и затяните гайки (G).

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-18/56



A74935 —UN—16MAR12



A75614 —UN—16JUL12

ВАЖНО: Проверяйте затяжку колесных ребристых гаек перед работой, после первых 10 ч использования и после каждых 50 ч.

Гайки (B) должны быть направлены наружу, как показано на рисунке, если на ступицах колеса установлены удлинители.

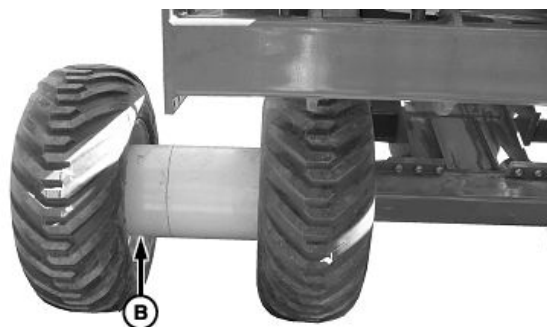
40. С помощью подходящего подъемного устройства (когда короткий удлинитель (B) и гайки (C) обращены наружу) установите соединенные удлинители на ступицу. Установите и затяните колесные ребристые гайки (A) согласно спецификации.

Спецификация

Зажимные гайки

колес—Момент

затяжки..... 675 Н·м
(500 фунт-футов)



A72817 —UN—28SEP11

A—Колесные гайки (10 шт.)
B—Короткий удлинитель

C—Гайка (2 шт.)

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-19/56

41. Установите внешние шины и левую внутреннюю шину на шпильки на удлинителях и навинтите гайки (А).

42. Затяните гайки согласно спецификации.

Спецификация

Гайки крепления шин и ободьев к удлинителям—Момент затяжки..... 339 Н·м (250 фунт-футов)

А—Гайка (12 шт. на шину)



A72402 —UN—30AUG11



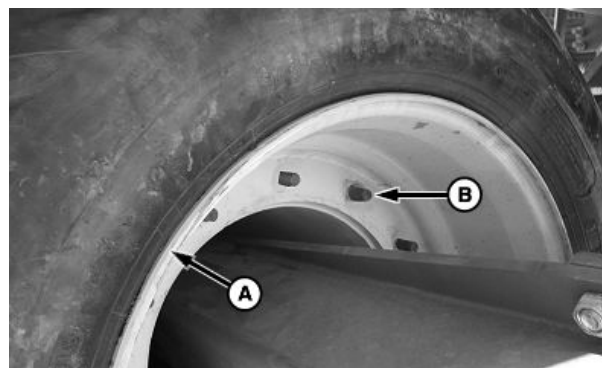
A72403 —UN—30AUG11

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-20/56

43. Наденьте правую внутреннюю шину (А) на шпильки колес удлинителя (В). Не устанавливайте гайки на данном этапе.

А—Внутренняя шина

В—Колесные шпильки



A73123 —UN—19OCT11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-21/56

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите датчик движения с правой стороны центральной рамы на внутреннем колесе.

44. Расположите отверстие (A) на фониическом колесе (C) над шпильками (B).

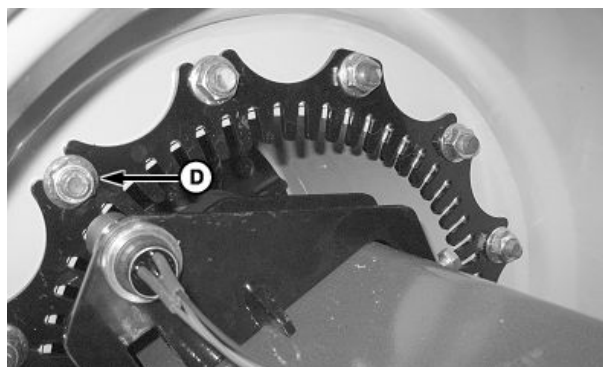
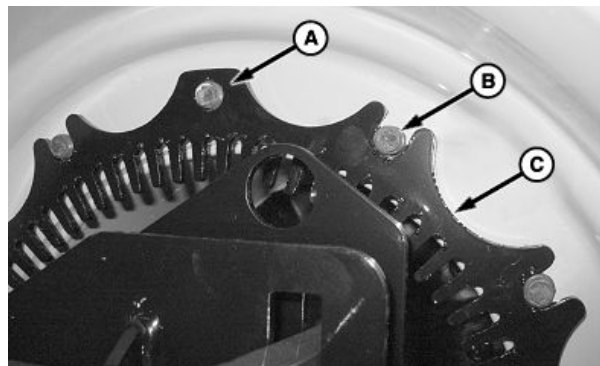
45. Установите и затяните гайки (D) согласно техническим характеристикам.

Спецификация

Гайки крепления шин и ободьев к удлинителям—Момент затяжки..... 339 Н·м (250 фунт-футов)

A—Отверстие
B—Шпилька колеса

C—Фониическое колесо
D—Гайка (12 шт.)



WP29706,00003A6 -59-07AUG12-22/56

A73125—UN—19OCT11

A75616—UN—18JUL12

46. Расположите кронштейн (B) на трубке оси (A), как показано.

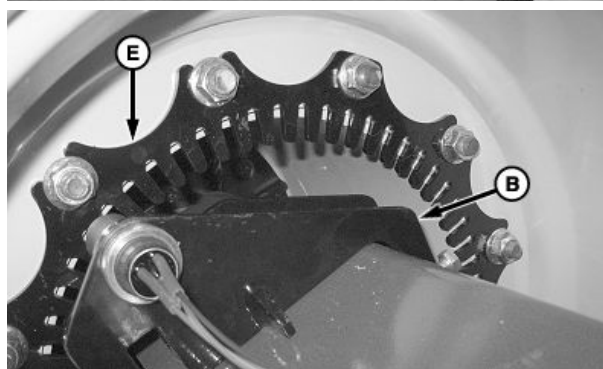
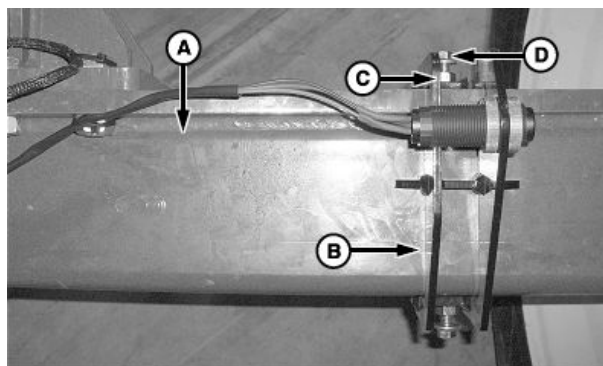
47. Расположите кронштейн (B) с датчиком рядом с фониическим колесом (E).

48. Затяните винты (D).

49. Затяните гайки (C).

A—Труба полуоси
B—Кронштейн
C—Гайка (2 шт.)

D—Винт с головкой (2 шт.)
E—Фониическое колесо



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-23/56

A74583—UN—18JUL12

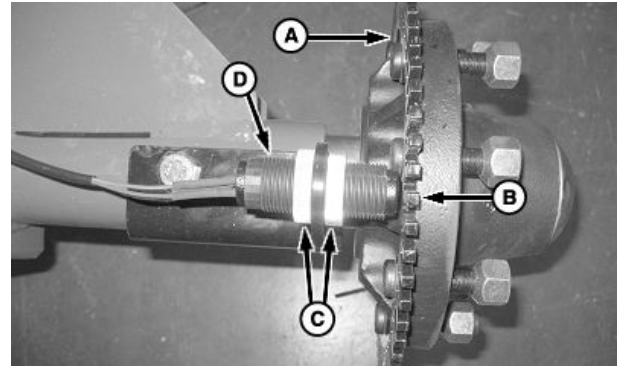
A75617—UN—18JUL12

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения следующих действий шину с установленным задающим колесиком необходимо приподнять над землей.

50. Отрегулируйте датчик движения (D) следующим образом.

- Ослабьте гайки с накаткой (C).
- Вверните датчик движения (D) так, чтобы он касался задающего колесика (B).
- Выверните датчик движения на пол-оборота.
- Медленно вверните ступицу (A). Проверьте, касается ли она датчика (D).
- Если датчик касается задающего колесика, выверните датчик на одну четвертую оборота.
- Вверните ступицу и проверьте, касается ли датчик задающего колесика. Повторите необходимые действия, чтобы датчик не касался задающего колесика.
- Туго затяните гайки с накаткой (C).
- Вверните ступицу и убедитесь, что датчик не касается задающего колесика.

51. Поднимите машину и удалите подъемные опоры из рабочего положения. Закрепите их в положении хранения на раме машины.



Пример датчика и задающего колесика

A—Ступица
B—Фоническое колесо

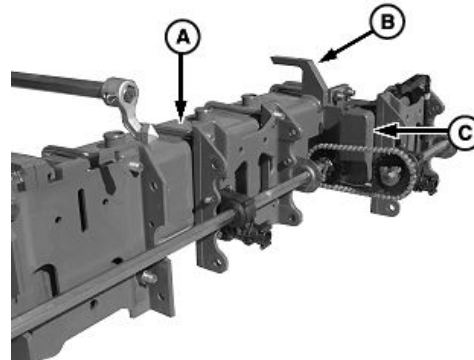
C—Гайка с накаткой (2 шт.)
D—Датчик движения

A69662 —UN—16NOV10

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-24/56

52. На каждом конце удлинителя центральной рамы (A) и рядом с крюком (B) должен быть установлен выступ (C).

A—Удлинитель центральной рамы
B—Крюк
C—Выступ



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-25/56

A69302 —UN—25OCT10

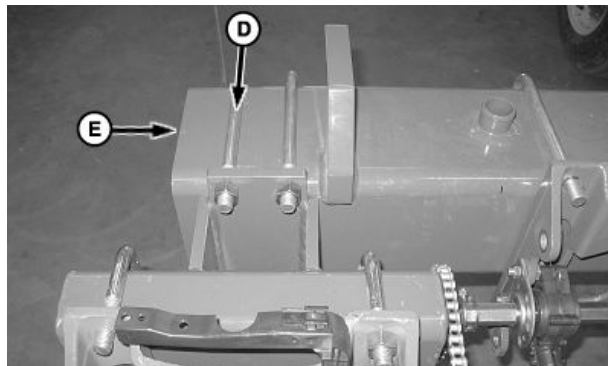
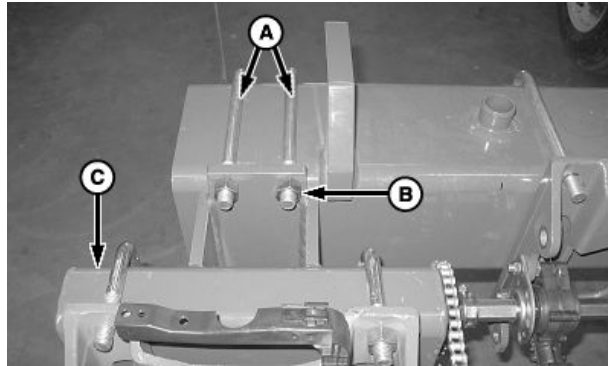
53. Установите U-образные болты (А) на раму.
54. Установите выступ (С) на U-образные болты и наживите гайки (В).
55. Установите U-образный болт (D) на расстоянии 50,8 мм (2 дюйма) от края (Е).
56. Затяните гайки (В) U-образных болтов согласно спецификации.

Спецификация

Гайки для
U-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 203 Н·м
(150 фунт-футов)

57. Повторите шаги 52–56 для выступа на противоположной стороне машины.

А—U-образный болт (2 шт.) **D**—U-образный болт
В—Гайка (4 шт.) **Е**—Кромка
С—Выступ



A69303—UN—25OCT10

A69304—UN—25OCT10

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-26/56

58. Установите рядковый агрегат 12 (А) на винты с головкой (В) и наживите гайки (С).
59. Отмерьте 22,5 см (8,9 дюйма) от центра сцепки до ножей сошников на ряде 12. Затяните гайки согласно спецификации.

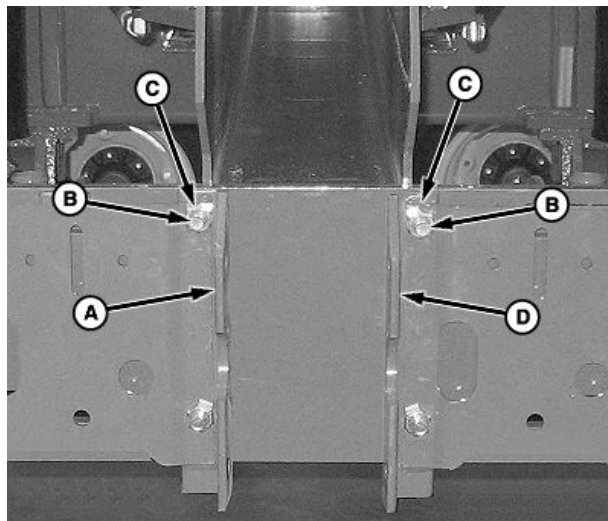
Спецификация

Гайки для
U-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 240 Н·м
(175 фунт-футов)

60. Установите рядковый агрегат 13 (D) на винты с головкой (В) и наживите гайки (С).
61. Отмерьте 22,5 см (8,9 дюйма) от центра сцепки до ножей сошников на ряде 13. Затяните гайки U-образных болтов согласно спецификации.

Спецификация

Гайки для
U-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 240 Н·м
(175 фунт-футов)



А—Рядковый агрегат 12
В—Винты с головкой

С—Гайки
D—Рядковый агрегат 13

A73890—UN—05JAN12

Продолжение на следующей стр.

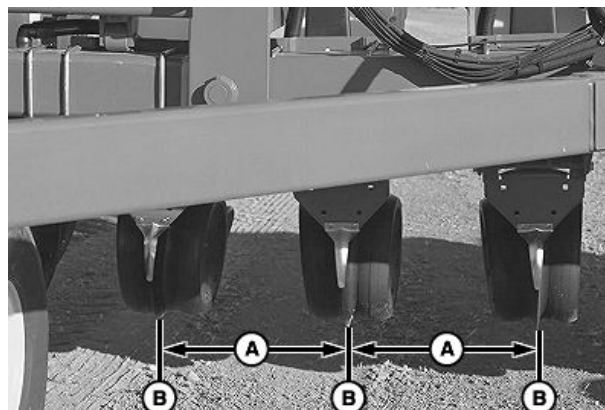
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-27/56

62. Начиная с рядковых агрегатов 12 и 13, установите или отрегулируйте оставшиеся рядковые агрегаты с каждой стороны рядковых агрегатов 12 и 13. Отмерьте 45 см (17,7 дюйма) (А) между ножами сошников (В). Затяните гайки согласно спецификации.

Спецификация

Гайки для
U-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки.....240 Н·м
(175 фунт-футов)

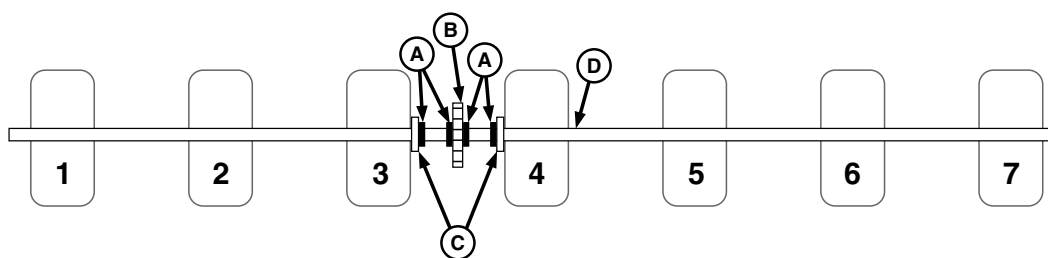
А—Расстояние 45 см (17,7 дюйма) **В—Ножи сошников**



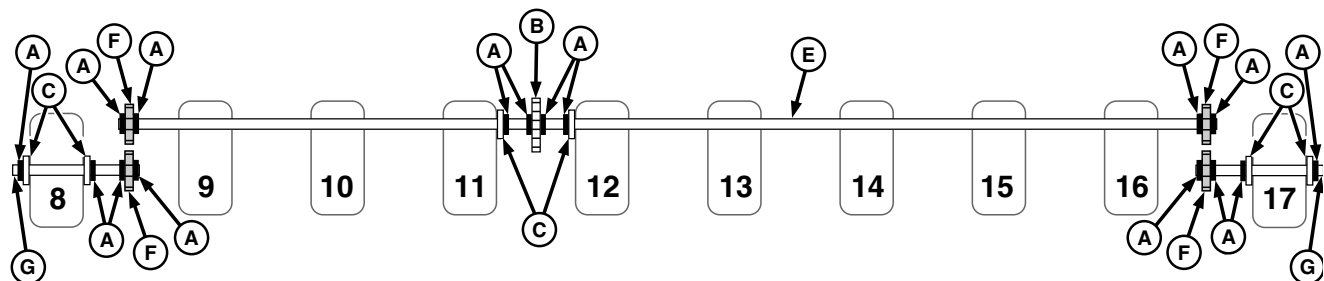
A73889 —UN—05JAN12

Продолжение на следующей стр.

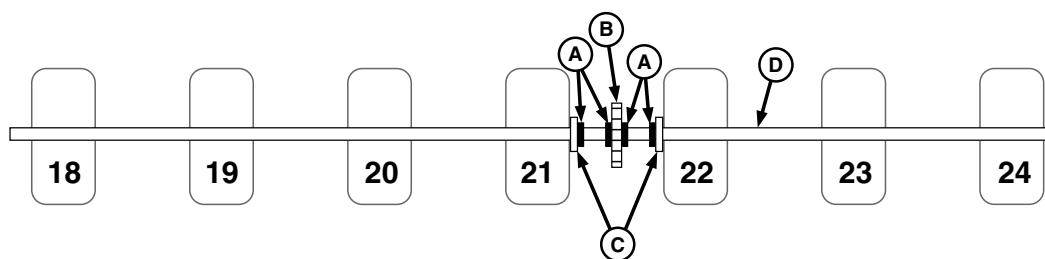
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-28/56



Система привода левого крыла



Система привода центральной рамы



Система привода правого крыла

A—Зажим (24 шт.)	D—Вал 295 см (116 дюймов) (2 шт.)	F—21-зубая шестигранная звездочка (4 шт.)
B—29-зубая звездочка (3 шт.)	E—Вал 391 см (154 дюйма)	G—Вал 46 см (18 дюймов) (2 шт.)
C—Подшипник (10 шт.)		

ВАЖНО: Для установки системы приводных валов рядкового агрегата сложите сеялку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для наглядности рядковые агрегаты сняты.

63. Сложите сеялку. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе “Управление машиной”.)

Продолжение на следующей стр.

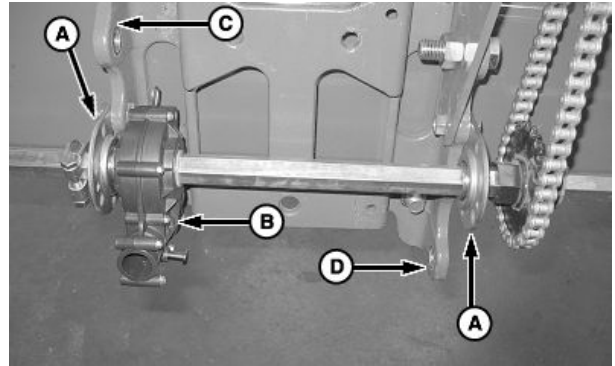
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-29/56

A75524 —UN—26JUN12

A75525 —UN—26JUN12

A75526 —UN—26JUN12

64. При возникновении затруднений во время установки системы привода на сеялку см. расположение высевающего вала.
65. Установите картеры редукторов на всех рядковых агрегатах.
66. Иногда при установке подшипника (А) рядом с редуктором привода рядкового агрегата (В) он устанавливается снаружи пластины (С).
- При установке всех остальных подшипников (А) их можно монтировать на любой стороне пластины (D).
67. Наживите подшипник на следующие рядковые агрегаты в соответствии с приведенными ниже инструкциями.



Для наглядности рядковый агрегат снят.

А—Подшипник
В—Редуктор привода
рядкового агрегата

С—Пластина
D—Пластина

Рядковый агрегат на левом крыле	Расположение подшипника на рядковом агрегате	Рядковый агрегат на центральной раме	Расположение подшипника на рядковом агрегате	Рядковый агрегат на правом крыле	Расположение подшипника на рядковом агрегате
Ряд 3	Правая сторона	Ряд 8 на выступе	Левая и правая стороны	Ряд 21	Правая сторона
Ряд 4	Левая сторона	Ряд 11	Правая сторона	Ряд 22	Левая сторона
		Ряд 12	Левая сторона		
		Ряд 17 на выступе	Левая и правая стороны		

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-30/56

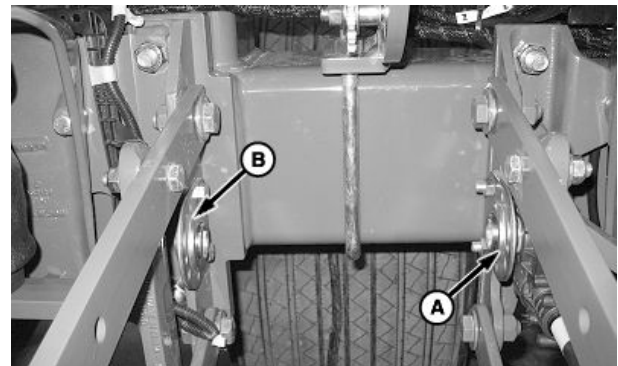
ПРИМЕЧАНИЕ: Нумерацию рядов нужно вести слева направо, если стоять позади машины и смотреть в направлении ее движения.

68. На рядковых агрегатах левого крыла выполните следующие действия:

- Установите подшипник (А) с левой стороны ряда 4.
- Установите подшипник (В) с правой стороны ряда 3.

А—Подшипник на ряде 4

В—Подшипник на ряде 3



Подшипники ряда 3 и 4 (для наглядности используются рисунки)

Продолжение на следующей стр.

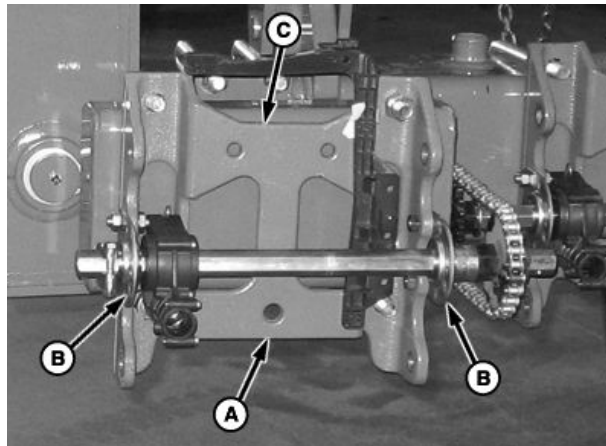
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-31/56

ПРИМЕЧАНИЕ: Рядковые агрегаты 8 и 17 смонтированы на кронштейнах выступов, закрепленных на удлинителях центральной рамы.

69. На ряд 8 (А) установите подшипник (В) с каждой стороны W-образного кронштейна (С). Повторите на ряде 17.

А—Рядковый агрегат 8
В—Подшипник (2 шт.)

С—W-образный кронштейн



Рядковый модуль 8 (для наглядности используются рисунки)

WP29706.00003A6 -59-07AUG12-32/56

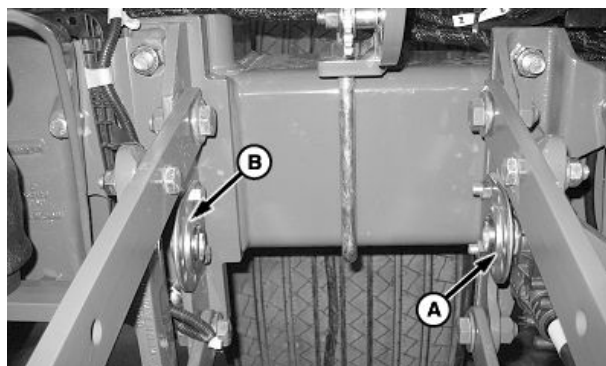
A69336 —UN—26OCT10

70. Для рядковых агрегатов на центральной раме выполните следующие действия.

- Установите подшипник (А) с левой стороны ряда 12.
- Установите подшипник (В) с правой стороны ряда 11.

А—Подшипник на ряде 12

В—Подшипник на ряде 11



Подшипники ряда 11 и 12 (для наглядности используются рисунки)

WP29706.00003A6 -59-07AUG12-33/56

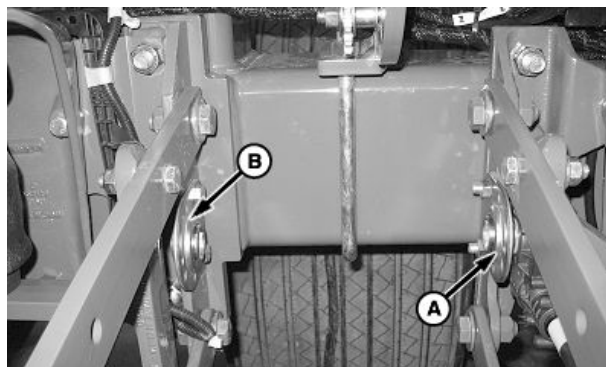
A73888 —UN—14DEC11

71. На рядковых агрегатах правого крыла выполните следующие действия:

- Установите подшипник (А) с левой стороны ряда 22.
- Установите подшипник (В) с правой стороны ряда 21.

А—Подшипник на ряде 22

В—Подшипник на ряде 21

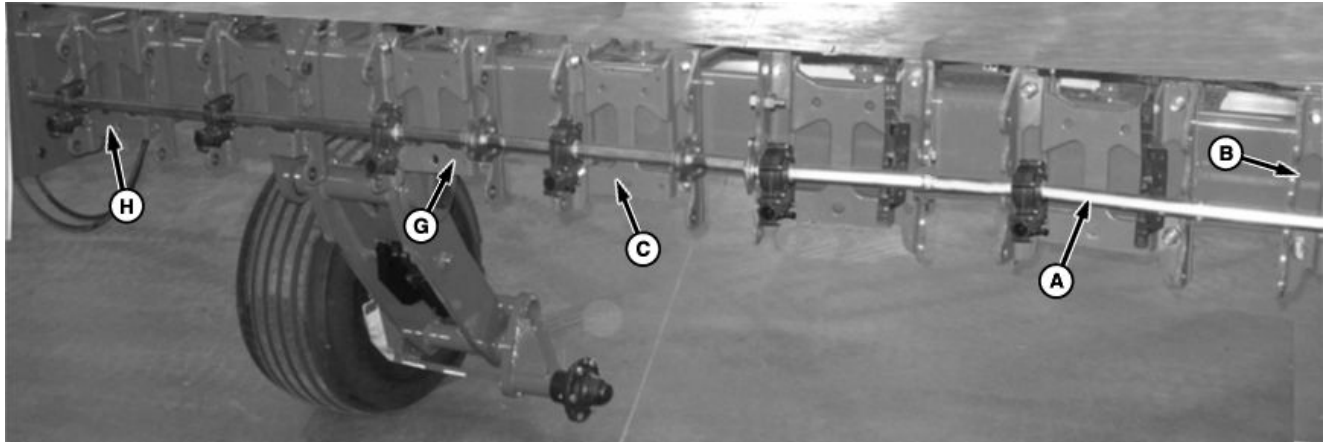


Подшипники ряда 21 и 22 (для наглядности используются рисунки)

Продолжение на следующей стр.

WP29706.00003A6 -59-07AUG12-34/56

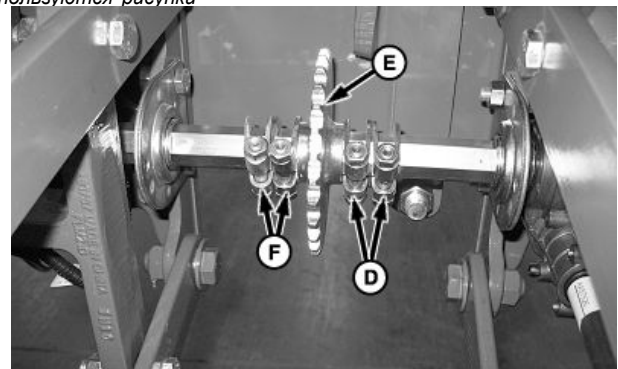
A73888 —UN—14DEC11



A75641 —UN—30JUL12

Для наглядности используются рисунки

72. Найдите в комплекте с деталями вал 294 см (116 дюймов) (А).
73. Проложите вал (А) через редукторы на рядах 7 (В) и 6.
74. Вставьте вал через редуктор и подшипник на ряду 4 (С).
75. Установите зажимы (D), 29-зубую шестигрannую звездочку (Е) и зажимы (F) на вал после ряда 5, как показано.
76. Вставьте вал через подшипник и редуктор на ряду 3 (G).
77. Вставьте вал в редукторы оставшихся рядковых агрегатов до ряда 1 (H).
78. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.



A73893 —UN—13DEC11

А—Вал 294 см (116 дюймов)
В—Ряд 7
С—Ряд 4
D—Зажимы (2 шт.)

Е—29-зубая шестигрannая
звездочка
F—Зажимы (2 шт.)
G—Ряд 3
H—Ряд 1

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-35/56

79. Выверните звездочку высевающего вала (А) со звездочкой электродвигателя с регулируемым приводом (В).

80. Расположите хомуты (С и D) напротив подшипников и звездочки, как показано. Затяните зажимы и установочные винты.

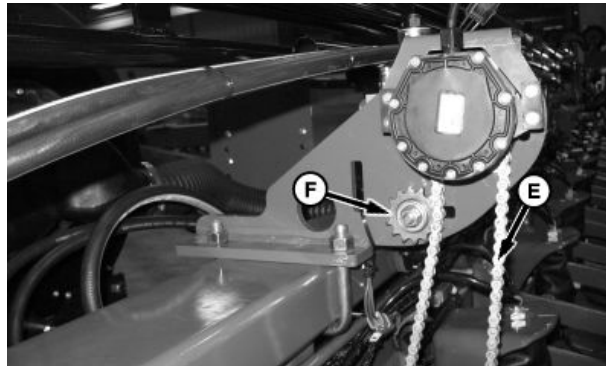
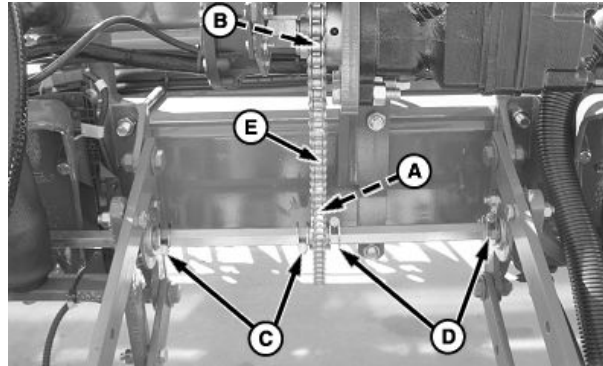
ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости ослабьте подшипники, чтобы цепь зацепилась за звездочки.

81. Установите цепь (Е) на звездочки для электродвигателя с регулируемым приводом.

- Наденьте цепь на звездочки и укоротите ее до нужной длины.
- Установите цепь на звездочки.
- Отрегулируйте устройство натяжения цепи (F) при необходимости.

А—Звездочка высевающего вала
В—Звездочка электродвигателя с регулируемым приводом
С—Зажимы (2 шт.)

D—Зажимы (2 шт.)
Е—Цепь
F—Натяжное устройство цепи



A73896—UN—14DEC11

A73897—UN—14DEC11

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-36/56

82. Найдите в комплекте с деталями вал 391 см (154 дюйма) (А).

83. Вставьте вал в редукторы (В и С) на ряде 9 и 10.

84. Вставьте вал через редуктор (D) и подшипник (Е) на ряде 11.

85. Установите зажимы (F), 29-зубую шестигранную звездочку (G) и зажимы (H) на вал после ряда 11, как показано.

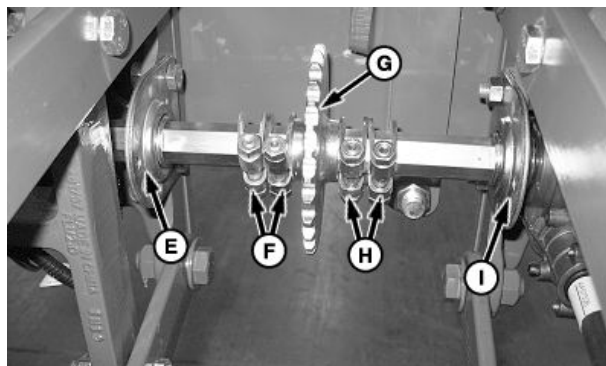
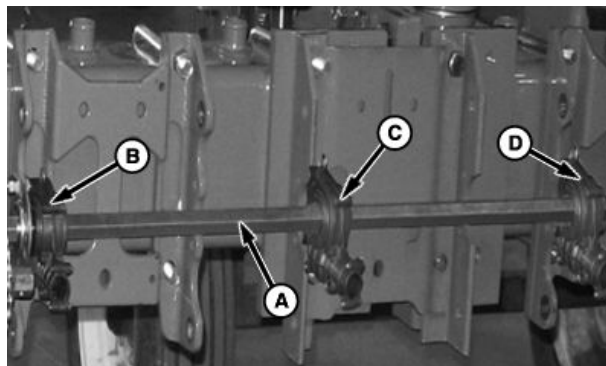
86. Вставьте вал в подшипник (I) и картер редуктора на ряде 12.

87. Вставьте вал в редукторы оставшихся рядковых агрегатов до ряда 16.

88. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.

А—Вал 391 см (154 дюйма)
В—Редуктор на ряде 9
С—Редуктор на ряде 10
D—Редуктор на ряде 11
Е—Подшипник на ряде 11

F—Зажимы (2 шт.)
G—29-зубая шестигранная звездочка
H—Зажимы (2 шт.)
I—Подшипник на ряде 12



A73894—UN—14DEC11

A73895—UN—14DEC11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-37/56

89. Выровняйте звездочку высевающего вала (А) со звездочкой электродвигателя с регулируемым приводом (В).

90. Расположите хомуты (С и D) напротив подшипников и звездочки, как показано. Затяните зажимы и установочные винты.

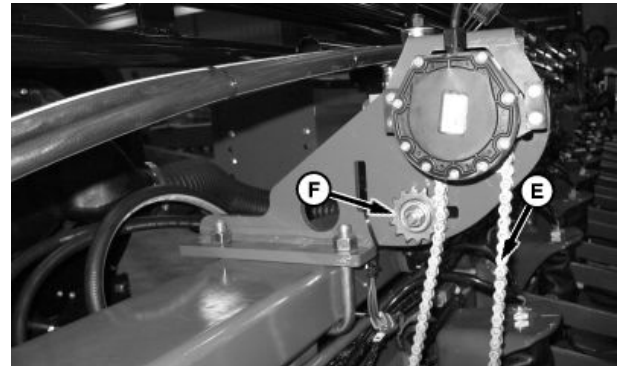
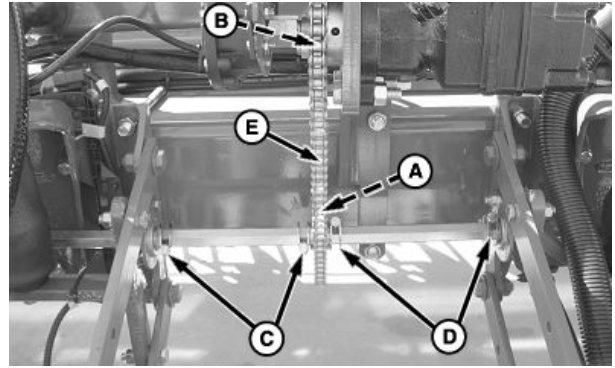
ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости ослабьте подшипники, чтобы цепь зацепилась за звездочки.

91. Установите цепь (Е) на звездочки для электродвигателя с регулируемым приводом.

- Наденьте цепь на звездочки и укоротите ее до нужной длины.
- Установите цепь на звездочки.
- Отрегулируйте устройство натяжения цепи (F) при необходимости.

А—Звездочка высевающего вала
В—Звездочка электродвигателя с регулируемым приводом
С—Зажимы (2 шт.)

Д—Зажимы (2 шт.)
Е—Цепь
F—Натяжное устройство цепи



WP29706,00003A6 -59-07AUG12-38/56

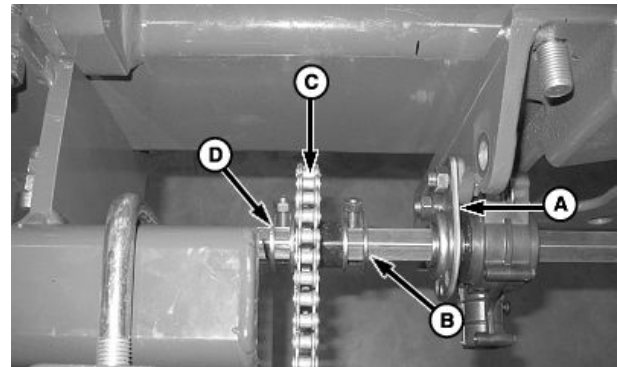
A73896 —UN—14DEC11

A73897 —UN—14DEC11

92. На рядковом агрегате 9 установите на вал зажим (А), 21-зубую шестигранную звездочку (В) и зажим (С).

А—Зажим
В—21-зубая шестигранная звездочка

С—Зажим



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-39/56

A69545 —UN—08NOV10

93. Найдите вал 45,7 см (18 дюймов) (C) на рядковом агрегате, смонтированном на выступе (A).

94. Вставьте вал (C) в подшипники и картер редуктора на рядковом агрегате.

95. Установите зажим (B) на левую сторону вала.

96. На правую сторону вала установите проставки (D), 21-зубую шестигранную звездочку (E) и зажим (F).

A—Выступ

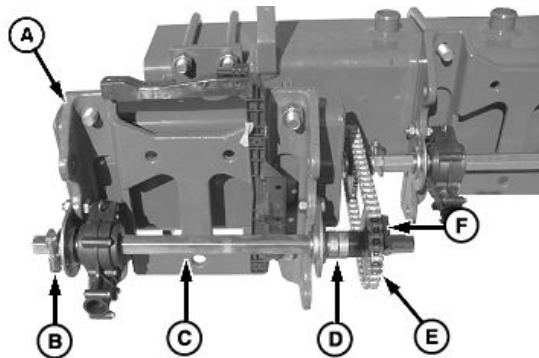
B—Зажим

C—Вал 45,7 см (18 дюймов)

D—Проставка (2 шт.)

E—21-зубая шестигранная звездочка

F—Зажим



A69546—UN—08NOV10

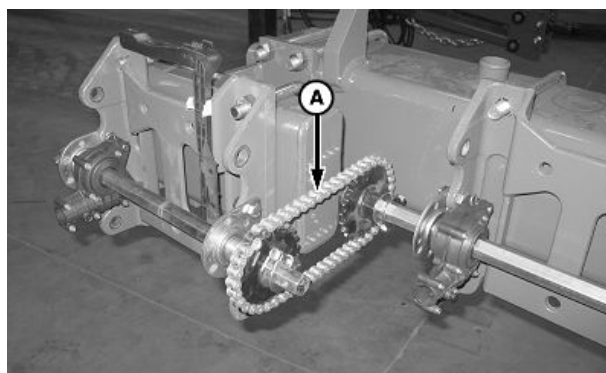
WP29706.00003A6 -59-07AUG12-40/56

ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости ослабьте подшипники, чтобы цепь зацепилась за звездочки.

97. Для установки цепи (A) на обоих рядковых агрегатах на выступах выполните следующие действия.

- Наденьте цепь на звездочки и укоротите ее до нужной длины.
- Установите цепь на звездочки.
- Выверните звездочки с ряда 8 (выступ) и ряда 9, как показано. Затяните все зажимы и установочные винты на этих рядах.

98. Повторите действия для выступа (ряд 17) с противоположного конца секции центральной рамы.



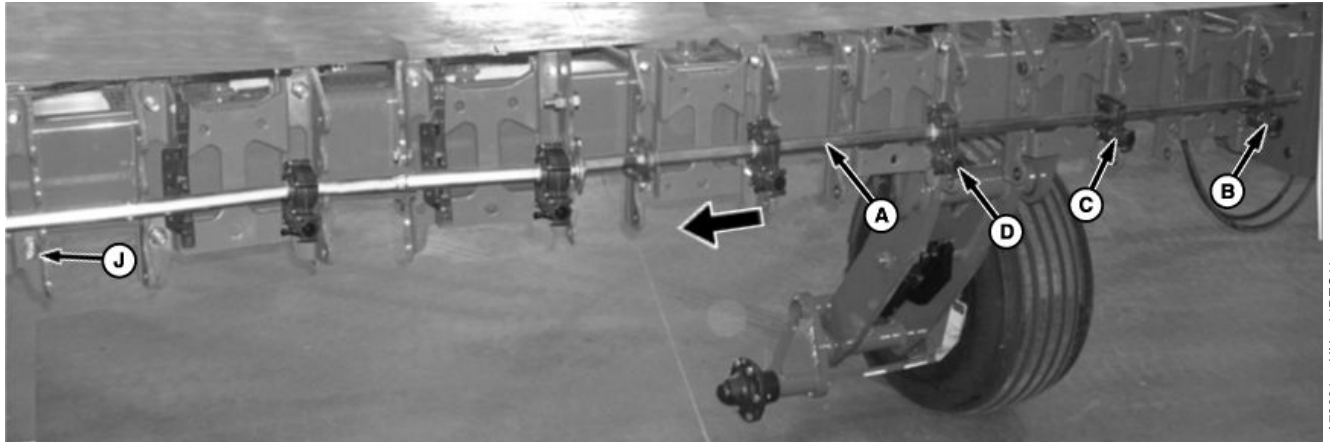
Цепь на выступе (для наглядности используются рисунки)

A—Цепь

A69547—UN—08NOV10

Продолжение на следующей стр.

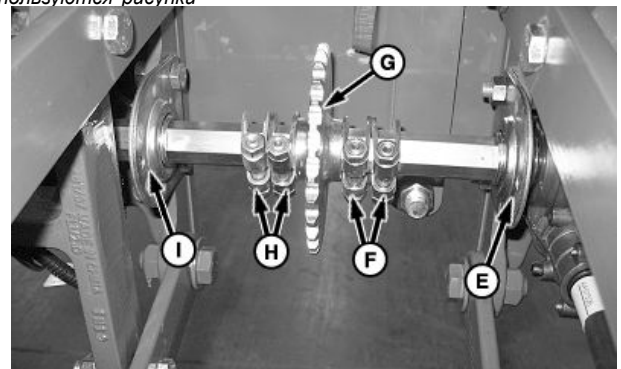
WP29706.00003A6 -59-07AUG12-41/56



A73901 —UN—14DEC11

Для наглядности используются рисунки

99. Найдите в комплекте с деталями вал 294 см (116 дюймов) (A).
100. Проложите вал (A) через редукторы (B, C и D) на рядах 24, 23 и 22.
101. Вставьте вал через редуктор и подшипник (E) на ряду 22.
102. Установите зажимы (F), 29-зубую шестигранную звездочку (G) и зажимы (H) на вал после ряда 22, как показано.
103. Вставьте вал в подшипник (I) и картер редуктора на ряду 21.
104. Вставьте вал в редукторы оставшихся рядковых агрегатов до ряда 18 (J).
105. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.



A73902 —UN—14DEC11

A—Вал 294 см (116 дюймов)	F—Зажимы (2 шт.)
B—Редуктор на ряду 24	G—29-зубая шестигранная звездочка
C—Редуктор на ряду 23	H—Зажимы (2 шт.)
D—Редуктор на ряду 22	I—Подшипник на ряду 21
E—Подшипник на ряду 22	J—Ряд 18

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-42/56

106. Выровняйте звездочку высевающего вала (А) со звездочкой электродвигателя с регулируемым приводом (В).

107. Расположите хомуты (С и D) напротив подшипников и звездочки, как показано. Затяните зажимы.

ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости ослабьте подшипники, чтобы цепь зацепилась за звездочки.

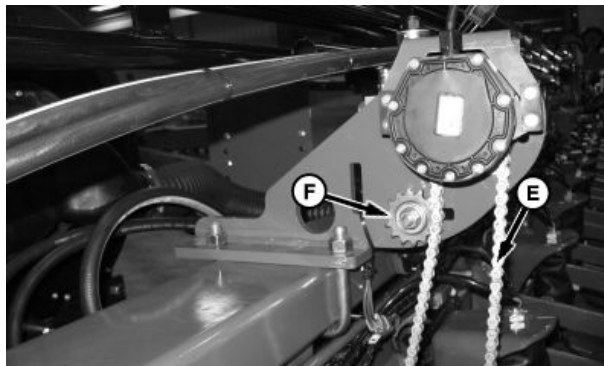
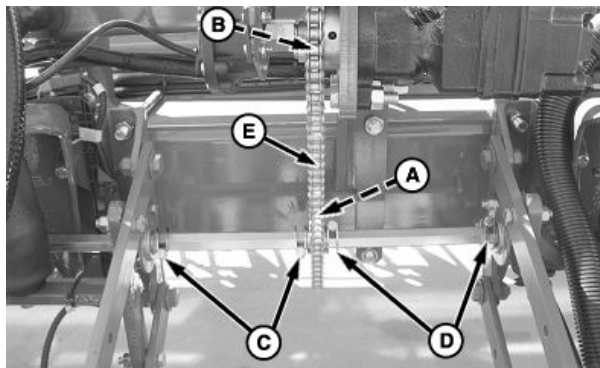
108. Установите цепь (Е) на звездочки для электродвигателя с регулируемым приводом.

- Наденьте цепь на звездочки и укоротите ее до нужной длины.
- Установите цепь на звездочки.
- Отрегулируйте устройство натяжения цепи (F) при необходимости.

109. Разверните машину. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе “Управление машиной”.)

А—Звездочка высевающего вала
В—Звездочка электродвигателя с регулируемым приводом
С—Зажимы (2 шт.)

D—Зажимы (2 шт.)
Е—Цепь
F—Натяжное устройство цепи

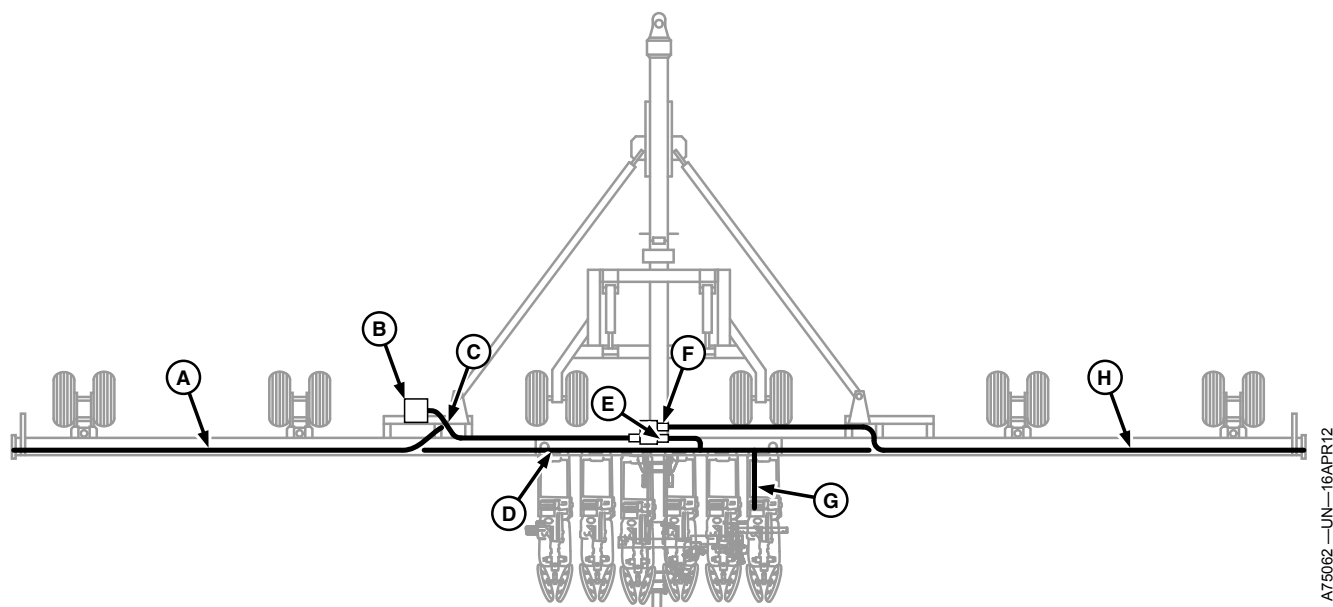


A73896—UN—14DEC11

A73897—UN—14DEC11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-43/56



A75062 —UN—16APR12

A—Левый магистральный жгут проводов крыла
B—Электрический блок управления
C—Разъемы левого магистрального жгута проводов крыла

D—Магистральный жгут проводов центральной рамы
E—Разъем магистрального жгута проводов центральной рамы

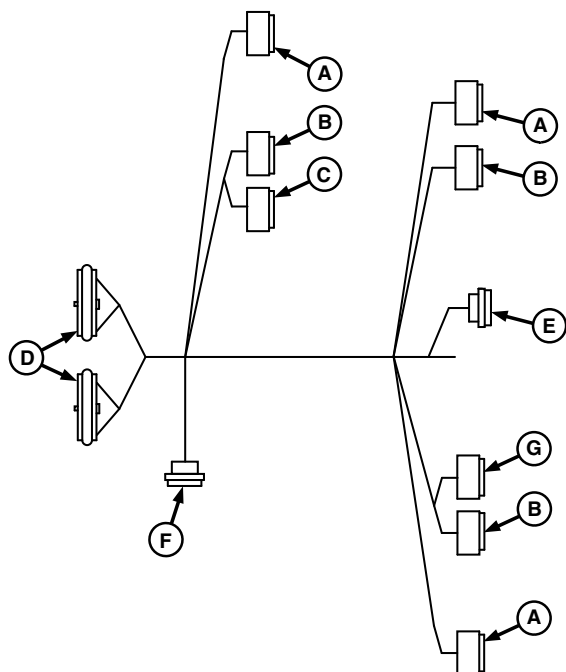
F—Разъемы правого магистрального жгута проводов крыла сеялки
G—Жгут проводов рядкового агрегата

H—Правый магистральный жгут проводов крыла

110. Установите магистральные жгуты проводов датчиков семян.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-44/56



A—Разъемы 45 см с маркировкой "А"
B—Разъемы 70 см с маркировкой "А"

C—Разъем "В" левого крыла
D—Разъемы коробок управления

E—Клапан РМ2
F—Разъем Х7
G—Разъем "В" правого крыла

111. Y-образный жгут проводов, установленный на раме сеялки, оснащен множеством разъемов (А и В) для подключения магистральных жгутов проводов. Все разъемы на Y-образном жгуте

проводов, маркированы для идентификации. Используйте правильный набор разъемов для междурядья, используемого на машине.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-45/56

A74587 —JUN—21FEB12

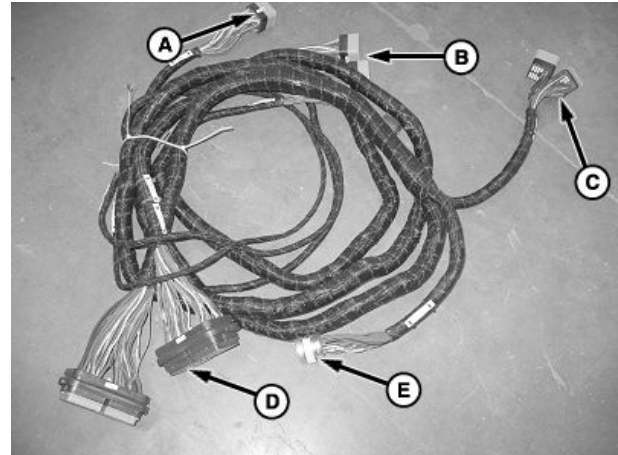
ПРИМЕЧАНИЕ: У-образный жгут проводов для машин с изменяемой шириной междурядья имеет несколько разъемов жгута проводов рамы: левый, центральный и правый.

112. В комплекте деталей найдите У-образный жгут проводов с разъемами (А–Е).

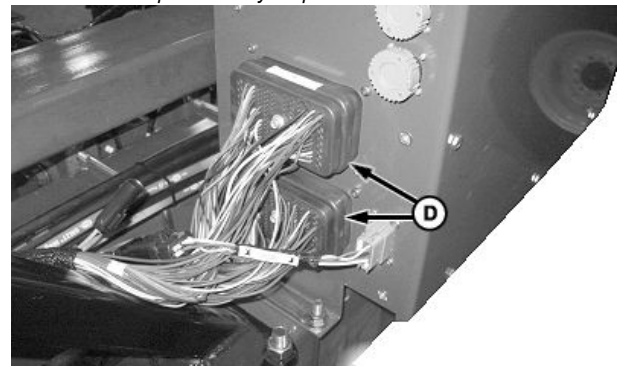
113. Подключите разъемы (D) к разъемам блока управления.

А—Центральный разъем
В—Левый разъем
С—Правый разъем

D—Разъемы коробок управления
Е—Разъем X7



У-образный жгут проводов для наглядности



WP29706,00003A6 -59-07AUG12-46/56

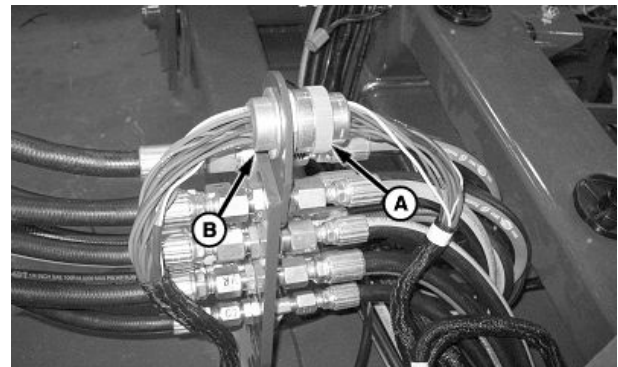
A73547 —UN—09NOV11

A73122 —UN—07DEC11

114. Подключите разъем X7 (A) У-образного жгута проводов к разъему (B) на переборке левой рамы.

А—Разъем X7

В—Разъем



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-47/56

A73092 —UN—13OCT11

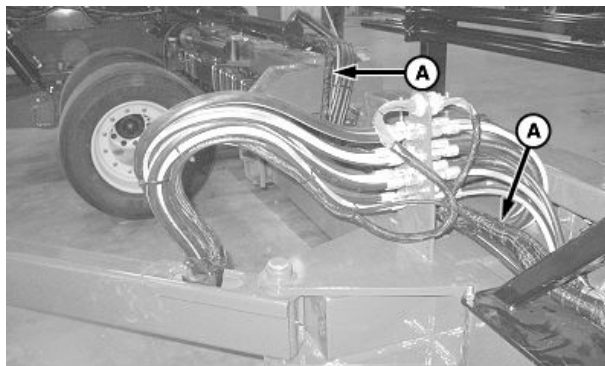
115. Проложите У-образный жгут проводов (А) вдоль имеющихся шлангов к центральной раме.

116. Пропустите У-образный жгут проводов (А) через кронштейн (В) на поворотном рычаге (С).

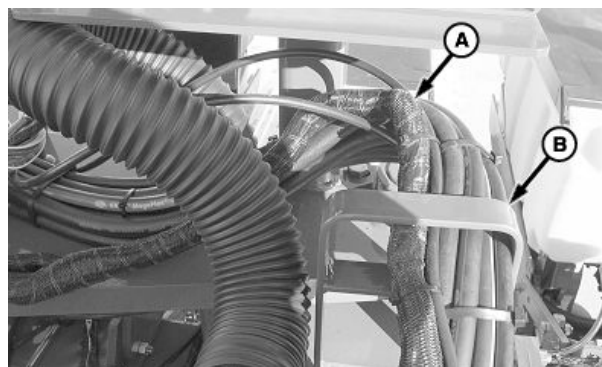
117. Проложите остальную часть У-образного жгута проводов так, чтобы разъемы центральной и правой части оказались на центральной раме (D) машины.

А—У-образный жгут проводов
В—Кронштейн

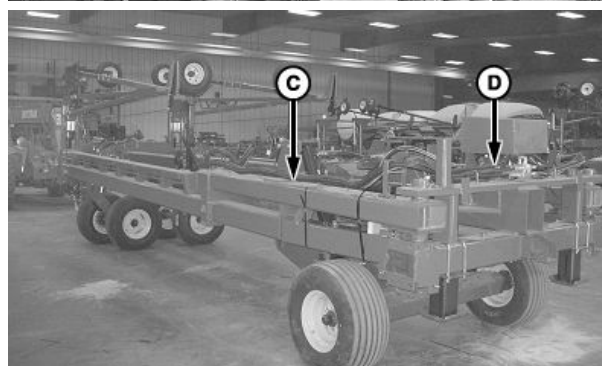
С—Поворотный рычаг
D—Центральная рама



A73548 — UN — 09NOV11



A73549 — UN — 09NOV11



A73550 — UN — 09NOV11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-48/56

ВАЖНО: Ряд 1 находится на крайней левой стороне сеялки, если смотреть, стоя за сеялкой лицом по направлению движения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите правильный магистральный жгут проводов на машине при известной первой ширине междурядья.

118. Определите левую и правую стороны прилагаемых жгутов проводов рамы сеялки по бирке (А) с номером ряда на 6-контактном разъеме для каждого ряда.

119. Жгут проводов притягивается к трубе (В) в задней части левой рамы крыла.

120. При правильной установке жгута проводов разъем жгута проводов рядкового агрегата (С) находится у W-образного кронштейна каждого рядкового агрегата.

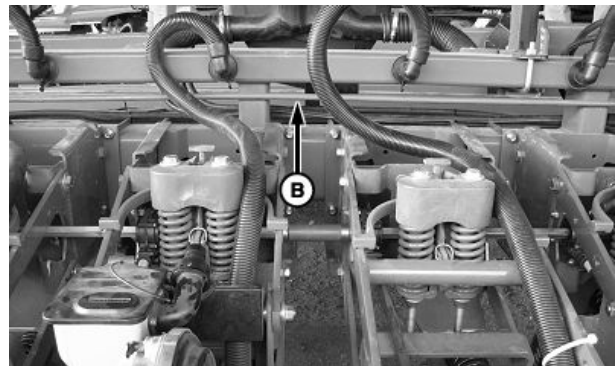
121. Прикрепите жгут проводов к трубе (В) с помощью обвязных хомутов (D).

А—Бирка с номером ряда
В—Труба

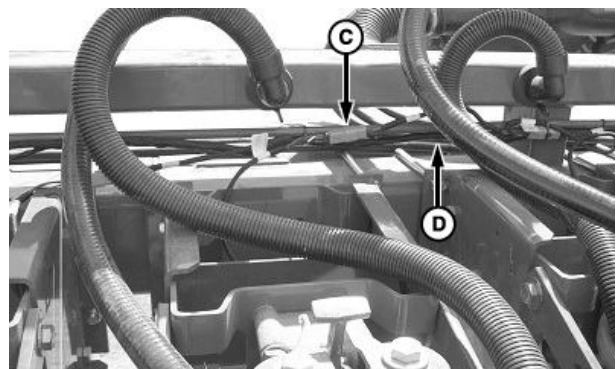
С—Разъем жгута проводов
рядкового агрегата
D—Обвязные хомуты



A72820 —UN—06OCT11



A72941 —UN—06OCT11



A72942 —UN—06OCT11

Продолжение на следующей стр.

WP29706.00003A6 -59-07AUG12-49/56

ПРИМЕЧАНИЕ: Определите все разъемы по бирке на жгуте проводов.

122. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом RIGHT B (ПРАВЫЙ B) (A) от правого крыла к разъему У-образного жгута проводов со штампом RIGHT B (ПРАВЫЙ B) (B).

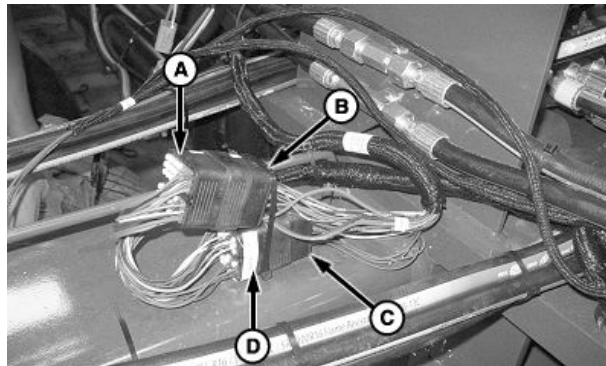
123. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом RIGHT A (ПРАВЫЙ A) (D) от правого крыла к разъему У-образного жгута проводов со штампом RIGHT A (ПРАВЫЙ A) (C).

A—Разъем со штампом RIGHT B (ПРАВЫЙ B)

B—Разъем У-образного жгута проводов со штампом RIGHT B (ПРАВЫЙ B)

C—Разъем У-образного жгута проводов со штампом RIGHT A (ПРАВЫЙ A)

D—Разъем со штампом RIGHT A (ПРАВЫЙ A)



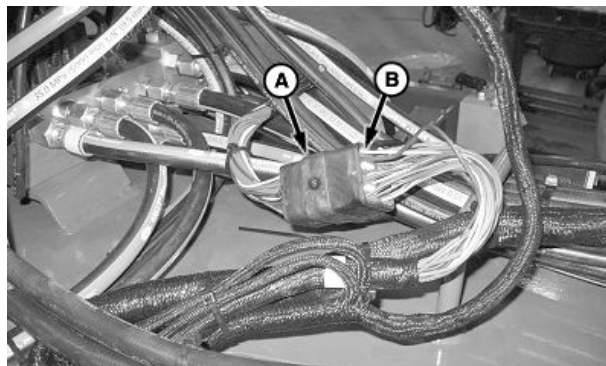
A73095—UN—13OCT11

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-50/56

124. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ) (A) от центральной секции к разъему У-образного жгута проводов со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ) (B).

A—Разъем со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ)

B—Разъем У-образного жгута проводов со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ)



A73096—UN—13OCT11

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-51/56

ПРИМЕЧАНИЕ: Определите все разъемы по бирке (E) на жгуте проводов.

125. Подключите разъем со штампом LEFT A (ЛЕВЫЙ A) (A) к разъему У-образного жгута проводов со штампом LEFT A (ЛЕВЫЙ A) (B).

126. Подключите разъем со штампом LEFT B (ЛЕВЫЙ B) (D) к разъему У-образного жгута проводов со штампом LEFT B (ЛЕВЫЙ B) (C).

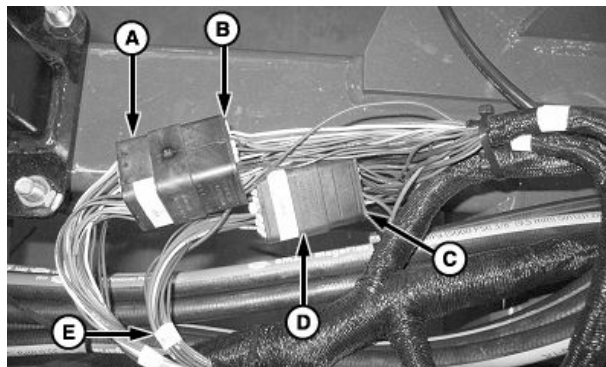
A—Разъем со штампом LEFT A (ЛЕВЫЙ A)

B—Разъем У-образного жгута проводов со штампом LEFT A (ЛЕВЫЙ A)

C—Разъем У-образного жгута проводов со штампом LEFT B (ЛЕВЫЙ B)

D—Разъем со штампом LEFT B (ЛЕВЫЙ B)

E—Бирка



A73098—UN—14OCT11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-52/56

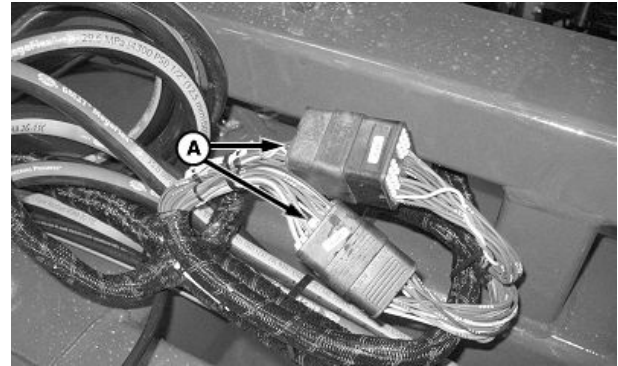
ВАЖНО: Не затягивайте фиксирующие винты разъема слишком сильно (А), в противном случае можно повредить разъемы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы затянуть фиксирующие винты разъемов, необходимо использовать шестигранный ключ на 5/32 дюйма.

127. Затяните фиксирующие винты (А) на всех разъемах.

128. После установки магистрального жгута проводов подключите следующие компоненты к жгуту проводов.

- Датчик движения
- Датчик высоты



А—Фиксирующие винты разъемов

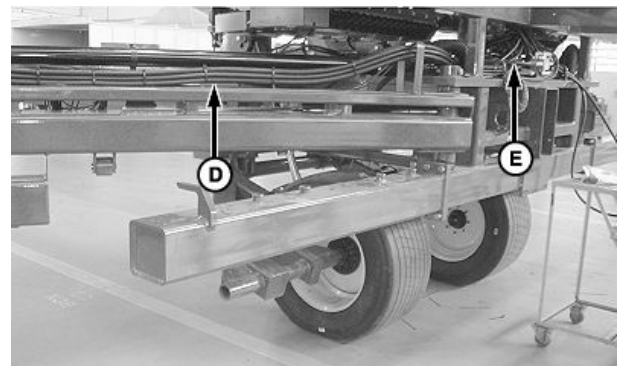
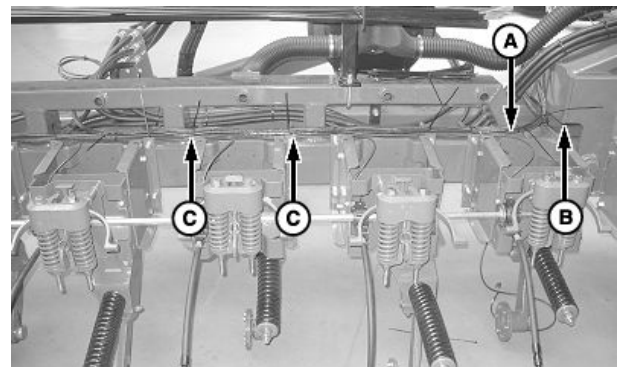
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-53/56

A73099 —UN—14OCT11

129. Убедитесь, что жгуты проводов рамы сеялки (А) проложены рядом с существующими шлангами (D) через гибкую и сложенную проводку (В) к центральной раме (Е).

А—Жгут проводов
В—Зона изгиба
С—Обязные хомуты

D—Имеющиеся шланги
Е—Центральная рама



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-54/56

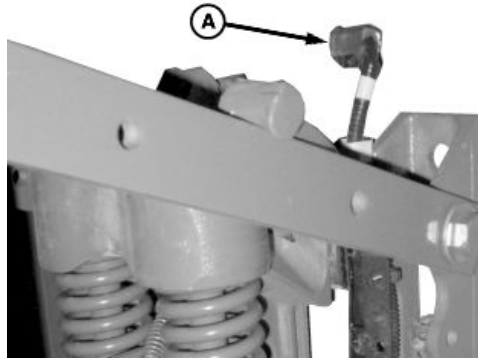
A67721 —UN—15JUN10

A67722 —UN—15JUN10

130. Подсоедините все разъемы жгута проводов датчика семян (А) к рядковому агрегату. Закрепите все провода жгута на раме сеялки скобами

ВАЖНО: Убедитесь, что все провода проложены правильно через рядковые агрегаты, чтобы не допустить их защемления параллельными рычагами во время работы сеялки.

131. Очистите семяпровода. (См. пункт ОЧИСТКА ДАТЧИКА СЕМЯПРОВОДА в разделе “Техобслуживание и настройки”.)
132. Правильно установите высевающие диски. (См. пункт УСТАНОВКА ВЫСЕВАЮЩЕГО ДИСКА в разделе “Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP”.)
133. Установите узлы семенных ящиков/дозаторов. (См. пункт ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в разделе “Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP”.)



А—Разъемы жгута проводов датчика семян

A70440—UN—18JAN11

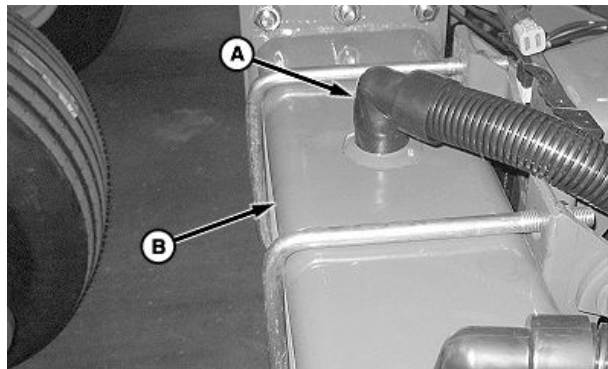
WP29706,00003A6 -59-07AUG12-55/56

134. Подсоедините все вакуумные шланги (А) к раме сеялки (В).

135. Отрегулируйте маркеры в соответствии с настройками междурядья. (См. пункт РЕГУЛИРОВКА МАРКЕРОВ в данном разделе.)

ПРИМЕЧАНИЕ: См. руководство по эксплуатации монитора SeedStar™.

136. Измените настройки монитора в соответствии с числом засеваемых рядов.
- Нажмите кнопку Menu (Меню) >> Planter (Сеялка) >> функциональную клавишу Rates (Нормы) >> выберите название культуры и установите соответствующий флажок с числом рядов для высева.



137. Сбросьте уровень вакуума. (См. раздел “Настройка уровней вакуума.”)

A70436—UN—18JAN11

WP29706,00003A6 -59-07AUG12-56/56

Переоборудование 24-рядной сеялки с шириной междурядья 45 см в 16-рядную сеялку с шириной междурядья 70 см (регулируемый привод)

Контрольный список для следующей процедуры.

- ☐ Установите сеялку на чистой ровной поверхности для ее переоборудования.
- ☐ Разверните сеялку.
- ☐ Опустите сеялку, так чтобы сошники диска находились слегка над землей.
- ☐ Отсоедините вакуумные шланги от рамы.
- ☐ Снимите узлы семенных ящиков и дозаторов со всех рядковых агрегатов.
- ☐ Отсоедините разъемы жгута проводов датчика семян.
- ☐ Отсоедините магистральные жгуты проводов.
- ☐ Ослабьте натяжные звездочки приводной цепи и снимите приводные цепи.
- ☐ Снимите приводные цепи выступов.
- ☐ Снимите приводные валы, звездочки, зажимы и муфты.
- ☐ Снимите подшипники рядковых агрегатов в сборе.
- ☐ Снимите кронштейны выступов.
- ☐ При необходимости снимите, установите или переставьте рядковые агрегаты.
- ☐ Затяните все рядковые агрегаты на раме сеялки.
- ☐ Сложите машину.
- ☐ Установите приводные валы, звездочки, цепи, зажимы и муфты.
- ☐ Разверните сеялку.
- ☐ Установите подъемные опоры на секции крыла.
- ☐ Снимите колесные модули крыльев.
- ☐ Отрегулируйте цапфы внутренних ступиц колесных модулей крыльев.
- ☐ Установите колесные модули крыльев.
- ☐ Снимите подъемные опоры и уберите их на хранение.
- ☐ Установите подъемные опоры на центральную секцию.
- ☐ Снимите колесные модули с центральной подъемной рамы.
- ☐ Снимите кронштейны удлинителей с центральной подъемной рамы.
- ☐ Отрегулируйте цапфы колесных модулей.
- ☐ Установите колесные модули на центральную подъемную раму.

- ☐ Снимите подъемные опоры и уберите их на хранение.
- ☐ Установите магистральные жгуты проводов датчиков семян.
- ☐ Подсоедините все разъемы жгута проводов датчика семян.
- ☐ Очистите семяпроводы.
- ☐ Установите высевающие диски.
- ☐ Установите узлы семенных ящиков и дозаторов на все рядковые агрегаты.
- ☐ Подсоедините вакуумные шланги.
- ☐ Отрегулируйте маркеры.
- ☐ Выполните настройки монитора.
- ☐ Отрегулируйте уровни вакуума.

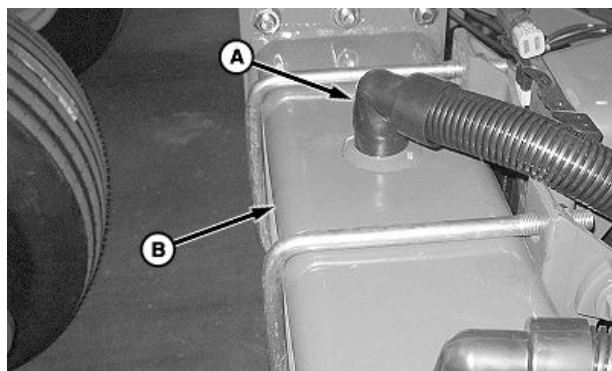
ВАЖНО: Во время переоборудования трактор должен быть подсоединен к сеялке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для наглядности рядковые агрегаты и параллельные рычаги сняты.

1. Разложите сеялку на чистой ровной поверхности. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе “Управление машиной”.)
2. Опустите сеялку так, чтобы ножи сошников находились на высоте 40 мм (1-1/2 дюйма) над землей.
3. Отсоедините **все** вакуумные шланги (А) на раме сеялки (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Отодвиньте узлы семенных ящиков/дозаторов и вакуумные шланги от сеялки, чтобы избежать их повреждения при снятии рядкового агрегата.

4. Снимите **все** узлы семенных ящиков и дозаторов. (См. пункт ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в разделе “Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP”.)



A70436 —UN—18JAN11

A—Вакуумные шланги

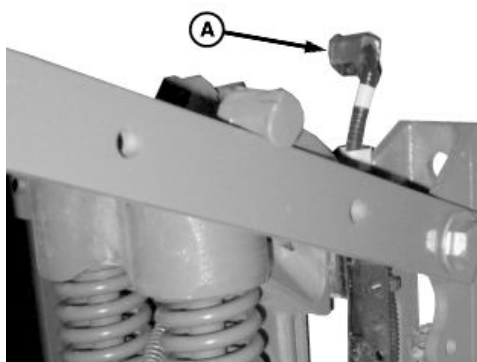
B—Рама сеялки

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-2/55

ПРИМЕЧАНИЕ: Не снимайте семяпроводы во время переоборудования. Для каждого рядкового агрегата предусмотрены удлинители жгутов проводов.

5. Отсоедините **все** разъемы жгута проводов датчика семян (A) на рядковых агрегатах.
6. Отсоедините магистральные жгуты проводов от машины и сохраните их.

A—Разъемы жгута проводов датчика семян



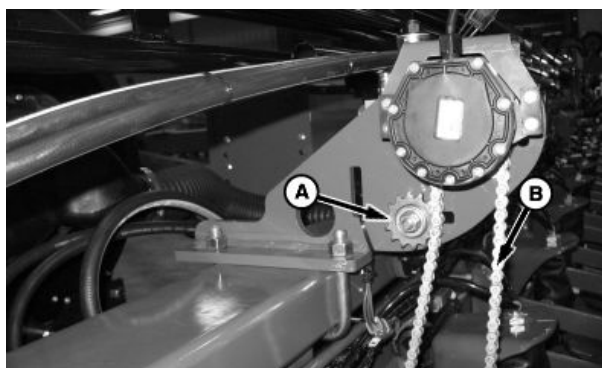
A70440 —UN—18JAN11

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-3/55

7. Ослабьте **все** натяжные звездочки (A) приводной цепи в сборе, снимите **все** цепи (B) с электродвигателя с регулируемым приводом и сохраните их.

A—Натяжные звездочки приводной цепи в сборе

B—Цепи привода



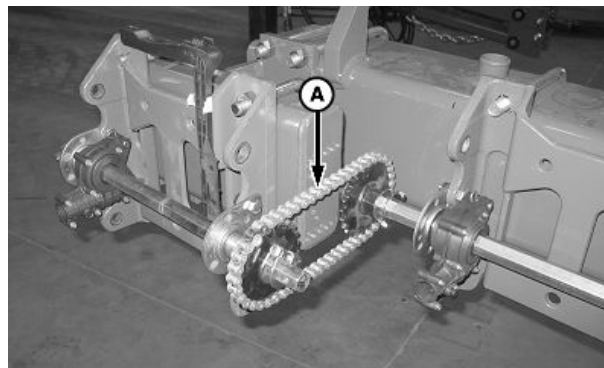
A73887 —UN—04JAN12

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-4/55

8. Снимите и сохраните **все** приводные цепи выступов (A).

A—Приводная цепь выступа

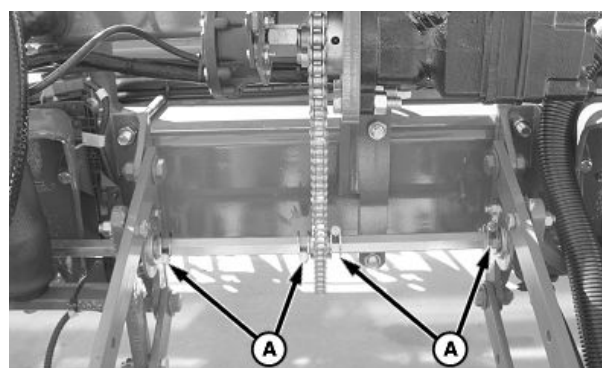


A69547 —UN—08NOV10

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-5/55

9. Ослабьте **все** шестигранные зажимы (A) на приводных валах сеялки.
10. Снимите и сохраните приводные валы. Сохраните **все** составные части привода при снятии валов.

A—Шестигранные зажимы

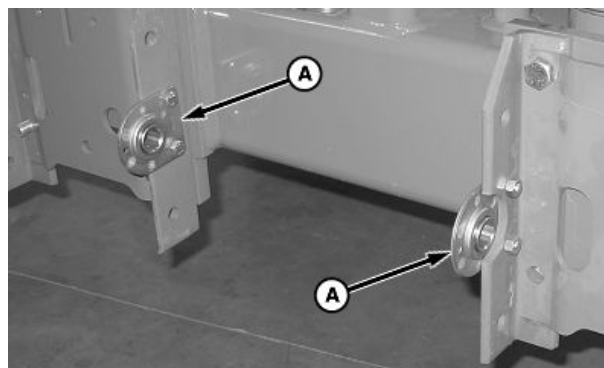


A73888 —UN—04JAN12

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-6/55

11. Снимите **все** кронштейны для прессованных подшипников (D) с рядковых агрегатов.

A—Кронштейны для прессованных подшипников



A70582 —UN—28JAN11

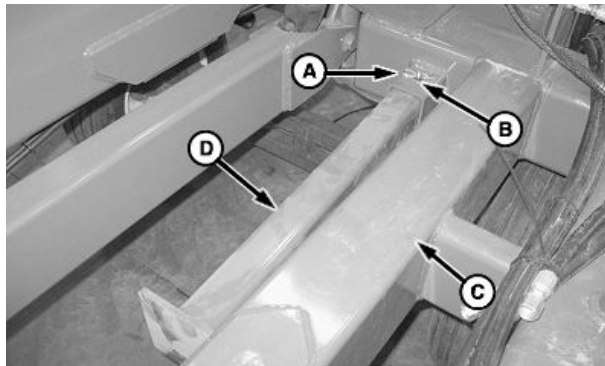
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-7/55

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения следующих шагов сеялка должна быть разложена.

12. На каждой раме крыла (C) снимите пружинный стопорный штифт (A), штифты (B) и подъемные опоры (D) из положения хранения.

A—Пружинный стопорный штифт (2 шт.)
B—Штифт (2 шт.)
C—Рама крыла
D—Подъемная опора (2 шт.)

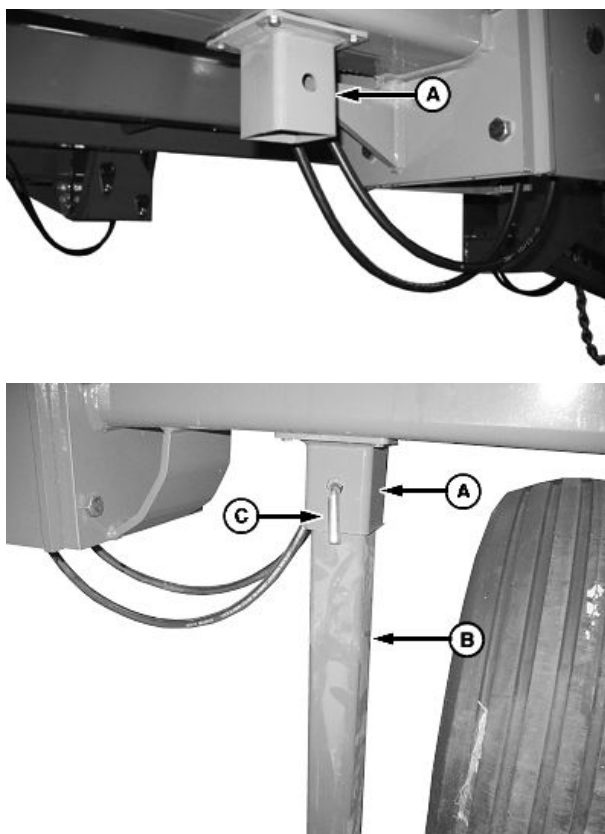


WP29706,00003A7 -59-07AUG12-8/55

A70197—UN—04JAN11

13. Подъемные опоры вставляются в рабочие монтажные кронштейны (A) на концах каждого крыла рядом с меткой опоры.
14. Установите подъемные опоры (B) в кронштейн (A). Установите штифт и пружинный стопорный штифт (C).
15. Установите подъемную опору на противоположном крыле.
16. Опустите сеялку так, чтобы колеса крыльев едва касались земли.
17. Ослабьте колесные болты на внутренних колесах крыльев.
18. Опустите машину на подъемные опоры так, чтобы колеса крыльев немного оторвались от земли.
19. Отверните колесные болты и снимите внутренние колеса крыльев.

A—Рабочий монтажный кронштейн
B—Подъемная опора (2 шт.)
C—Штифт и пружинный стопорный шплинт



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-9/55

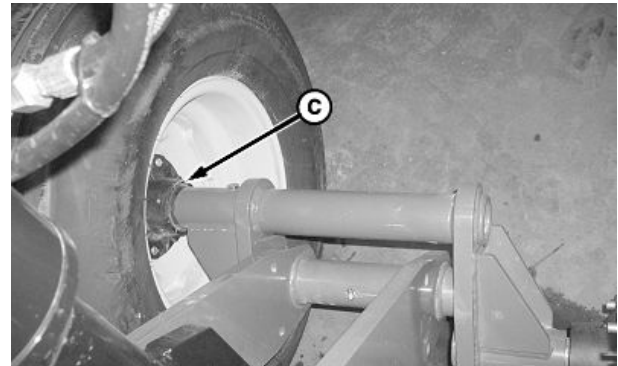
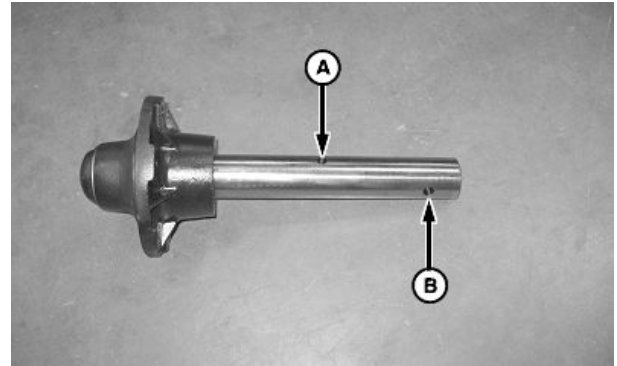
A70199—UN—04JAN11

A70205—UN—04JAN11

20. Во внутренних ступицах колес крыла (C) просверлены два отверстия. Отверстие (A) используется при ширине междурядья 70 см, а отверстие (B) — при 45 см.

A—Отверстие
B—Отверстие

C—Внутренняя ступица
колеса крыла



A70195—UN—04JAN11

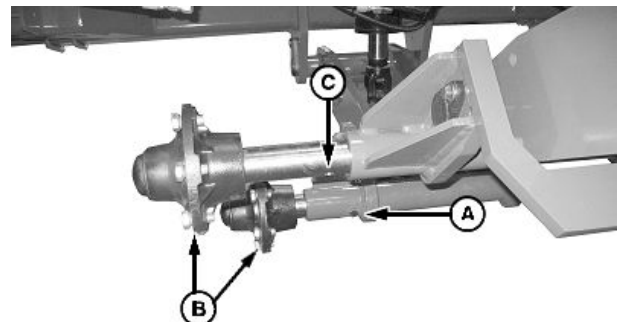
A70196—UN—04JAN11

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-10/55

21. При ширине междурядья 70 см отверните винты с головкой и гайки (A), крепящие шпиндели ступиц к раме.
22. Вставьте шпиндели ступиц (B) так, чтобы отверстие при ширине междурядья 70 см (C) было выровнено с отверстием в раме.
23. Верните на место винты с головкой и гайки (A) и затяните их.
24. Установите колеса крыльев и затяните колесные болты согласно спецификации.

Спецификация

Колесные болты
крыльев—Момент
затяжки..... 108 Н·м
(80 фунт-футов)



A—Винт с головкой и гайка (2 шт.)
B—Шпиндели ступиц
C—Отверстие 70 см

25. Поднимите машину так, чтобы подъемные опоры оторвались от земли.
26. Снимите подъемные опоры с крыльев и закрепите их в положении хранения на крыле.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-11/55

A70194—UN—04JAN11

27. Снимите на задней части центральной рамы (D) пружинный стопорный штифт (A), пальцы (B) и подъемные опоры (C).

28. Вставьте подъемные опоры (C) в рабочие кронштейны (E) на каждом конце центральной рамы машины.

29. Опустите сеялку так, чтобы колеса центральной рамы едва касались земли.

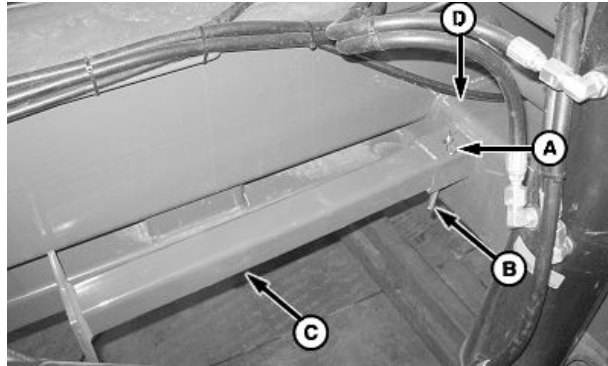
A—Пружинный стопорный штифт (2 шт.)

D—Центральная рама

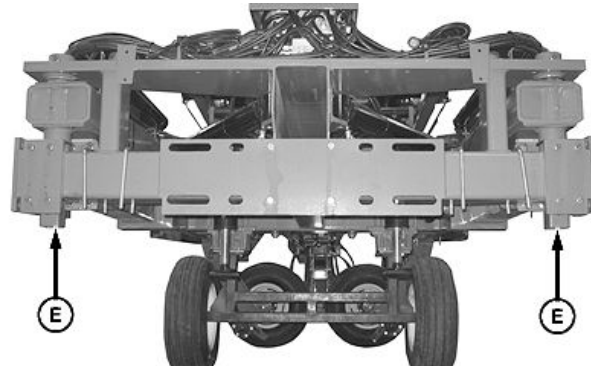
B—Штифт (2 шт.)

E—Рабочий кронштейн (2 шт.)

C—Подъемная опора (2 шт.)

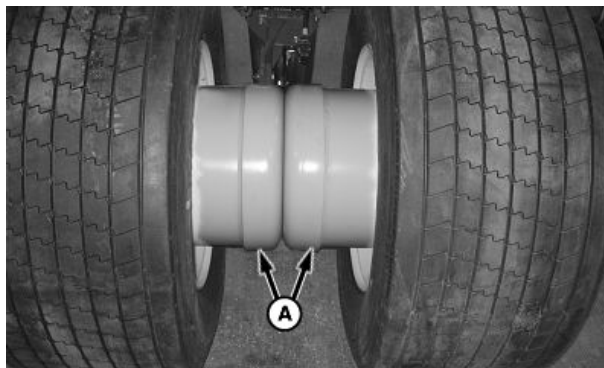


A70206—UN—04JAN11



A70207—UN—07JAN11

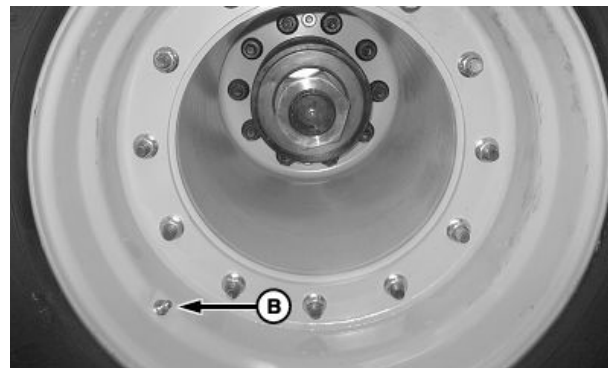
WP29706,00003A7 -59-07AUG12-12/55



A75501—UN—21JUN12

Междурядье 70 см (27,7 дюйма)

A—Короткий удлинитель (2 шт. В—Клапанные стержни на каждой стороне)



A75687—UN—02AUG12

30. На машинах с междурядьем 70 см (27,7 дюйма) главные подъемные шины оснащены двумя короткими удлинителями (A), установленными на каждой стороне подъемной рамы.

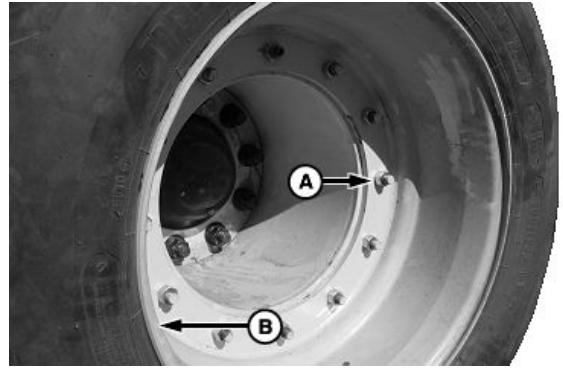
Клапанные стержни (B) должны быть направлены наружу на обеих шинах при установке на удлинители.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-13/55

31. Снимите ребристые гайки (А) с внешних шин (В) и левой внутренней шины на центральной подъемной раме. Снимите внешние шины.

А—Ребристые гайки (12 шт.) В—Шина



A72801 —UN—27SEP11

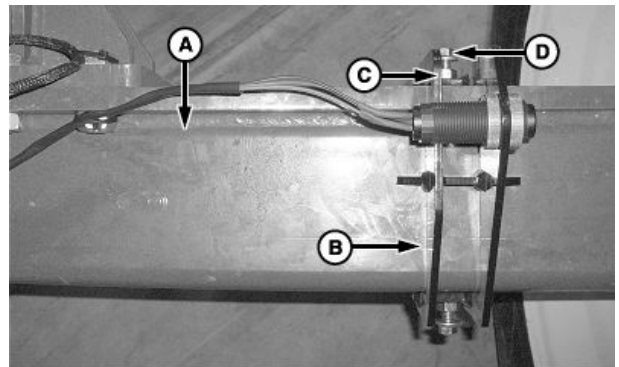
WP29706,00003A7 -59-07AUG12-14/55

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите датчик движения с правой стороны центральной рамы на внутреннем колесе.

32. С правой стороны трубы полуоси (А) ослабьте гайки (С) и винты с головкой (D).
33. Снимите кронштейн (В) с датчиком с трубы полуоси.

А—Труба полуоси
В—Кронштейн

С—Гайка (2 шт.)
D—Винт с головкой (2 шт.)

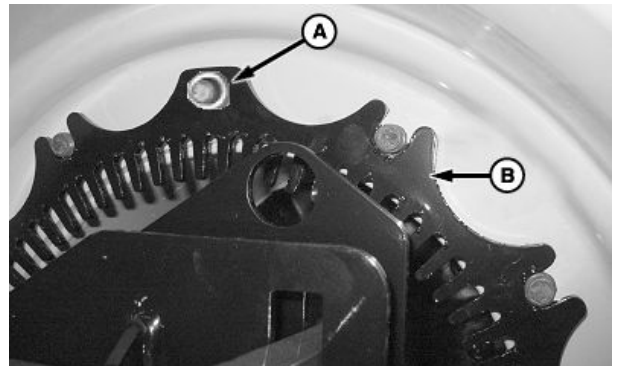


A74583 —UN—18JUL12

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-15/55

34. Снимите ребристые гайки (А) и фониическое колесо (В) с правой внутренней шины.

А—Ребристые гайки (12 шт.) В—Фониическое колесо



A75627 —UN—30JUL12

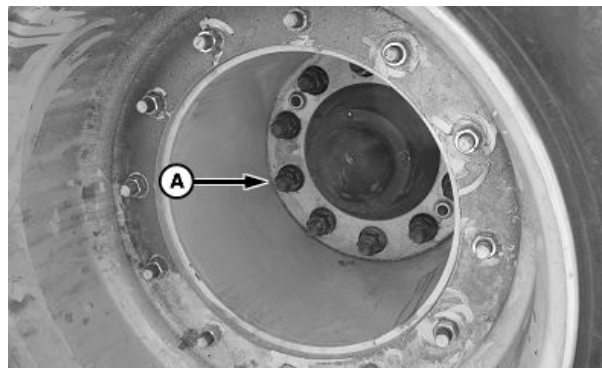
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-16/55

35. С помощью подходящего подъемного устройства обеспечьте опору удлинителей.

36. Снимите ребристые гайки (А) и удлинители с машины. Оставьте внутренние шины на главной подъемной раме.

А—Ребристые гайки (10 шт.)



A72804—UN—27SEP11

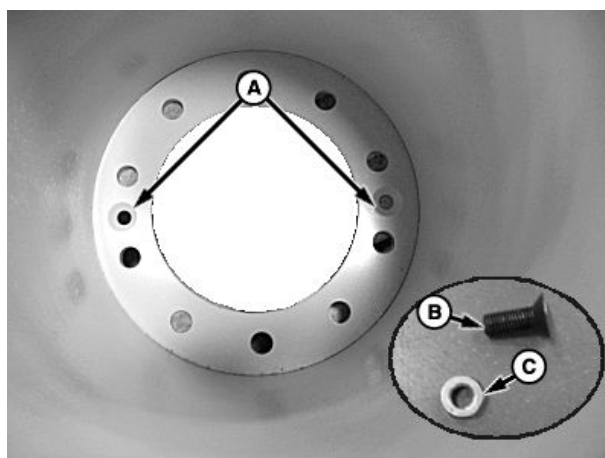
WP29706,00003A7 -59-07AUG12-17/55

37. Снимите гайки (С) и винты с шестигранными головками (В) с удлинителей. Сохраните винты и гайки для последующего использования.

А—Отверстия

С—Гайка

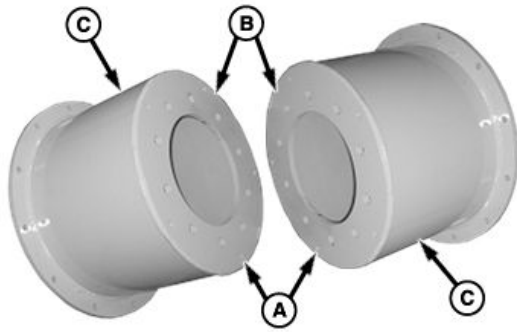
В—Винт с шестигранной головкой (2 шт.)



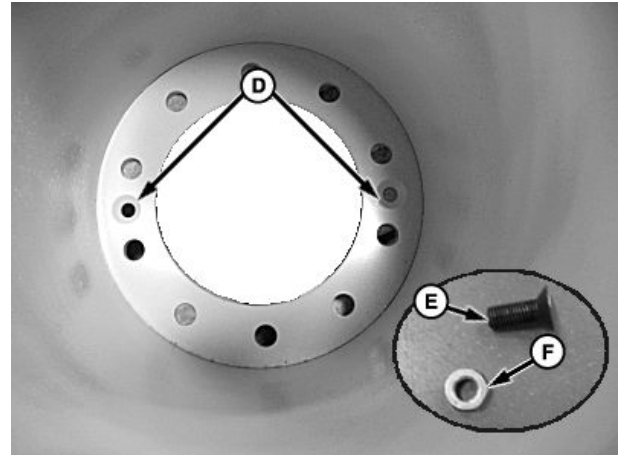
A71847—UN—21JUN11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-18/55



A71125 —UN—05APR11



A74986 —UN—28MAR12

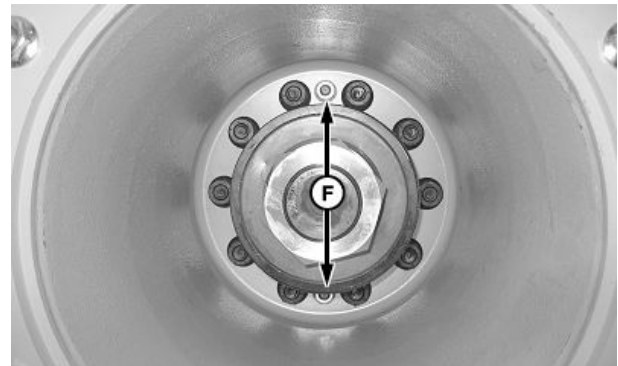
38. Выровняйте отверстия (А) на поверхностях (В) при соединении коротких удлинителей (С).

39. Вставьте винты (Е) в отверстия (D).

40. Установите и затяните гайки (F).

А—Отверстие (2 шт.)
В—Поверхности
С—Короткий удлинитель (2 шт.)

Д—Отверстия
Е—Винт (2 шт. с каждой стороны)
F—Гайка (2 шт.)



A75192 —UN—02MAY12

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-19/55

ВАЖНО: Проверяйте затяжку колесных ребристых гаек перед работой, после первых 10 ч использования и после каждых 50 ч.

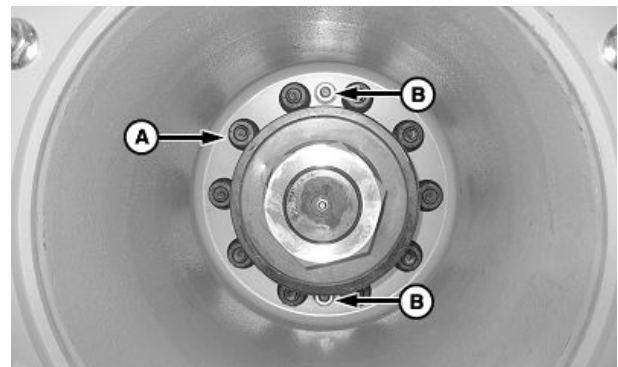
ВАЖНО: Гайки (В) должны быть направлены наружу, как показано на рисунке, если на ступице колеса установлены удлинители.

41. С помощью подходящего подъемного устройства установите на ступицу соединенные короткие удлинители с помощью гаек (В), направленных наружу, как показано на рисунке.

42. Установите и затяните колесные ребристые гайки (А) согласно спецификации.

Спецификация

Зажимные гайки
колес—Момент
затяжки..... 675 Н·м
(500 фунт-футов)



А—Колесная ребристая гайка В—Гайка (2 шт.)
(10 шт.)

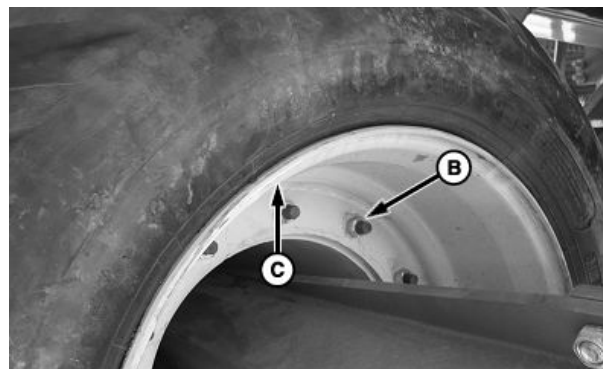
A75104 —UN—19APR12

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-20/55



A75105 —UN—20APR12



A74612 —UN—22FEB12

A—Внешняя шина (2 шт.)

B—Гайка (12 шт. на шину)

C—Левая внутренняя шина

Спецификация

43. Установите внешние шины (A) и левую внутреннюю шину (C) на шпильки на удлинителях так, чтобы **клапанные стержни были направлены наружу на обеих шинах**. Установите и затяните гайки (B) согласно спецификации.

Гайки крепления шин и ободьев к удлинителям—Момент затяжки.....

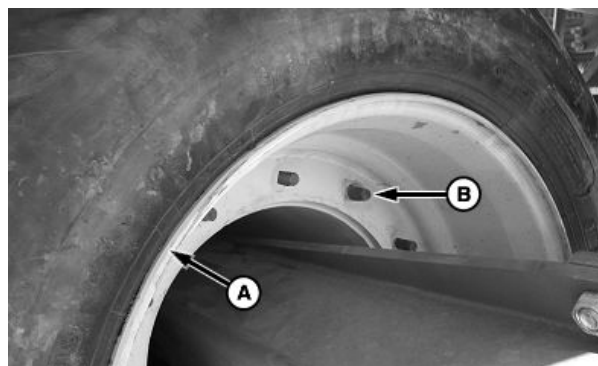
339 Н·м
(250 фунт-футов)

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-21/55

44. Наденьте правую внутреннюю шину (A) на шпильки колес удлинителя (B). Не устанавливайте гайки на данном этапе.

A—Внутренняя шина

B—Колесные шпильки



A73123 —UN—19OCT11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-22/55

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите датчик движения с правой стороны центральной рамы на внутреннем колесе.

45. Расположите отверстие (А) на фониическом колесе (С) над шпильками (В).

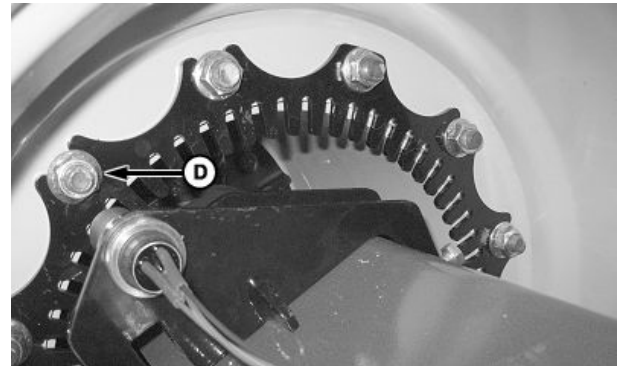
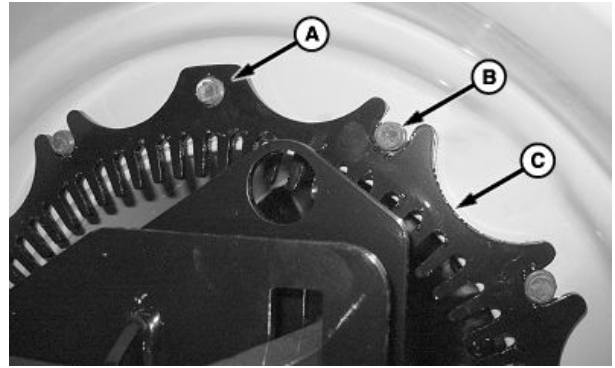
46. Установите и затяните гайки (D) согласно техническим характеристикам.

Спецификация

Гайки крепления шин и ободьев к удлинителям—Момент затяжки..... 339 Н·м (250 фунт-футов)

А—Отверстие
В—Шпилька колеса

С—Фониическое колесо
D—Гайка (12 шт.)



WP29706,00003A7 -59-07AUG12-23/55

A73125 —UN—19OCT11

A75616 —UN—18JUL12

47. Расположите кронштейн (В) на трубке оси (А), как показано.

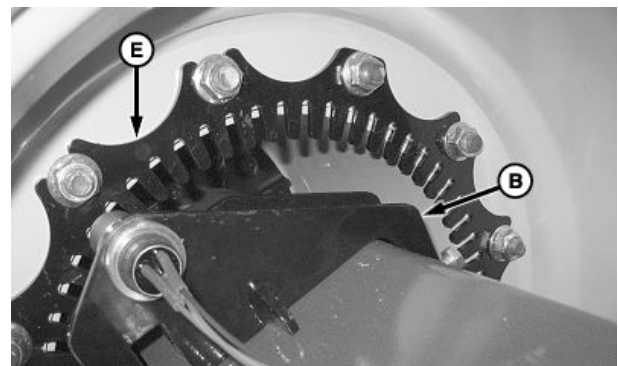
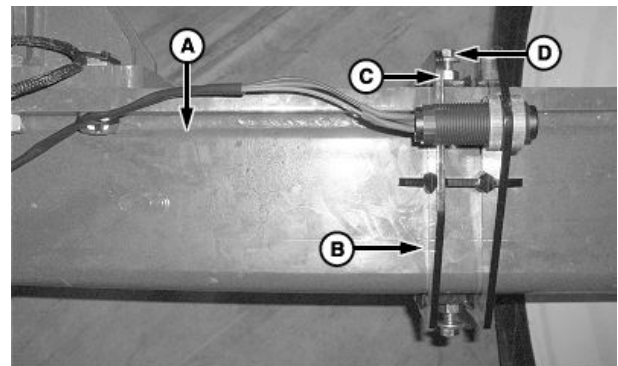
48. Расположите кронштейн (В) с датчиком рядом с фониическим колесом (Е).

49. Затяните винты (D).

50. Затяните гайки (С).

А—Труба полуоси
В—Кронштейн
С—Гайка (2 шт.)

D—Винт с головкой (2 шт.)
Е—Фониическое колесо



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-24/55

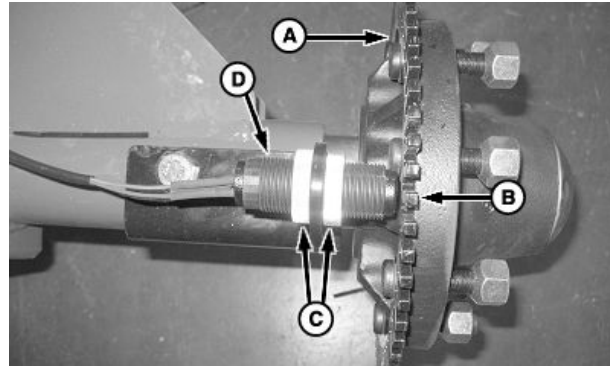
A74583 —UN—18JUL12

A75617 —UN—18JUL12

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения следующих действий шину с установленным задающим колесиком необходимо приподнять над землей.

51. Отрегулируйте датчик движения (D) следующим образом.

- Ослабьте гайки с накаткой (C).
- Вверните датчик движения (D) так, чтобы он касался задающего колесика (B).
- Выверните датчик движения на пол-оборота.
- Медленно вверните ступицу (A). Проверьте, касается ли она датчика (D).
- Если датчик касается задающего колесика, выверните датчик на одну четвертую оборота.
- Вверните ступицу и проверьте, касается ли датчик задающего колесика. Повторите необходимые действия, чтобы датчик не касался задающего колесика.
- Туго затяните гайки с накаткой (C).
- Вверните ступицу и убедитесь, что датчик не касается задающего колесика.



Пример датчика и задающего колесика

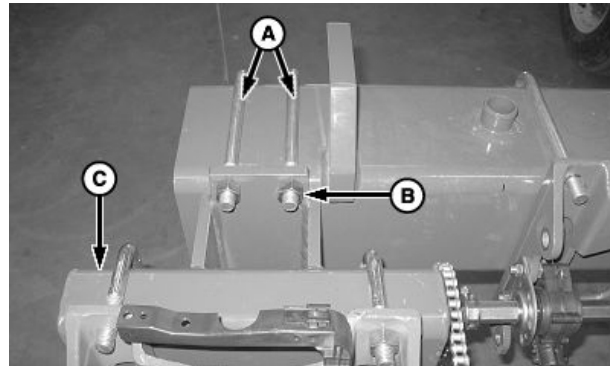
A—Ступица
B—Феническое колесо
C—Гайка с накаткой (2 шт.)
D—Датчик движения

52. Поднимите машину и удалите подъемные опоры из рабочего положения. Закрепите их в положении хранения на раме машины.

WP29706.00003A7 -59-07AUG12-25/55

53. Снимите U-образные болты (A), гайку (B) и кронштейны выступа (C) с каждого удлинителя центральной рамы.

A—U-образные болты (2 шт. с каждой стороны)
B—Гайка (4 шт. с каждой стороны)
C—Кронштейн выступа (1 шт. с каждой стороны)



Продолжение на следующей стр.

WP29706.00003A7 -59-07AUG12-26/55

54. Установите рядковый агрегат 8 (А) на винты с головкой (В) и наживите гайки (С).

55. Отмерьте 45 см (17,7 дюйма) от центра сцепки до ножей сошников на ряде 8. Затяните гайки согласно спецификации.

Спецификация

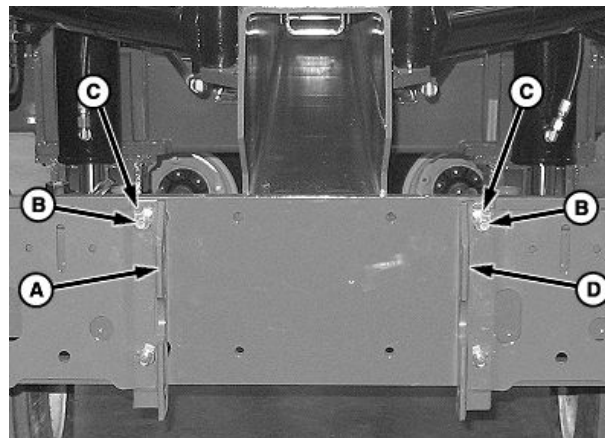
Гайки для
У-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 240 Н·м
(175 фунт-футов)

56. Установите рядковый агрегат 9 (D) на винты с головкой (В) и наживите гайки (С).

57. Отмерьте 45 см (17,7 дюйма) от центра сцепки до ножей сошников на ряде 9. Затяните гайки У-образных болтов согласно спецификации.

Спецификация

Гайки для
У-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 240 Н·м
(175 фунт-футов)



А—Рядковый агрегат 8
В—Винты с головкой

С—Гайки
D—Рядковый агрегат 9

A73952 —UN—05JAN12

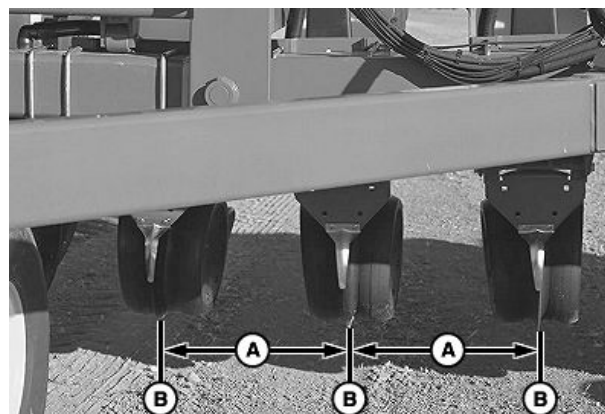
WP29706,00003A7 -59-07AUG12-27/55

58. Начиная с рядковых агрегатов 8 и 9, установите или отрегулируйте оставшиеся рядковые агрегаты с каждой стороны рядковых агрегатов 8 и 9. Отмерьте 70 см (27,5 дюйма) (А) между ножами сошников (В). Затяните гайки согласно спецификации.

Спецификация

Гайки для
У-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 240 Н·м
(175 фунт-футов)

А—Расстояние 70 см (27,5 дюйма) В—Ножи сошников



A73989 —UN—05JAN12

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-28/55

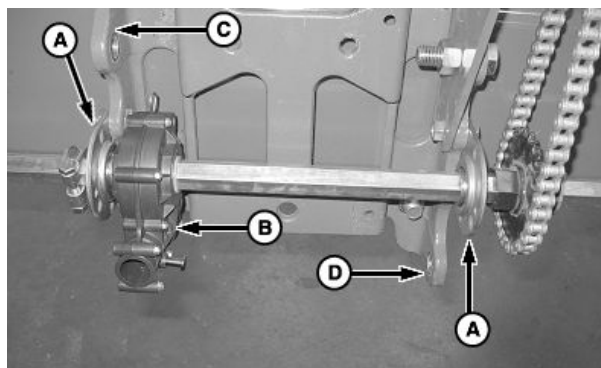
60. При возникновении затруднений во время установки высевающего вала на сеялку см. расположение системы привода.

61. Не затягивая, установите картеры редукторов на всех рядковых агрегатах.

62. Иногда при установке подшипника (А) рядом с редуктором привода рядкового агрегата (В) он устанавливается снаружи пластины (С).

При установке всех остальных подшипников (А) их можно монтировать на любой стороне пластины (D).

63. Наживите подшипник на следующие рядковые агрегаты в соответствии с приведенными ниже инструкциями.



Для наглядности рядковый агрегат снят.

А—Подшипник
В—Редуктор привода
рядкового агрегата

С—Пластина
D—Пластина

Рядковый агрегат на левом крыле	Расположение подшипника на рядковом агрегате	Рядковый агрегат на центральной раме	Расположение подшипника на рядковом агрегате	Рядковый агрегат на правом крыле	Расположение подшипника на рядковом агрегате
Ряд 3	Правая сторона	Ряд 7	Правая сторона	Ряд 13	Правая сторона
Ряд 4	Левая сторона	Ряд 8	Левая сторона	Ряд 14	Левая сторона

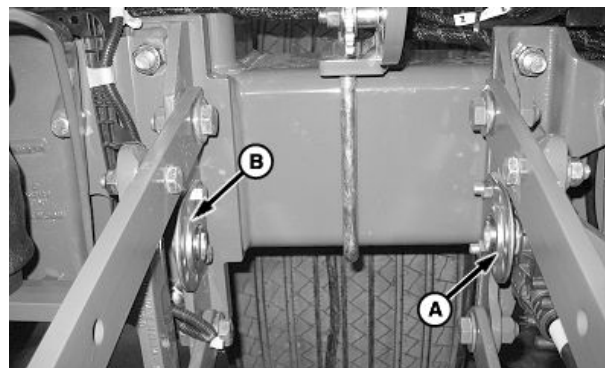
WP29706,00003A7 -59-07AUG12-30/55

64. На левых рядковых агрегатах выполните следующие действия:

- Установите подшипник (А) с левой стороны ряда 4.
- Установите подшипник (В) с правой стороны ряда 3.

А—Подшипник на ряде 4

В—Подшипник на ряде 3



Подшипники ряда 3 и 4

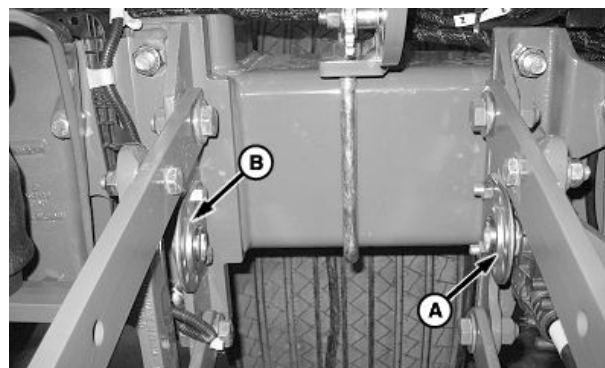
WP29706,00003A7 -59-07AUG12-31/55

65. На левых рядковых агрегатах выполните следующие действия:

- Установите подшипник (А) с левой стороны ряда 8.
- Установите подшипник (В) с правой стороны ряда 7.

А—Подшипник на ряде 8

В—Подшипник на ряде 7



Подшипники ряда 3 и 4

Продолжение на следующей стр.

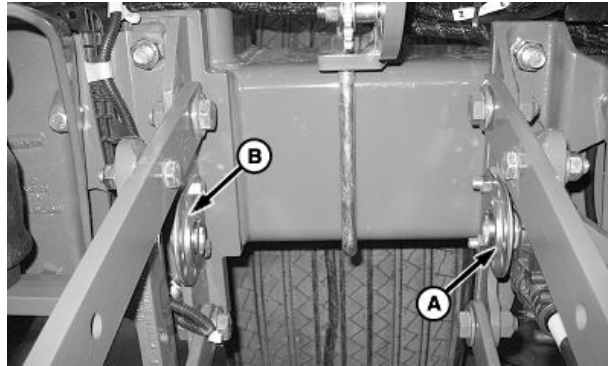
WP29706,00003A7 -59-07AUG12-32/55

66. На левых рядковых агрегатах выполните следующие действия:

- Установите подшипник (А) с левой стороны ряда 14.
- Установите подшипник (В) с правой стороны ряда 13.

А—Подшипник на ряде 14

В—Подшипник на ряде 13



Подшипники ряда 3 и 4

WP29706.00003A7 -59-07AUG12-33/55

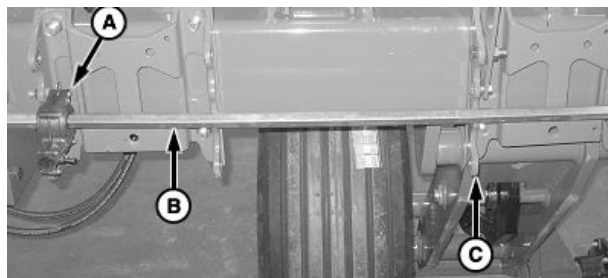
A73898 —UN—14DEC11

67. На левой раме крыла проложите вал (В) 294 см (116 дюймов) через редуктор (А) на рядах 1, 2 (С) и 3.

А—Редуктор

С—Ряд 2

В—Вал 294 см (116 дюймов)



WP29706.00003A7 -59-07AUG12-34/55

A73562 —UN—11NOV11

68. Не продвигайте вал 294 см (В) (116 дюймов) после того, как он пройдет через подшипник и картера редуктора на ряде 3 (А).

69. Установите зажимы (F), 29-зубую звездочку (С) и зажимы (Е) на вал.

70. Пропустите вал (В) через подшипник и редуктор на ряду 4 (D) и редуктор на ряду 5.

71. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.

А—Ряд 3

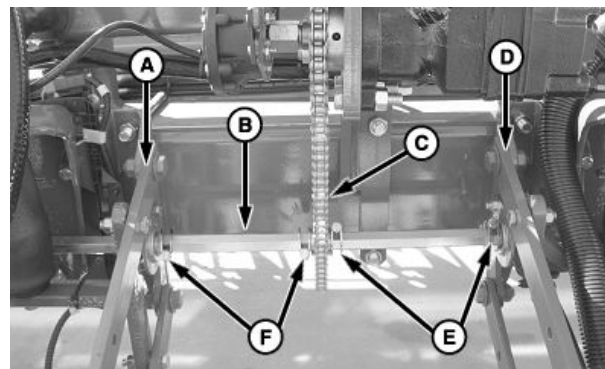
Д—Ряд 4

В—Вал 294 см (116 дюймов)

Е—Зажим (2 шт.)

С—29-зубая звездочка

F—Зажим (2 шт.)



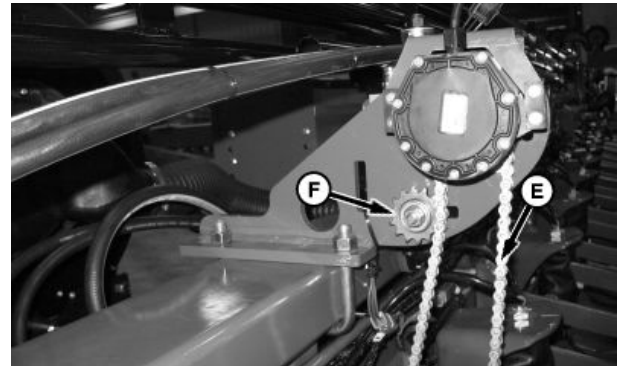
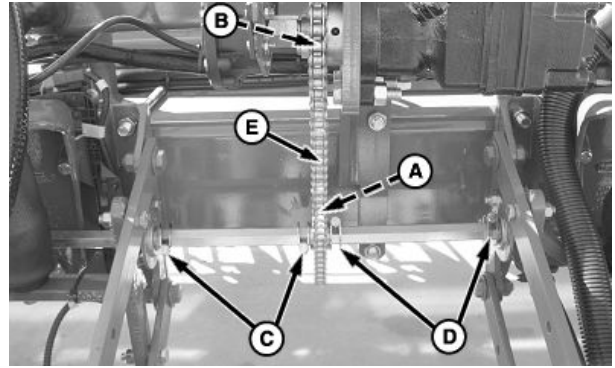
Продолжение на следующей стр.

WP29706.00003A7 -59-07AUG12-35/55

A73554 —UN—11NOV11

72. Выровняйте звездочку высевающего вала (А) со звездочкой электродвигателя с регулируемым приводом (В).
73. Расположите хомуты (С и D) напротив подшипников и звездочки, как показано. Затяните зажимы и установочные винты.
74. Установите цепь (Е) на звездочки для электродвигателя с регулируемым приводом.
- Наденьте цепь (Е) на звездочки и укоротите ее до нужной длины.
 - Установите цепь на звездочки.
 - Отрегулируйте устройство натяжения цепи (F) при необходимости.

А—Звездочка высевающего вала
 В—Звездочка электродвигателя с регулируемым приводом
 С—Зажимы (2 шт.)
 D—Зажимы (2 шт.)
 Е—Цепь
 F—Натяжное устройство цепи



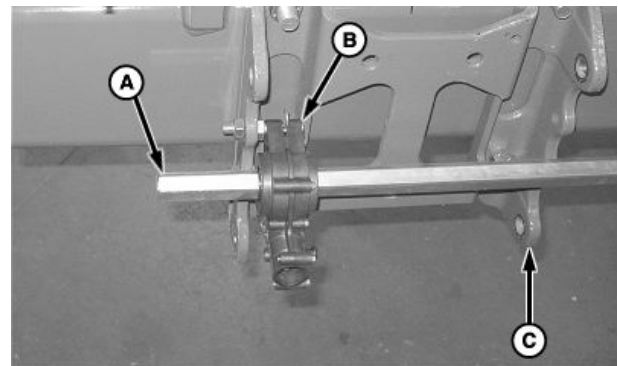
WP29706,00003A7 -59-07AUG12-36/55

A73896—UN—14DEC11

A73897—UN—14DEC11

75. Проложите вал 391 см (А) (154 дюйма) через редуктор (В) на ряде 6 (С). Больше не прокладывайте вал после того, как он пройдет через подшипник и картер редуктора на ряде 7.

А—Вал 391 см (154 дюйма)
 В—Редуктор
 С—Ряд 6



Продолжение на следующей стр.

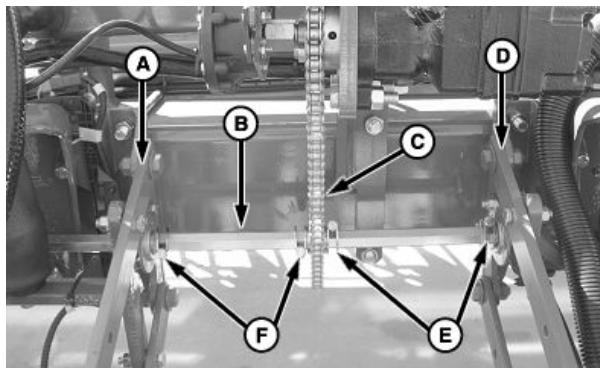
WP29706,00003A7 -59-07AUG12-37/55

A73563—UN—11NOV11

76. Когда вал (B) установлен через ряд 7 (A), установите зажимы (F), 29-зубую звездочку (C) и зажимы (E) на вал.
77. Вставьте вал (B) через подшипник и редуктор на ряде 8 (D).
78. Вставьте вал в редукторы ряда 9, 10 и 11.
79. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.

A—Ряд 7
B—Вал 391 см (154 дюйма)
C—29-зубая звездочка

D—Ряд 8
E—Зажим (2 шт.)
F—Зажим (2 шт.)



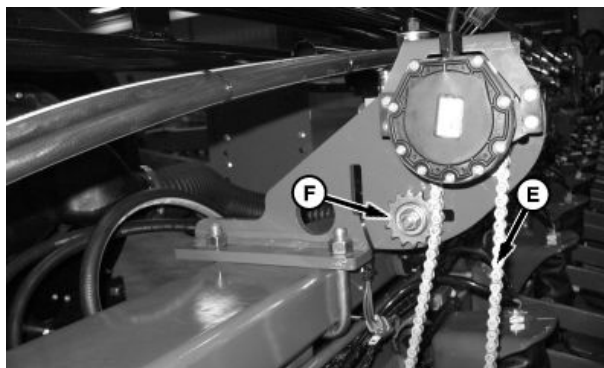
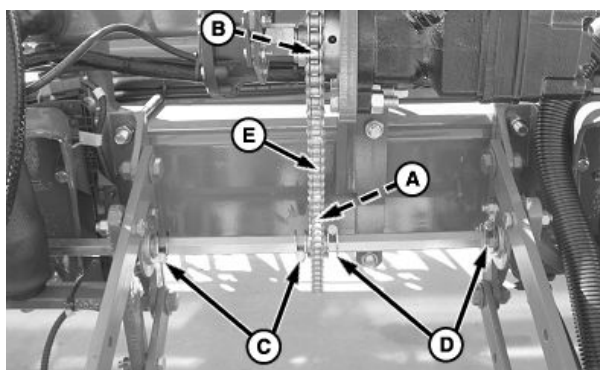
A73554—UN—11NOV11

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-38/55

80. Выровняйте звездочку высевающего вала (A) со звездочкой электродвигателя с регулируемым приводом (B).
81. Расположите хомуты (C и D) напротив подшипников и звездочки, как показано. Затяните зажимы и установочные винты.
82. Установите цепь (E) на звездочки для электродвигателя с регулируемым приводом.
- Наденьте цепь (E) на звездочки и укоротите ее до нужной длины.
 - Установите цепь на звездочки.
 - Отрегулируйте устройство натяжения цепи (F) при необходимости.

A—Звездочка высевающего вала
B—Звездочка электродвигателя с регулируемым приводом
C—Зажимы (2 шт.)

D—Зажимы (2 шт.)
E—Цепь
F—Натяжное устройство цепи



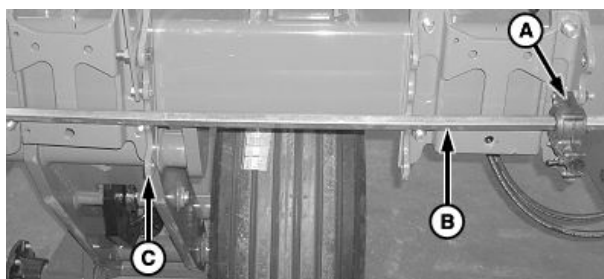
A73886—UN—14DEC11

A73897—UN—14DEC11

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-39/55

83. На правой раме крыла проложите вал (B) 294 см (116 дюймов) через редуктор (A) на рядах 16, 15 (C) и 14.

A—Редуктор
B—Вал 294 см (116 дюймов)
C—Ряд 15



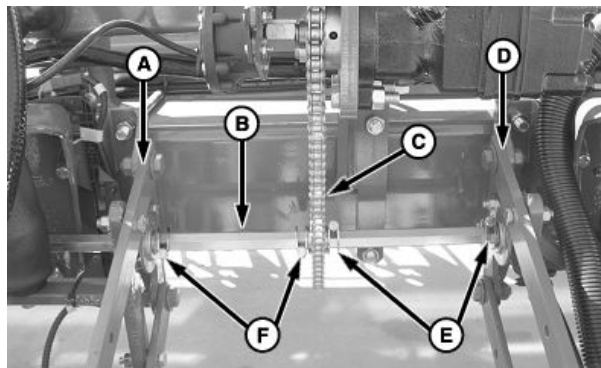
A73891—UN—13DEC11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-40/55

84. Не продвигайте вал 294 см (В) (116 дюймов) после того, как он пройдет через подшипник и картера редуктора на ряде 14 (D).
85. Установите зажимы (F), 29-зубую звездочку (C) и зажимы (E) на вал.
86. Пропустите вал (В) через подшипник и редуктор на ряде 13 (A) и редуктор на ряде 12.
87. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.

A—Ряд 13	D—Ряд 14
B—Вал 294 см (116 дюймов)	E—Зажим (2 шт.)
C—29-зубая звездочка	F—Зажим (2 шт.)

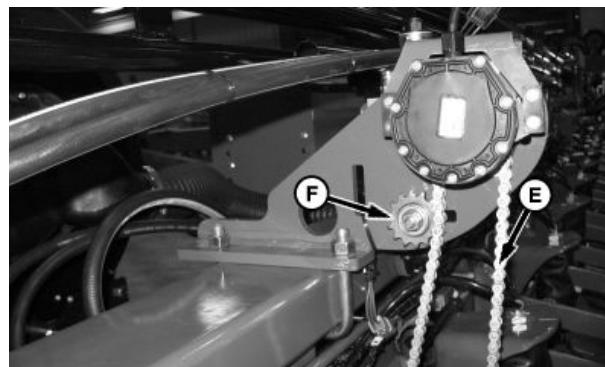
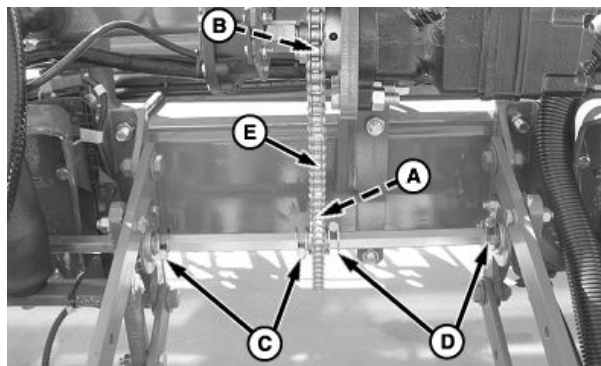


A73554 —UN—11NOV11

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-41/55

88. Выверните звездочку высевающего вала (A) со звездочкой электродвигателя с регулируемым приводом (B).
89. Расположите хомуты (C и D) напротив подшипников и звездочки, как показано. Затяните все зажимы.
90. Установите цепь (E) на звездочки для электродвигателя с регулируемым приводом.
 - Наденьте цепь (E) на звездочки и укоротите ее до нужной длины.
 - Установите цепь на звездочки.
 - Отрегулируйте устройство натяжения цепи (F) при необходимости.
91. Разверните машину. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе “Управление машиной”).

A—Звездочка высевающего вала	D—Зажимы (2 шт.)
B—Звездочка электродвигателя с регулируемым приводом	E—Цепь
C—Зажимы (2 шт.)	F—Натяжное устройство цепи

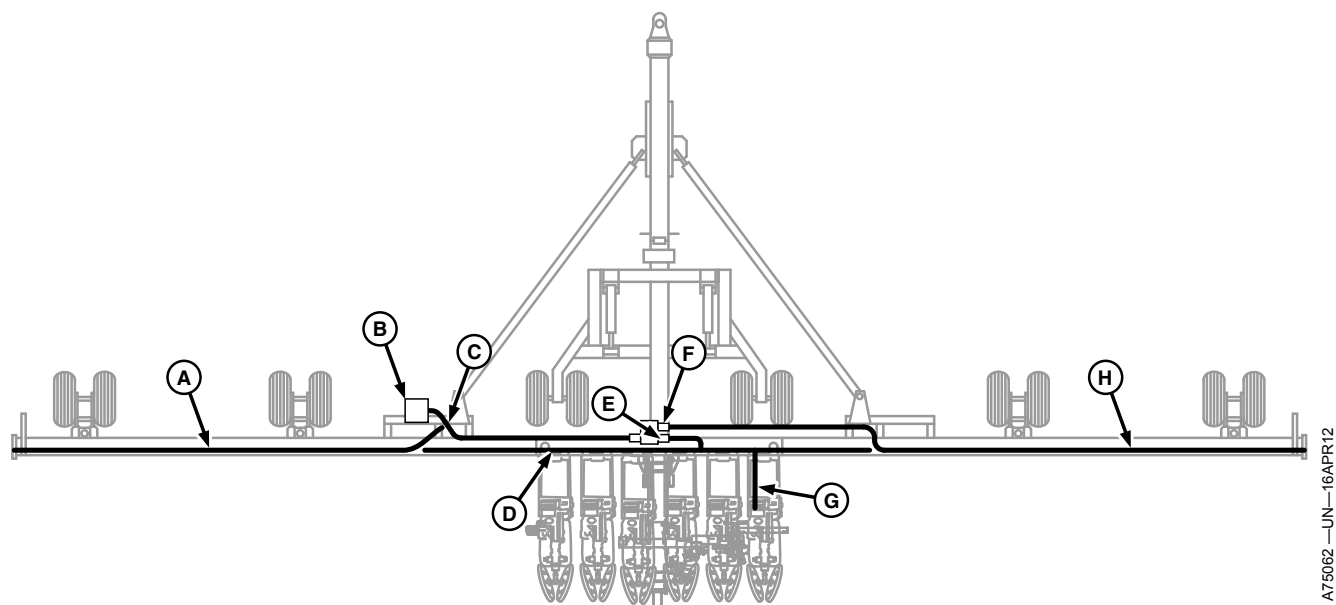


A73896 —UN—14DEC11

A73897 —UN—14DEC11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-42/55



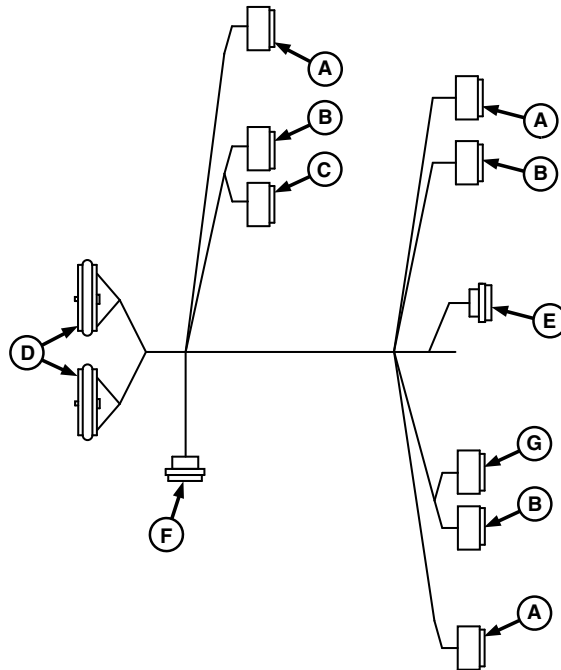
A75062—UN—16APR12

A —Левый магистральный жгут проводов крыла	D —Магистральный жгут проводов центральной рамы	F —Разъемы правого магистрального жгута проводов крыла сеялки	H —Правый магистральный жгут проводов крыла
B —Электрический блок управления	E —Разъем магистрального жгута проводов центральной рамы	G —Жгут проводов рядкового агрегата	
C —Разъемы левого магистрального жгута проводов крыла			

92. Установите магистральные жгуты проводов датчиков семян.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-43/55



A—Разъемы 45 см с маркировкой “А”
B—Разъемы 70 см с маркировкой “А”

C—Разъем “В” левого крыла
D—Разъемы коробок управления

E—Клапан РМ2
F—Разъем X7
G—Разъем “В” правого крыла

93. Y-образный жгут проводов, установленный на раме сеялки, оснащен множеством разъемов (А и В) для подключения магистральных жгутов проводов. Все разъемы на Y-образном жгуте проводов,

маркированы для идентификации. Используйте правильный набор разъемов для междурядья, используемого на машине.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-44/55

A74687 —UN—21FEB12

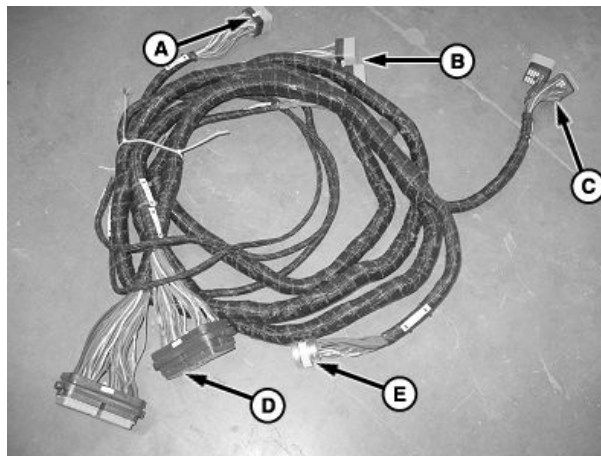
ПРИМЕЧАНИЕ: У-образный жгут проводов для машин с изменяемой шириной междурядья имеет несколько разъемов жгута проводов рамы: левый, центральный и правый.

94. В комплекте деталей найдите У-образный жгут проводов с разъемами (А–Е).

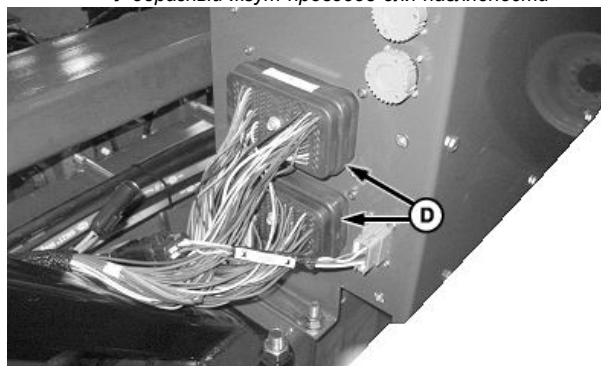
95. Подключите разъемы (D) к разъемам блока управления.

А—Центральный разъем
В—Левый разъем
С—Правый разъем

Д—Разъемы коробок управления
Е—Разъем Х7



У-образный жгут проводов для наглядности



A73547 —UN—09NOV11

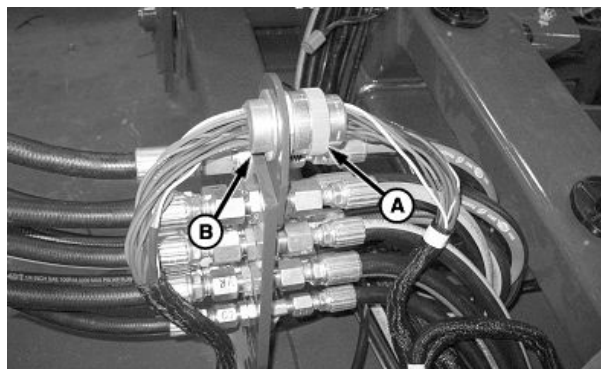
A73122 —UN—07DEC11

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-45/55

96. Подключите разъем Х7 (А) У-образного жгута проводов к разъему (В) на переборке левой рамы.

А—Разъем Х7

В—Разъем



Продолжение на следующей стр.

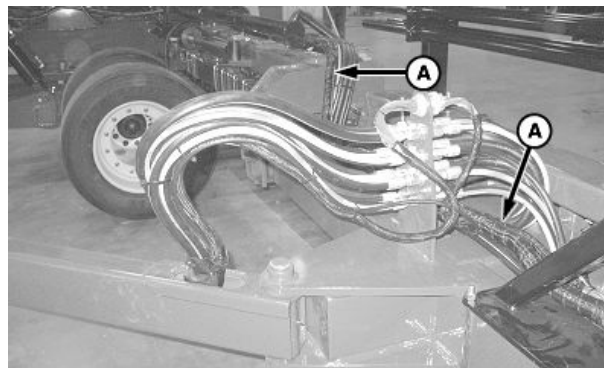
WP29706,00003A7 -59-07AUG12-46/55

A73092 —UN—13OCT11

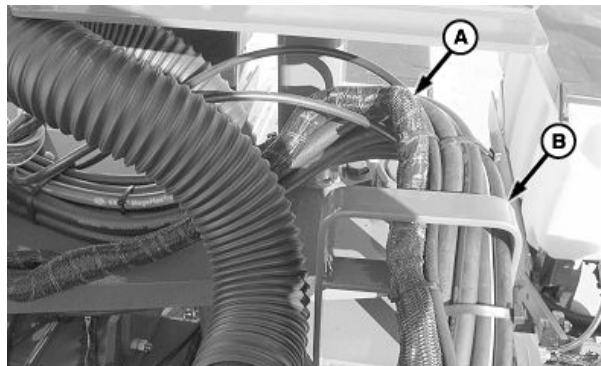
97. Проложите У-образный жгут проводов (А) вдоль имеющихся шлангов к центральной раме.
98. Пропустите У-образный жгут проводов (А) через кронштейн (В) на поворотном рычаге (С).
99. Проложите остальную часть У-образного жгута проводов так, чтобы разъемы центральной и правой части оказались на центральной раме (D) машины.

А—У-образный жгут проводов
В—Кронштейн

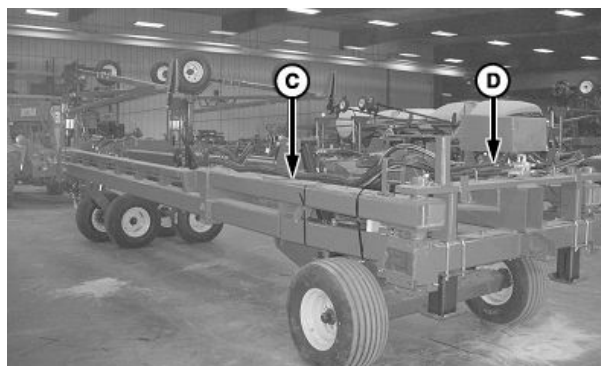
С—Поворотный рычаг
D—Центральная рама



A73548 —UN—09NOV11



A73549 —UN—09NOV11



A73550 —UN—09NOV11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-47/55

ВАЖНО: Ряд 1 находится на крайней левой стороне сеялки, если смотреть, стоя за сеялкой лицом по направлению движения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите правильный магистральный жгут проводов на машине при известной первой ширине междурядья.

100. Определите левую и правую стороны прилагаемых жгутов проводов рамы сеялки по бирке (A) с номером ряда на 6-контактном разъеме для каждого ряда.

101. Жгут проводов притягивается к трубе (B) в задней части левой рамы крыла.

102. При правильной установке жгута проводов разъем жгута проводов рядкового агрегата (C) находится у W-образного кронштейна каждого рядкового агрегата.

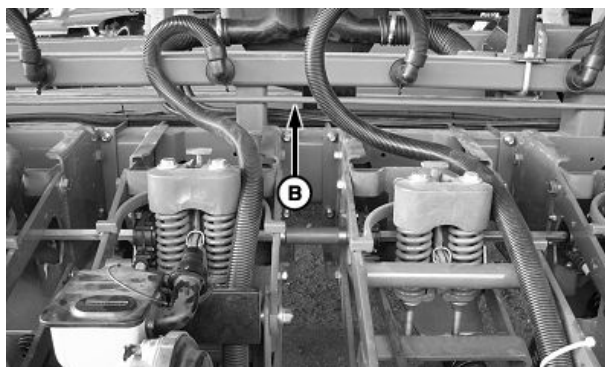
103. Прикрепите жгут проводов к трубе (B) с помощью обвязных хомутиков (D).

A—Бирка с номером ряда
B—Труба

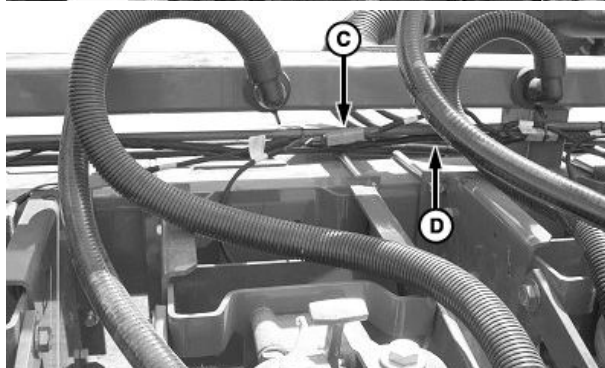
C—Разъем жгута проводов
рядкового агрегата
D—Обвязные хомутики



A72820—UN—06OCT11



A72941—UN—06OCT11



A72942—UN—06OCT11

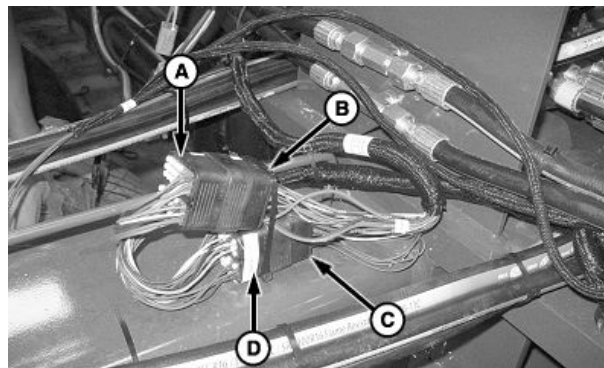
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-48/55

ПРИМЕЧАНИЕ: Определите все разъемы по бирке на жгуте проводов.

104. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом RIGHT В (ПРАВЫЙ В) (А) от правого крыла к разъему У-образного жгута проводов со штампом RIGHT В (ПРАВЫЙ В) (В).
105. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом RIGHT А (ПРАВЫЙ А) (D) от правого крыла к разъему У-образного жгута проводов со штампом RIGHT А (ПРАВЫЙ А) (С).

А—Разъем со штампом RIGHT В (ПРАВЫЙ В)
 В—Разъем У-образного жгута проводов со штампом RIGHT В (ПРАВЫЙ В)
 С—Разъем У-образного жгута проводов со штампом RIGHT А (ПРАВЫЙ А)
 D—Разъем со штампом RIGHT А (ПРАВЫЙ А)

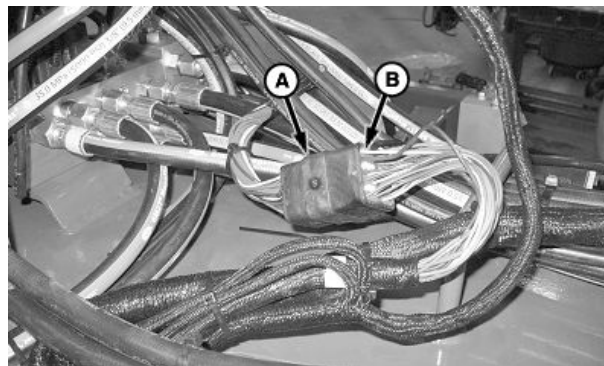


A73095—UN—13OCT11

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-49/55

106. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ) (А) от центральной секции к разъему У-образного жгута проводов со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ) (В).

А—Разъем со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ)
 В—Разъем У-образного жгута проводов со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ)



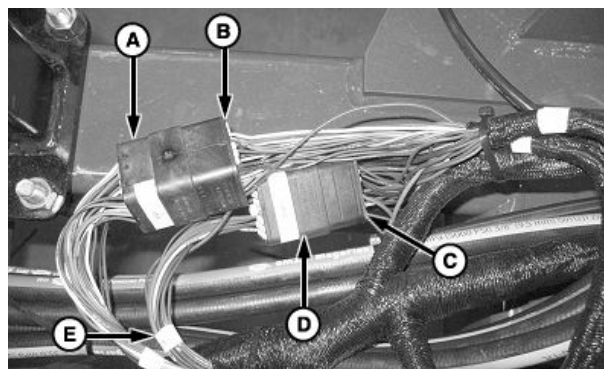
A73096—UN—13OCT11

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-50/55

ПРИМЕЧАНИЕ: Определите все разъемы по бирке (Е) на жгуте проводов.

107. Подключите разъем со штампом LEFT А (ЛЕВЫЙ А) (А) к разъему У-образного жгута проводов со штампом LEFT А (ЛЕВЫЙ А) (В).
108. Подключите разъем со штампом LEFT В (ЛЕВЫЙ В) (D) к разъему У-образного жгута проводов со штампом LEFT В (ЛЕВЫЙ В) (С).

А—Разъем со штампом LEFT А (ЛЕВЫЙ А)
 В—Разъем У-образного жгута проводов со штампом LEFT А (ЛЕВЫЙ А)
 С—Разъем У-образного жгута проводов со штампом LEFT В (ЛЕВЫЙ В)
 D—Разъем со штампом LEFT В (ЛЕВЫЙ В)
 E—Бирка



A73098—UN—14OCT11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-51/55

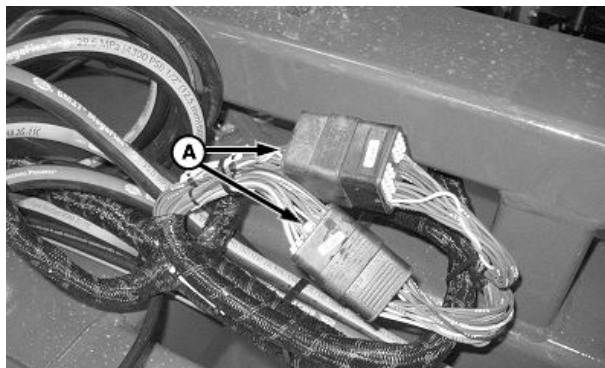
ВАЖНО: Не затягивайте фиксирующие винты разъема слишком сильно (А), в противном случае можно повредить разъемы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы затянуть фиксирующие винты разъемов, необходимо использовать шестигранный ключ на 5/32 дюйма.

109. Затяните фиксирующие винты (А) на всех разъемах.

110. После установки магистрального жгута проводов подключите следующие компоненты к жгуту проводов.

- Датчик движения
- Датчик высоты



А—Фиксирующие винты разъемов

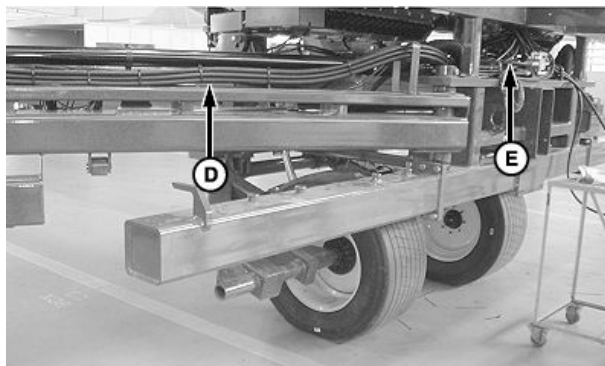
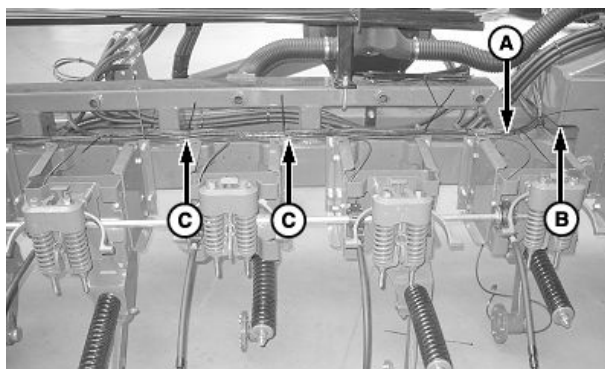
A73099 —UN—14OCT11

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-52/55

111. Убедитесь, что жгуты проводов рамы сеялки (А) проложены рядом с существующими шлангами (D) через гибкую и сложенную проводку (B) к центральной раме (E).

А—Жгут проводов
В—Зона изгиба
С—Обвязные хомуты

D—Имеющиеся шланги
E—Центральная рама



A67721 —UN—15JUN10

A67722 —UN—15JUN10

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-53/55

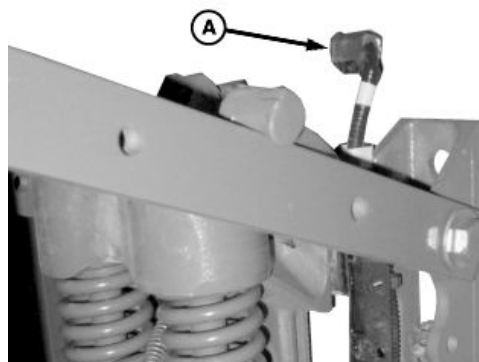
112. Подсоедините все разъемы жгута проводов датчика семян (А) к рядковым агрегатам. Закрепите все провода жгута на раме сеялки скобами

ВАЖНО: Убедитесь, что все провода проложены правильно через рядковые агрегаты, чтобы не допустить их защемления параллельными рычагами во время работы сеялки.

113. Очистите семяпровода. (См. пункт ОЧИСТКА ДАТЧИКА СЕМЯПРОВОДА в разделе "Техобслуживание и настройки".)

114. Правильно установите высевающие диски. (См. пункт УСТАНОВКА ВЫСЕВАЮЩЕГО ДИСКА в разделе "Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP".)

115. Установите узлы семенных ящиков и дозаторов на все рядковые агрегаты сеялки. (См. пункт ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в разделе "Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP".)



А—Разъемы жгута проводов датчика семян

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-54/55

A70440—UN—18JAN11

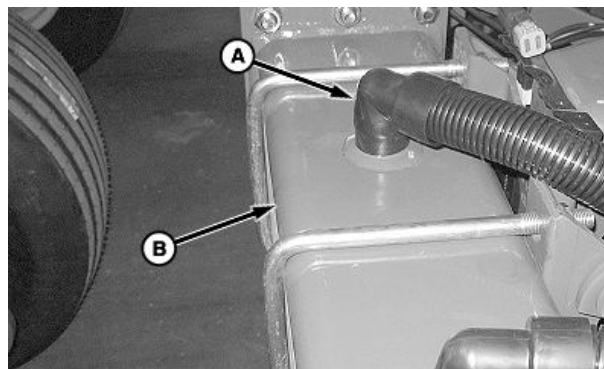
116. Подсоедините все вакуумные шланги (А) к раме сеялки (В).

117. Отрегулируйте маркеры в соответствии с настройками междурядья. (См. пункт РЕГУЛИРОВКА МАРКЕРОВ в данном разделе.)

ПРИМЕЧАНИЕ: См. руководство по эксплуатации монитора SeedStar™.

118. Измените настройки монитора в соответствии с числом засеваемых рядов.

- Нажмите кнопку Menu (Меню) >> Planter (Сеялка) >> функциональную клавишу Rates (Нормы) >> выберите название культуры и установите соответствующий флажок с числом рядов для высева.



119. Сбросьте уровень вакуума. (См. раздел "Настройка уровней вакуума.")

WP29706,00003A7 -59-07AUG12-55/55

A70436—UN—18JAN11

Переоборудование 24-рядной сеялки с шириной междурядья 70 см в 36-рядную сеялку с шириной междурядья 45 см (регулируемый привод)

Контрольный список для следующей процедуры.

- ☐ Установите сеялку на чистой ровной поверхности для ее переоборудования.
- ☐ Разверните сеялку.
- ☐ Опустите сеялку, так чтобы сошники диска находились слегка над землей.
- ☐ Отсоедините вакуумные шланги от рамы.
- ☐ Снимите узлы семенных ящиков и дозаторов со всех рядковых агрегатов.
- ☐ Отсоедините разъемы жгута проводов датчика семян.
- ☐ Отсоедините магистральные жгуты проводов.
- ☐ Ослабьте натяжные звездочки приводной цепи и снимите приводные цепи.
- ☐ Снимите приводные валы, звездочки, зажимы и муфты.
- ☐ Снимите подшипники рядковых агрегатов в сборе.
- ☐ Установите кронштейны выступов.
- ☐ При необходимости снимите, установите или переставьте рядковые агрегаты.
- ☐ Затяните все рядковые агрегаты на раме сеялки.
- ☐ Сложите машину.
- ☐ Установите приводные валы, звездочки, цепи, зажимы и муфты.
- ☐ Разверните сеялку.
- ☐ Выверните муфты привода.
- ☐ Установите подъемные опоры на секции крыла.
- ☐ Снимите колесные модули крыльев.
- ☐ Замените tandemный шпindel
- ☐ Установите цапфы ступиц колесных модулей крыльев.
- ☐ Установите колесные модули крыльев.
- ☐ Снимите подъемные опоры и уберите их на хранение.
- ☐ Установите подъемные опоры на центральную секцию.
- ☐ Снимите колеса и замените удлинители колес.
- ☐ Установите колесные модули на центральную подъемную раму.
- ☐ Снимите подъемные опоры и уберите их на хранение.

- ☐ Установите магистральные жгуты проводов датчиков семян.
- ☐ Подсоедините все разъемы жгута проводов датчика семян.
- ☐ Очистите семяпроводы.
- ☐ Установите высевальные диски.
- ☐ Установите узлы семенных ящиков и дозаторов на все рядковые агрегаты.
- ☐ Подсоедините вакуумные шланги.
- ☐ Отрегулируйте маркеры.
- ☐ Выполните настройки монитора.
- ☐ Отрегулируйте уровни вакуума.

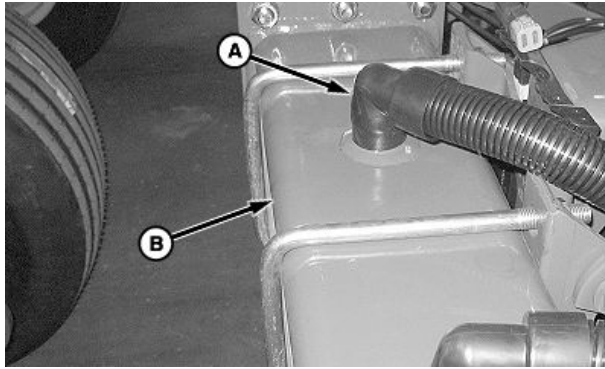
ВАЖНО: Во время переоборудования трактор должен быть подсоединен к сеялке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для наглядности рядковые агрегаты и параллельные рычаги сняты.

1. Разложите сеялку на чистой ровной поверхности. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе “Управление машиной”.)
2. Опустите сеялку так, чтобы ножи сошников находились на высоте 40 мм (1-1/2 дюйма) над землей.
3. Отсоедините **все** вакуумные шланги (А) на раме сеялки (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Отодвиньте узлы семенных ящиков/дозаторов и вакуумные шланги от сеялки, чтобы избежать их повреждения при снятии рядкового агрегата.

4. Снимите **все** узлы семенных ящиков и дозаторов. (См. пункт ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в разделе “Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP”.)



А—Вакуумные шланги

В—Рама сеялки

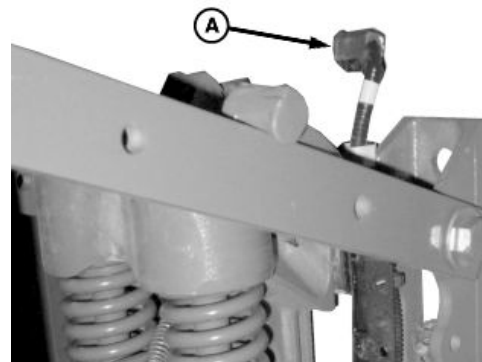
A70436 —UN—18JAN11

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-2/65

ПРИМЕЧАНИЕ: Не снимайте семяпроводы во время переоборудования. Для каждого рядкового агрегата предусмотрены удлинители жгутов проводов.

5. Отсоедините **все** разъемы жгута проводов датчика семян (А) на рядковых агрегатах.
6. Отсоедините магистральные жгуты проводов от машины и сохраните их.

А—Разъемы жгута проводов датчика семян



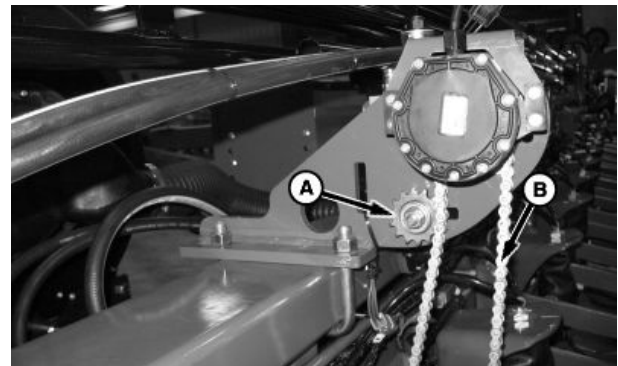
A70440 —UN—18JAN11

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-3/65

7. Ослабьте **все** натяжные звездочки (А) приводной цепи в сборе, снимите **все** цепи (В) с электродвигателя с регулируемым приводом и сохраните их.

А—Натяжные звездочки приводной цепи в сборе

В—Цепи привода



A73887 —UN—04JAN12

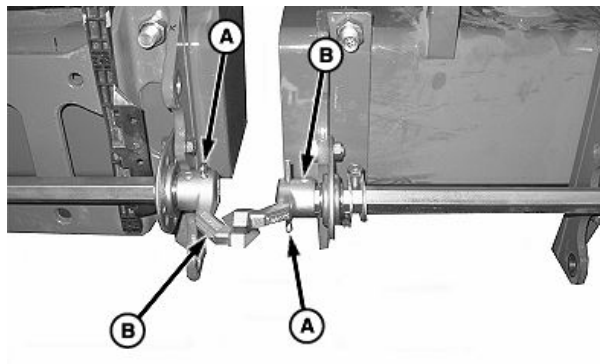
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-4/65

8. Снимите и сохраните шплинты (А). Снимите и сохраните **все** муфты приводных валов (В).

А—Шплинты

В—Муфты приводных валов



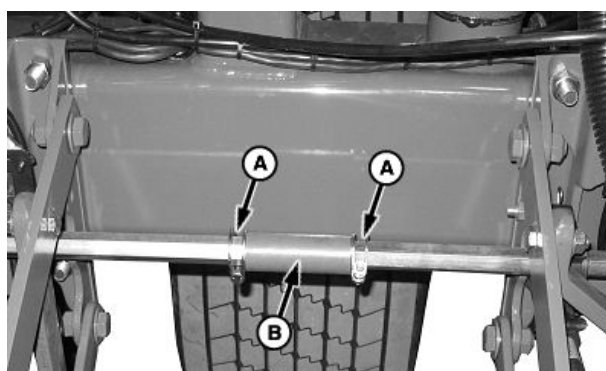
A73978 —UN—06JAN12

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-5/65

9. Снимите зажимы (А) на муфте вала с шестигранником (В).

А—Зажимы (2 шт.)

В—Муфта вала с шестигранником



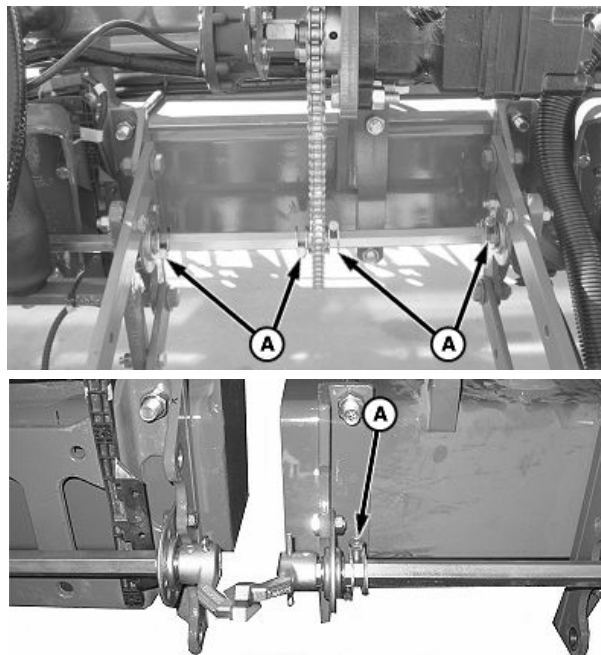
A75678 —UN—31JUL12

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-6/65

10. Ослабьте **все** шестигранные зажимы (A) на приводных валах сеялки.
11. Снимите и сохраните приводные валы. Сохраните **все** составные части привода при снятии валов.

A—Шестигранные зажимы



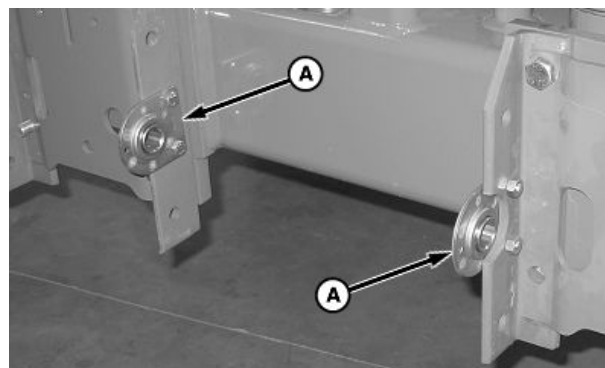
A73888 —UN—04JAN12

A73980 —UN—06JAN12

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-7/65

12. Снимите **все** кронштейны для прессованных подшипников (D) с рядковых агрегатов.

A—Кронштейны для прессованных подшипников



A70582 —UN—28JAN11

Продолжение на следующей стр.

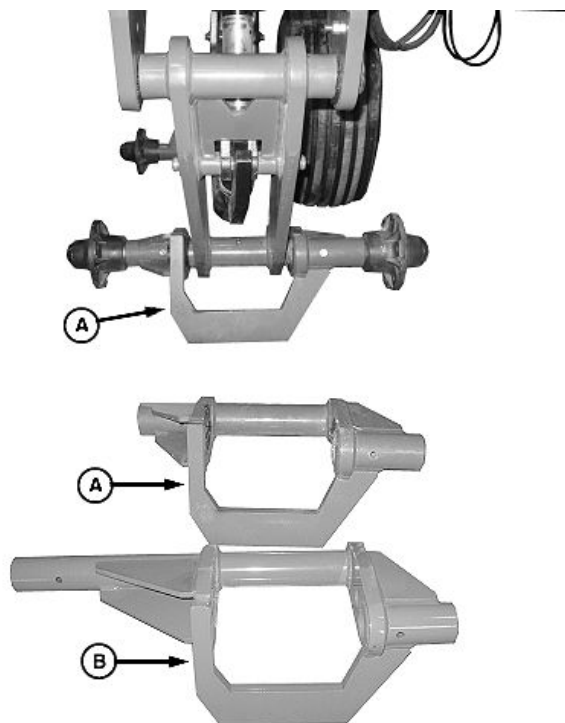
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-8/65

13. К поставляемым с машиной колесам крыльев прилагаются два tandemных шпинделя (А) и (В). Шпиндель (А) используется при ширине междурядья 70 см. Шпиндель (В) используется при ширине междурядья 45 см.

14. Установите tandemные шпиндели 45 см (В).

А—Tандемный шпиндель 70 см

В—Tандемный шпиндель 45 см



A70266 —UN—06JAN11

A70267 —UN—06JAN11

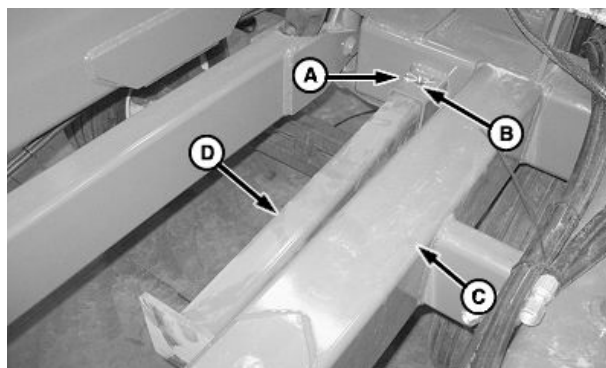
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-9/65

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения следующих шагов сеялка должна быть разложена.

15. На каждой раме крыла (С) снимите пружинный стопорный штифт (А), штифты (В) и подъемные опоры (D) из положения хранения.

А—Пружинный стопорный штифт (2 шт.)
В—Штифт (2 шт.)

С—Рама крыла
D—Подъемная опора (2 шт.)



A70197 —UN—04JAN11

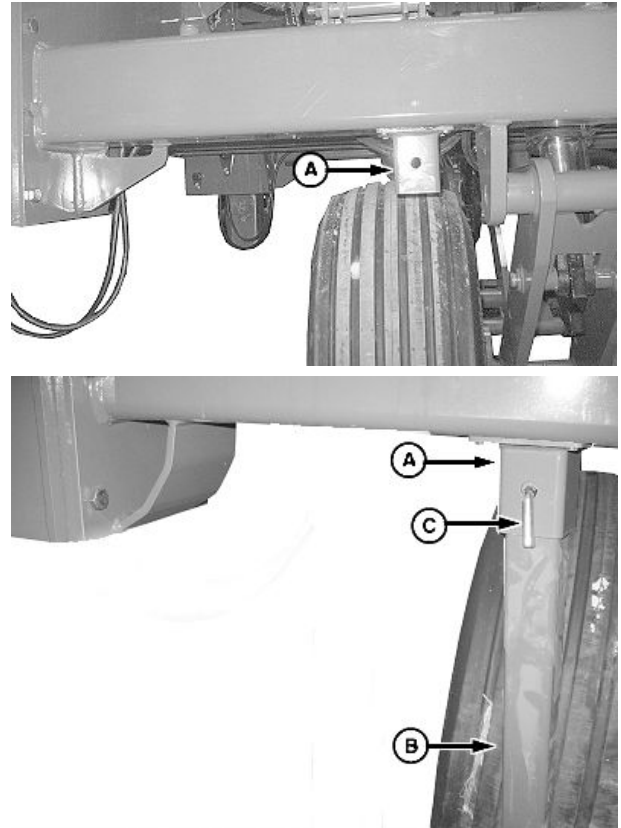
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-10/65

16. Подъемные опоры вставляются в рабочие монтажные кронштейны (А) на концах каждого крыла рядом с меткой опоры.
17. Установите подъемные опоры (В) в кронштейн (А). Установите штифт и пружинный стопорный штифт (С).
18. Установите подъемную опору на противоположном крыле.
19. Опустите сеялку так, чтобы колеса крыльев едва касались земли.
20. Ослабьте колесные болты на внутренних колесах крыльев.
21. Опустите машину на подъемные опоры так, чтобы колеса крыльев немного оторвались от земли.
22. Отверните колесные болты и снимите оба колеса с каждого крыла.

А—Рабочий монтажный кронштейн
В—Подъемная опора (2 шт.)

С—Штифт и пружинный стопорный шплинт



A70269 —UN—06JAN11

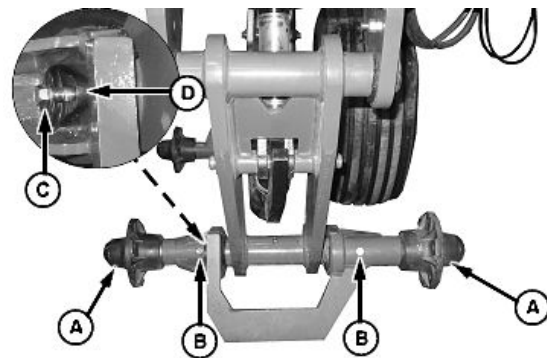
A70268 —UN—06JAN11

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-11/65

23. Отверните винты с головкой и гайки (В) и снимите ступицы колес (А) с tandemного шпинделя для ширины междурядья 70 см.
24. Отверните винт с головкой (С), который крепит палец (D).

А—Колесная ступица (2 шт.)
В—Винт с головкой и гайка (2 шт.)

С—Крепежный болт
D—Штифт



Продолжение на следующей стр.

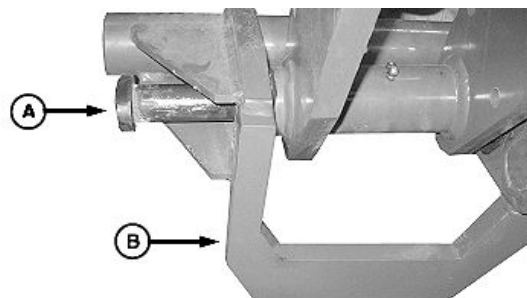
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-12/65

A70292 —UN—07JAN11

25. Выньте штифт (А) и снимите tandemный шпindel для ширины междурядья 70 см (В).

А—Штифт

В—Тандемный шпindel 70 см



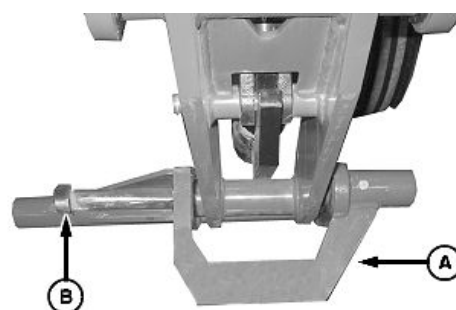
A70289—UN—07JAN11

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-13/65

26. Установите tandemный шпindel для ширины междурядья 45 см (А) на раму колеса крыла, а затем вставьте палец (В).

А—Тандемный шпindel 45 см

В—Штифт



A70300—UN—07JAN11

Шпindel для ширины междурядья 45 см, вид сзади

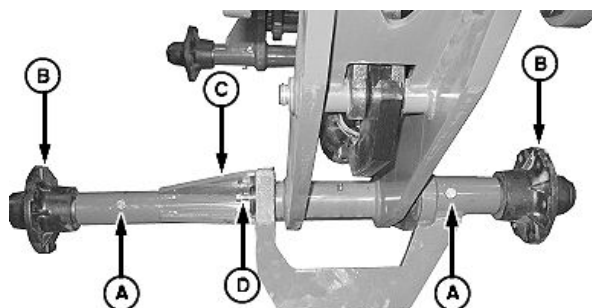
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-14/65

27. Заверните винт с головкой (D), чтобы закрепить палец.
28. Установите ступицы колес (В) и заверните винты с головкой и гайки (С). Затяните винты с головкой и гайки.
29. Установите колеса на ступицы и вставьте колесные болты. Затяните болты крепления колес нормативным моментом.

Спецификация

Колесные болты
крыльев—Момент
затяжки..... 108 Н·м
(80 фунт-футов)

30. Поднимите машину так, чтобы подъемные опоры оторвались от земли.



A70301—UN—07JAN11

А—Винт с головкой и гайка (2 шт.)
В—Колесная ступица (2 шт.)

С—Тандемный шпindel 45 см
D—Крепежный болт

Продолжение на следующей стр.

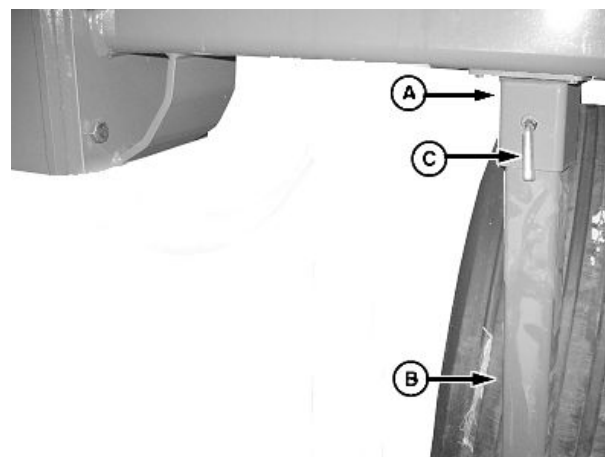
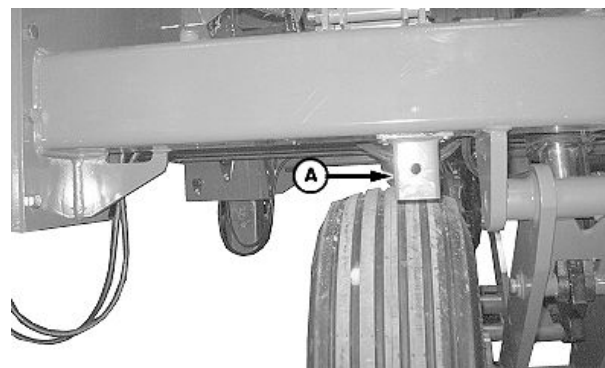
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-15/65

31. Снимите подъемные опоры (В) с рабочих монтажных кронштейнов. Закрепите их в положении хранения на раме крыла.

А—Рабочий монтажный кронштейн

В—Подъемная опора (2 шт.)

С—Штифт и пружинный стопорный шплинт



A70269 —UN—06JAN11

A70268 —UN—06JAN11

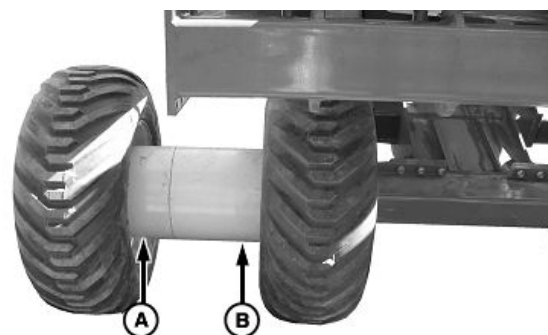
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-16/65

32. На машинах с междурядьем 45 см основные подъемные шины должны быть оснащены одним коротким удлинителем (А) на наружной части и одним длинным удлинителем (В) на внутренней части.

Чтобы снять установленные удлинители и заменить их одним коротким и одним длинным удлинителями, выполните следующие действия:

А—Короткий удлинитель

В—Длинный удлинитель



Ширина междурядья 45 см

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-17/65

A72404 —UN—30AUG11

33. Снимите на задней части центральной рамы (D) пружинный стопорный штифт (A), пальцы (B) и подъемные опоры (C).

34. Вставьте подъемные опоры (C) в рабочие кронштейны (E) на каждом конце центральной рамы машины.

35. Опустите сеялку так, чтобы колеса центральной рамы едва касались земли.

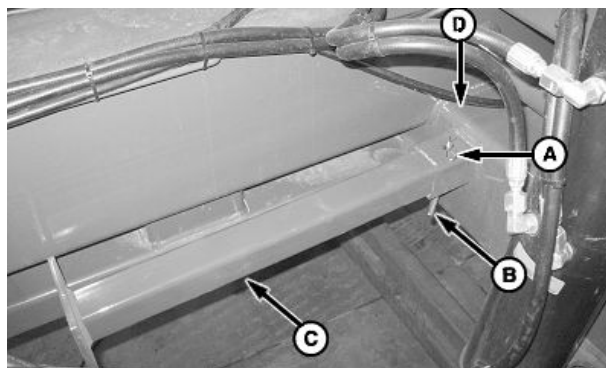
A—Пружинный стопорный штифт (2 шт.)

D—Центральная рама

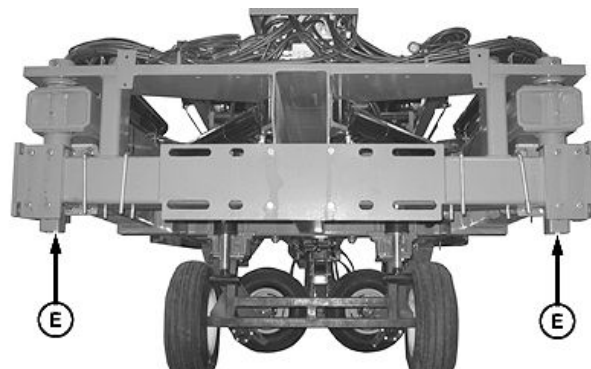
B—Штифт (2 шт.)

E—Рабочий кронштейн (2 шт.)

C—Подъемная опора (2 шт.)



A70206—UN—04JAN11



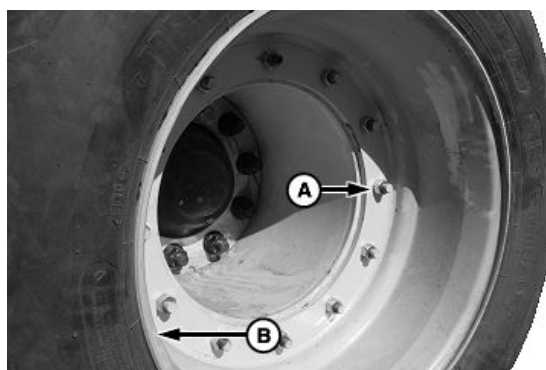
A70207—UN—07JAN11

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-18/65

36. Снимите ребристые гайки (A) с внешних шин (B) и левой внутренней шины на центральной подъемной раме. Снимите внешние шины.

A—Ребристые гайки (12 шт.)

B—Шина



A72801—UN—27SEP11

Продолжение на следующей стр.

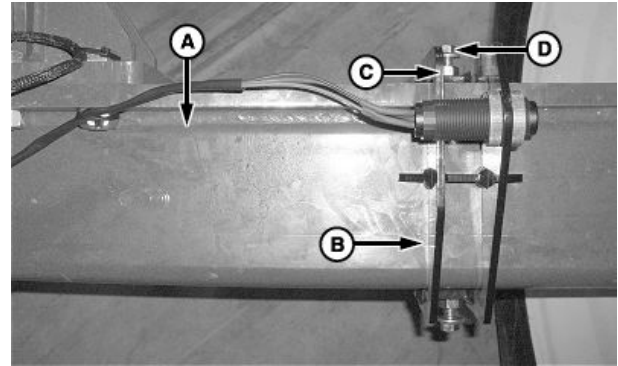
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-19/65

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите датчик движения с правой стороны центральной рамы на внутреннем колесе.

37. С правой стороны трубы полуоси (А) ослабьте гайки (С) и винты с головкой (D).
38. Снимите кронштейн (В) с датчиком с трубы полуоси.

А—Труба полуоси
В—Кронштейн

С—Гайка (2 шт.)
Д—Винт с головкой (2 шт.)

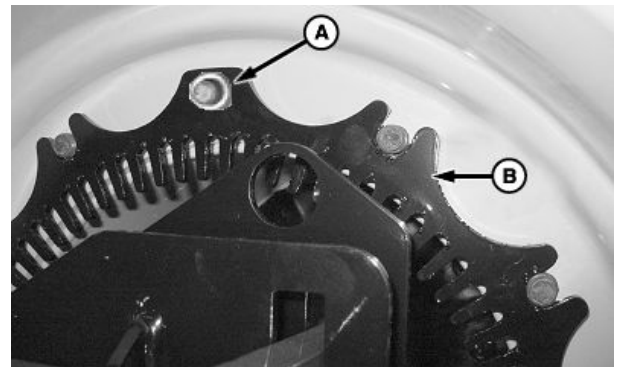


WP29706,00003A8 -59-10AUG12-20/65

A74583 —UN—18JUL12

39. Снимите ребристые гайки (А) и фониические колеса (В) с правой внутренней шины.

А—Ребристые гайки (12 шт.) **В**—Фониическое колесо

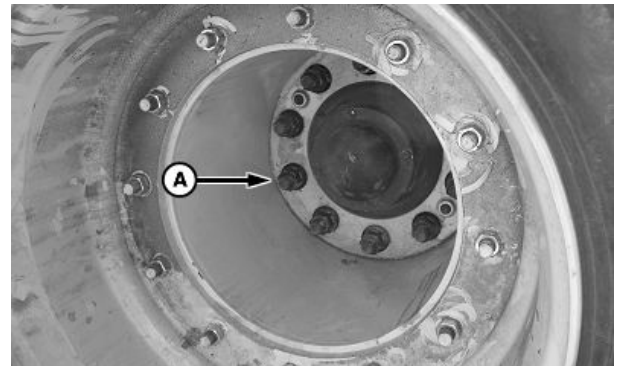


WP29706,00003A8 -59-10AUG12-21/65

A75627 —UN—30JUL12

40. С помощью подходящего подъемного устройства обеспечьте опору удлинителей.
41. Снимите ребристые гайки (А) и удлинители с машины. Оставьте внутренние шины на главной подъемной раме.

А—Ребристые гайки (10 шт.)



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-22/65

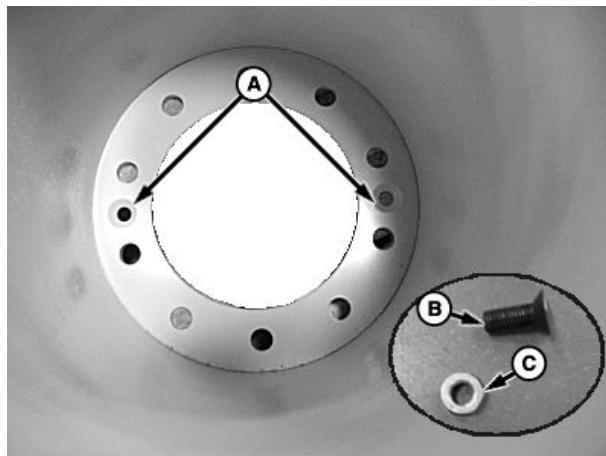
A72804 —UN—27SEP11

42. Снимите гайки (С) и винты с шестигранными головками (В) с удлинителей. Сохраните винты и гайки для последующего использования.

А—Отверстия

В—Винт с шестигранной головкой (2 шт.)

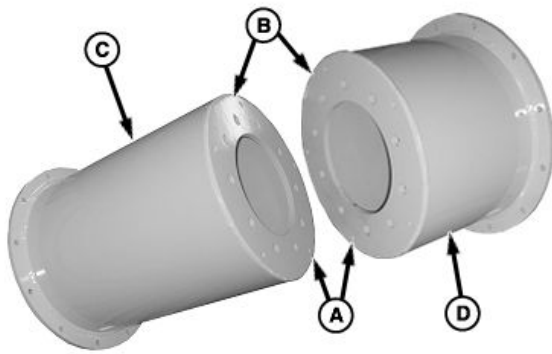
С—Гайка



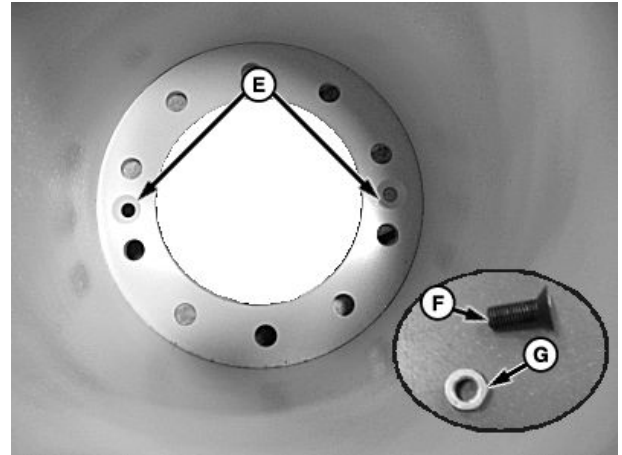
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-23/65

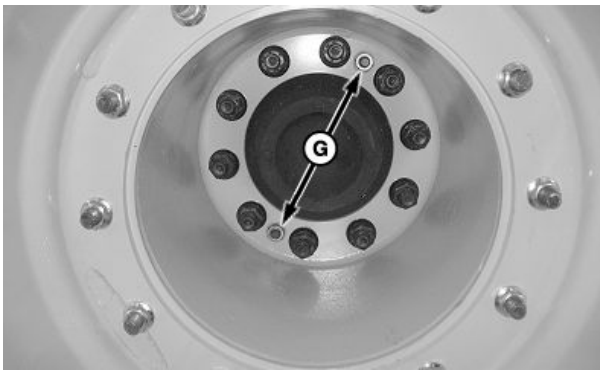
A71847 — UN—21JUN11



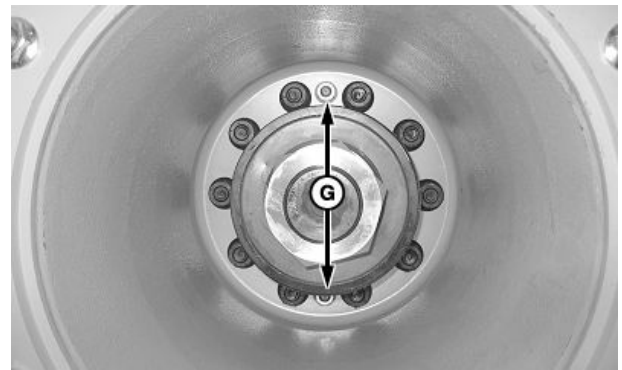
A71472 —UN—12MAY11



A72400 —UN—30AUG11



A75266 —UN—17MAY12



A75193 —UN—02MAY12

A—Отверстия
B—Поверхности
C—Длинный удлинитель

D—Короткий удлинитель
E—Конические отверстия
F—Винт с шестигранной головкой (по 2 шт. с каждой стороны)

G—Гайка (по 2 шт. с каждой стороны)

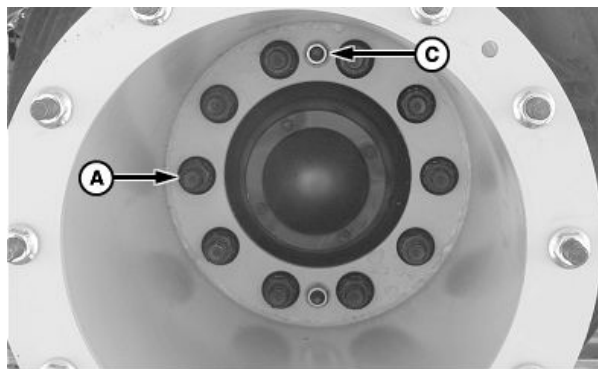
43. Выровняйте отверстия (A) на поверхностях (B) при соединении длинного удлинителя (C) и короткого удлинителя (D).

45. Установите и затяните гайки (G).

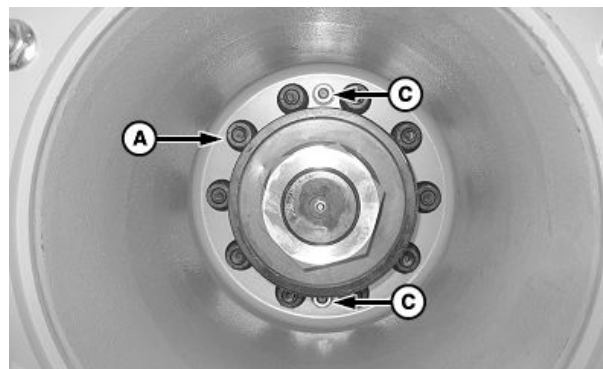
44. Установите ранее снятые винты с шестигранными головками (F) в отверстия (E).

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-24/65



A74935 —UN—16MAR12

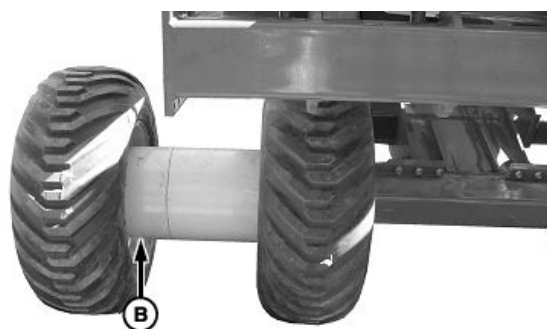


A75614 —UN—16JUL12

ВАЖНО: Проверяйте затяжку колесных ребристых гаек перед работой, после первых 10 ч использования и после каждых 50 ч.

Гайки (B) должны быть направлены наружу, как показано на рисунке, если на ступицах колеса установлены удлинители.

46. С помощью подходящего подъемного устройства (когда короткий удлинитель (B) и гайки (C) обращены наружу) установите соединенные удлинители на ступицу. Установите и затяните колесные ребристые гайки (A) согласно спецификации.



A72817 —UN—28SEP11

Спецификация

Зажимные гайки

колес—Момент

затяжки..... 675 Н·м
(500 фунт-футов)

A—Колесные гайки (10 шт.)
B—Короткий удлинитель

C—Гайка (2 шт.)

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-25/65

47. Установите внешние шины и левую внутреннюю шину на шпильки на удлинителях и навинтите гайки (А).

48. Затяните гайки согласно спецификации.

Спецификация

Гайки крепления шин и ободьев к удлинителям—Момент затяжки..... 339 Н·м (250 фунт-футов)

А—Гайка (12 шт. на шину)



A72402 —UN—30AUG11



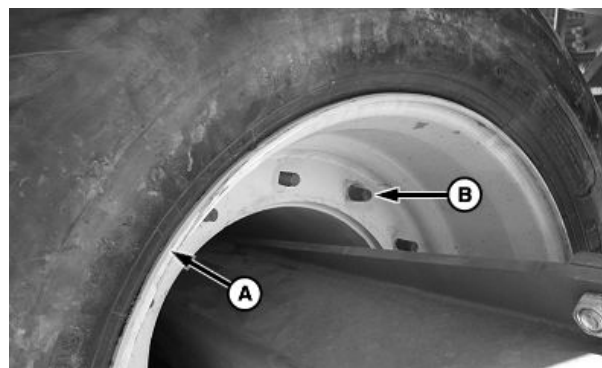
A72403 —UN—30AUG11

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-26/65

49. Наденьте правую внутреннюю шину (А) на шпильки колес удлинителя (В). Не устанавливайте гайки на данном этапе.

А—Внутренняя шина

В—Колесные шпильки



A73123 —UN—19OCT11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-27/65

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите датчик движения с правой стороны центральной рамы на внутреннем колесе.

50. Расположите отверстие (A) на фониическом колесе (C) над шпильками (B).

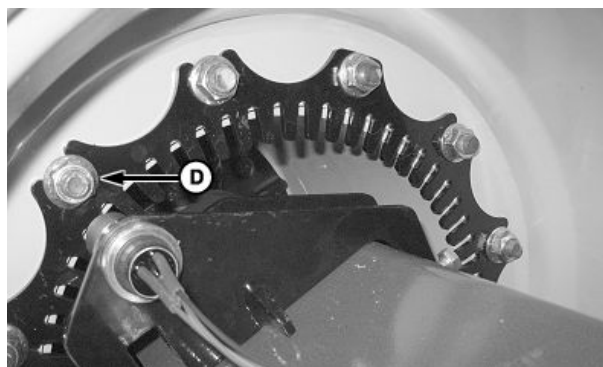
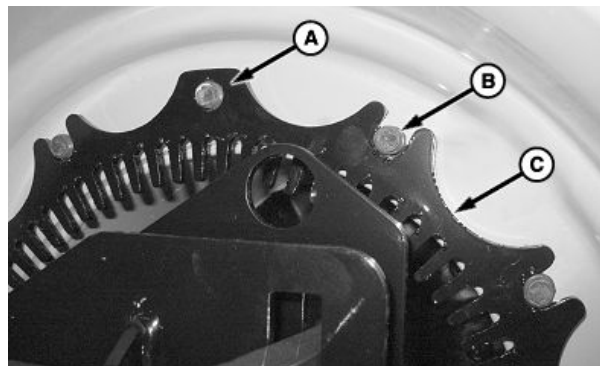
51. Установите и затяните гайки (D) согласно техническим характеристикам.

Спецификация

Гайки крепления шин и ободьев к удлинителям—Момент затяжки..... 339 Н·м (250 фунт-футов)

A—Отверстие
B—Шпилька колеса

C—Фониическое колесо
D—Гайка (12 шт.)



WP29706,00003A8 -59-10AUG12-28/65

A73125—UN—19OCT11

A75616—UN—18JUL12

52. Расположите кронштейн (B) на трубке оси (A), как показано.

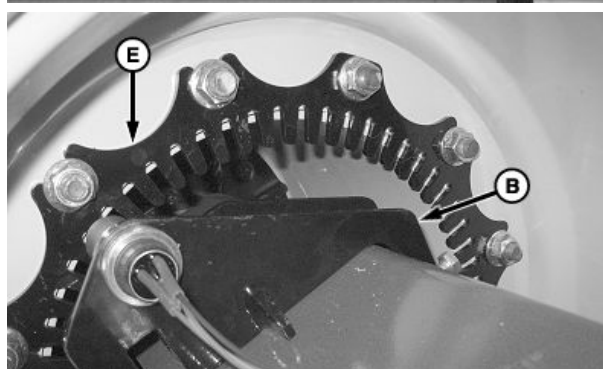
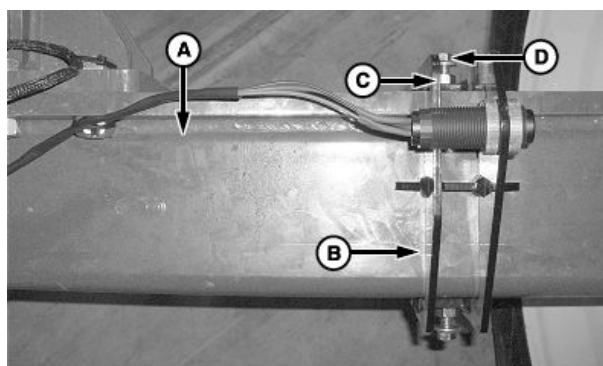
53. Расположите кронштейн (B) с датчиком рядом с фониическим колесом (E).

54. Затяните винты (D).

55. Затяните гайки (C).

A—Труба полуоси
B—Кронштейн
C—Гайка (2 шт.)

D—Винт с головкой (2 шт.)
E—Фониическое колесо



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-29/65

A74583—UN—18JUL12

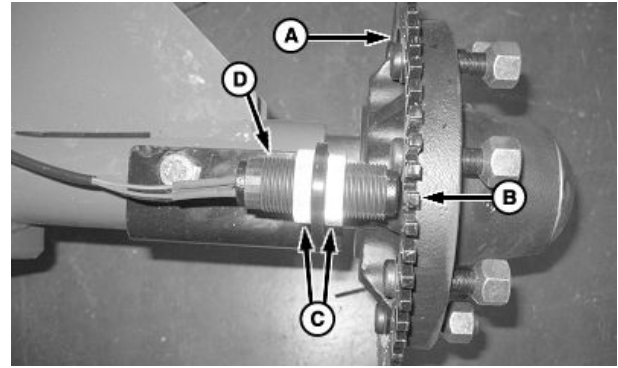
A75617—UN—18JUL12

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения следующих действий шину с установленным задающим колесиком необходимо приподнять над землей.

56. Отрегулируйте датчик движения (D) следующим образом.

- Ослабьте гайки с накаткой (C).
- Вверните датчик движения (D) так, чтобы он касался задающего колесика (B).
- Выверните датчик движения на пол-оборота.
- Медленно вверните ступицу (A). Проверьте, касается ли она датчика (D).
- Если датчик касается задающего колесика, выверните датчик на одну четвертую оборота.
- Вверните ступицу и проверьте, касается ли датчик задающего колесика. Повторите необходимые действия, чтобы датчик не касался задающего колесика.
- Туго затяните гайки с накаткой (C).
- Вверните ступицу и убедитесь, что датчик не касается задающего колесика.

57. Поднимите машину и удалите подъемные опоры из рабочего положения. Закрепите их в положении хранения на раме машины.



Пример датчика и задающего колесика

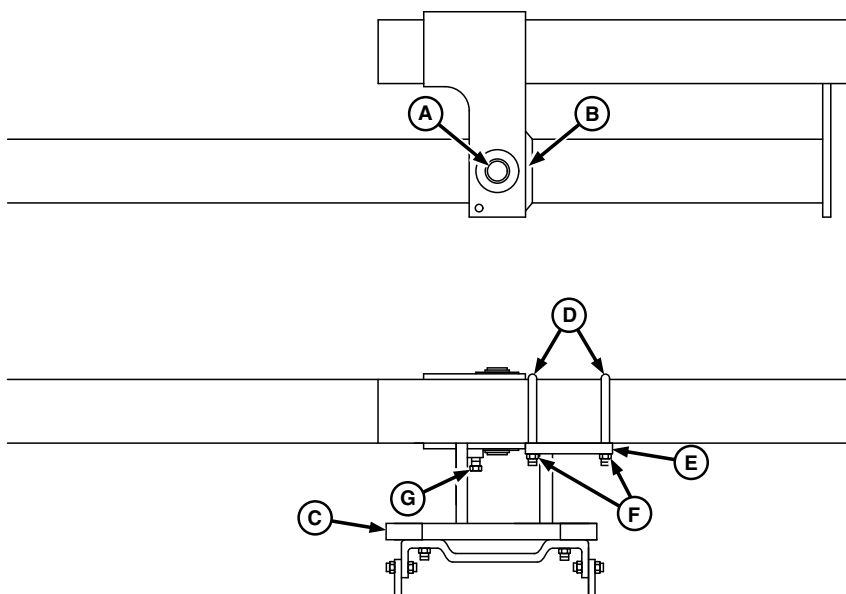
A—Ступица
B—Фоническое колесо

C—Гайка с накаткой (2 шт.)
D—Датчик движения

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-30/65

A69662 —UN— 16NOV10



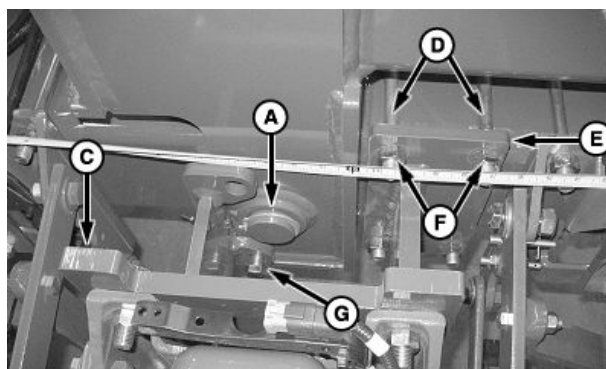
58. На каждое внутреннее крыло присоедините выступ (C) для крепления рядковых агрегатов.

1. На трубу установите U-образные болты (D).
2. Установите выступ (C) выше U-образных болтов, как показано на рисунке.
3. Наденьте гайки (F).
4. Установите винт с головкой (G), не затягивая.
5. Установите край монтажной пластины (E) рядом со сваркой (B).
6. Затяните гайки U-образных болтов согласно спецификации.

Спецификация

Гайки для
U-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки.....

203 Н·м
(150 фунт-футов)



A—Гибкий палец
B—Сварной шов
C—Выступ
D—U-образный болт (2 шт.)

E—Установочная пластина
F—Гайка (4 шт.)
G—Винт с головкой, M16 x 50
мм

Продолжение на следующей стр.

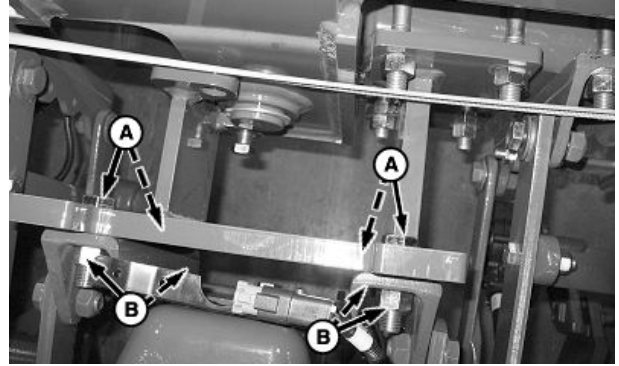
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-31/65

A75688 —UN—03AUG12

A75688 —UN—03AUG12

59. Установите W-образный кронштейн для крепления рядкового агрегата на кронштейн выступа с помощью винтов с головкой (A) и гаек (B).

A—Винты с головкой (4 шт.) B—Гайки (4 шт.)



WP29706,00003A8 -59-10AUG12-32/65

A75723 —UN—17AUG12

60. Установите рядковый агрегат 18 (A) на винты с головкой (B) и наживите гайки (C).

61. Отмерьте 22,5 см (8,9 дюйма) от центра сцепки до ножей сошников на ряде 18. Затяните гайки согласно спецификации.

Спецификация

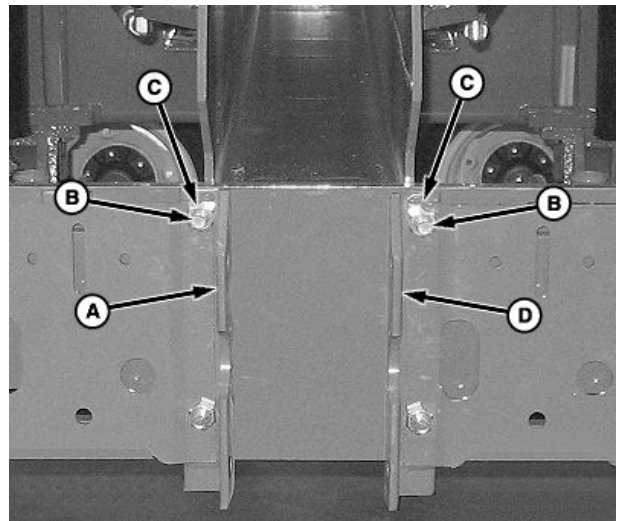
Гайки для
U-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 240 Н·м
(175 фунт-футов)

62. Установите рядковый агрегат 19 (D) на винты с головкой (B) и наживите гайки (C).

63. Отмерьте 22,5 см (8,9 дюйма) от центра сцепки до ножей сошников на ряде 19. Затяните гайки U-образных болтов согласно спецификации.

Спецификация

Гайки для
U-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 240 Н·м
(175 фунт-футов)



A—Рядковый агрегат 18
B—Винты с головкой

C—Гайки
D—Рядковый агрегат 19

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-33/65

A73890 —UN—05JAN12

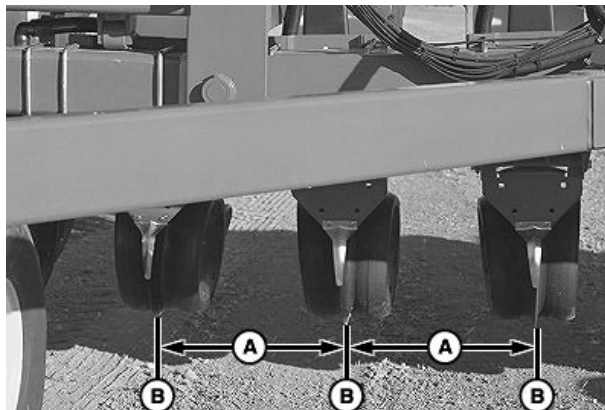
64. Начиная с рядковых агрегатов 18 и 19, установите или отрегулируйте оставшиеся рядковые агрегаты с каждой стороны рядковых агрегатов 18 и 19. Отмерьте 45 см (17,7 дюйма) (А) между ножами сошников (В). Затяните гайки согласно спецификации.

Спецификация

Гайки для
U-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 240 Н·м
(175 фунт-футов)

А—Расстояние 45 см (17,7
дюйма)

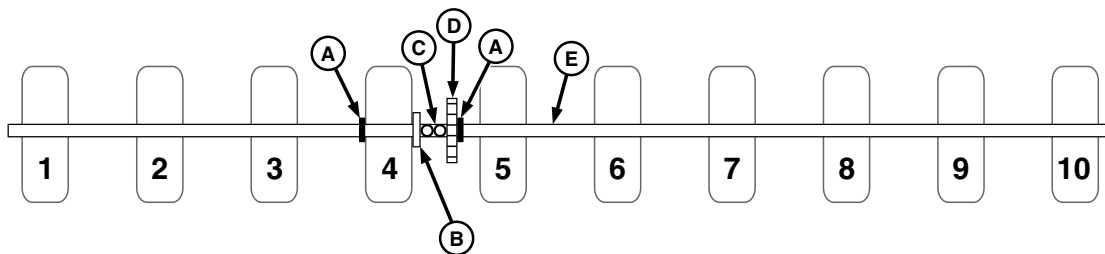
В—Ножи сошников



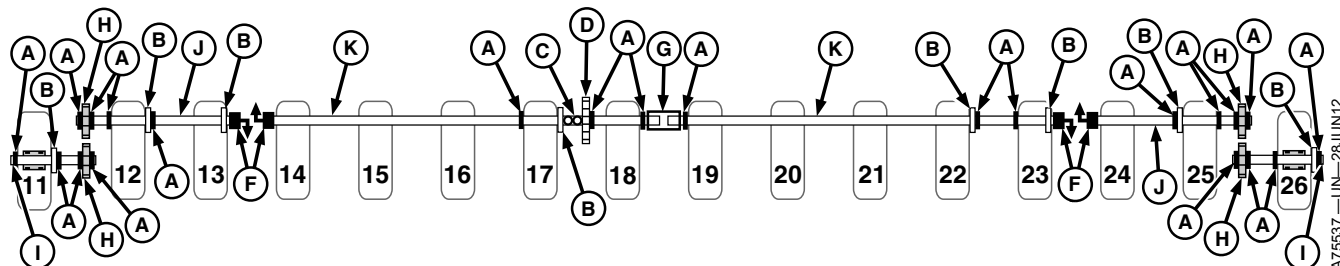
A73889 —UN—05JAN12

Продолжение на следующей стр.

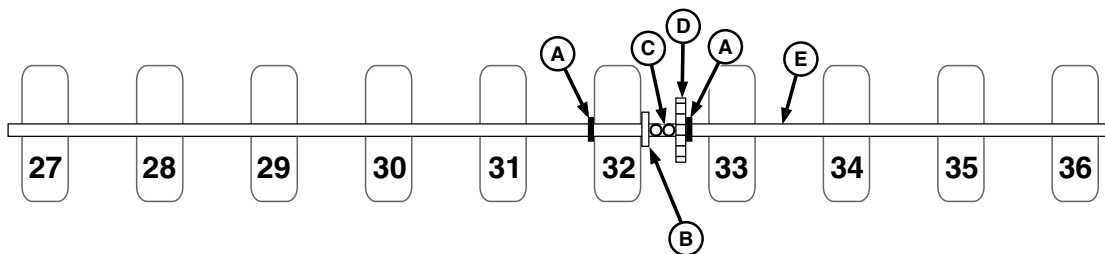
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-34/65



Система привода левого крыла



Система привода центральной рамы



Система привода правого крыла

A—Зажим (24 шт.)	E—Вал 437 см (172 дюйма) (2 шт.)	H—21-зубая звездочка (4шт.)	K—Вал 223,5 см (88 дюймов) (2 шт.)
B—Подшипник (12 шт.)	F—Муфта привода (4 шт.)	I—Вал 51 см (20 дюймов) (2 шт.)	
C—Прокладка (6 шт.)	G—Муфта вала с шестигранныком	J—Вал 147,5 см (94 дюйма) (2 шт.)	
D—29-зубая звездочка (3 шт.)			

ВАЖНО: Для установки системы приводных валов рядкового агрегата сложите сеялку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для наглядности рядковые агрегаты сняты.

65. Сложите сеялку. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе “Управление машиной”.)

Продолжение на следующей стр.

WP29706.00003A8 -59-10AUG12-35/65

66. При возникновении затруднений во время установки высевающего вала на сеялку см. расположение системы привода.

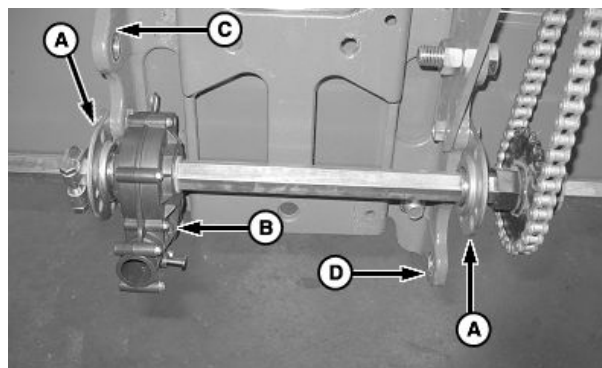
67. Не затягивая, установите редукторы на рядковых агрегатах.

68. Иногда при установке подшипника (А) рядом с редуктором привода рядкового агрегата (В) он устанавливается снаружи пластины (С).

При установке всех остальных подшипников (А) их можно монтировать на любой стороне пластины (D).

ПРИМЕЧАНИЕ: Нумерацию рядов нужно вести слева направо, если стоять позади машины и смотреть в направлении ее движения.

69. Наживите подшипник на следующие рядковые агрегаты в соответствии с приведенными ниже инструкциями.



Для наглядности рядковый агрегат снят.

А—Подшипник
В—Редуктор привода
рядкового агрегата

С—Пластина
D—Пластина

Рядковый агрегат на левом крыле	Расположение подшипника на рядковом агрегате	Рядковый агрегат на центральной раме	Расположение подшипника на рядковом агрегате	Рядковый агрегат на правом крыле	Расположение подшипника на рядковом агрегате
Ряд 4	Левая и правая стороны	Ряд 11 на выступе	Левая и правая стороны	Ряд 32	Левая и правая стороны
		Ряд 12	Правая сторона		
		Ряд 17	Правая сторона		
		Ряд 22	Левая и правая стороны		
		Ряд 23	Правая сторона		
		Ряд 25	Левая сторона		
		Ряд 26 на выступе	Левая и правая стороны		

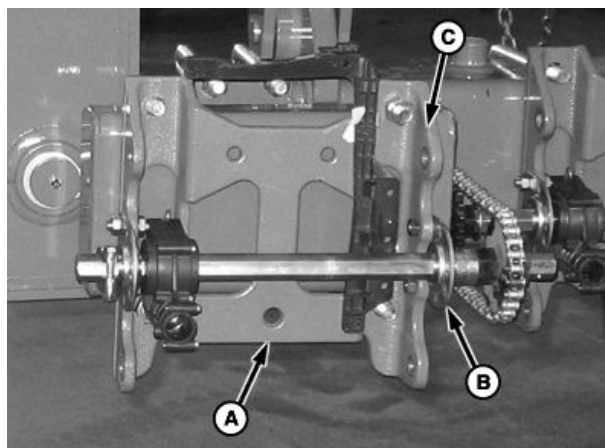
WP29706.00003A8 -59-10AUG12-36/65

ПРИМЕЧАНИЕ: Рядковые агрегаты 11 и 26 смонтированы на кронштейнах выступов, закрепленных на удлинителях центральной рамы.

70. Установите подшипник (В) с правой стороны W-образного кронштейна (С) ряда 11 (А). Повторите на ряде 26.

А—Ряд 11
В—Подшипник

С—W-образный кронштейн



Выступ на ряде 11 (для наглядности используются рисунки)

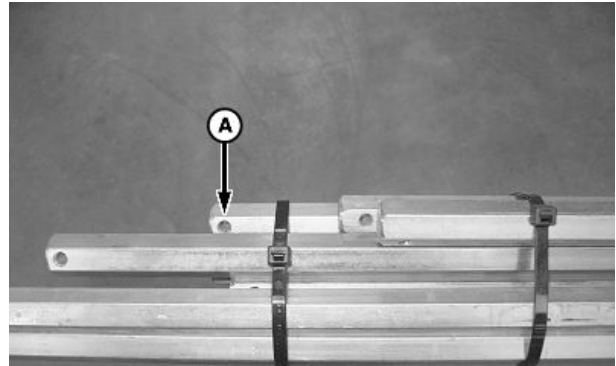
Продолжение на следующей стр.

WP29706.00003A8 -59-10AUG12-37/65

71. На некоторых валах привода рядковых агрегатов есть отверстия (А). На вале может быть одно отверстие, либо они могут отсутствовать. Назначение каждого вала приведено ниже.

- В отверстие на расстоянии 9,5 мм (3/8 дюйма) от конца (А) устанавливается муфта привода.

А—Отверстие на расстоянии 9,5 мм (3/8 дюйма) от конца



WP29706,00003A8 -59-10AUG12-38/65

A73916 —UN—15DEC11

72. Найдите вал 437 см (172 дюйма) (А).

73. Начиная с ряда 10 (В), вставьте вал в редукторы до его выхода с левой стороны ряда 5.

А—Вал 437 см (172 дюйма) **В**—Ряд 10



WP29706,00003A8 -59-10AUG12-39/65

A75544 —UN—28JUN12

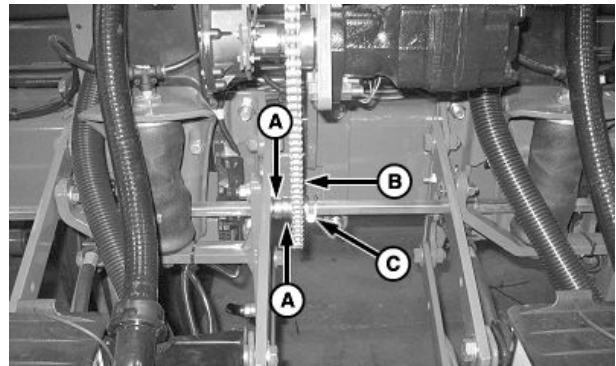
74. На вал установите проставки (А), 29-зубую звездочку (В) и зажим (С).

75. Вставьте вал через подшипник и редуктор на ряде 4.

76. Вставляйте вал до редуктора на ряде 1.

77. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.

А—Проставка (2 шт.) **С**—Зажим
В—29-зубая звездочка



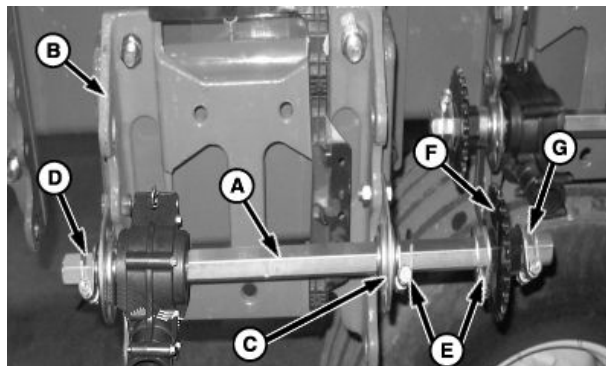
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-40/65

A75543 —UN—28JUN12

78. Найдите вал 51 см (20 дюймов) (А) без отверстий.
79. На левой стороне ряда 11 (В) вставьте вал в редуктор и подшипник (С).
80. Установите зажим (D).
81. Установите зажимы (Е), 21-зубую шестигранную звездочку (F) и зажим (G).
82. Затяните подшипник и картер редуктора на этом рядковом агрегате.
83. Повторите шаги 79–83 на ряде 26 с выступом.

А—Вал 51 см (20 дюймов)
 В—Левая сторона ряда 11
 С—Подшипник
 D—Зажим
 Е—Зажимы (2 шт.)
 F—21-зубая шестигранная
 звездочка
 G—Зажим

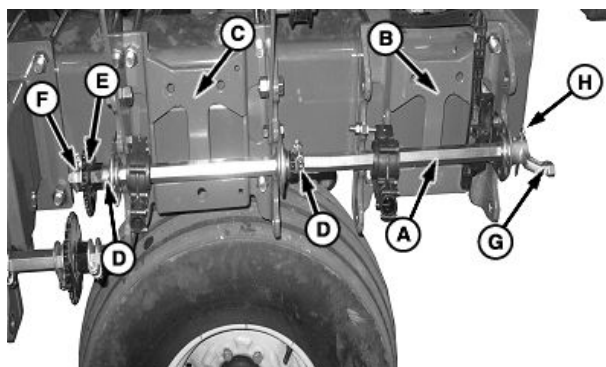


Вал 20 дюймов на выступе ряда 11 (для наглядности используются рисунки)

A75643 —UN—30JUL12

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-41/65

84. Найдите вал 94 см (37 дюймов) (А) с отверстием.
85. На ряде 13 (В) вставьте вал концом без отверстий в подшипник и редуктор на ряде 13.
86. Установите зажим (D) на вал, затем вставьте вал через подшипник и редуктор на ряде 12 (C).
87. Установите зажим (D), 21-зубую шестигранную звездочку (Е) и зажим (F) с левой стороны ряда 12, как показано.
88. Совместите отверстия в вале и муфте привода (G) с правой стороны ряда 13.
89. Установите муфту привода на вал и вставьте шплинт (H).
90. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.



Вал 37 дюймов и муфта привода (левая сторона) (для наглядности используются рисунки)

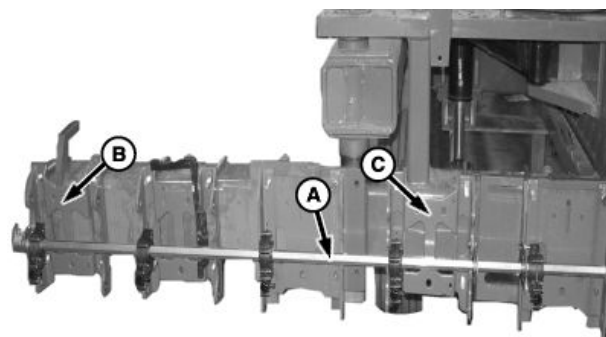
А—Вал 94 см (37 дюймов)
 В—Ряд 13
 C—Ряд 12
 D—Зажим (2 шт.)
 Е—21-зубая шестигранная
 звездочка
 F—Зажим
 G—Муфта привода
 H—Шплинт

A75644 —UN—30JUL12

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-42/65

91. Найдите вал 223 см (88 дюймов) (А) с отверстием.
92. Начиная с левой стороны ряда 14 (В), вставьте конец вала без отверстий через подшипники и редукторы непосредственно до левой стороны ряда 17.
93. Установите зажим на вал.
94. Вставьте вал до подшипника с правой стороны ряда 17 (C).

А—Вал 223 см (88 дюймов)
 В—Ряд 14
 C—Ряд 17



Вал 88 дюймов (левая центральная рама)

A75648 —UN—30JUL12

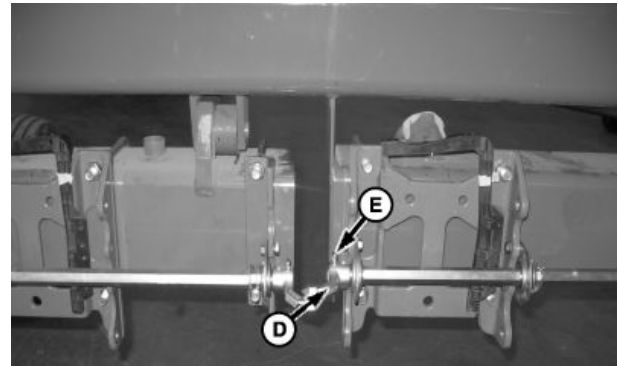
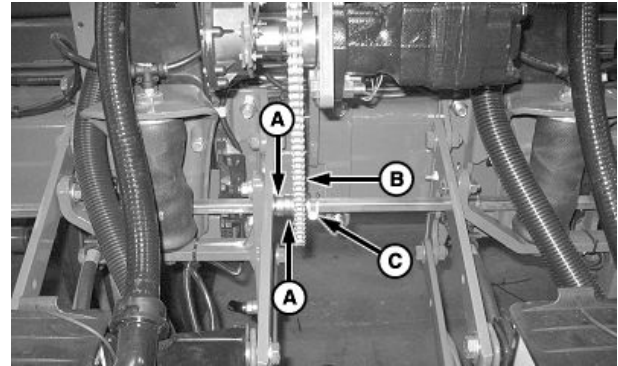
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-43/65

95. На вал установите проставки (А), 29-зубую звездочку (В) и зажим (С).
96. Вставьте вал на ряде 18.
97. Выровняйте отверстия муфты привода (D) и вала на ряде 14.
98. Установите муфту привода на вал и вставьте шплинт (Е).
99. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.

А—Проставка (2 шт.)
В—29-зубая звездочка
С—Зажим

Д—Муфта привода
Е—Шплинт



Муфты привода (левая центральная рама) (для наглядности используются рисунки)

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-44/65

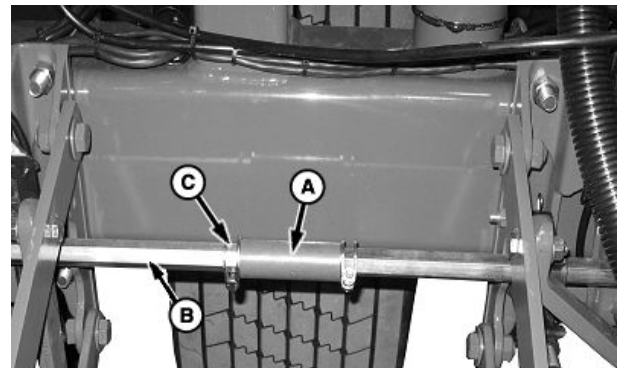
A75543 —UN—28JUN12

A75649 —UN—30JUL12

100. Установите зажим (С) и муфту вала с шестигранником (А) на конце вала (В).
101. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.

А—Муфта вала с шестигранником
В—Вал на ряде 18

С—Установочный винт

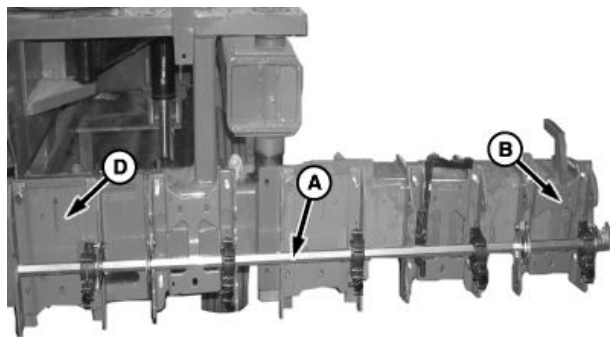


Муфта вала с шестигранником (центр) (для наглядности используются рисунки)

Продолжение на следующей стр.

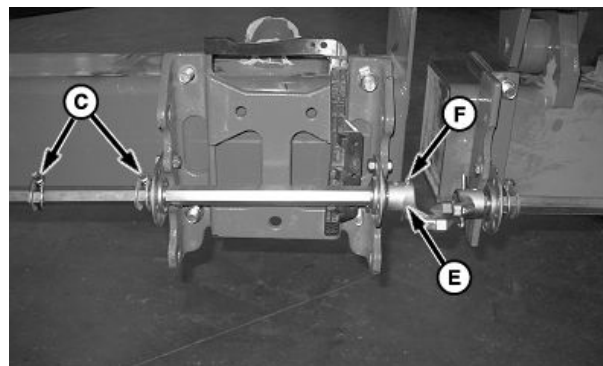
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-45/65

A75664 —UN—30JUL12



A73930 —UN—21DEC11

Вал 88 дюймов (правее центра)



A75650 —UN—30JUL12

Муфта привода (правее центра) (для наглядности используются рисунки)

102.Найдите вал 223 см (88 дюймов) (A) с отверстием.

103.Начиная с правой стороны, вставьте конец вала без отверстий через подшипник и редуктор ряда 23 (B).

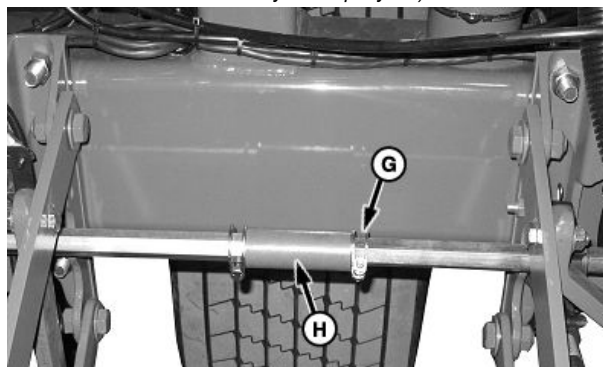
104.Установите два зажима (C) на вал перед вставкой в подшипник ряда 22.

105.Вставляйте вал во все редукторы до ряда 19 (D).

106.Выровняйте отверстия в муфте привода (E) и вале.

107.Установите муфту привода на вал и вставьте шплинт (F).

108.Установите зажим (G) и муфту вала с шестигранником (H) на конце вала у ряда 19. Затяните оба зажима на муфте вала с шестигранником.



A75671 —UN—31JUL12

Муфта вала с шестигранником (центр) (для наглядности используются рисунки)

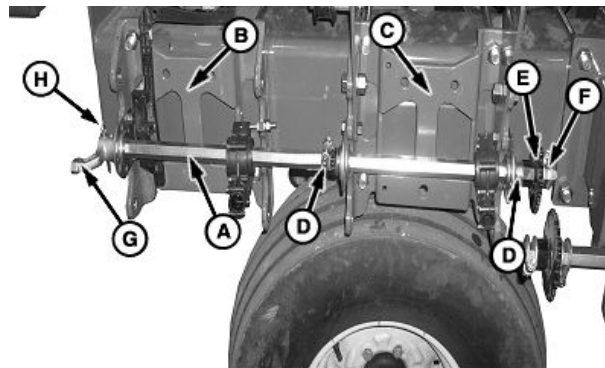
A—Вал 223 см (88 дюймов)
B—Ряд 23
C—Зажимы (2 шт.)
D—Ряд 19

E—Муфта привода
F—Шплинт
G—Зажим
H—Муфта вала с шестигранником

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-46/65

109. Найдите вал 94 см (37 дюймов) (А) с отверстием.
110. На ряде 24 (В) вставьте конец вала без отверстий во все подшипники и редукторы до правой стороны ряда 25 (С).
111. Установите проставку (D), 21-зубую шестигранную звездочку (Е) и зажим (F) с правой стороны ряда 25, как показано.
112. Совместите отверстия в вале и муфте привода (G) с левой стороны ряда 24.
113. Установите муфту привода на вал и вставьте шплинт (H).
114. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.



Вал 37 дюймов и муфта привода (правая сторона) (для наглядности используются рисунки)

А—Вал 94 см (37 дюймов)	Е—21-зубая шестигранная звездочка
В—Ряд 24	Ф—Зажим
С—Ряд 25	Г—Муфта привода
Д—Зажим (2 шт.)	Н—Шплинт

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-47/65

A75651—UN—30JUL12

115. Найдите вал 437 см (172 дюйма) (А).
116. Начиная с ряда 36 (В), вставьте вал в редукторы до его выхода с левой стороны ряда 33.

- А—Вал 437 см (172 дюйма) В—Ряд 36



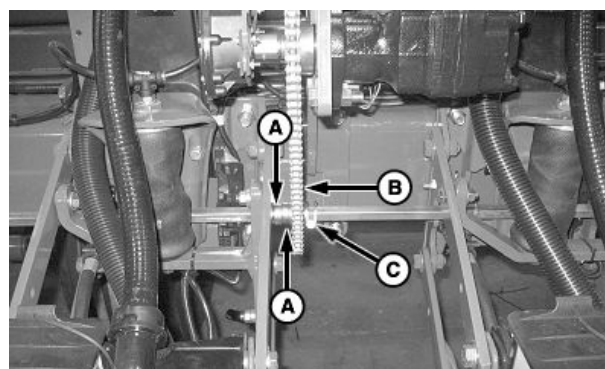
Вал 172 дюйма (правое крыло)

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-48/65

A75652—UN—30JUL12

117. На вал установите проставки (А), 29-зубую звездочку (В) и зажим (С).
118. Вставьте вал до ряда 32 и установите зажим с левой стороны.
119. Вставляйте вал до редуктора на ряде 27.
120. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.
121. Разверните машину. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе "Управление машиной".)

- А—Проставка (2 шт.) С—Зажим
В—29-зубая звездочка



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-49/65

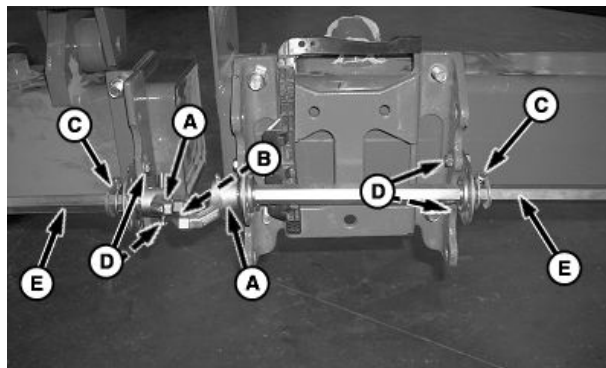
A75543—UN—28JUN12

122.Выровняйте муфты привода (А) с обоих концов центральной рамы при необходимости. Плоские поверхности (В) на боковых сторонах муфт должны соприкаться и быть совмещенными. Для совмещения муфт выполнить следующее:

123.Совместите плоские поверхности сбоку, затем затяните зажимы (С).

124.При необходимости ослабьте винты с головкой и гайки (D) для вертикального совмещения валов (Е).

125.Добившись максимального совмещения плоских поверхностей и выравнивания валов, затяните винты с головкой и гайки.



Выровняйте муфты привода

А—Муфты привода
В—Плоские поверхности
С—Зажимы
D—Винты с головкой и гайки
Е—Валы

A73919—UN—16DEC11

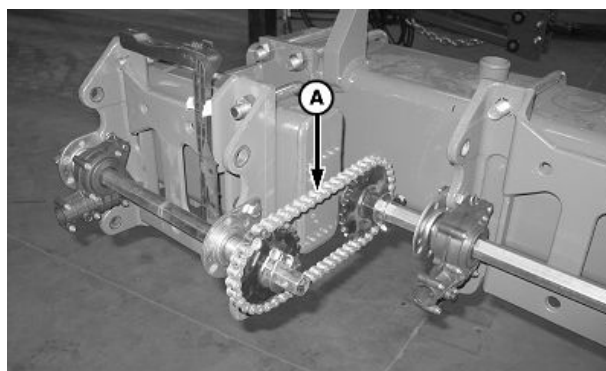
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-50/65

ПРИМЕЧАНИЕ: Все муфты привода должны быть выровнены и зафиксированы перед выполнением следующих действий.

При необходимости ослабьте подшипники, чтобы надеть цепь на звездочки.

126.Чтобы установить цепь (А) на рядковые агрегаты на выступах, выполните следующие действия.

- а. Наденьте цепь на звездочки и укоротите ее до нужной длины.
- б. Установите цепь на звездочки.
- с. Выровняйте звездочки.
- д. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах, если они ослаблены, для установки цепи.



А—Цепь

A69547—UN—08NOV10

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-51/65

127. Выверните все звездочки высевающего вала (А) со всеми звездочками электродвигателя с регулируемым приводом (В).

128. Расположите хомуты (С и D) напротив подшипников и звездочек, как показано. Затяните все зажимы.

ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости ослабьте подшипники, чтобы цепь зацепилась за звездочки.

129. Установите цепь (Е) на звездочки для электродвигателя с регулируемым приводом.

- Наденьте цепь на звездочки и укоротите ее до нужной длины.
- Установите цепь на звездочки.
- Отрегулируйте устройство натяжения цепи (F) при необходимости.

А—Звездочка высевающего вала

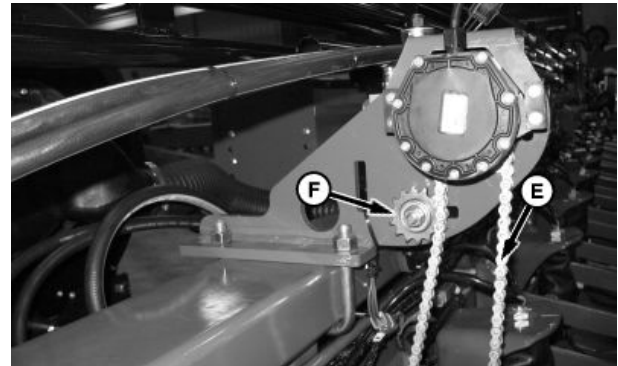
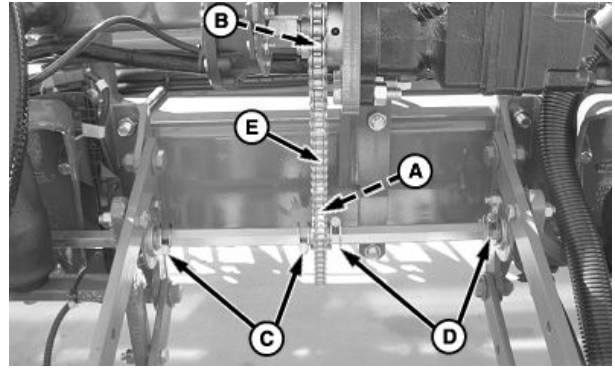
В—Звездочка электродвигателя с регулируемым приводом

С—Зажимы (2 шт.)

Д—Зажимы (2 шт.)

Е—Цепь

F—Натяжное устройство цепи

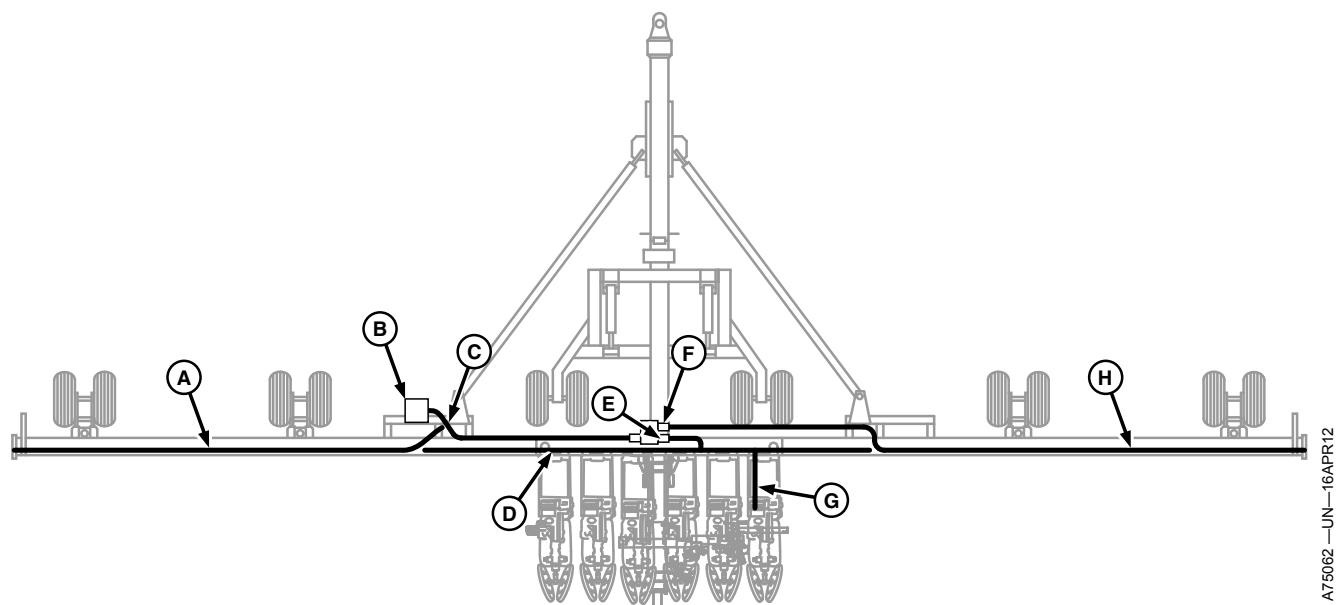


Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-52/65

A73896 —UN—14DEC11

A73897 —UN—14DEC11



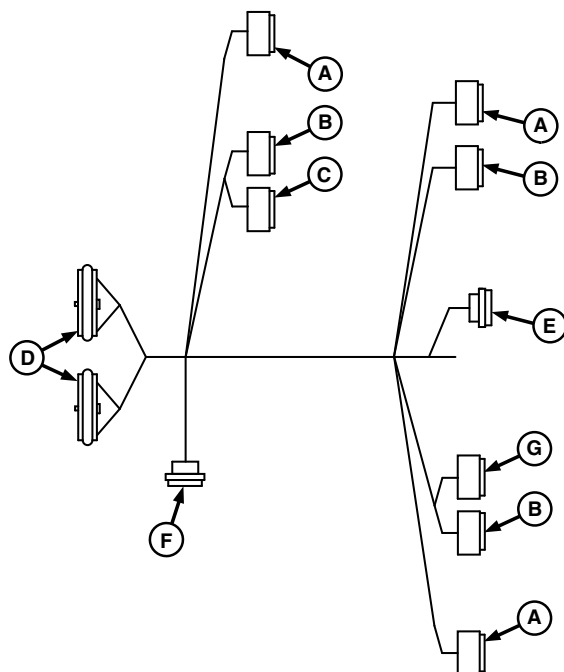
A75062—UN—16APR12

A —Левый магистральный жгут проводов крыла	D —Магистральный жгут проводов центральной рамы	F —Разъемы правого магистрального жгута проводов крыла сеялки	H —Правый магистральный жгут проводов крыла
B —Электрический блок управления	E —Разъем магистрального жгута проводов центральной рамы	G —Жгут проводов рядкового агрегата	
C —Разъемы левого магистрального жгута проводов крыла			

130. Установите магистральные жгуты проводов датчиков семян.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-53/65



A—Разъемы 45 см с маркировкой “А”
B—Разъемы 70 см с маркировкой “А”

C—Разъем “B” левого крыла
D—Разъемы коробок управления

E—Клапан РМ2
F—Разъем X7
G—Разъем “B” правого крыла

131. Y-образный жгут проводов, установленный на раме сеялки, оснащен множеством разъемов (А и В) для подключения магистральных жгутов проводов. Все разъемы на Y-образном жгуте

проводов, маркированы для идентификации. Используйте правильный набор разъемов для междурядья, используемого на машине.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-54/65

A74687 —UN—21FEB12

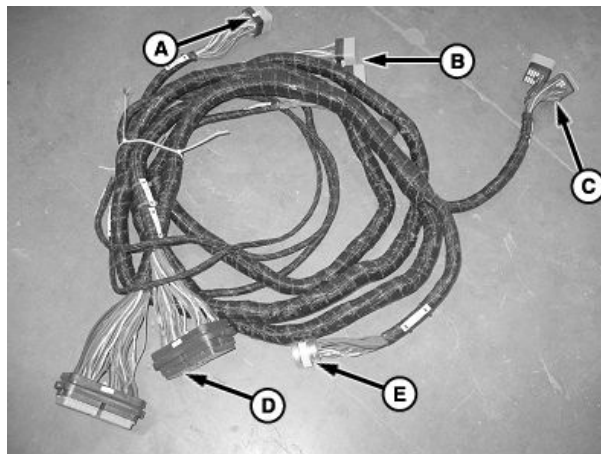
ПРИМЕЧАНИЕ: На машинах с изменяемой шириной междурядья имеется несколько разъемов жгута проводов рамы: левый, центральный и правый.

132. В комплекте деталей найдите У-образный жгут проводов с разъемами (А–Е).

133. Подключите разъемы (D) к разъемам блока управления.

А—Центральный разъем
В—Левый разъем
С—Правый разъем

D—Разъемы коробки управления
Е—Разъем X7



У-образный жгут проводов для наглядности



A73547 —UN—09NOV11

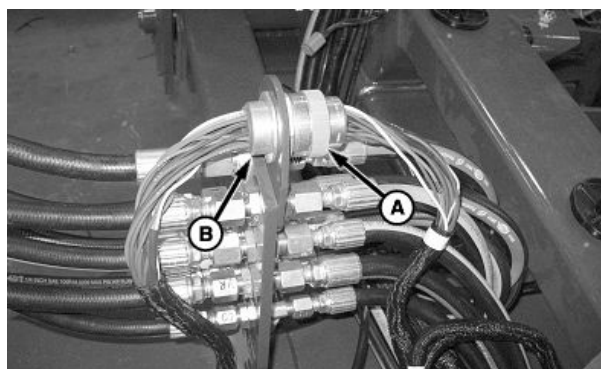
A73122 —UN—07DEC11

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-55/65

134. Подключите разъем X7 (А) У-образного жгута проводов к разъему (В) на переборке левой рамы.

А—Разъем X7

В—Разъем



Продолжение на следующей стр.

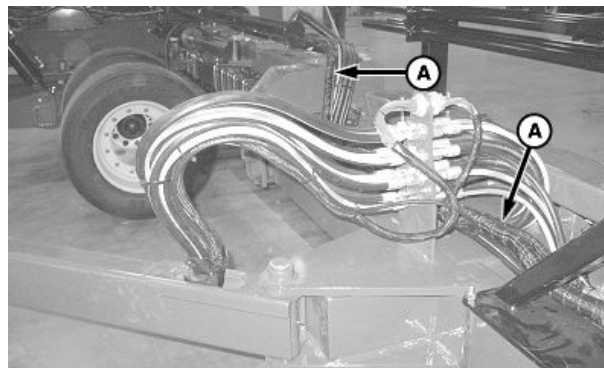
WP29706,00003A8 -59-10AUG12-56/65

A73092 —UN—13OCT11

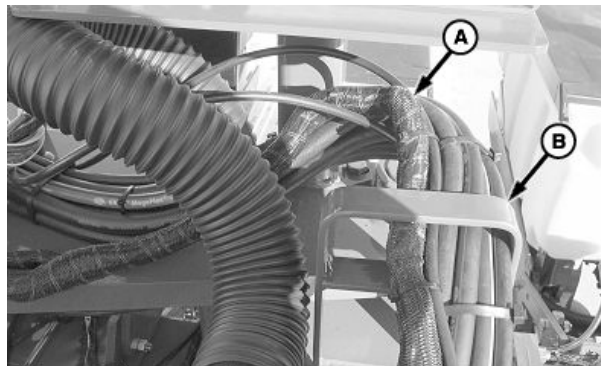
135. Проложите У-образный жгут проводов (А) вдоль имеющихся шлангов к центральной раме.
136. Пропустите У-образный жгут проводов (А) через кронштейн (В) на поворотном рычаге (С).
137. Проложите остальную часть У-образного жгута проводов так, чтобы разъемы центральной и правой части оказались на центральной раме (D) машины.

А—У-образный жгут проводов
В—Кронштейн

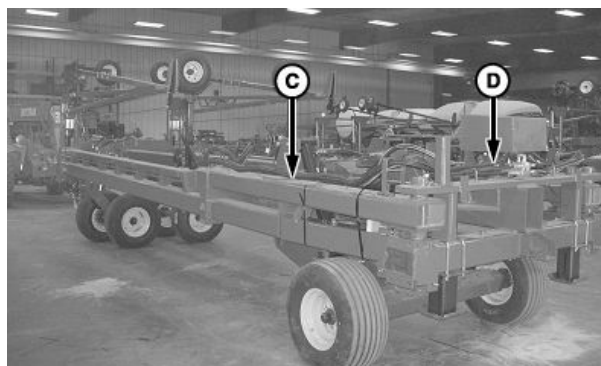
С—Поворотный рычаг
D—Центральная рама



A73548 —UN—09NOV11



A73549 —UN—09NOV11



A73550 —UN—09NOV11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-57/65

ВАЖНО: Ряд 1 находится на крайней левой стороне сеялки, если смотреть, стоя за сеялкой лицом по направлению движения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите правильный магистральный жгут проводов на машине при известной первой ширине междурядья.

138. Определите левую и правую стороны прилагаемых жгутов проводов рамы сеялки по бирке (A) с номером ряда на 6-контактном разъеме для каждого ряда.

139. Жгут проводов притягивается к трубе (B) в задней части левой рамы крыла.

140. При правильной установке жгута проводов разъем жгута проводов рядкового агрегата (C) находится у W-образного кронштейна каждого рядкового агрегата.

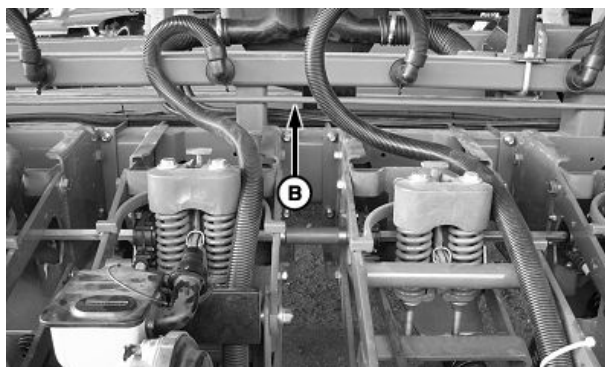
141. Прикрепите жгут проводов к трубе (B) с помощью обвязных хомутиков (D).

A—Бирка с номером ряда
B—Труба

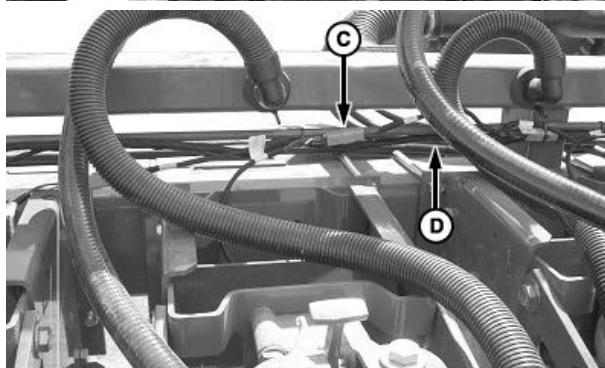
C—Разъем жгута проводов
рядкового агрегата
D—Обвязные хомутики



A72820—UN—06OCT11



A72941—UN—06OCT11



A72942—UN—06OCT11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-58/65

ПРИМЕЧАНИЕ: Определите все разъемы по бирке на жгуте проводов.

142. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом RIGHT В (ПРАВЫЙ В) (А) от правого крыла к разъему У-образного жгута проводов со штампом RIGHT В (ПРАВЫЙ В) (В).

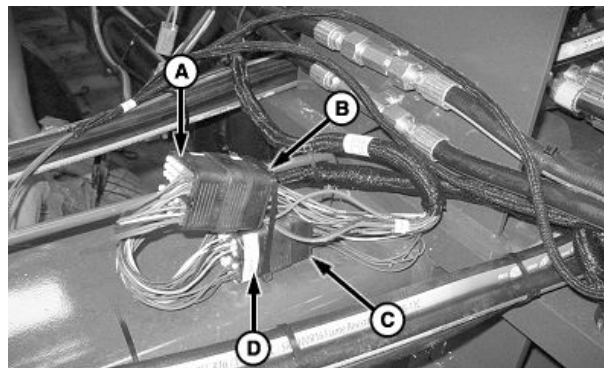
143. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом RIGHT А (ПРАВЫЙ А) (D) от правого крыла к разъему У-образного жгута проводов со штампом RIGHT А (ПРАВЫЙ А) (С).

А—Разъем со штампом RIGHT В (ПРАВЫЙ В)

В—Разъем У-образного жгута проводов со штампом RIGHT В (ПРАВЫЙ В)

С—Разъем У-образного жгута проводов со штампом RIGHT А (ПРАВЫЙ А)

D—Разъем со штампом RIGHT А (ПРАВЫЙ А)



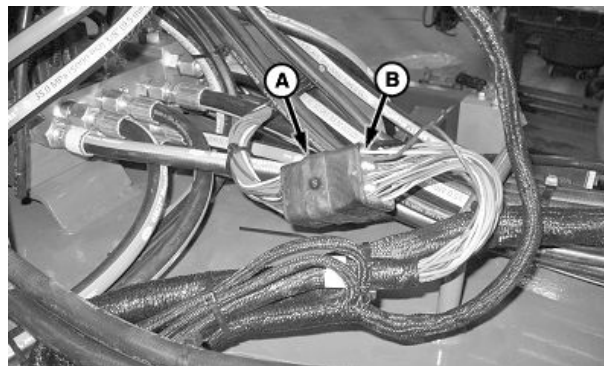
A73095—UN—13OCT11

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-59/65

144. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ) (А) от центральной секции к разъему У-образного жгута проводов со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ) (В).

А—Разъем со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ)

В—Разъем У-образного жгута проводов со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ)



A73096—UN—13OCT11

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-60/65

ПРИМЕЧАНИЕ: Определите все разъемы по бирке (Е) на жгуте проводов.

145. Подключите разъем со штампом LEFT А (ЛЕВЫЙ А) (А) к разъему У-образного жгута проводов со штампом LEFT А (ЛЕВЫЙ А) (В).

146. Подключите разъем со штампом LEFT В (ЛЕВЫЙ В) (D) к разъему У-образного жгута проводов со штампом LEFT В (ЛЕВЫЙ В) (С).

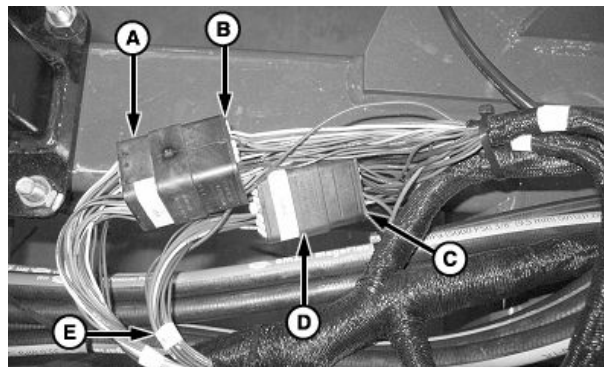
А—Разъем со штампом LEFT А (ЛЕВЫЙ А)

В—Разъем У-образного жгута проводов со штампом LEFT А (ЛЕВЫЙ А)

С—Разъем У-образного жгута проводов со штампом LEFT В (ЛЕВЫЙ В)

D—Разъем со штампом LEFT В (ЛЕВЫЙ В)

Е—Бирка



A73098—UN—14OCT11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-61/65

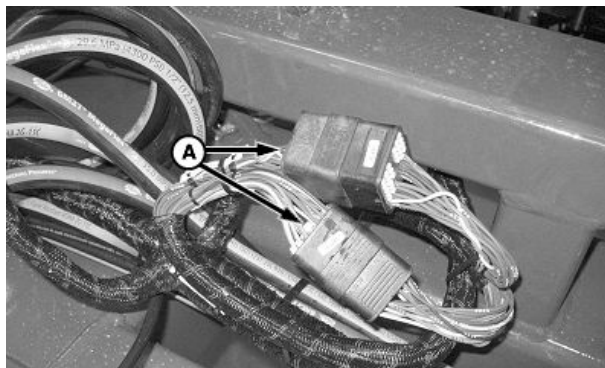
ВАЖНО: Не затягивайте фиксирующие винты разъема слишком сильно (А), в противном случае можно повредить разъемы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы затянуть фиксирующие винты разъемов, необходимо использовать шестигранный ключ на 5/32 дюйма.

147. Затяните фиксирующие винты (А) на всех разъемах.

148. После установки магистрального жгута проводов подключите следующие компоненты к жгуту проводов.

- Датчик движения
- Датчик высоты



А—Фиксирующие винты разъемов

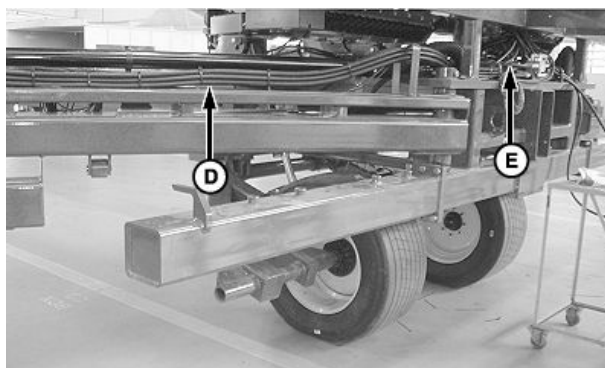
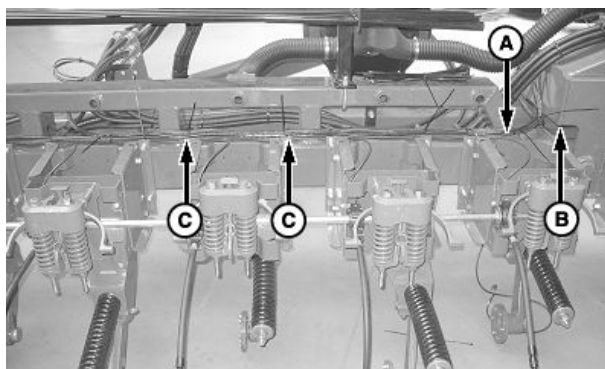
A73099—UN—14OCT11

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-62/65

149. Убедитесь, что жгуты проводов рамы сеялки (А) проложены рядом с существующими шлангами (D) через гибкую и сложенную проводку (В) к центральной раме (Е).

А—Жгут проводов
В—Зона изгиба
С—Обвязные хомуты

D—Имеющиеся шланги
Е—Центральная рама



A67721—UN—15JUN10

A67722—UN—15JUN10

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-63/65

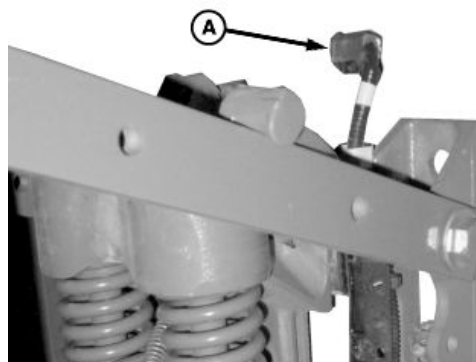
150. Подсоедините все разъемы жгута проводов датчика семян (А) к рядковым агрегатам. Закрепите все провода жгута на раме сеялки скобами

ВАЖНО: Убедитесь, что все провода проложены правильно через рядковые агрегаты, чтобы не допустить их защемления параллельными рычагами во время работы сеялки.

151. Очистите семяпроводы. (См. пункт ОЧИСТКА ДАТЧИКА СЕМЯПРОВОДА в разделе "Техобслуживание и настройки".)

152. Правильно установите высевающие диски. (См. пункт УСТАНОВКА ВЫСЕВАЮЩЕГО ДИСКА в разделе "Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP".)

153. Установите узлы семенных ящиков и дозаторов на все рядковые агрегаты сеялки. (См. пункт ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в разделе "Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP".)



А—Разъемы жгута проводов датчика семян

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-64/65

A70440—UN—18JAN11

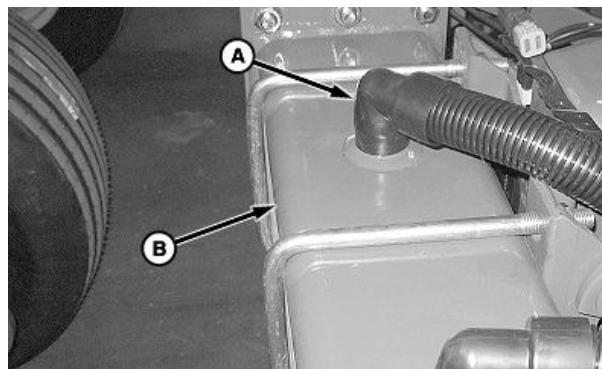
154. Подсоедините все вакуумные шланги (А) к раме сеялки (В).

155. Отрегулируйте маркеры в соответствии с настройками рамы. (См. пункт РЕГУЛИРОВКА МАРКЕРОВ в данном разделе.)

ПРИМЕЧАНИЕ: См. руководство по эксплуатации монитора SeedStar™.

156. Измените настройки монитора в соответствии с числом засеваемых рядов.

- Нажмите кнопку Menu (Меню) >> Planter (Сеялка) >> функциональную клавишу Rates (Нормы) >> выберите название культуры и установите соответствующий флажок с числом рядов для высева.



157. Сбросьте уровень вакуума. (См. раздел "Настройка уровней вакуума.")

WP29706,00003A8 -59-10AUG12-65/65

A70436—UN—18JAN11

Переоборудование 36-рядной сеялки с шириной междурядья 45 см в 24-рядную сеялку с шириной междурядья 70 см (регулируемый привод)

Контрольный список для следующей процедуры.

- ☐ Установите сеялку на чистой ровной поверхности для ее переоборудования.
- ☐ Разверните сеялку.
- ☐ Опустите сеялку, так чтобы сошники диска находились слегка над землей.
- ☐ Отсоедините вакуумные шланги от рамы.
- ☐ Снимите узлы семенных ящиков и дозаторов со всех рядковых агрегатов.
- ☐ Отсоедините разъемы жгута проводов датчика семян.
- ☐ Отсоедините магистральные жгуты проводов.
- ☐ Ослабьте натяжные звездочки приводной цепи и снимите приводные цепи.
- ☐ Снимите приводные цепи выступов.
- ☐ Снимите приводные валы, звездочки, зажимы и муфты.
- ☐ Снимите подшипники рядковых агрегатов в сборе.
- ☐ Снимите кронштейны выступов.
- ☐ При необходимости снимите, установите или переставьте рядковые агрегаты.
- ☐ Затяните все рядковые агрегаты на раме сеялки.
- ☐ Сложите машину.
- ☐ Установите приводные валы, звездочки, цепи, зажимы и муфты.
- ☐ Разверните сеялку.
- ☐ Выверните муфты привода.
- ☐ Установите подъемные опоры на секции крыла.
- ☐ Снимите колесные модули крыльев.
- ☐ Замените tandemные шпиндели.
- ☐ Установите цапфы ступиц колесных модулей крыльев.
- ☐ Установите колесные модули крыльев.
- ☐ Снимите подъемные опоры и уберите их на хранение.
- ☐ Установите подъемные опоры на центральную секцию.
- ☐ Снимите колеса и замените удлинители колес.
- ☐ Установите колесные модули на центральную подъемную раму.

- ☐ Снимите подъемные опоры и уберите их на хранение.
- ☐ Установите магистральные жгуты проводов датчиков семян.
- ☐ Подсоедините все разъемы жгута проводов датчика семян.
- ☐ Очистите семяпроводы.
- ☐ Установите высевальные диски.
- ☐ Установите узлы семенных ящиков и дозаторов на все рядковые агрегаты.
- ☐ Подсоедините вакуумные шланги.
- ☐ Отрегулируйте маркеры.
- ☐ Выполните настройки монитора.
- ☐ Отрегулируйте уровни вакуума.

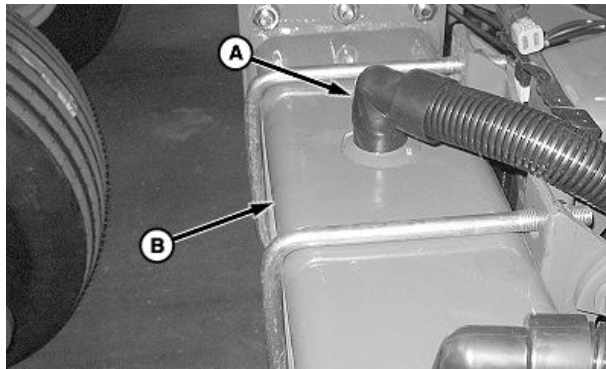
ВАЖНО: Во время переоборудования трактор должен быть подсоединен к сеялке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для наглядности рядковые агрегаты и параллельные рычаги сняты.

1. Разложите сеялку на чистой ровной поверхности. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе "Управление машиной".)
2. Опустите сеялку так, чтобы ножи сошников находились на высоте 40 мм (1-1/2 дюйма) над землей.
3. Отсоедините **все** вакуумные шланги (А) на раме сеялки (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Отодвиньте узлы семенных ящиков/дозаторов и вакуумные шланги от сеялки, чтобы избежать их повреждения при снятии рядкового агрегата.

4. Снимите **все** узлы семенных ящиков и дозаторов. (См. пункт ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в разделе "Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP".)



А—Вакуумные шланги

В—Рама сеялки

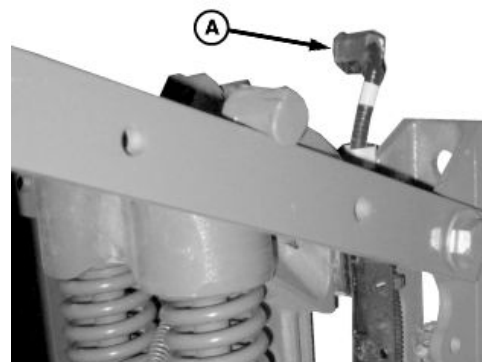
A70436 —UN—18JAN11

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-2/60

ПРИМЕЧАНИЕ: Не снимайте семяпроводы во время переоборудования. Для каждого рядкового агрегата предусмотрены удлинители жгутов проводов.

5. Отсоедините **все** разъемы жгута проводов датчика семян (А) на рядковых агрегатах.
6. Отсоедините магистральные жгуты проводов от машины и сохраните их.

А—Разъемы жгута проводов датчика семян



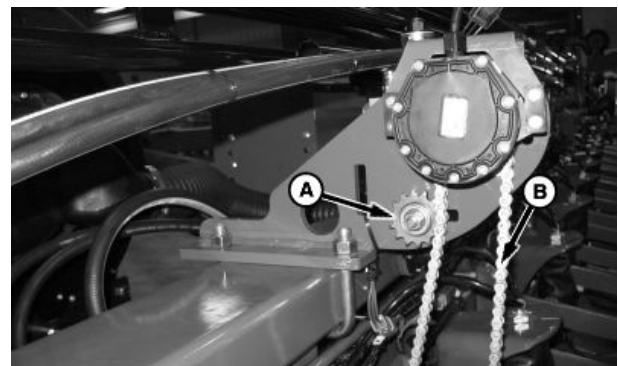
A70440 —UN—18JAN11

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-3/60

7. Ослабьте **все** натяжные звездочки (А) приводной цепи в сборе, снимите **все** цепи (В) с электродвигателя с регулируемым приводом и сохраните их.

А—Натяжные звездочки приводной цепи в сборе

В—Цепи привода



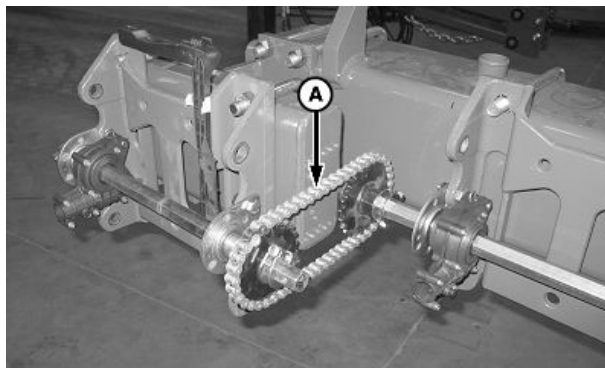
A73887 —UN—04JAN12

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-4/60

8. Снимите и сохраните **все** приводные цепи выступов (А).

А—Приводная цепь выступа



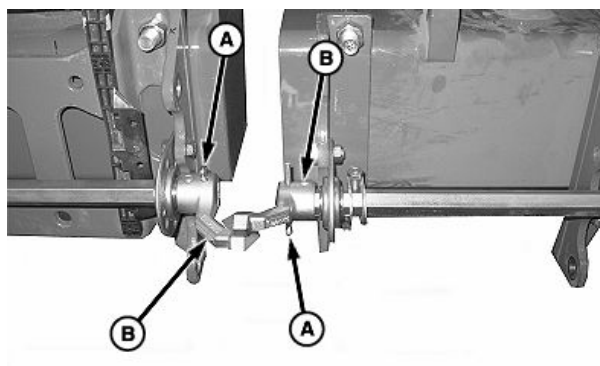
A69547—UN—08NOV10

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-5/60

9. Снимите и сохраните шплинты (А). Снимите и сохраните **все** муфты приводных валов (В).

А—Шплинты

В—Муфты приводных валов



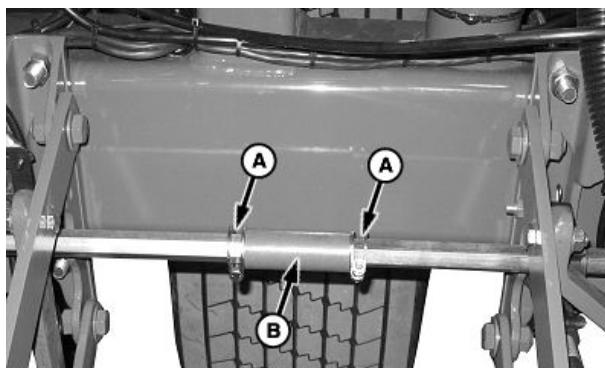
A73978—UN—06JAN12

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-6/60

10. Снимите зажимы (А) на муфте вала с шестигранником (В).

А—Зажимы (2 шт.)

В—Муфта вала с шестигранником



A75678—UN—31JUL12

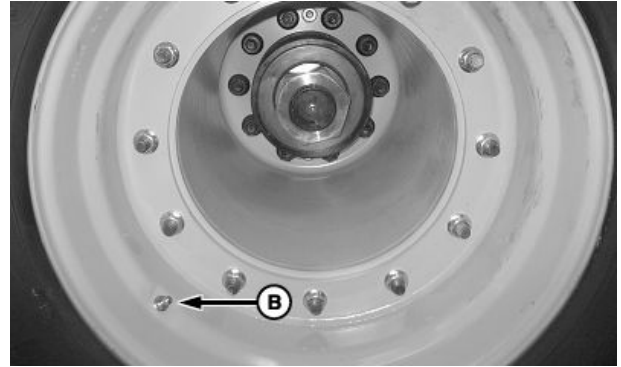
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-7/60



Междурядье 70 см (27,7 дюйма)

A75501 —UN—21JUN12



A75687 —UN—02AUG12

A—Короткий удлинитель (2 шт. **B**—Клапанные стержни на каждой стороне)

11. На машинах с междурядьем 70 см (27,7 дюйма) главные подъемные шины оснащены двумя короткими удлинителями (A), установленными на каждой стороне подъемной рамы.

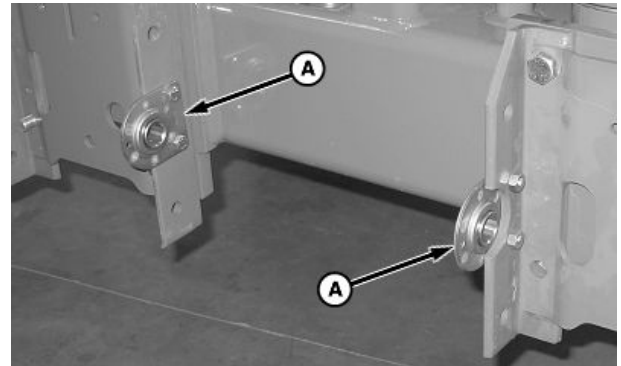
Клапанные стержни (B) должны быть направлены наружу на обеих шинах при установке на удлинители.

12. Снимите и сохраните приводные валы. Сохраните **все** составные части привода при снятии валов.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-8/60

13. Снимите **все** кронштейны для прессованных подшипников (D) с рядковых агрегатов.

A—Кронштейны для прессованных подшипников



A70582 —UN—28JAN11

Продолжение на следующей стр.

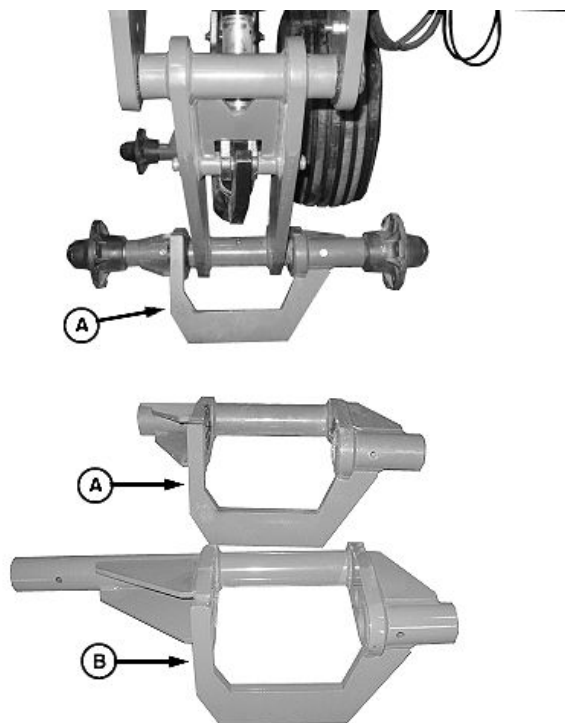
WP29706,00003A9 -59-08AUG12-9/60

14. К поставляемым с машиной колесам крыльев прилагаются два tandemных шпинделя (А) и (В). Шпиндель (А) используется при ширине междурядья 70 см. Шпиндель (В) используется при ширине междурядья 45 см.

15. Установите tandemные шпиндели 70 см (А).

А—Тандемный шпиндель 70 см

В—Тандемный шпиндель 45 см



A70266 —UN—06JAN11

A70267 —UN—06JAN11

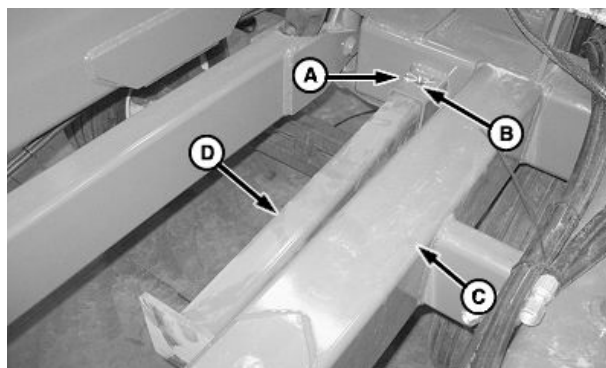
WP29706,00003A9 -59-08AUG12-10/60

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения следующих шагов сеялка должна быть разложена.

16. На каждой раме крыла (С) снимите пружинный стопорный штифт (А), штифты (В) и подъемные опоры (D) из положения хранения.

А—Пружинный стопорный штифт (2 шт.)
В—Штифт (2 шт.)

С—Рама крыла
D—Подъемная опора (2 шт.)



A70197 —UN—04JAN11

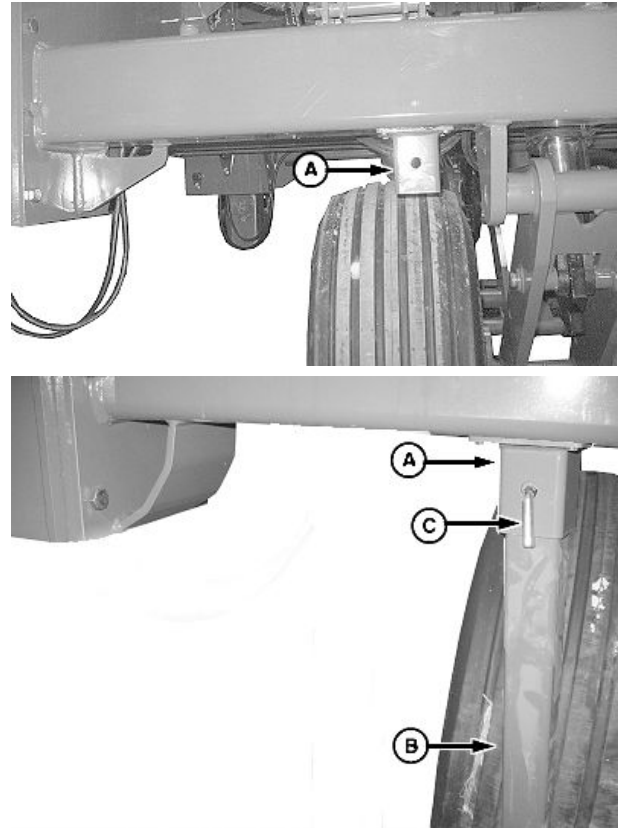
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-11/60

17. Подъемные опоры вставляются в рабочие монтажные кронштейны (А) на концах каждого крыла рядом с меткой опоры.
18. Установите подъемные опоры (В) в кронштейн (А). Установите штифт и пружинный стопорный штифт (С).
19. Установите подъемную опору на противоположном крыле.
20. Опустите сеялку так, чтобы колеса крыльев едва касались земли.
21. Ослабьте колесные болты на внутренних колесах крыльев.
22. Опустите машину на подъемные опоры так, чтобы колеса крыльев немного оторвались от земли.
23. Отверните колесные болты и снимите оба колеса крыльев.

А—Рабочий монтажный кронштейн
В—Подъемная опора (2 шт.)

С—Штифт и пружинный стопорный шплинт



A70269—UN—06JAN11

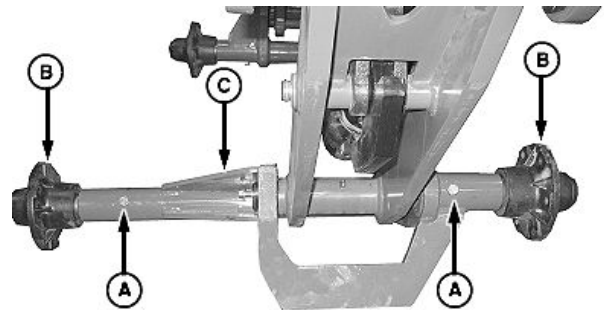
A70268—UN—06JAN11

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-12/60

24. Отверните винты с головкой и гайки (А) и снимите ступицы колес (В) с tandemного шпинделя для ширины междурядья 45 см (С).

А—Винт с головкой и гайка (2 шт.)
В—Колесная ступица (2 шт.)

С—Тандемный шпиндель 45 см



A70270—UN—06JAN11

Продолжение на следующей стр.

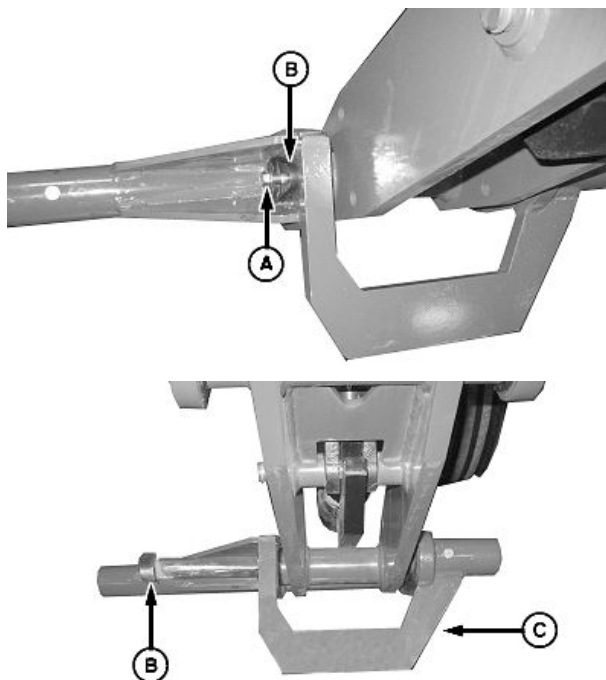
WP29706,00003A9 -59-08AUG12-13/60

25. Отверните винт с головкой (А), который крепит палец (В) к раме шпинделя.

26. Выньте палец (В) и tandemный шпиндель (С).

А—Крепежный болт
В—Штифт

С—Тандемный шпиндель



A70287—UN—07JAN11

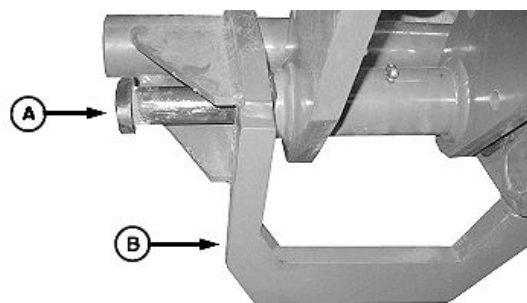
A70288—UN—07JAN11

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-14/60

27. Установите tandemный шпиндель для ширины междурядья 70 см (В) на раму колеса крыла, а затем вставьте палец (А).

А—Штифт

В—Тандемный шпиндель 70 см



Вид сзади машины



A70289—UN—07JAN11

A70290—UN—07JAN11

Продолжение на следующей стр.

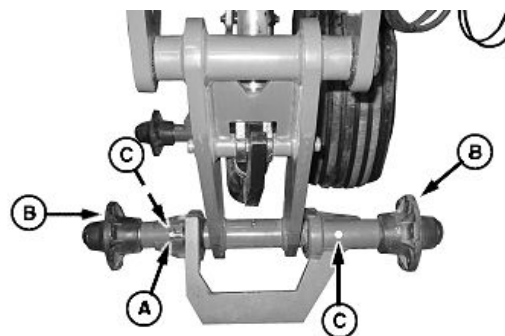
WP29706,00003A9 -59-08AUG12-15/60

28. Установите винт с головкой (А).
29. Установите ступицы колес (В) и заверните винты с головкой и гайки (С). Затяните винты с головкой и гайки.
30. Установите колеса на ступицы и вставьте колесные болты. Затяните болты крепления колес нормативным моментом.

Спецификация

Колесные болты
крыльев—Момент
затяжки..... 108 Н·м
(80 фунт-футов)

31. Поднимите машину так, чтобы подъемные опоры оторвались от земли.



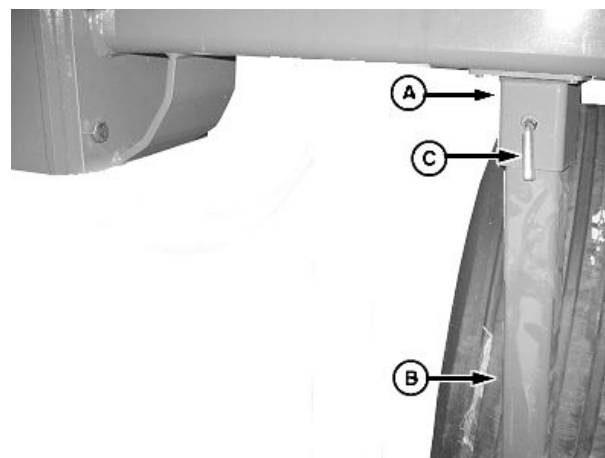
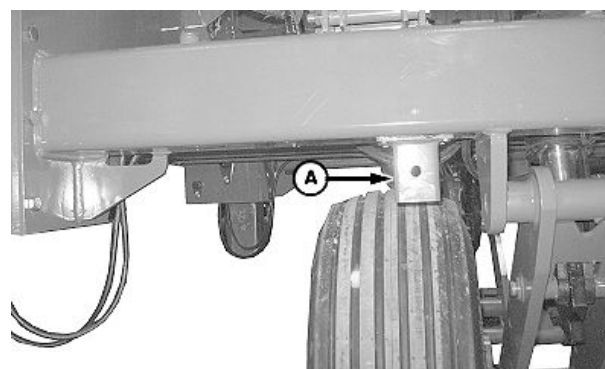
А—Крепежный болт
В—Колесная ступица (2 шт.)
С—Винт с головкой и гайка (2 шт.)

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-16/60

A70291—UN—07JAN11

32. Снимите подъемные опоры (В) с рабочих монтажных кронштейнов. Закрепите их в положении хранения на раме крыла.

А—Рабочий монтажный кронштейн
В—Подъемная опора (2 шт.)
С—Штифт и пружинный стопорный шплинт



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-17/60

A70269—UN—06JAN11

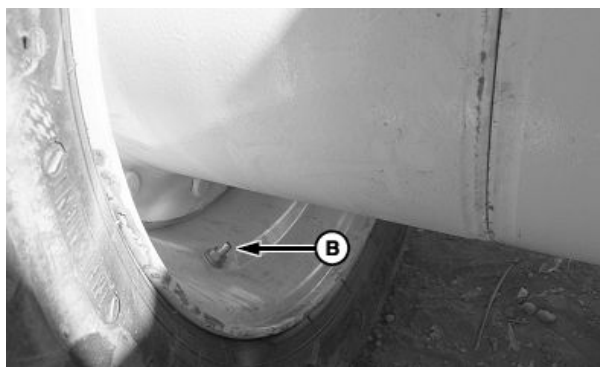
A70268—UN—06JAN11

33. На машинах с междурядьем 70 см (27,7 дюйма) главные подъемные шины оснащены двумя короткими удлинителями (А), установленными на каждой стороне подъемной рамы.

Клапанные стержни (В) должны быть направлены наружу на обеих шинах при установке на удлинители.

А—Короткий удлинитель (2 шт. на каждой стороне)

В—Клапанные стержни



A75501—UN—21JUN12

A75080—UN—17APR12

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-18/60

34. Снимите на задней части центральной рамы (D) пружинный стопорный штифт (А), пальцы (В) и подъемные опоры (С).

35. Вставьте подъемные опоры (С) в рабочие кронштейны (Е) на каждом конце центральной рамы машины.

36. Опустите сеялку так, чтобы колеса центральной рамы едва касались земли.

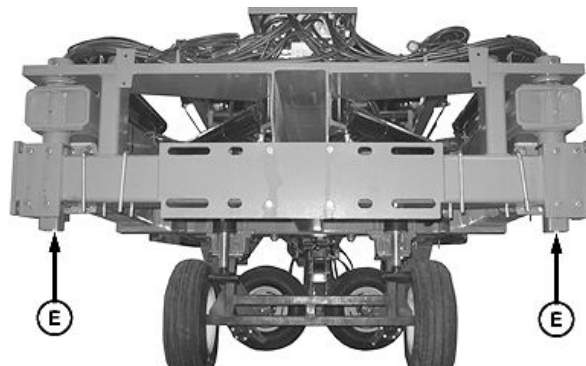
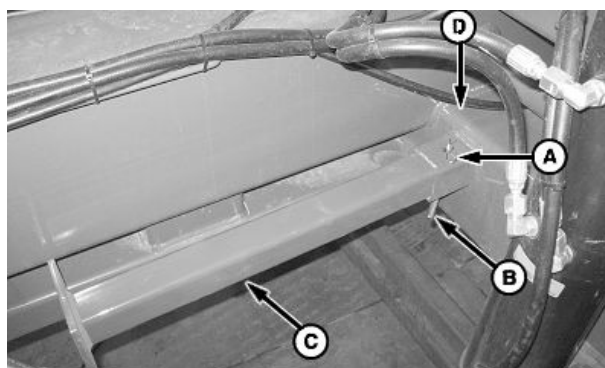
А—Пружинный стопорный штифт (2 шт.)

В—Центральная рама

В—Штифт (2 шт.)

Е—Рабочий кронштейн (2 шт.)

С—Подъемная опора (2 шт.)



A70206—UN—04JAN11

A70207—UN—07JAN11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-19/60

37. Снимите ребристые гайки (А) с внешних шин (В) и левой внутренней шины на центральной подъемной раме. Снимите внешние шины.

А—Ребристые гайки (12 шт.) В—Шина



A72801 —UN—27SEP11

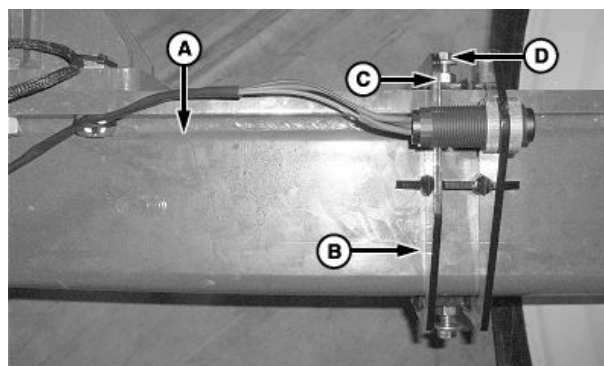
WP29706,00003A9 -59-08AUG12-20/60

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите датчик движения с правой стороны центральной рамы на внутреннем колесе.

38. С правой стороны трубы полуоси (А) ослабьте гайки (С) и винты с головкой (D).
39. Снимите кронштейн (В) с датчиком с трубы полуоси.

А—Труба полуоси
В—Кронштейн

С—Гайка (2 шт.)
D—Винт с головкой (2 шт.)

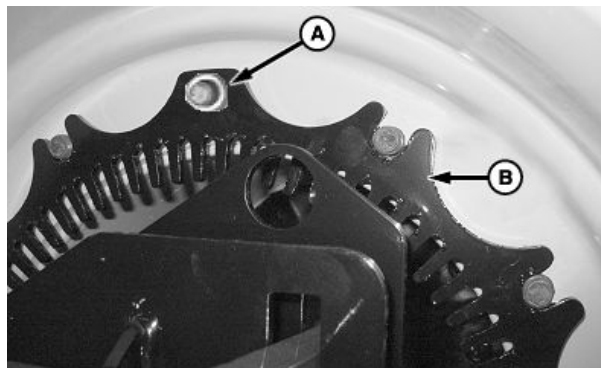


A74583 —UN—18JUL12

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-21/60

40. Снимите ребристые гайки (А) и фониическое колесо (В) с правой внутренней шины.

А—Ребристые гайки (12 шт.) В—Фониическое колесо



A75627 —UN—30JUL12

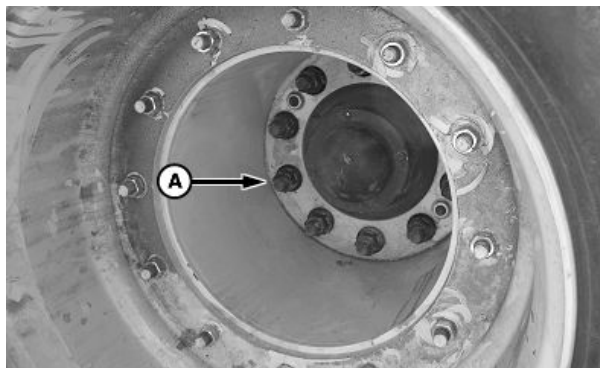
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-22/60

41. С помощью подходящего подъемного устройства обеспечьте опору удлинителей.

42. Снимите ребристые гайки (А) и удлинители с машины. Оставьте внутренние шины на главной подъемной раме.

А—Ребристые гайки (10 шт.)



A72804—UN—27SEP11

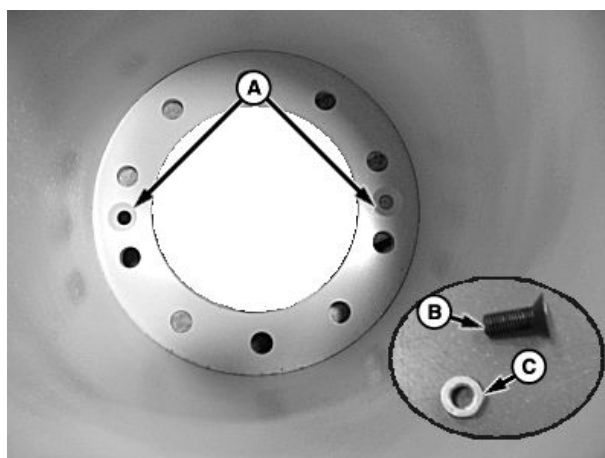
WP29706,00003A9 -59-08AUG12-23/60

43. Снимите гайки (С) и винты с шестигранными головками (В) с удлинителей. Сохраните винты и гайки для последующего использования.

А—Отверстия

С—Гайка

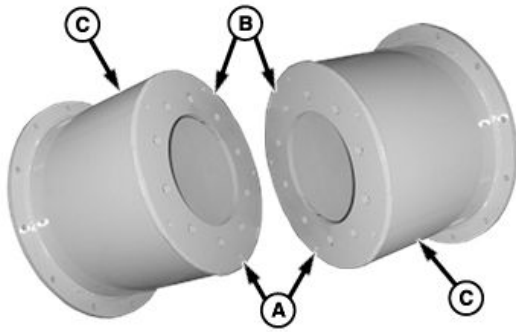
В—Винт с шестигранной головкой (2 шт.)



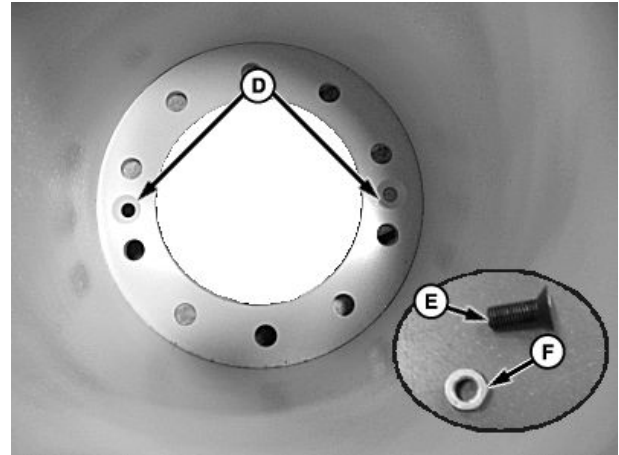
A71847—UN—21JUN11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-24/60



A71125 —UN—05APR11



A74986 —UN—28MAR12

44. Выровняйте отверстия (А) на поверхностях (В) при соединении коротких удлинителей (С).

45. Вставьте винты (Е) в отверстия (D).

46. Установите и затяните гайки (F).

А—Отверстие (2 шт.)

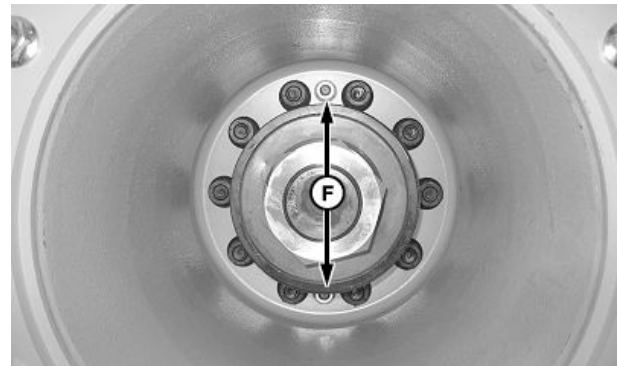
В—Поверхности

С—Короткий удлинитель (2 шт.)

Д—Отверстия

Е—Винт (2 шт. с каждой стороны)

F—Гайка (2 шт.)



A75192 —UN—02MAY12

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-25/60

ВАЖНО: Проверяйте затяжку колесных ребристых гаек перед работой, после первых 10 ч использования и после каждых 50 ч.

ВАЖНО: Гайки (В) должны быть направлены наружу, как показано на рисунке, если на ступице колеса установлены удлинители.

47. С помощью подходящего подъемного устройства установите на ступицу соединенные короткие удлинители с помощью гаек (В), направленных наружу, как показано на рисунке.

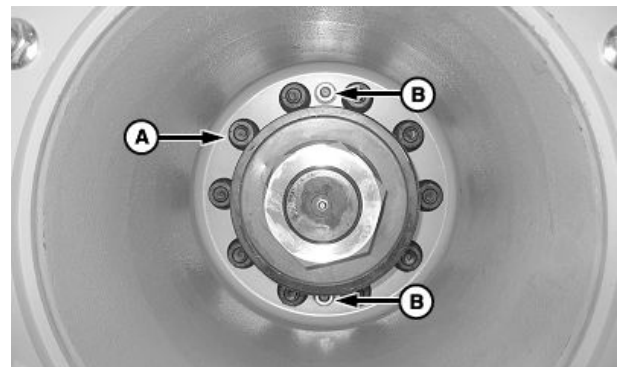
48. Установите и затяните колесные ребристые гайки (А) согласно спецификации.

Спецификация

Зажимные гайки

колес—Момент

затяжки..... 675 Н·м
(500 фунт-футов)



А—Колесная ребристая гайка В—Гайка (2 шт.)
(10 шт.)

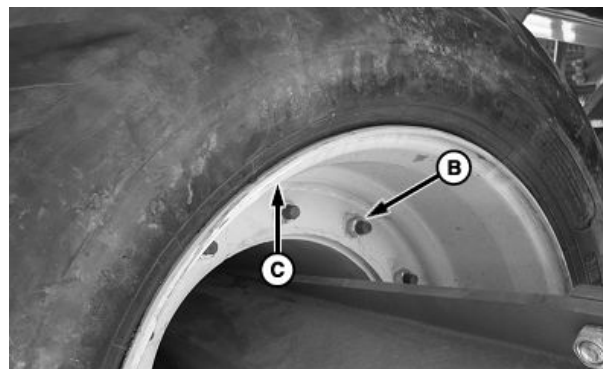
A75104 —UN—19APR12

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-26/60



A75105 —UN—20APR12



A74612 —UN—22FEB12

A—Внешняя шина (2 шт.)

B—Гайка (12 шт. на шину)

C—Левая внутренняя шина

Спецификация

49. Установите внешние шины (A) и левую внутреннюю шину (C) на шпильки на удлинителях так, чтобы **клапанные стержни были направлены наружу на обеих шинах**. Установите и затяните гайки (B) согласно спецификации.

Гайки крепления шин и ободьев к удлинителям—Момент затяжки.....

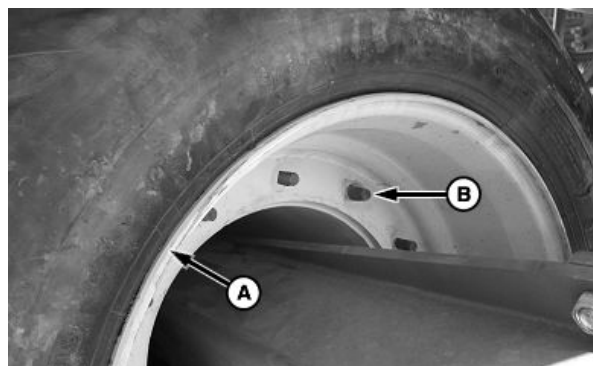
339 Н·м
(250 фунт-футов)

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-27/60

50. Наденьте правую внутреннюю шину (A) на шпильки колес удлинителя (B). Не устанавливайте гайки на данном этапе.

A—Внутренняя шина

B—Колесные шпильки



A73123 —UN—19OCT11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-28/60

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите датчик движения с правой стороны центральной рамы на внутреннем колесе.

51. Расположите отверстие (А) на фониическом колесе (С) над шпильками (В).

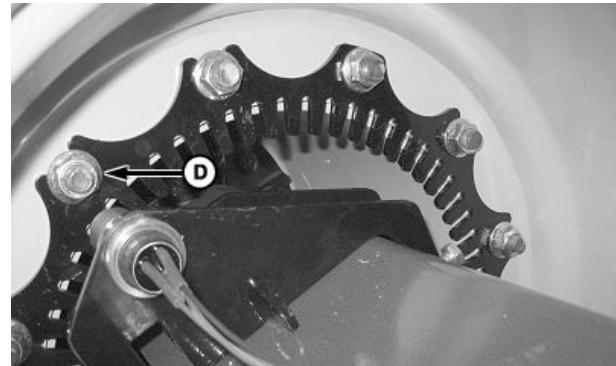
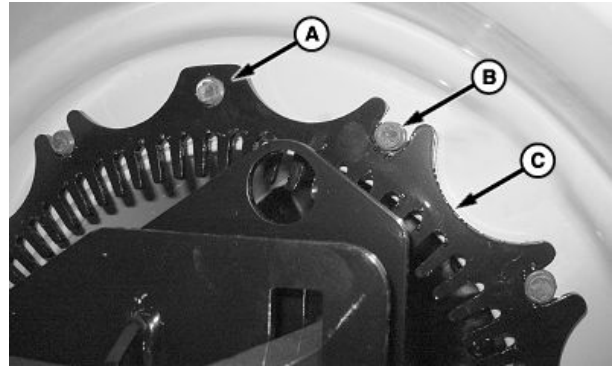
52. Установите и затяните гайки (D) согласно техническим характеристикам.

Спецификация

Гайки крепления шин и ободьев к удлинителям—Момент затяжки..... 339 Н·м (250 фунт-футов)

А—Отверстие
В—Шпилька колеса

С—Фониическое колесо
D—Гайка (12 шт.)



WP29706,00003A9 -59-08AUG12-29/60

A73125 —UN—19OCT11

A75616 —UN—18JUL12

53. Расположите кронштейн (В) на трубке оси (А), как показано.

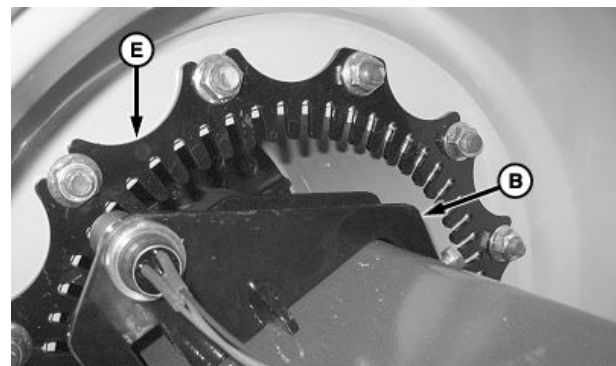
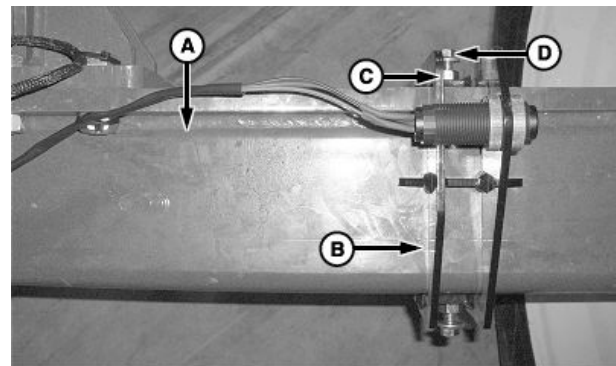
54. Расположите кронштейн (В) с датчиком рядом с фониическим колесом (Е).

55. Затяните винты (D).

56. Затяните гайки (С).

А—Труба полуоси
В—Кронштейн
С—Гайка (2 шт.)

D—Винт с головкой (2 шт.)
Е—Фониическое колесо



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-30/60

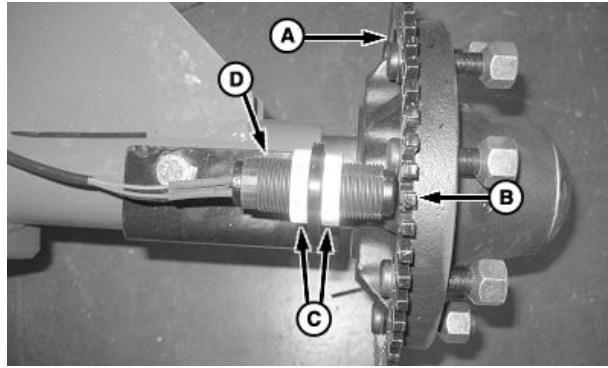
A74583 —UN—18JUL12

A75617 —UN—18JUL12

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения следующих действий шину с установленным задающим колесиком необходимо приподнять над землей.

57. Отрегулируйте датчик движения (D) следующим образом.

- Ослабьте гайки с накаткой (C).
- Вверните датчик движения (D) так, чтобы он касался задающего колесика (B).
- Выверните датчик движения на пол-оборота.
- Медленно вверните ступицу (A). Проверьте, касается ли она датчика (D).
- Если датчик касается задающего колесика, выверните датчик на одну четвертую оборота.
- Вверните ступицу и проверьте, касается ли датчик задающего колесика. Повторите необходимые действия, чтобы датчик не касался задающего колесика.
- Туго затяните гайки с накаткой (C).
- Вверните ступицу и убедитесь, что датчик не касается задающего колесика.



Пример датчика и задающего колесика

A—Ступица
B—Фоническое колесо
C—Гайка с накаткой (2 шт.)
D—Датчик движения

58. Поднимите машину и удалите подъемные опоры из рабочего положения. Закрепите их в положении хранения на раме машины.

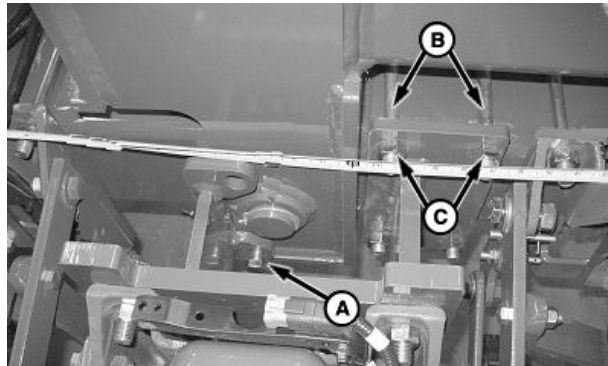
WP29706.00003A9 -59-08AUG12-31/60

A69662—UN—16NOV10

59. Снимите кронштейны выступов на каждом крыле следующим образом:

- Снимите и сохраните винт (A).
- Снимите и сохраните U-образные болты (B) и гайки (C).

A—Крепежный болт
B—U-образные болты (2 шт.)
C—Гайки (4 шт.)



Продолжение на следующей стр.

WP29706.00003A9 -59-08AUG12-32/60

A75711—UN—17AUG12

60. Установите рядковый агрегат 12 (A) на винты с головкой (B) и наживите гайки (C).

61. Отмерьте 45 см (17,7 дюйма) от центра сцепки до ножей сошников на ряде 12. Затяните гайки согласно спецификации.

Спецификация

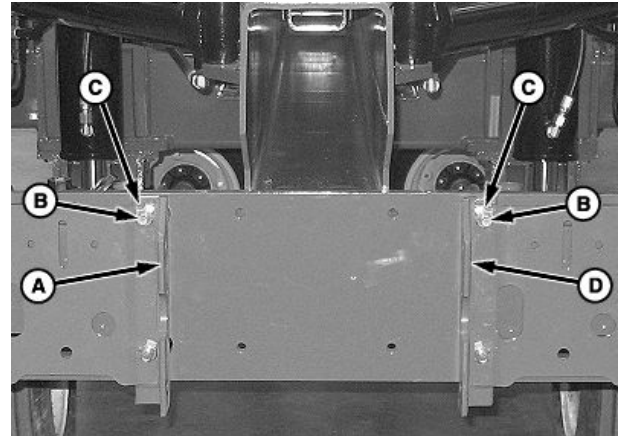
Гайки для
U-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 240 Н·м
(175 фунт-футов)

62. Установите рядковый агрегат 13 (D) на винты с головкой (B) и наживите гайки (C).

63. Отмерьте 45 см (17,7 дюйма) от центра сцепки до ножей сошников на ряде 13. Затяните гайки U-образных болтов согласно спецификации.

Спецификация

Гайки для
U-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 240 Н·м
(175 фунт-футов)



A—Рядковый агрегат 12
B—Винты с головкой

C—Гайки
D—Рядковый агрегат 13

A73952 —UN—05JAN12

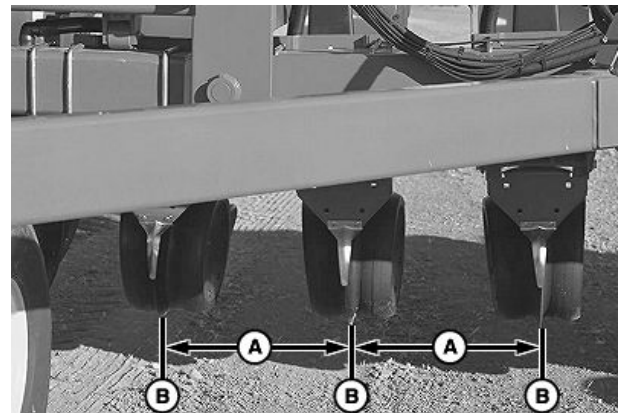
WP29706,00003A9 -59-08AUG12-33/60

64. Начиная с рядковых агрегатов 12 и 13, установите или отрегулируйте оставшиеся рядковые агрегаты с каждой стороны рядковых агрегатов 12 и 13. Отмерьте 70 см (27,5 дюйма) (A) между ножами сошников (B). Затяните гайки согласно спецификации.

Спецификация

Гайки для
U-образных болтов,
крепящих рядковые
агрегаты—Момент
затяжки..... 240 Н·м
(175 фунт-футов)

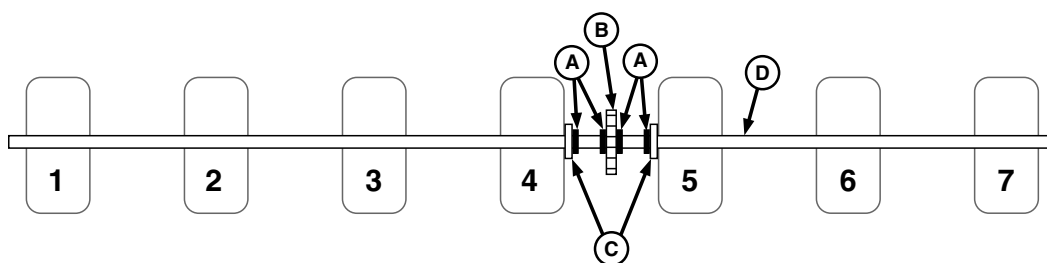
A—Расстояние 70 см (27,5 дюйма) B—Ножи сошников



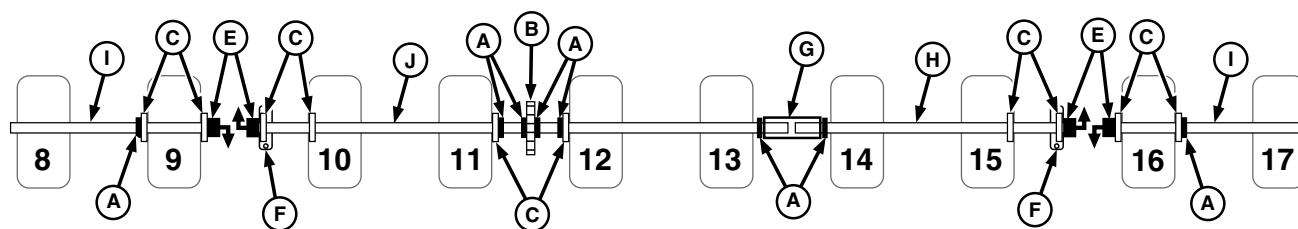
A73989 —UN—05JAN12

Продолжение на следующей стр.

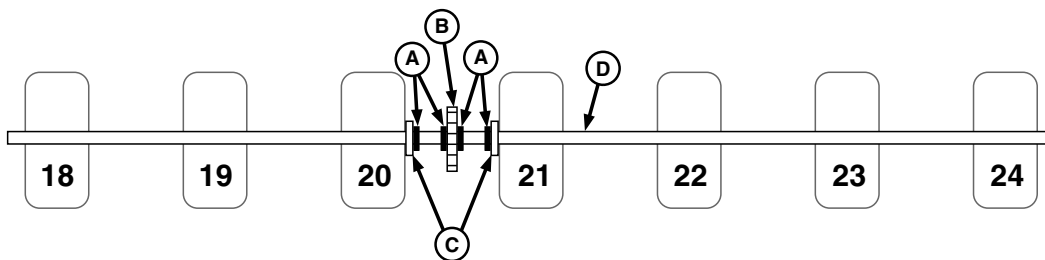
WP29706,00003A9 -59-08AUG12-34/60



Система привода левого крыла



Система привода центральной рамы



Система привода правого крыла

A—Зажим (20 шт.)	D—Вал 437 см (172 дюйма) (2 шт.)	G—Муфта вала с шестигранником	J—Вал 290 см (114 дюймов)
B—29-зубая звездочка (3 шт.)	E—Муфта привода (4 шт.)	H—Вал 147,5 см (58 дюймов)	
C—Подшипник (14 шт.)	F—Угловой кронштейн (2 шт.)	I—Вал 107 см (42 дюйма) (2 шт.)	

ВАЖНО: Для установки системы приводных валов рядкового агрегата сложите сеялку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для наглядности рядковые агрегаты сняты.

65. Сложите сеялку. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе “Управление машиной”.)

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-35/60

A75480 —UN—22JUN12

A75481 —UN—04OCT12

A75482 —UN—22JUN12

66. При возникновении затруднений во время установки высевающего вала на сеялку см. расположение системы привода.

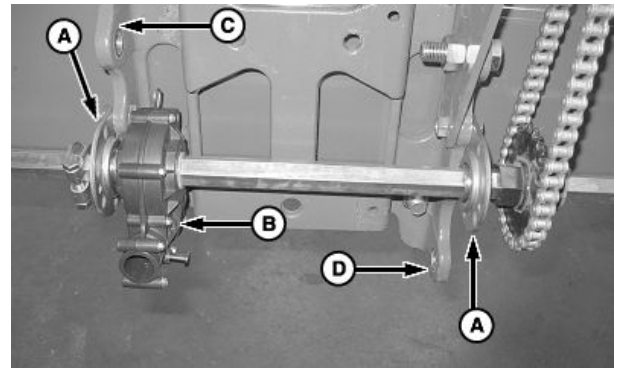
67. Не затягивая, установите редукторы на всех рядковых агрегатах.

68. Иногда при установке подшипника (А) рядом с редуктором привода рядкового агрегата (В) он устанавливается снаружи пластины (С).

При установке всех остальных подшипников (А) их можно монтировать на любой стороне пластины (D).

ПРИМЕЧАНИЕ: Нумерацию рядов нужно вести слева направо, если стоять позади машины и смотреть в направлении ее движения.

69. Наживите подшипник на следующие рядковые агрегаты в соответствии с приведенными ниже инструкциями.



Для наглядности рядковый агрегат снят.

А—Подшипник
В—Редуктор привода
рядкового агрегата

С—Пластина
D—Пластина

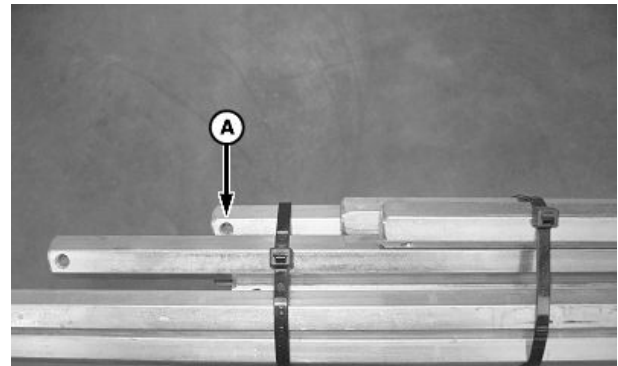
Рядковый агрегат на левом крыле	Расположение подшипника на рядковом агрегате	Рядковый агрегат на центральной раме	Расположение подшипника на рядковом агрегате	Рядковый агрегат на правом крыле	Расположение подшипника на рядковом агрегате
Ряд 4	Правая сторона	Ряд 10	Левая сторона	Угол ряда 16	Левая сторона
Ряд 5	Левая сторона	Ряд 11	Правая сторона	Ряд 16	С обеих сторон
Ряд 9	С обеих сторон	Ряд 12	Левая сторона	Ряд 20	Правая сторона
Угол ряда 9	Правая сторона	Ряд 15	Правая сторона	Ряд 21	Левая сторона

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-36/60

70. На некоторых валах привода рядковых агрегатов есть отверстия (А). На вале может быть одно отверстие, либо они могут отсутствовать. Назначение каждого вала приведено ниже.

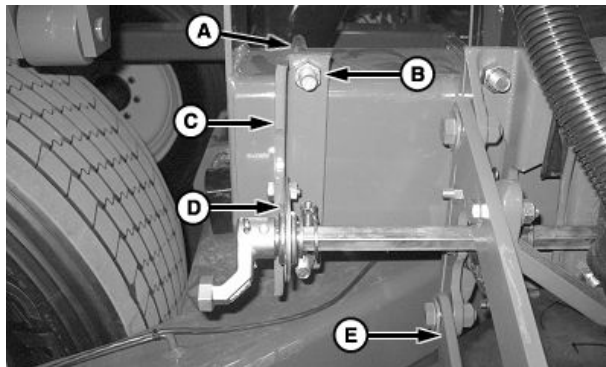
- В отверстие на расстоянии 9,5 мм (3/8 дюйма) от конца (А) устанавливается муфта привода.

А—Отверстие на расстоянии 9,5 мм (3/8 дюйма) от конца

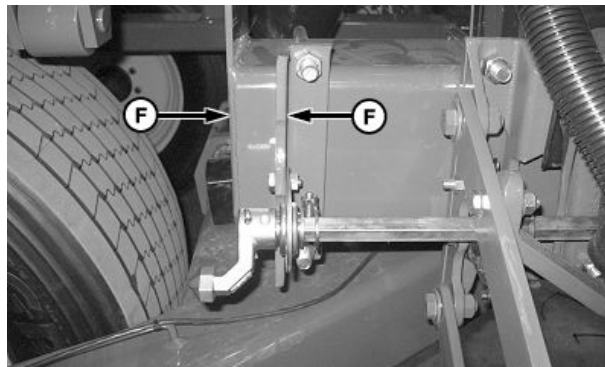


Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-37/60



A75527 —UN—26JUN12



A75528 —UN—26JUN12

A—U-образный болт (2 шт.)
B—Гайка (4 шт.)

C—Угловой кронштейн (2 шт.)
D—Подшипник

E—Ряд 16
F—Расстояние, 51 мм (2 дюйм.)

ПРИМЕЧАНИЕ: U-образный болт и кронштейн (C) находятся на каждом конце рамы внутреннего крыла (поворотном рычага).

71. На обеих рамах крыльев:

- Установите U-образный болт (A) на расстоянии 51 мм (2 дюйма) (F) от края рамы внутреннего крыла

возле ряда 16 (E). Установите угловой кронштейн (C) на U-образный болт (A). Установите и затяните гайки (B).

- Установите подшипник (D) в угловой кронштейн.
- Установите U-образный болт, гайки, угловой кронштейн и подшипник на противоположной раме внутреннего крыла возле ряда 9.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-38/60

72. Найдите в комплекте с деталями вал 437 см (172 дюйма) (A) без отверстий.

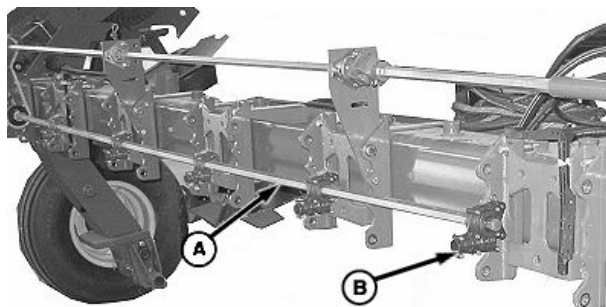
73. Вставьте вал в редуктор (B) на рядах 7 и 6 до редуктора и подшипника (C) на ряде 5.

74. Установите зажимы (D), 29-зубую шестигранную звездочку (E) и зажимы (F) на вал.

75. Вставьте вал в подшипник (G) и картер редуктора на ряде 4.

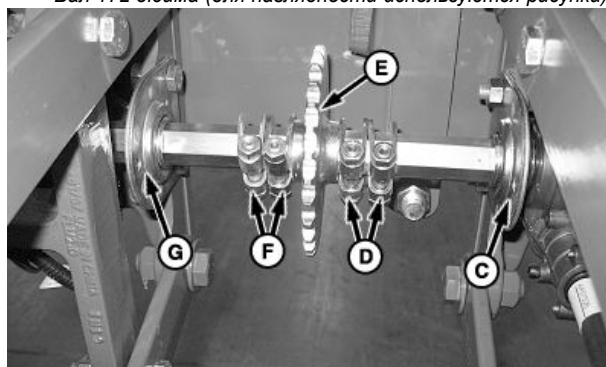
76. Вставьте вал в редукторы оставшихся рядковых агрегатов до ряда 1.

77. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.



A73910 —UN—15DEC11

Вал 172 дюйма (для наглядности используются рисунки)



A73911 —UN—15DEC11

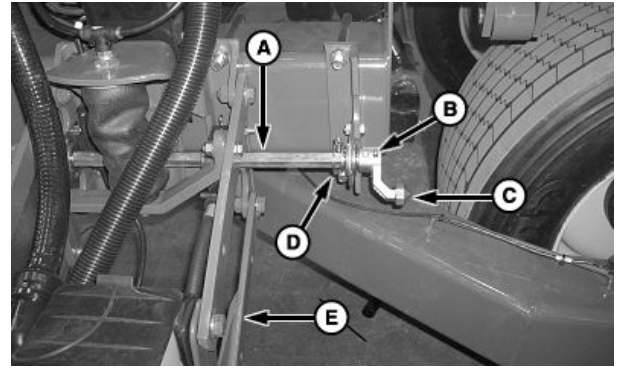
A—Вал 172 дюйма
B—Редуктор на ряде 7
C—Подшипник на ряде 5
D—Зажимы (2 шт.)

E—29-зубая шестигранная звездочка
F—Зажимы (2 шт.)
G—Подшипник на ряде 4

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-39/60

78. Найдите вал 107 см (42 дюйма) (A) с одним отверстием на конце.
79. Вставьте вал концом без отверстий до углового кронштейна и подшипника.
80. Установите зажим (D) на вал перед вставкой в подшипник ряда 9 (E).
81. Установите другой зажим, когда вал дойдет до левой стороны ряда 9, и продолжайте вставлять вал, пока он не достигнет полностью ряда 8.
82. Выровняйте отверстия вала и муфты привода (C).
83. Установите муфту привода на вал и вставьте шплинт (B).
84. Прижмите муфту привода к подшипнику на угловом кронштейне.
85. Закрепите вал относительно подшипника и установите зажимы напротив подшипников. Затяните зажимы.

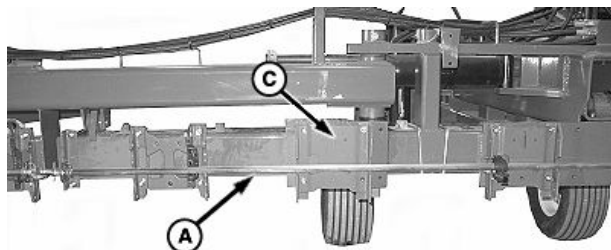


A—Вал 107 см (42 дюйма)
 B—Шплинт
 C—Муфта привода
 D—Зажим
 E—Ряд 9

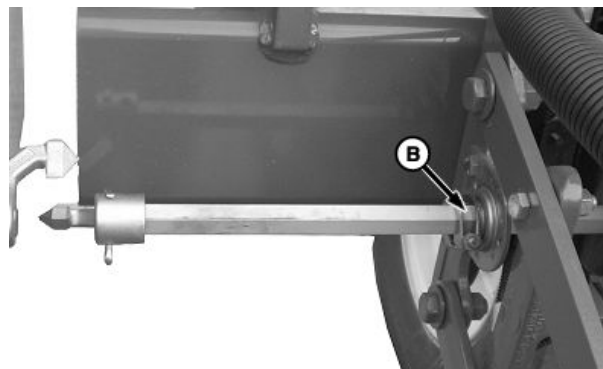
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-40/60

A75530 —UN—26JUN12

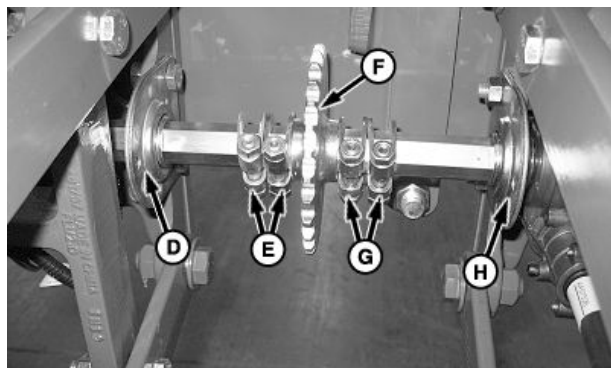


A75658 —UN—30JUL12

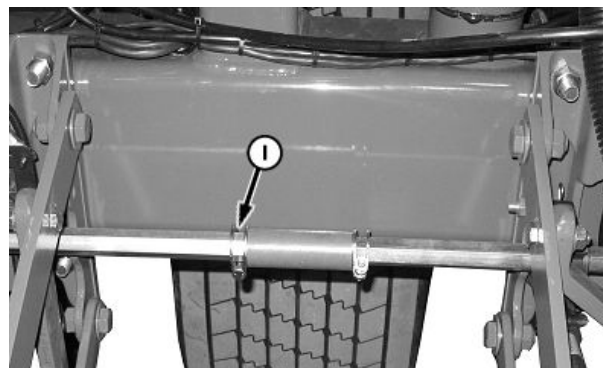


A75659 —UN—30JUL12

Ряд 11 (для наглядности используются рисунки)

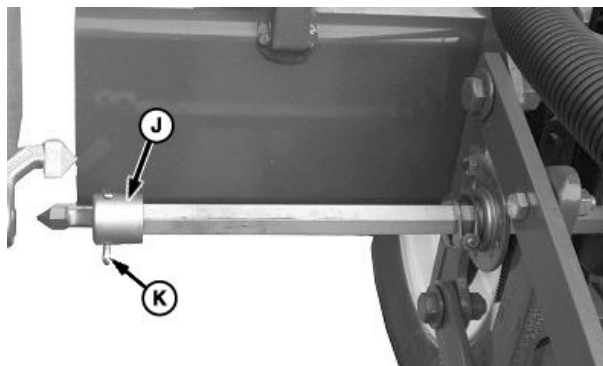


A75660 —UN—30JUL12



A75661 —UN—30JUL12

86. Найдите вал 290 см (114 дюймов) (A) с одним отверстием на конце.
87. Установите зажим (B) перед вставкой вала в редуктор на ряде 10.
88. Вставляйте вал до подшипника (D) на ряде 11 (C).
89. Установите зажимы (E), 29-зубую шестигранную звездочку (F) и зажимы (G) на вал.
90. Вставьте вал до подшипника (H) ряда 12 и продолжайте его вставлять до правой стороны ряда 13.
91. Установите зажим (I) на вал с правой стороны ряда 13.
92. Выровняйте отверстие в муфте привода (J) на конце вала.
93. Установите муфту привода на вал и вставьте шплинт (K).



A75662 —UN—30JUL12

A—Вал 290 см (114 дюймов)
B—Зажим
C—Ряд 11
D—Подшипник на ряде 11
E—Зажимы (2 шт.)
F—29-зубая шестигранная звездочка

G—Зажимы (2 шт.)
H—Подшипник на ряде 12
I—Зажим
J—Муфта привода
K—Шплинт

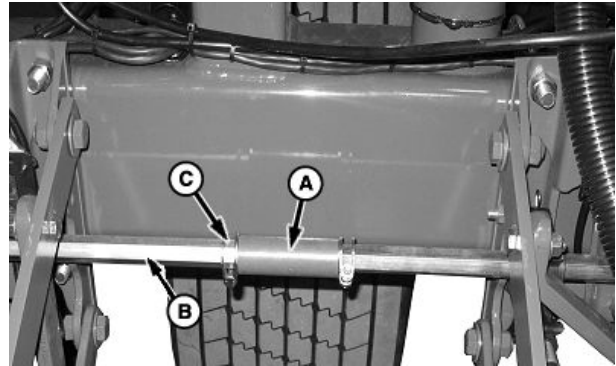
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-41/60

94. Установите зажим (C), затем муфту вала с шестигранником (A) на конце вала (B) у ряда 13.

A—Муфта вала с шестигранником
B—Вал на ряде 13

C—Зажим



Муфта вала с шестигранником

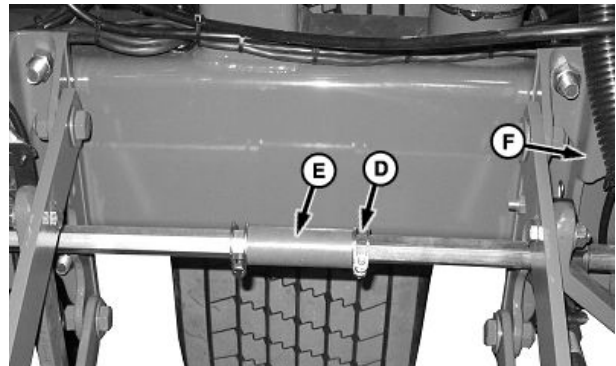
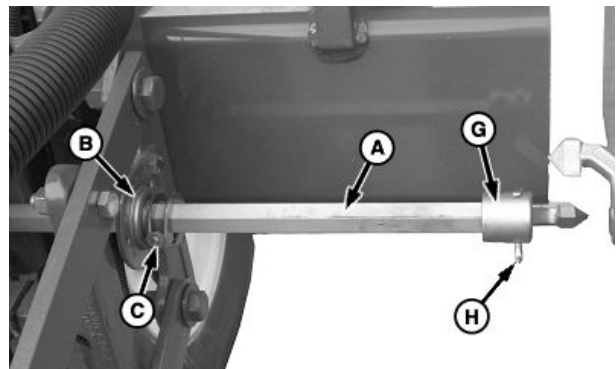
WP29706,00003A9 -59-08AUG12-42/60

A75664—UN—30JUL12

95. Найдите вал 147 см (58 дюймов) (A) с одним отверстием на конце.
96. Установите зажим (C) перед вставкой вала в редуктор и подшипник (B) на ряде 15.
97. Вставляйте вал до левой стороны ряда 14.
98. Установите зажим (D) и муфту вала с шестигранником (E) на конце вала у ряда 14 (F).
99. Выровняйте отверстия муфты привода (G) и вала.
100. Установите муфту привода на вал и вставьте шплинт (H).
101. Затяните зажимы на муфте вала с шестигранником между рядами 13 и 14.

A—Вал 147 см (58 дюймов)
B—Подшипник на ряде 15
C—Зажим
D—Зажим

E—Муфта вала с шестигранником
F—Ряд 14
G—Муфта привода
H—Шплинт



Муфта вала с шестигранником

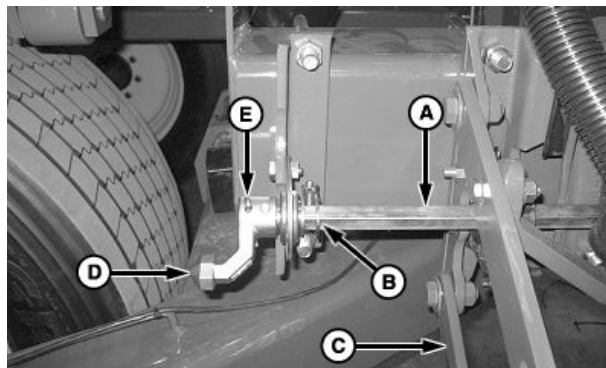
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-43/60

A75665—UN—30JUL12

A75666—UN—30JUL12

102. Найдите вал 107 см (42 дюйма) (А) с одним отверстием на конце.
103. Установите зажим (В) перед вставкой конца вала с отверстием в редуктор и подшипники на ряде 16 (С).
104. Установите другой зажим, когда вал дойдет до правой стороны ряда 16, и продолжайте вставлять вал, пока он не достигнет полностью ряда 17.
105. Выровняйте отверстия в вале и муфте (D) у ряда 16.
106. Установите муфту привода на вал и вставьте шплинт (Е).
107. Прижмите муфту привода к подшипнику на угловом кронштейне.
108. Закрепите вал относительно подшипника и установите зажимы напротив подшипников. Затяните зажимы.



Вал 42 дюйма (правое крыло) (для наглядности используются рисунки)

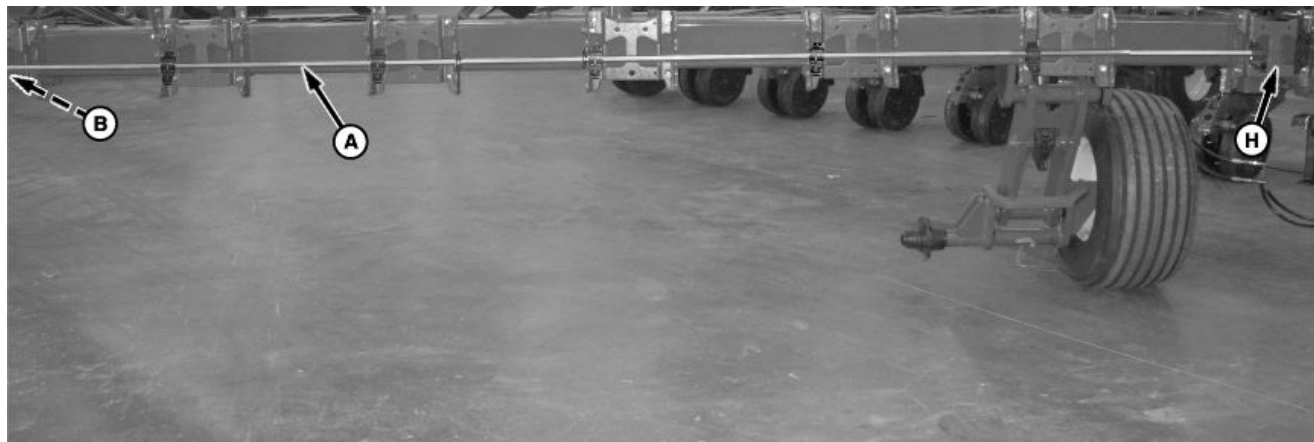
А—Вал 107 см (42 дюйма)
В—Зажим
С—Ряд 16

Д—Муфта привода
Е—Шплинт

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-44/60

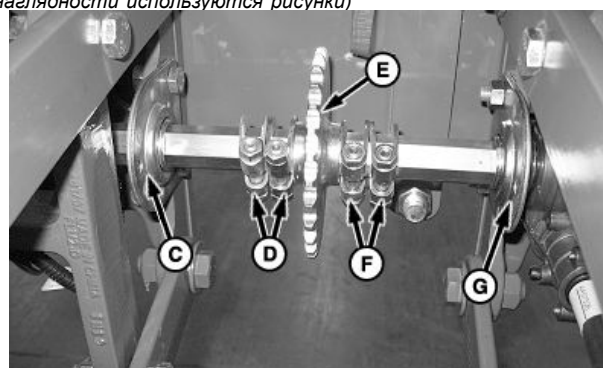
A75529—UN—26JUN12



A73917 —UN—13JAN12

Вал 172 дюйма (правое крыло) (для наглядности используются рисунки)

109. Найдите в комплекте с деталями вал 437 см (172 дюйма) (A) без отверстий.
110. Вставьте вал в редуктор (B) на рядах 18 и 19 до редуктора и подшипника (C) на ряде 20.
111. Установите зажимы (D), 29-зубую шестигранную звездочку (E) и зажимы (F) на вал.
112. Вставьте вал в подшипник (G) и картер редуктора на ряде 21.
113. Вставьте вал в редукторы оставшихся рядковых агрегатов до ряда 24 (H).
114. Затяните подшипники и картеры редуктора на этих рядковых агрегатах.
115. Разверните машину. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе “Управление машиной”).



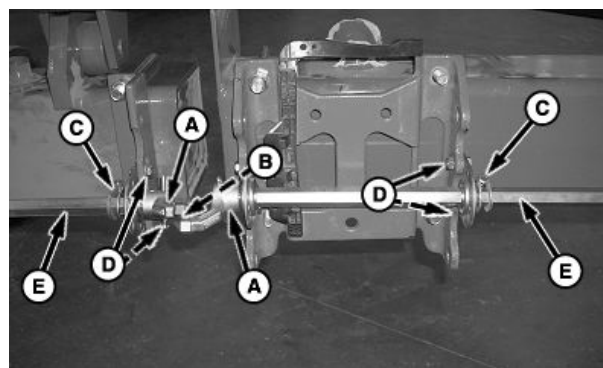
A73918 —UN—16DEC11

A—Вал 437 см (172 дюйма)
B—Редуктор
C—Подшипник на ряде 20
D—Зажимы (2 шт.)

E—29-зубая шестигранная звездочка
F—Зажимы (2 шт.)
G—Подшипник на ряде 21
H—Ряд 24

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-45/60

116. При необходимости выровняйте муфты привода (A). Плоские поверхности (B) на боковых сторонах муфт должны соприкасаться и быть совмещенными. Для совмещения муфт выполнить следующее:
117. Совместите плоские поверхности сбоку, затем затяните зажимы (C).
118. Ослабьте винты с головкой и гайки (D) для вертикального совмещения валов (E).
119. Добившись максимального совмещения плоских поверхностей и выравнивания валов, затяните винты с головкой и гайки.



A73919 —UN—16DEC11

Выровняйте муфты привода (для наглядности используются рисунки)

A—Муфты привода
B—Плоские поверхности
C—Зажимы

D—Винты с головкой и гайки
E—Валы

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-46/60

ПРИМЕЧАНИЕ: Все муфты привода должны быть выровнены и зафиксированы перед выполнением следующих действий.

120. Выровняйте все звездочки высевающего вала (А) со всеми звездочками электродвигателя с регулируемым приводом (В).

121. Расположите хомуты (С и D) напротив подшипников и звездочек, как показано. Затяните все зажимы.

ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости ослабьте подшипники, чтобы цепь зацепилась за звездочки.

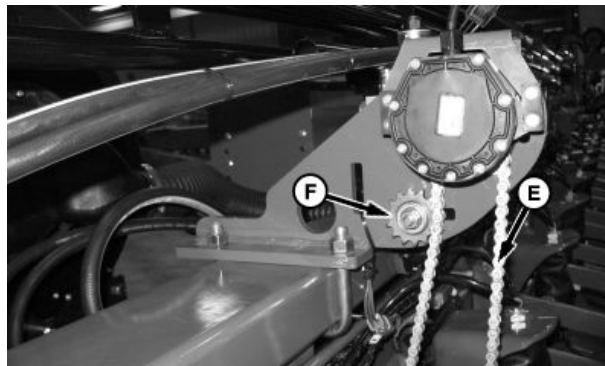
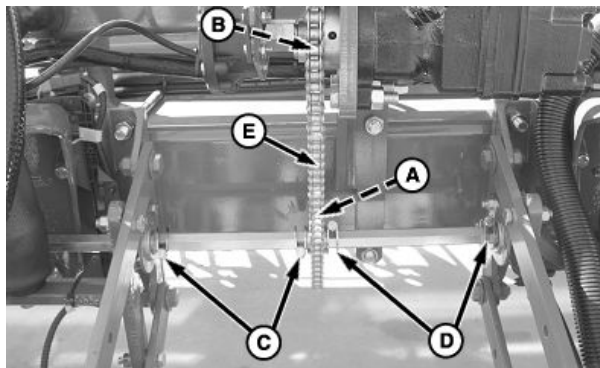
122. Установите цепь (Е) на звездочки для электродвигателя с регулируемым приводом.

- Наденьте цепь на звездочки и укоротите ее до нужной длины.
- Установите цепь на звездочки.
- Отрегулируйте устройство натяжения цепи (F) при необходимости.

123. Разверните машину.

А—Звездочка высевающего вала
В—Звездочка электродвигателя с регулируемым приводом
С—Зажимы (2 шт.)

D—Зажимы (2 шт.)
Е—Цепь
F—Натяжное устройство цепи

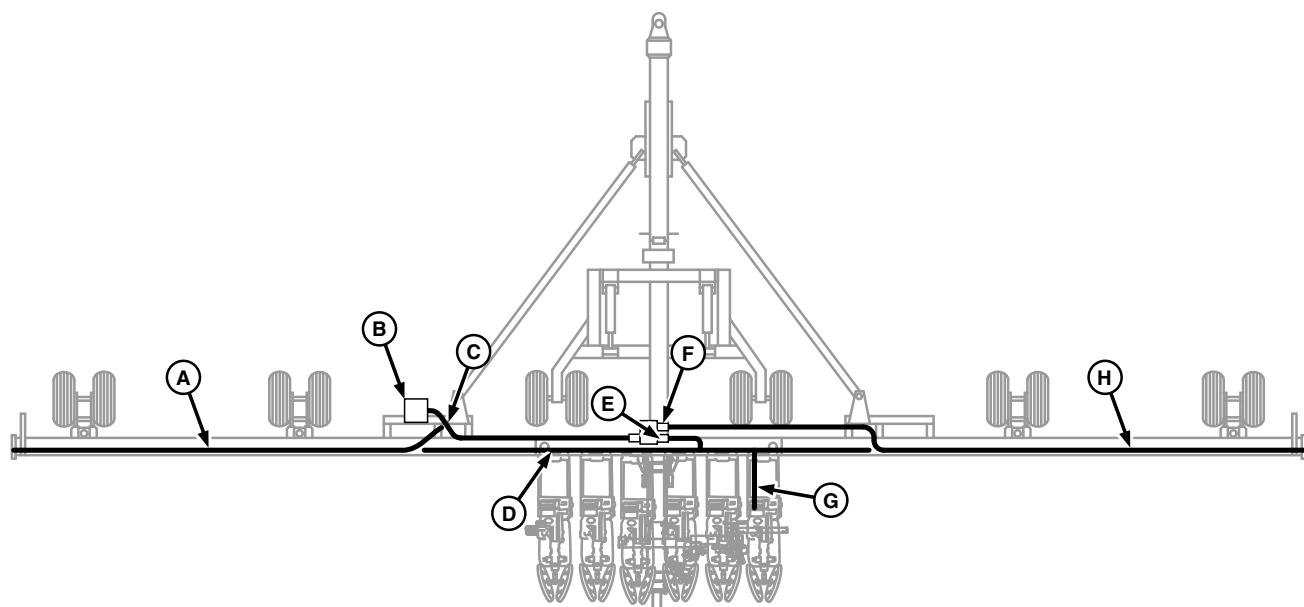


A73896 —UN—14DEC11

A73897 —UN—14DEC11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-47/60



A75062 —UN—16APR12

A—Левый магистральный жгут проводов крыла
B—Электрический блок управления
C—Разъемы левого магистрального жгута проводов крыла

D—Магистральный жгут проводов центральной рамы
E—Разъем магистрального жгута проводов центральной рамы

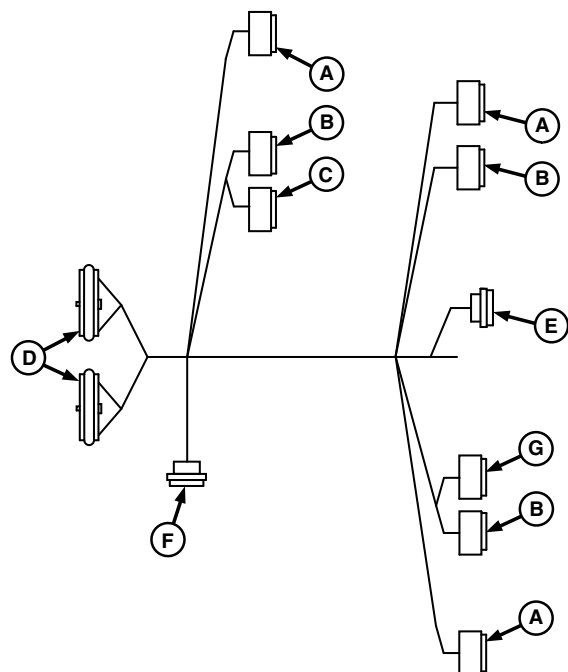
F—Разъемы правого магистрального жгута проводов крыла сеялки
G—Жгут проводов рядкового агрегата

H—Правый магистральный жгут проводов крыла

124. Установите магистральные жгуты проводов датчиков семян.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-48/60



A—Разъемы 45 см с маркировкой "А"
B—Разъемы 70 см с маркировкой "А"

C—Разъем "В" левого крыла
D—Разъемы коробок управления

E—Клапан РМ2
F—Разъем Х7
G—Разъем "В" правого крыла

125. Y-образный жгут проводов, установленный на раме сеялки, оснащен множеством разъемов (А и В) для подключения магистральных жгутов проводов. Все разъемы на Y-образном жгуте

проводов, маркированы для идентификации. Используйте правильный набор разъемов для междурядья, используемого на машине.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-49/60

A74587 —JUN—21FEB12

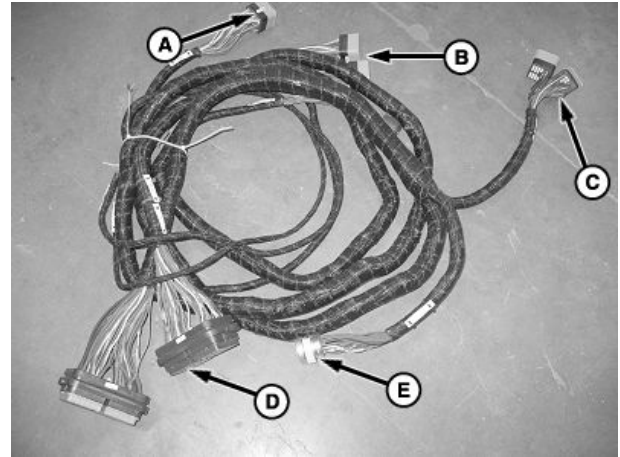
ПРИМЕЧАНИЕ: На машинах с изменяемой шириной междурядья имеется несколько разъемов жгута проводов рамы: левый, центральный и правый.

126. В комплекте деталей найдите У-образный жгут проводов с разъемами (А–Е).

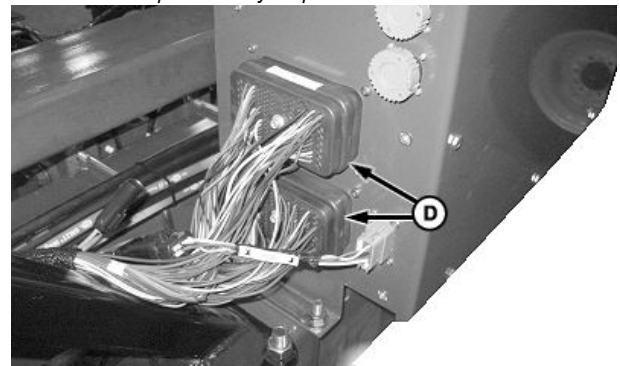
127. Подключите разъемы (D) к разъемам блока управления.

А—Центральный разъем
В—Левый разъем
С—Правый разъем

D—Разъемы коробок управления
Е—Разъем X7



У-образный жгут проводов для наглядности



WP29706,00003A9 -59-08AUG12-50/60

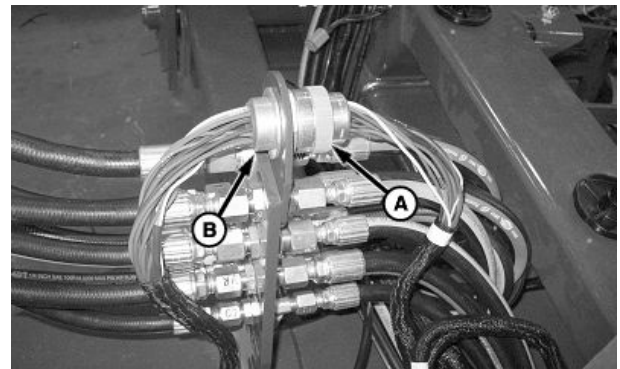
A73547 —UN—09NOV11

A73122 —UN—07DEC11

128. Подключите разъем X7 (A) У-образного жгута проводов к разъему (B) на переборке левой рамы.

A—Разъем X7

B—Разъем



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-51/60

A73092 —UN—13OCT11

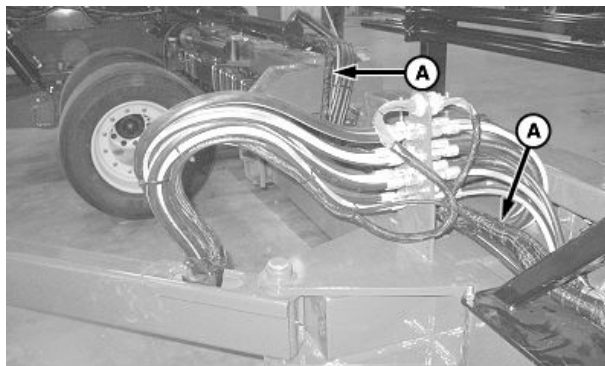
129. Проложите У-образный жгут проводов (А) вдоль имеющихся шлангов к центральной раме.

130. Пропустите У-образный жгут проводов (А) через кронштейн (В) на поворотном рычаге (С).

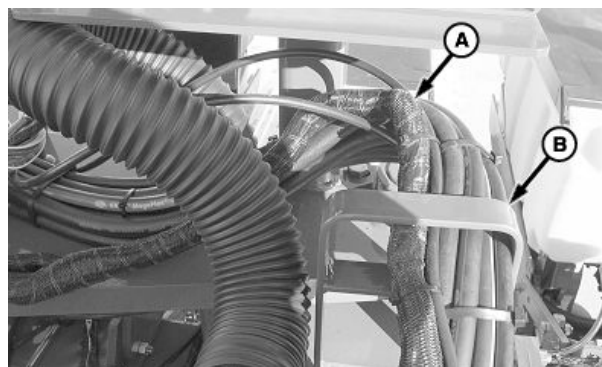
131. Проложите остальную часть У-образного жгута проводов так, чтобы разъемы центральной и правой части оказались на центральной раме (D) машины.

А—У-образный жгут проводов
В—Кронштейн

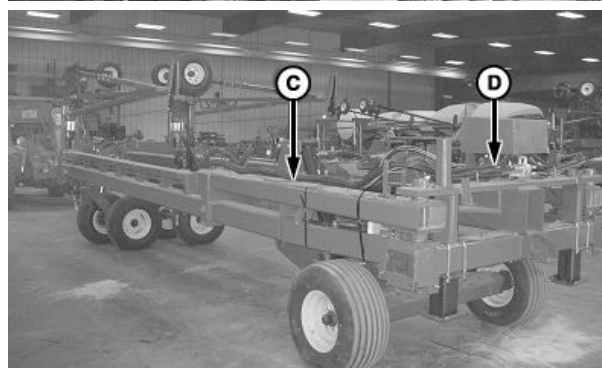
С—Поворотный рычаг
D—Центральная рама



A73548 —UN—09NOV11



A73549 —UN—09NOV11



A73550 —UN—09NOV11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-52/60

ВАЖНО: Ряд 1 находится на крайней левой стороне сеялки, если смотреть, стоя за сеялкой лицом по направлению движения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите правильный магистральный жгут проводов на машине при известной первой ширине междурядья.

132. Определите левую и правую стороны прилагаемых жгутов проводов рамы сеялки по бирке (А) с номером ряда на 6-контактном разъеме для каждого ряда.

133. Жгут проводов притягивается к трубе (В) в задней части левой рамы крыла.

134. При правильной установке жгута проводов разъем жгута проводов рядкового агрегата (С) находится у W-образного кронштейна каждого рядкового агрегата.

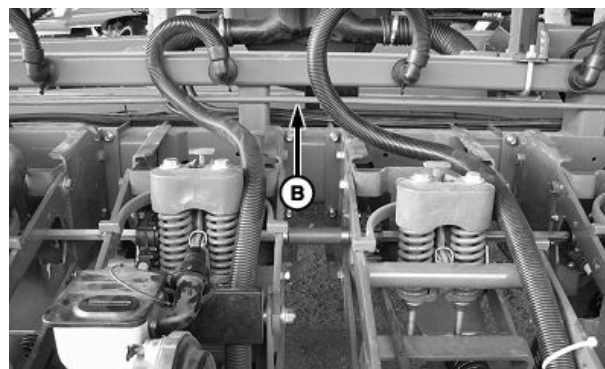
135. Прикрепите жгут проводов к трубе (В) с помощью обвязных хомутов (D).

А—Бирка с номером ряда
В—Труба

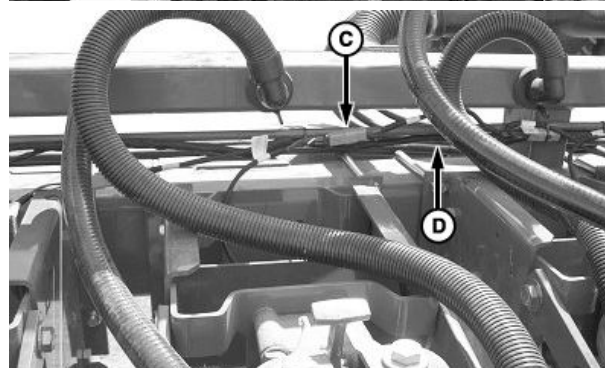
С—Разъем жгута проводов
рядкового агрегата
D—Обвязные хомуты



A72820 —UN—06OCT11



A72941 —UN—06OCT11



A72942 —UN—06OCT11

Продолжение на следующей стр.

WP29706.00003A9 -59-08AUG12-53/60

ПРИМЕЧАНИЕ: Определите все разъемы по бирке на жгуте проводов.

136. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом RIGHT B (ПРАВЫЙ B) (A) от правого крыла к разъему У-образного жгута проводов со штампом RIGHT B (ПРАВЫЙ B) (B).

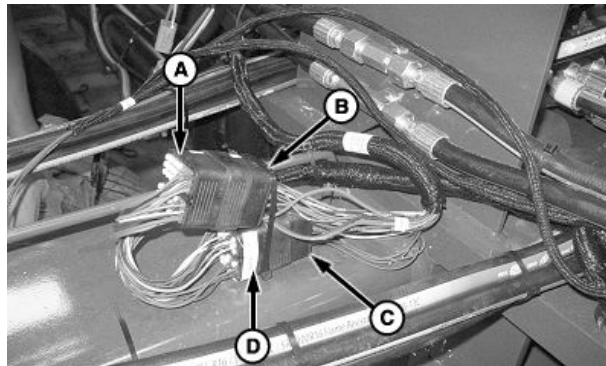
137. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом RIGHT A (ПРАВЫЙ A) (D) от правого крыла к разъему У-образного жгута проводов со штампом RIGHT A (ПРАВЫЙ A) (C).

A—Разъем со штампом RIGHT B (ПРАВЫЙ B)

B—Разъем У-образного жгута проводов со штампом RIGHT B (ПРАВЫЙ B)

C—Разъем У-образного жгута проводов со штампом RIGHT A (ПРАВЫЙ A)

D—Разъем со штампом RIGHT A (ПРАВЫЙ A)



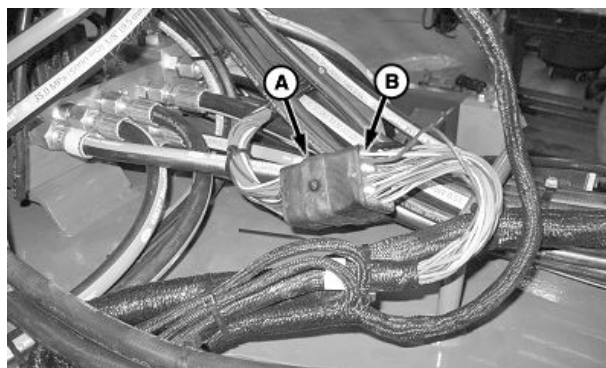
A73095—UN—13OCT11

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-54/60

138. Подключите разъем жгута проводов рамы сеялки со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ) (A) от центральной секции к разъему У-образного жгута проводов со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ) (B).

A—Разъем со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ)

B—Разъем У-образного жгута проводов со штампом CENTER (ЦЕНТРАЛЬНЫЙ)



A73096—UN—13OCT11

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-55/60

ПРИМЕЧАНИЕ: Определите все разъемы по бирке (E) на жгуте проводов.

139. Подключите разъем со штампом LEFT A (ЛЕВЫЙ A) (A) к разъему У-образного жгута проводов со штампом LEFT A (ЛЕВЫЙ A) (B).

140. Подключите разъем со штампом LEFT B (ЛЕВЫЙ B) (D) к разъему У-образного жгута проводов со штампом LEFT B (ЛЕВЫЙ B) (C).

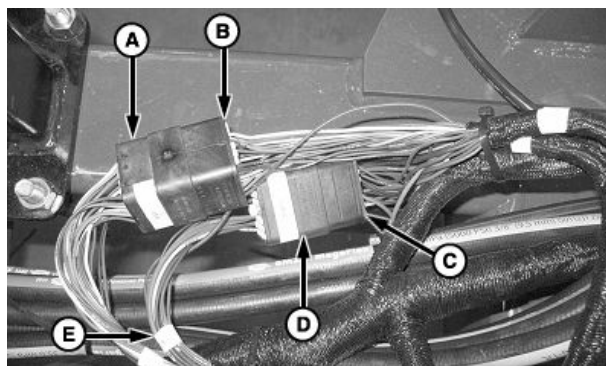
A—Разъем со штампом LEFT A (ЛЕВЫЙ A)

B—Разъем У-образного жгута проводов со штампом LEFT A (ЛЕВЫЙ A)

C—Разъем У-образного жгута проводов со штампом LEFT B (ЛЕВЫЙ B)

D—Разъем со штампом LEFT B (ЛЕВЫЙ B)

E—Бирка



A73098—UN—14OCT11

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-56/60

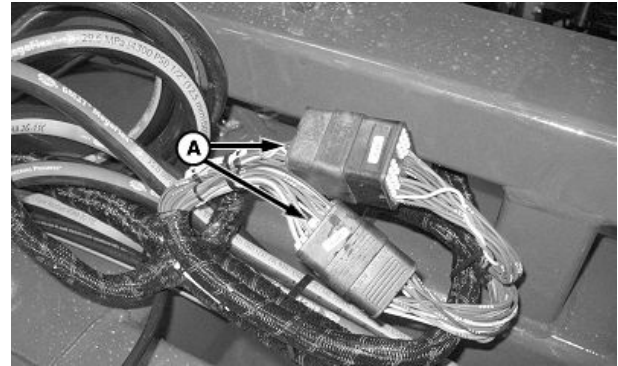
ВАЖНО: Не затягивайте фиксирующие винты разъема слишком сильно (А), в противном случае можно повредить разъемы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы затянуть фиксирующие винты разъемов, необходимо использовать шестигранный ключ на 5/32 дюйма.

141. Затяните фиксирующие винты (А) на всех разъемах.

142. После установки магистрального жгута проводов подключите следующие компоненты к жгуту проводов.

- Датчик движения
- Датчик высоты



А—Фиксирующие винты разъемов

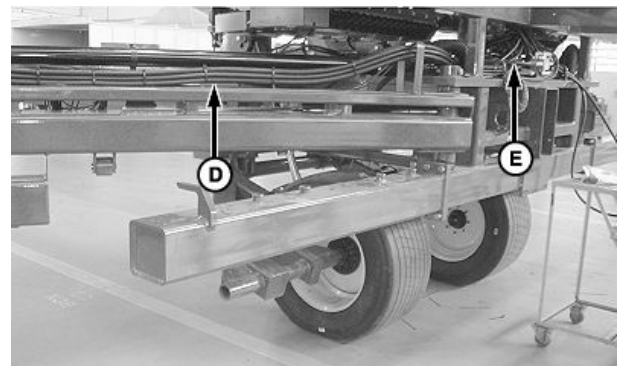
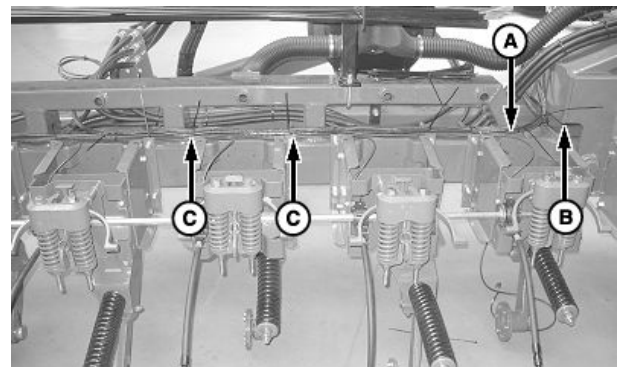
A73099 —UN—14OCT11

WP29706.00003A9 -59-08AUG12-57/60

143. Убедитесь, что жгуты проводов рамы сеялки (А) проложены рядом с существующими шлангами (D) через гибкую и сложенную проводку (В) к центральной раме (Е).

А—Жгут проводов
В—Зона изгиба
С—Обязательные хомуты

Д—Имеющиеся шланги
Е—Центральная рама



A67721 —UN—15JUN10

A67722 —UN—15JUN10

Продолжение на следующей стр.

WP29706.00003A9 -59-08AUG12-58/60

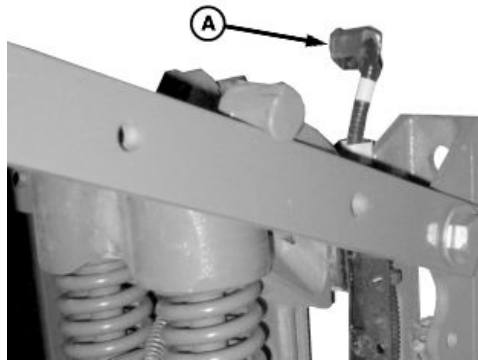
144. Подсоедините все разъемы жгута проводов датчика семян (А) к рядковым агрегатам. Закрепите все провода жгута на раме сеялки скобами

ВАЖНО: Убедитесь, что все провода проложены правильно через рядковые агрегаты, чтобы не допустить их защемления параллельными рычагами во время работы сеялки.

145. Очистите семяпровода. (См. пункт ОЧИСТКА ДАТЧИКА СЕМЯПРОВОДА в разделе “Техобслуживание и настройки”.)

146. Правильно установите высевающие диски. (См. пункт УСТАНОВКА ВЫСЕВАЮЩЕГО ДИСКА в разделе “Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP”.)

147. Установите узлы семенных ящиков и дозаторов на все рядковые агрегаты сеялки. (См. пункт ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в разделе “Настройка вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP”.)



А—Разъемы жгута проводов датчика семян

A70440—UN—18JAN11

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-59/60

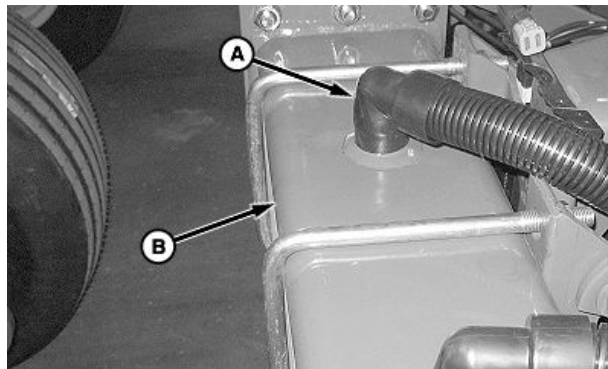
148. Подсоедините все вакуумные шланги (А) к раме сеялки (В).

149. Отрегулируйте маркеры в соответствии с настройками рамы. (См. пункт РЕГУЛИРОВКА МАРКЕРОВ в данном разделе.)

ПРИМЕЧАНИЕ: См. руководство по эксплуатации монитора SeedStar™.

150. Измените настройки монитора в соответствии с числом засеваемых рядов.

- Нажмите кнопку Menu (Меню) >> Planter (Сеялка) >> функциональную клавишу Rates (Нормы) >> выберите название культуры и установите соответствующий флажок с числом рядов для высева.



151. Сбросьте уровень вакуума. (См. раздел “Настройка уровней вакуума.”)

A70436—UN—18JAN11

WP29706,00003A9 -59-08AUG12-60/60

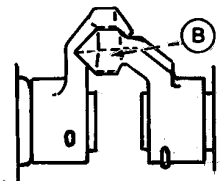
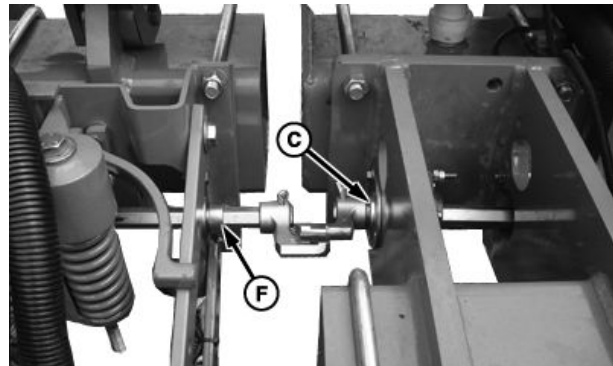
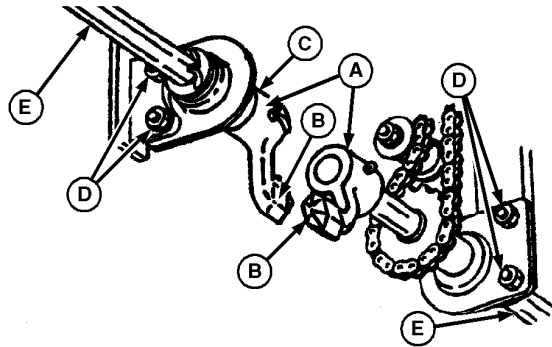
Выравнивание муфт высевающего вала

При необходимости выровняйте муфты (А). Плоские поверхности (В) на боковых сторонах муфт должны соприкасаться и быть совмещенными. Для совмещения муфт выполнить следующее:

1. Ослабьте кольца (F). Чтобы выровнять плоские поверхности (В) сбоку, добавьте или снимите плоские шайбы (С).
2. Ослабьте винты с головками и гайки (D) для вертикального совмещения валов (Е).
3. После максимально возможного совмещения поверхностей (В) и валов затяните винты с головками и гайки (D), а также кольца (F).

А—Муфты
В—Плоские поверхности
С—Плоские шайбы

Д—Винты с головкой под
ключ и гайки
Е—Валы
F—Кольца



A50730 —UN—21OCT02

A66530 —UN—16FEB10

A39747 —UN—23APR96

OUO6045,0000330 -59-11OCT10-1/1

Регулировка маркеров

1. Опустите каждый маркер и проверьте длину. Если необходима регулировка, перейдите к выполнению следующих шагов.
2. Отпустите установочные винты (А).
3. Отрегулируйте трубку маркера (В) до получения правильного размера (С).

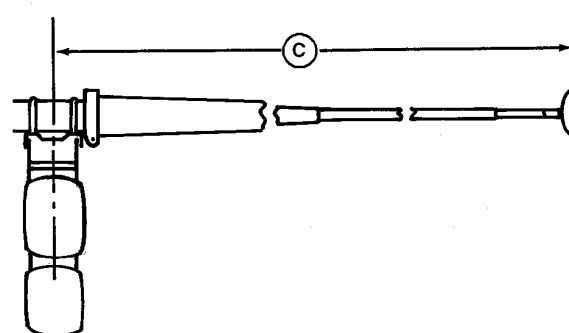
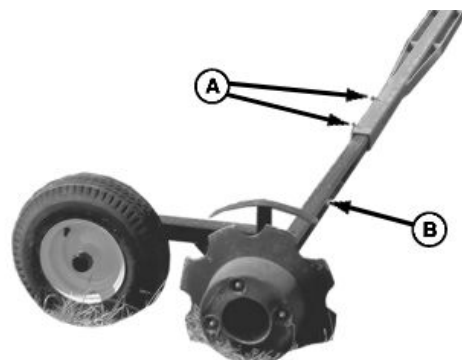
Измерьте от центральной линии посадочного аппарата до диска маркера при маркере в нижнем положении.

Конфигурирование рамы	Размер "С" в мм (дюймах)
16R70cm	5950 (234)
24R45cm	5630 (222)
24R70cm	8750 (344)
32R70cm	11500 (455)
36R70cm	12950 (510)

4. Затяните гайки.
5. Приведено приблизительное значение, которое следует проверить в поле.

А—Установочные винты
В—Трубка маркера

С—Размер



OUO6064,0000361 -59-30JUL12-1/1

A50717 —UN—17OCT02

A50718 —UN—21OCT02

Регулировка диска маркера

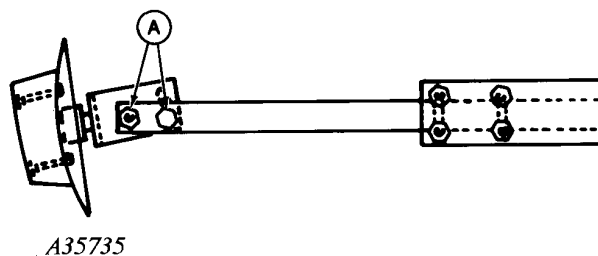
Диск маркера создает в почве борозду. Данная регулировка изменяет размер борозды.

Отпустите гайки на винтах (А), отрегулируйте угол наклона диска и затяните гайки согласно спецификации.

Спецификация

Винт с головкой—Кру-
тящий момент..... 240 Нм
(175 фунт-футов)

А—Гайка



OUO6074,0000813 -59-21MAY09-1/1

A35735 —UN—06SEP94

Рабочие характеристики вакуумного дозатора

Рабочая полоса (заштрихованная область) характеризует работу вакуумного дозатора в отношении запланированной требуемой плотности посева (показана горизонтальной линией).

Ширина рабочей полосы варьирует в зависимости от следующих факторов:

- вариациями размеров и формы семян;
- вариациями плотности высева.
- Состояние поля

В большинстве случаев точность дозирования семян не ухудшается, если не превышена максимальная скорость высева.

Максимальная скорость может варьировать в зависимости от состояния поля. При неровном поле семена могут выбиваться из высевающего диска, а высевающий аппарат может подпрыгивать на неровностях, что будет сильно сказываться на распределении высеваемых семян. При посеве на неровном поле распределение семян можно улучшить при помощи дополнительных устройств, например, пневматического прижимного устройства.

Всегда используйте высевающие диски, соответствующие отбору семян. Если семена имеют необычный размер или форму, может оказаться более эффективным использовать диск, предназначенный для другой культуры. См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ВЫСЕВАЮЩИХ ДИСКОВ в данном разделе или свяжитесь с обслуживающим вашу организацию дилером компании John Deere™.

Если семена значительно отличаются по форме и размеру, возможно, плоский диск с сепаратором сдвоенных семян обеспечит оптимальный контроль плотности посева.

Проверка правильного применения высевающего диска

- Извлеките дозатор из семенного ящика.
- Насыпьте семена в дозатор.
- Подсоедините вакуумный шланг к крышке дозатора.

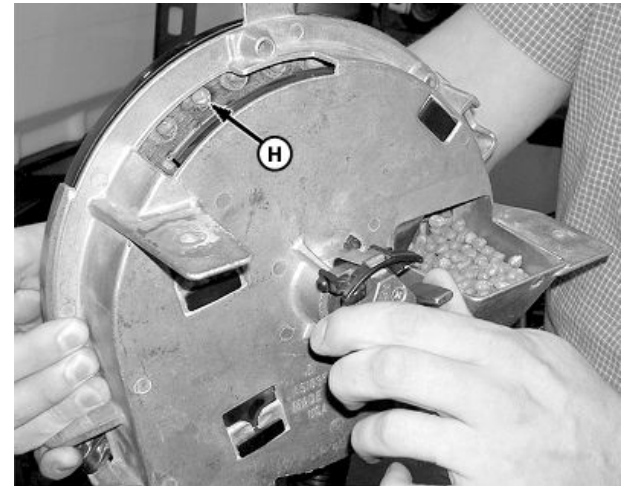
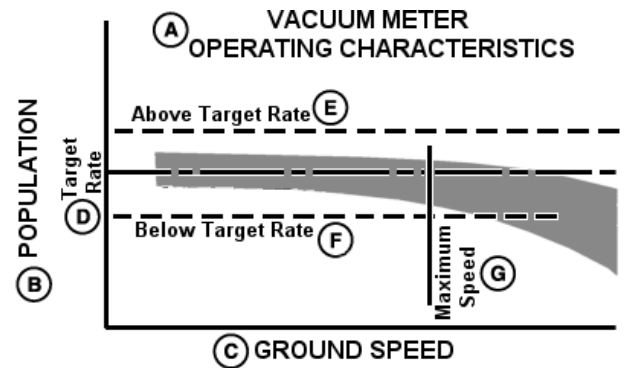
ВСХОДЫ КУЛЬТУРЫ = ПОШТУЧНАЯ ПОДАЧА СЕМЯН + РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫСЕВАЕМЫХ СЕМЯН + АГРОНОМИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ

Поштучная подача семян = отбор семян + выбор высевающего диска + уровень вакуума + состояние поля + обслуживание

Распределение семян = обслуживание рядного узла + скорость + состояние поля + орудия сеялки + наблюдение и регулировка

Агрономические факторы = прорастание семян + температура почвы + влага + питательные вещества + борьба с вредителями + погода

OUO6045,0000704 -59-14JUL10-1/1



A—Рабочие характеристики вакуумного дозатора	E—Выше запланированной нормы внесения
B—Плотность высева	F—Ниже запланированной нормы внесения
C—Скорость относительно грунта	G—Максимальная скорость
D—Запланированная норма внесения	H—Семена

- Установите рекомендуемый уровень вакуума для культуры.
- Поверните дозатор рукой, чтобы убедиться, что в каждую ячейку попадает только одно семя (A).

Настройки дозатора

Урожай	Диск	Щетка	Положение отражательного щитка	Начальная настройка сепаратора сдвоенных семян	Выталкивающий ролик
Эту таблицу можно использовать в качестве краткой справки по некоторым распространенным настройкам. Дополнительные рекомендации и информация по настройке приводятся в этом разделе.					
Кукуруза	Кукуруза	Длинный	Верхняя	См. примечание ^a	No (Нет)
Кукуруза	ProMax 40	Длинный	Верхняя	Используйте паз внутренней кулачковой шайбы. См. примечание ^b	Yes (Да)
Сахарная кукуруза	ProMax 40 или мелкосеменная сахарная кукуруза	Длинный	Верхняя	Используйте паз внутренней кулачковой шайбы. См. примечание ^c	Yes (Да)
Масличный подсолнечник	Подсолнечник или Лопастная кукуруза	Длинный	Нижн.	См. примечание ^a	No (Нет)
Кондитерский подсолнечник	ProMax 40 или мелкосеменная сахарная кукуруза	Длинный	Верхняя	Используйте паз внутренней кулачковой шайбы. См. примечание ^c	Yes (Да)
Хлопчатник низкой нормы высева	Хлопчатник 32 ячейки	Длинный	Верхняя	См. примечание ^a	No (Нет)
Хлопок	Хлопчатник 64 ячейки	Длинный	Верхняя	См. примечание ^a	No (Нет)
Хлопок	Плоского типа для пищевых бобов	Длинный	Верхняя	Используйте паз наружной кулачковой шайбы. См. примечание ^c	Yes (Да)
Хлопчатник гнездового посева по четыре семени в лунку	Хлопчатник 48 ячейки (по 4 семени в лунку)	Короткий	Верхняя	См. примечание ^a	No (Нет)
Хлопчатник гнездового посева по два семени в лунку	Хлопчатник 64 ячейки (по 2 семени в лунку)	Длинный	Верхняя	См. примечание ^a	No (Нет)
Сорго с низкой нормой высева	Сорго 45 ячеек	Длинный	Нижн.	См. примечание ^a	Yes (Да)
Сорго высокой нормы высева	Сорго 90 ячеек	Длинный	Нижн.	См. примечание ^a	Yes (Да)
Sorghum/Copro	Сахарная свекла	Длинный	Нижн.	См. примечание ^a	Yes (Да)
Соевый боб	Соевый боб	Длинный	Верхняя	См. примечание ^a	No (Нет)
Соевый боб	Хлопчатник 64 ячейки	Длинный	Верхняя	См. примечание ^a	No (Нет)
Сахарная свекла	Сахарная свекла	Длинный	Нижн.	См. примечание ^a	Yes (Да)

^aС этим диском сепаратор сдвоенных семян не используется. Сдвиньте наконечник сепаратора, если он установлен, как можно дальше от центра дозатора.

^bУстановите сепаратор так, чтобы дальний правый зубец перекрывал на 50 процентов отверстие для большинства размеров семян кукурузы (см. раздел "Регулировка сепаратора сдвоенных семян").

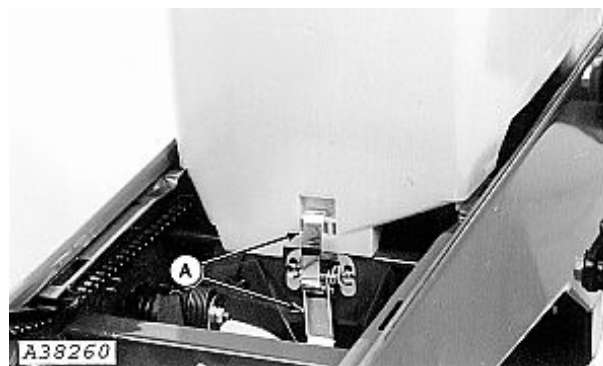
^cУстановите наконечник сепаратора как можно ближе к центру дозатора.

OUO6064,000038B -59-09FEB11-1/1

Доступ к вакуумному дозатору

1. Откройте защелку (A) семенного ящика. Поднимите семенной ящик и подайте его назад, чтобы снять с высевающего аппарата.

A—Защелка семенного ящика



A38260 —UN—27NOV95

AG,OUO6074,1177 -59-09APR09-1/4

2. Снимите вакуумный шланг (A) с вакуумного дозатора.

A—Вакуумный шланг

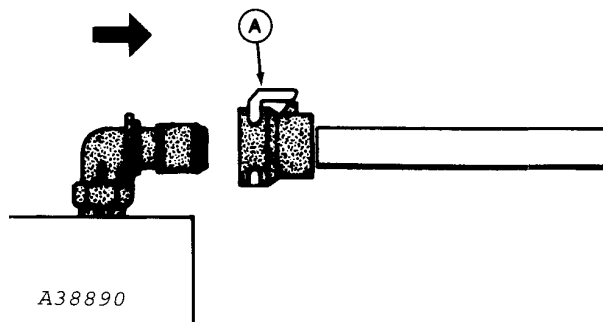


A54242 —UN—08APR04

AG,OUO6074,1177 -59-09APR09-2/4

3. Если высевающий аппарат соединен с монитором, сожмите фиксатор (A) и снимите шланг контроля вакуума с муфты.

A—Держатель



A38890 —UN—12JAN96

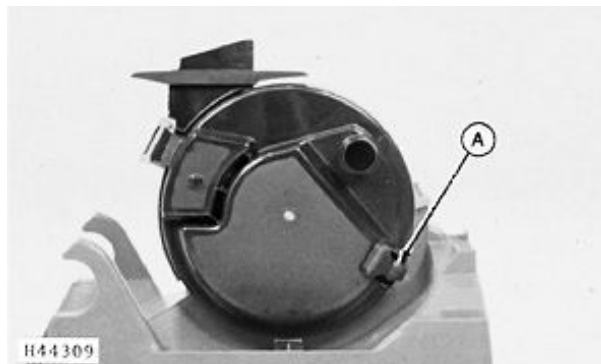
Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6074,1177 -59-09APR09-3/4

ВАЖНО: При обращении с частями машины, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

4. Освободите рукоятку (A) и откройте вакуумную камеру.

A—Рукоятка



H44309 —UN—14APR92

AG,OUO6074,1177 -59-09APR09-4/4

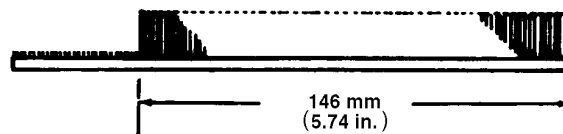
Выбор соответствующей щетки вакуумного дозатора

Если щетка вакуумного дозатора выбрана неправильно, это приведет к недостаточной плотности высевания пищевых бобов, арахиса и хлопчатника, высеваемого гнездовым способом.

Щетки вакуумных дозаторов выпускаются в двух вариантах.

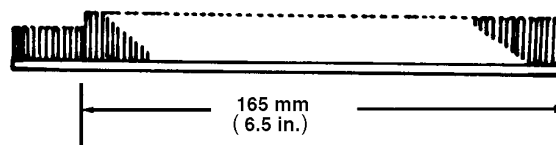
- Для среднесеменных и крупнесеменных пищевых бобов, арахиса и хлопчатника, высеваемого диском для хлопчатника гнездового посева по четыре семени, используйте короткую щетку.
- Для всех остальных сортов используйте стандартную (длинную) щетку.

Рекомендации по выбору щетки содержатся в подразделе “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в этом разделе.



Короткая щетка

A45377 —UN—21SEP00



Стандартная (длинная) щетка

A45378 —UN—21SEP00

OUO6074,0000C02 -59-13JUL10-1/1

Замена щетки вакуумного дозатора

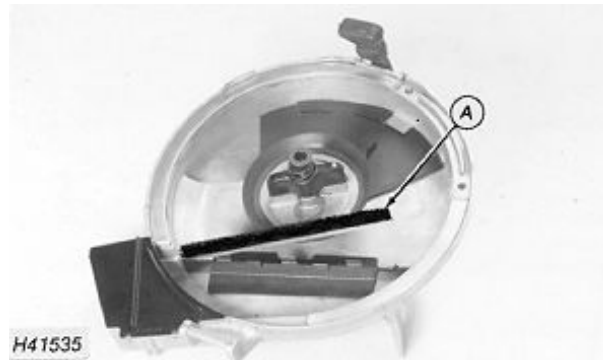
1. Откройте вакуумный дозатор. См. подраздел ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в данном разделе.
2. Снимите установленную щетку.
3. Установите длинную или короткую щетку в соответствии с рекомендациями раздела “Таблицы норм высева для вакуумного дозатора”.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для правильной работы щетка должна быть установлена прорезью (А) в сторону, указанную на рисунке.

4. Вставьте щетку в паз до щелчка, который раздается при контакте с корпусом дозатора (В).

А—Канавка

В—Корпус дозатора



Показана длинная щетка



Показана короткая щетка

AG,OUO6074,1186 -59-09APR09-1/1

H41535 —UN—04MAY90

H41536 —UN—04MAY90

Отрегулировать отражательный щиток вакуумного дозатора

1. Откройте вакуумный дозатор. (См пункт “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в данном разделе).

ПРИМЕЧАНИЕ: Нижнее положение (В) рекомендуется для более мелких семян, таких как сахарная свекла, сорго, масличный подсолнечник и лопающаяся кукуруза.

Верхнее положение (С) рекомендуется для более крупных семян, таких как кукуруза, соевые бобы, хлопчатник, пищевые бобы, арахис, сахарная кукуруза и кондитерский подсолнечник.

2. Передвиньте язычок (А) в положение, рекомендуемое в таблице “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в данном разделе.

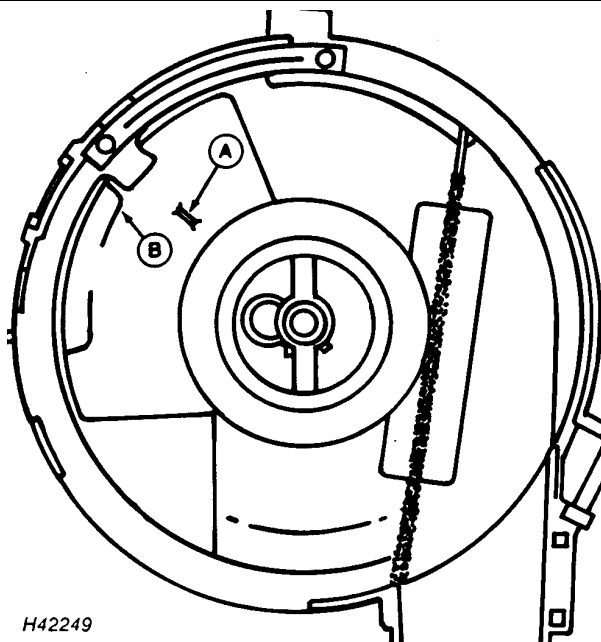
Скопление семян у входного отверстия дозатора может привести к большим пропускам при высевании. Если это произойдет, переставьте отражательный щиток в верхнее положение (С) и обильно нанесите смазочный тальк.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опускание отражательного щитка НЕ исключает состояние переполненного вакуумного дозатора, вызываемое очень неровной поверхностью поля. Чтобы предотвратить переполнение, увеличьте прижимающую силу, приложенную к рядковому агрегату, и снизьте скорость высевания.

Если переполнение дозатора или чрезмерная плотность посева наблюдаются при посеве на склонах, уменьшите скорость высевания. Переполнение дозаторов может происходить при посеве на склонах. Чрезмерная плотность посева возможна на склонах, так как язычки на высевających дисках могут удерживать и проносить семена мимо щетки дозатора в семяпровод. При работе на склоне для достижения наилучших результатов следует использовать круглые семена и, в некоторых случаях, плоские высевające диски.

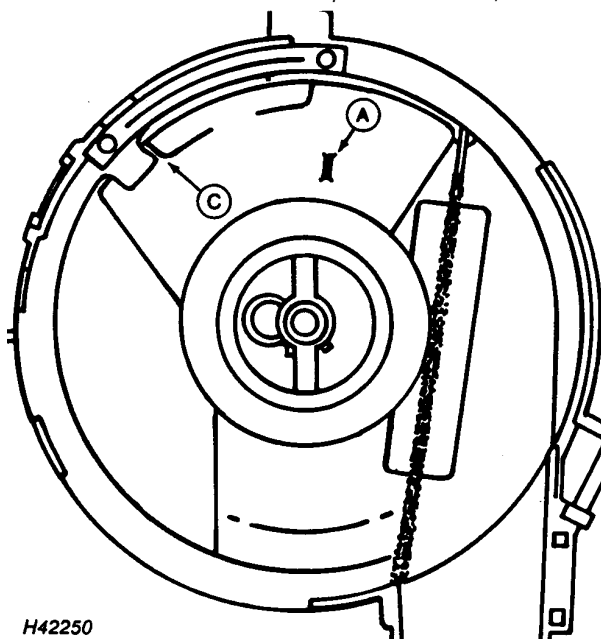
А—Лапка
В—Нижнее положение

С—Верхнее положение



H42249

Нижнее положение отражательного щитка



H42250

Верхнее положение отражательного щитка

H42249 —UN—19JUN90

H42250 —UN—19JUN90

AG,OUO6074,1178 -59-14JUL10-1/1

Принцип работы колесика выталкивателя семян

Колесико (А) выталкивателя семян служит для выбрасывания семян определенных типов из отверстий ячейки высевального аппарата. Выступы колесика выталкивателя входят в отверстия ячейки высевального аппарата и выталкивают оттуда все семена и сор.

Колесико выталкивателя семян требуется при высевании семян сорго, однозародышевых семян сахарной свеклы и семян сахарной кукурузы с использованием высевальных дисков плоского типа. Семена сахарной свеклы и сахарной кукурузы могут иметь острые края и, как правило, имеют неправильную форму; поэтому они могут застревать в ячейке дозатора семян. На семенах сорго бывает много сора, который также может застрять в ячейке или в ее отверстиях.



**А—Колесико выталкивателя
семян**

A51650 —UN—04FEB03

AG,OUO6074,1180 -59-09APR09-1/1

Установка узла выталкивателя семян

ПРИМЕЧАНИЕ: Колесико выталкивателя (А) служит для выбрасывания всех семян неправильной формы из отверстия вакуумного дозатора. Выступа колесика входят в отверстия вакуумного дозатора для выбрасывания всех семян и инородного материала из семенных ячеек.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендации по выбору щетки для колесика выталкивателя содержатся в подразделе “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в этом разделе.

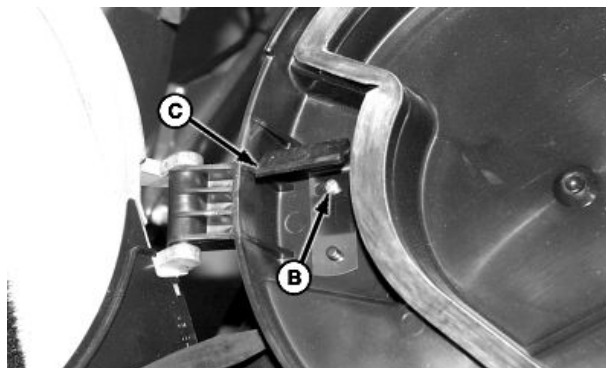
1. Откройте вакуумный дозатор. См. подраздел ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ в данном разделе.
2. Отпустить болт (В) и извлечь узел чистика (С).
3. Закрепите выталкиватель (D) винтом (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Закрывая крышку, убедитесь в том, что колесико совпадает с рядом семенных ячеек на высеивающем диске.

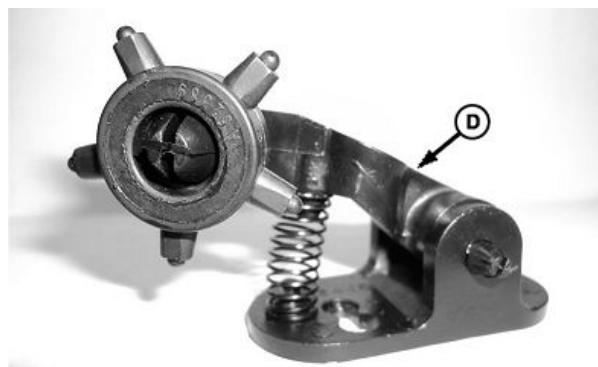
А—Колесико выталкивателя С—Чистик
В—Винт D—Выталкиватель семян



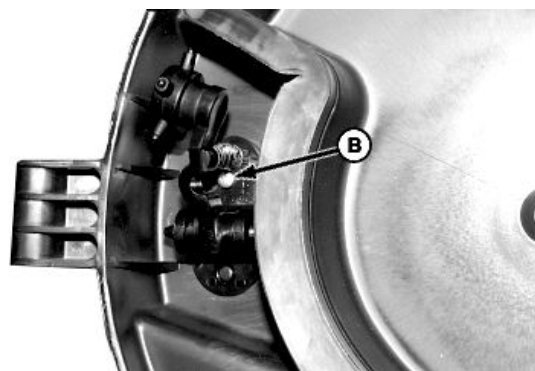
A51650 —UN—04FEB03



A51175 —UN—19NOV02



A68268 —UN—16JUL10



A51651 —UN—04FEB03

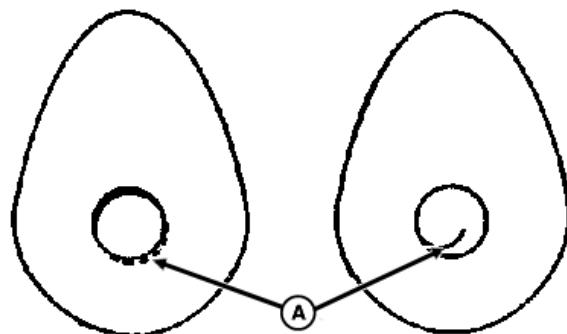
AG,OUO6074,1181 -59-16JUL10-1/1

Проверка ячеек высевающего диска

ПРИМЕЧАНИЕ: Проведите проверку в полевых условиях, чтобы установить точность работы дозатора семян. Если дозатор семян работает удовлетворительно, менять высевающие диски нет необходимости.

Проверьте ячейки высевающих дисков на наличие грата (А) (частиц материала, оставшегося после формовки). Удалите грат, прежде чем устанавливать высевающий диск. Если удалить грат невозможно, замените диск.

А—Мигание



A46242 —UN—27JUL00

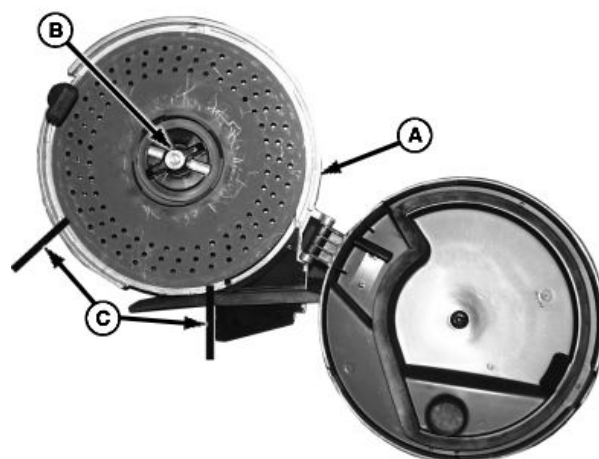
AG,OUO6074,1176 -59-09APR09-1/1

Установка высевающего диска

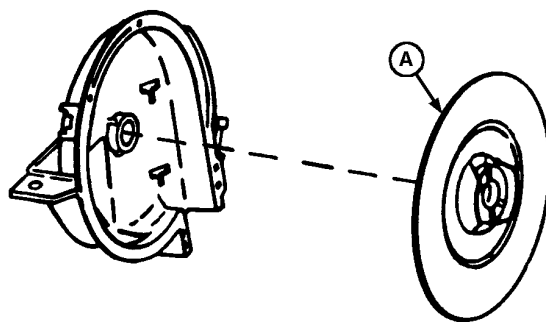
1. Откройте вакуумный дозатор.
2. Вставьте высевающий диск (А) в корпус. Придерживайте высевающий диск, чтобы он не двигался, и поверните ручку ступицы (В) в положение фиксации.
3. Проверьте регулировку ступицы. Если указанные ниже условия не выполняются, см. подраздел "РЕГУЛИРОВКА СТУПИЦЫ ДОЗАТОРА" в данном разделе.
 - ☐ Убедитесь, что высевающий диск (А) выполняет ещё 1 оборот после быстрого раскручивания ступицы вручную и резкого отпускания.
 - ☐ Убедитесь в наличии легкого контакта между диском и корпусом дозатора в секции (С) при вращении диска.
 - ☐ Убедитесь в отсутствии потери семян через зазор в секции (С) при вращении диска.

А—Высевающий диск
В—Ручка ступицы

С—Сектор



A51177 —UN—19NOV02



A46247 —UN—13JUN00

OUO6045,00006D8 -59-14JUL10-1/1

Регулировка ступицы дозатора

Отрегулируйте ступицу дозатора надлежащим образом, чтобы улучшить точность дозировки и свести к минимуму повреждение семян. Проверяйте регулировку при каждой смене высевальных дисков. Если есть зазор между высевальным диском и корпусом дозатора (В) или диск проворачивается с трудом, отрегулируйте ступицу дозатора следующим образом.

1. Откройте вакуумный дозатор.
2. Поверните ручку ступицы (А) против часовой стрелки. Удалите высевальный диск.

А—Ручка ступицы

В—корпус



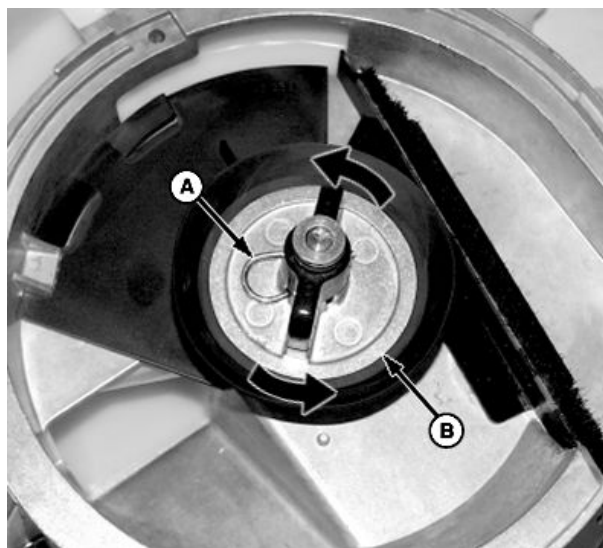
A51176—UN—19NOV02

OUC6074,00008A0 -59-17APR09-1/3

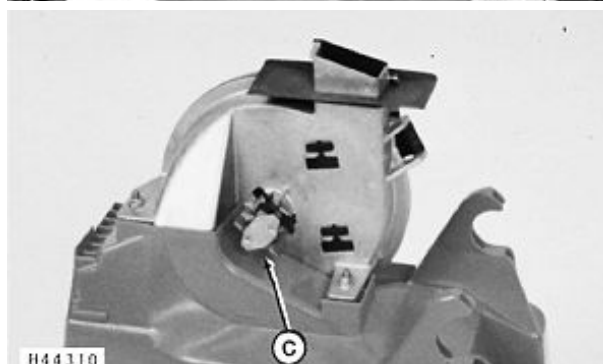
3. Снимите пружинный зажим (А).
4. Отрегулируйте ступицу (В).
 - Выполните небольшие регулировки.
 - Придержите привод (С) дозатора.
 - Винтите ступицу (В) по часовой стрелке для уменьшения расстояния между высевальным диском и корпусом дозатора.
 - Винтите ступицу (В) против часовой стрелке для увеличения расстояния между высевальным диском и корпусом дозатора.
5. Совместите паз с отверстием в валу и установите пружинный зажим (А).

А—Пружинная скоба
В—Ступица

С—Привод дозатора



A51320—UN—02DEC02



H44310—UN—14APR02

Продолжение на следующей стр.

OUC6074,00008A0 -59-17APR09-2/3

6. Установите высевающий диск (А) и закрепите ручку ступицы (В).

7. Проверьте регулировку.

- а. Быстро раскрутите диск вручную.
- б. Наблюдайте за длительностью вращения диска. Если диск совершает приблизительно один оборот и останавливается, отрегулируйте ступицу надлежащим образом.
- в. Повторяйте процедуру до получения правильной регулировки.

ВАЖНО: Не используйте деформированные диски. Не храните диски в дозаторах. Храните диски плотно прижатыми к ступице, либо вешайте на стену. Не храните диски под тяжелыми предметами и не подвешивайте за высевные отверстия. Храните диски вдали от источников тепла и солнечных лучей.

8. Медленно вращайте диск вручную и проверяйте контакт диска с корпусом в области (С). Если при вращении диска появляется зазор, замените диск.

А—Высевающий диск
В—Ручка ступицы

С—Площадь



Хранение,

OUO6074,00008A0 -59-17APR09-3/3

AE1059 —UN—16OCT07

A44241 —UN—19NOV97

Установите сепаратор сдвоенных семян для диска ProMax 40, диска для мелкосеменной кукурузы или диска для пищевых бобов

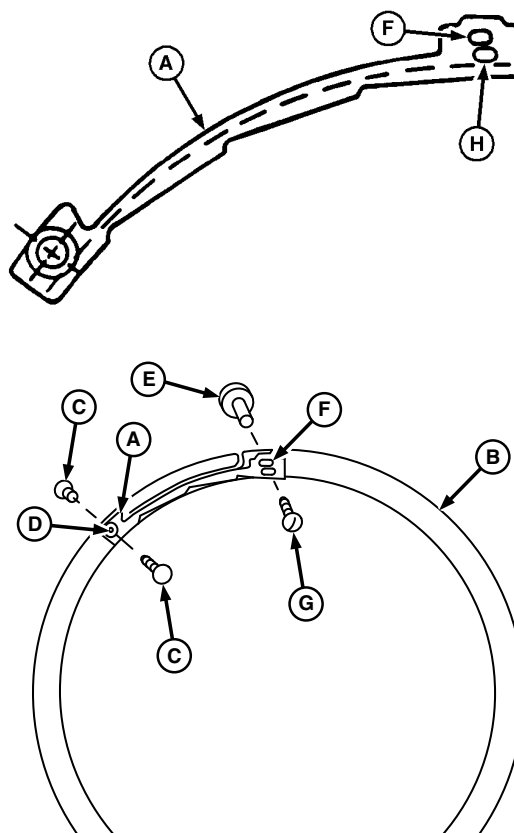
Сепаратор сдвоенных семян (А) используется для удаления одного из двух семян, присосанных к одному отверстию диска. Гребнистая конструкция и щелевидные отверстия допускают частичное перекрытие отверстий в диске.

Отверстие (Н) используется для диска ProMax 40 и диска для мелкосеменной сахарной кукурузы. Отверстие (F) используется для диска семян пищевых бобов.

1. Откройте вакуумный дозатор. См. подраздел “ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ” в данном разделе.
2. Извлеките дозатор из семенного ящика. Сохраните барашковые гайки.
3. Установите сепаратор сдвоенных семян (А) в корпус (В).
4. Вставьте сдвоенные крепления (С) через корпус и отверстие (D) сепаратора сдвоенных семян (А).
5. Вставьте кулачковую гайку (Е) и болт (G) через отверстие (F) или (Н) (в зависимости от высевающего диска). НЕ затягивать.

А—Кулачок сепаратора сдвоенных семян
В—Корпус
С—Скобы
D—Отверстие под сдвоенные крепления

Е—Кулачковая гайка
F—Отверстие, пищевые бобы
G—Винт
H—Отверстие, ProMax 40 или мелкосеменная сахарная кукуруза



A60576—UN—09AUG07

A60577—UN—09AUG07

OUC6074,000083C -59-07JUL10-1/1

Регулировка сепаратора сдвоенных семян на перекрытие отверстия на 50 процентов с диском ProMax 40

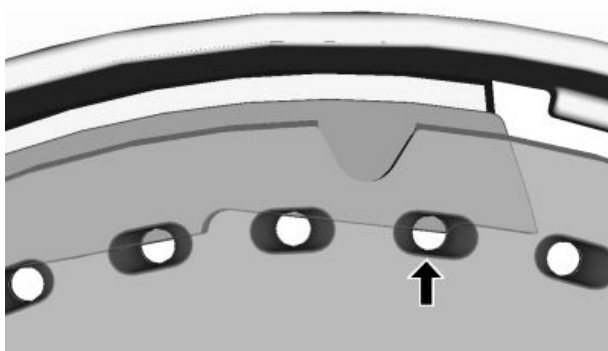
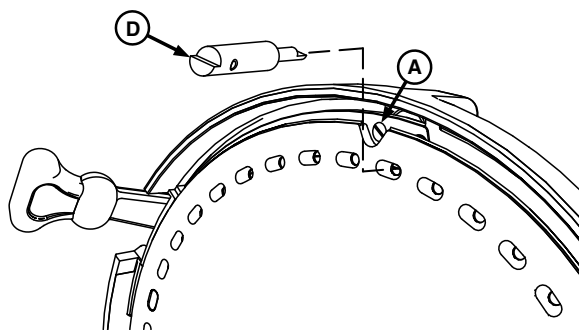


Схема перекрытия отверстия на 50 процентов

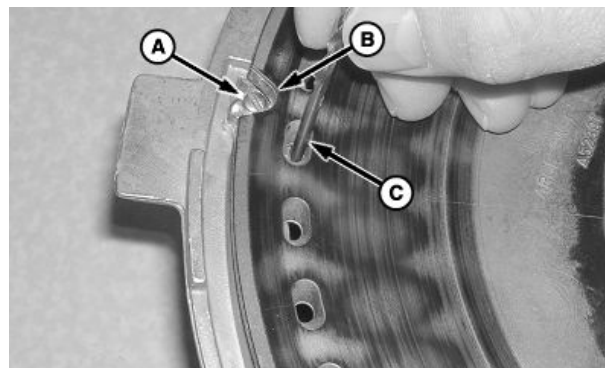
1. Ослабьте винт сепаратора сдвоенных семян (А). Сепаратор сдвоенных семян должен двигаться свободно.
2. Убедитесь, что сепаратор сдвоенных семян установлен для диска ProMax 40. (См. подраздел “УСТАНОВКА СЕПАРАТОРА СДВОЕННЫХ СЕМЯН” в данном разделе).
3. Установите диск ProMax 40 в дозатор.
4. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать диск.
5. Поверните диск так, чтобы винт (А) располагался в центре выреза (В) диска.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обратитесь к дилеру компании John Deere™ за регулировочным инструментом JDG10965.

6. Вставьте регулировочный инструмент (D) или хвостовик сверла (C) диаметром 2,5 мм (3/32 дюйм.) в отверстие в диске.
7. Приложите сепаратор сдвоенных семян к инструменту или сверлу таким образом, чтобы самый высокий гребень на сепараторе сдвоенных семян слегка касался инструмента или сверла.
8. Сильно нажмите на диск, сепаратор сдвоенных семян и кулачковую гайку. Затяните винт так, чтобы сепаратор сдвоенных семян не двигался.
9. Удалите инструмент или сверло. Теперь сепаратор сдвоенных семян установлен на перекрытие отверстия на 50 процентов.



Метод использования регулировочного инструмента



Метод использования сверла

А—Винт
В—Выемка

С—Хвостовик сверла диаметром 2,5 мм (3/32 дюйм.)
D—Регулировочный инструмент

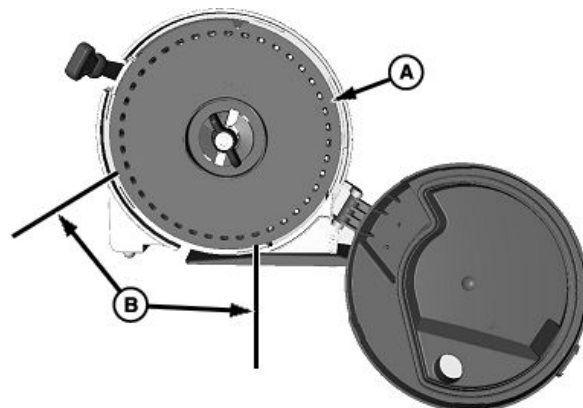
10. Настройка на перекрытие отверстия на 50 процентов оптимальна для большинства размеров семян зерновых культур. В случае с очень мелкими или очень крупными семенами ослабьте винт (А) и поверните кулачковую гайку, чтобы увеличить или уменьшить перекрытие отверстия. Это делается с целью отрегулировать сепаратор сдвоенных семян для удаления одного из двух семян, закрывающих одно отверстие при сохранении на своем месте одиночных семян, закрывающих одно отверстие. Когда нужное положение сепаратора сдвоенных семян найдено, следует затянуть винт.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,0000A46 -59-14JUL10-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: Высеваящий диск должен плавно поворачиваться при легком касании. Допустим небольшой зазор между высеваящим диском и корпусом. Семена не должны проходить между диском и дозатором. Чтобы улучшить процесс контроля, поместите небольшое количество семян в дозатор.

11. Проверните высеваящий диск (А) рукой и проверьте зазор между диском и дозатором в секторе (В). Если диск проворачивается с трудом или если через зазор проходят семена, следует отрегулировать положение ступицы. (См. подраздел “РЕГУЛИРОВКА СТУПИЦЫ ДОЗАТОРА” в данном разделе).
12. Закройте дозатор и закрепите его в семенном ящике при помощи ранее снятых барашковых гаек.
13. Все рядки следует настроить одинаковым образом.
14. Выполните посев на небольшом участке, затем проведите полевую проверку, чтобы определить подачу семян и рабочие характеристики дозатора.



А—Диск

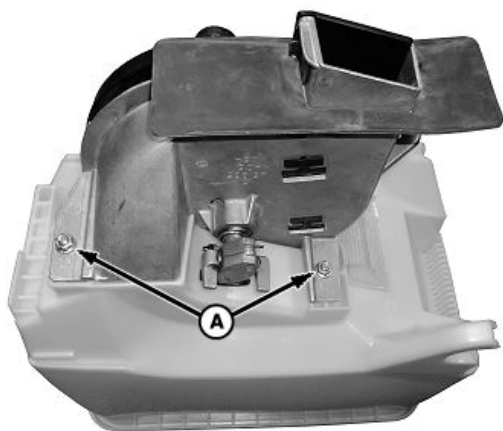
В—Сектор контроля

При необходимости отрегулируйте отдельные дозаторы.

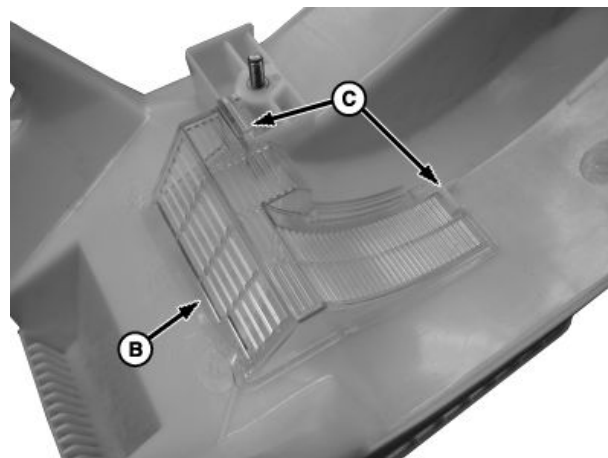
A68133 —UN—13JUL10

OUC6074,0000A46 -59-14JUL10-2/2

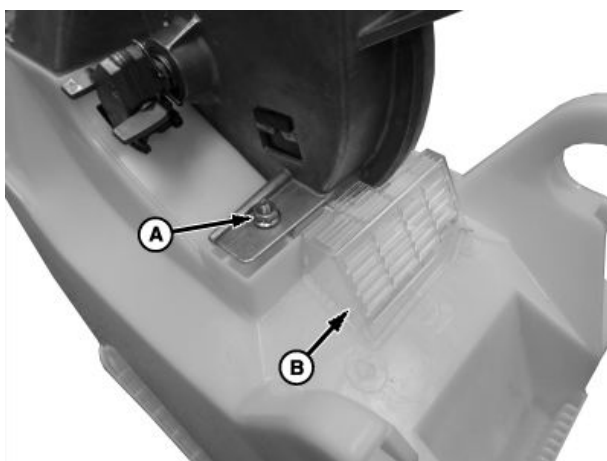
Порядок установки сетчатого фильтра входного отверстия дозатора



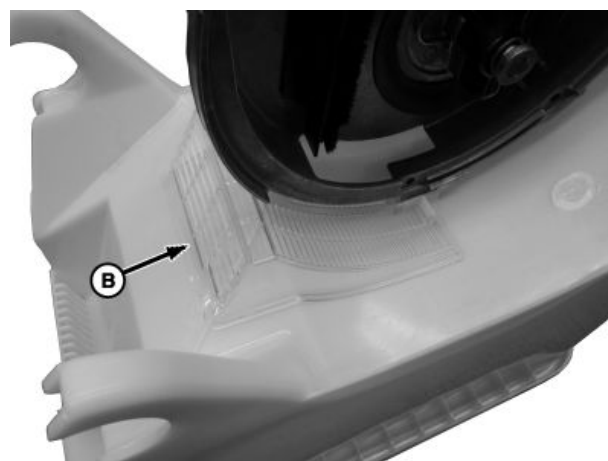
A68445 —UN—26JUL10



A68446 —UN—26JUL10



A68447 —UN—26JUL10



A68448 —UN—26JUL10

A—Гайки
B—Сетчатый фильтр

C—Пластины

При посеве на полях с большим количеством растительных остатков частицы пожнивных остатков могут скапливаться в вакуумном дозаторе. Для предотвращения проникновения пожнивных остатков в дозатор можно приобрести сетчатые фильтры (B) впускного отверстия дозатора у дилера компании John Deere™.

Для установки:

1. Снимите семенной ящик и дозатор с рядкового агрегата (см. подраздел “ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ” в данном разделе).
2. Ослабьте гайки дозатора (A) с снимите дозатор с семенного ящика.
3. Установите сетчатый фильтр входного отверстия (B) и совместите с язычками (C).
4. Установите на место и затяните гайки дозатора.
5. Установите дозатор и семенной ящик на рядковый агрегат.

OUO6074,0000A51 -59-26JUL10-1/1

Рекомендации по выбору высеваящего диска

ВАЖНО: Эти рекомендации высеваящих дисков основаны на данных тестирования различных семян, поступающих из различных источников. Поскольку размер и форма семян изменяются от года к году, всегда существует вероятность того, что использование другого диска может обеспечить лучшие результаты. Наиболее полный и самый последний список имеющихся высеваящих дисков и рекомендаций вы можете получить у обслуживающего вашу организацию дилера компании “Джон Дир”.

В нижеследующих рекомендациях по выбору высеваящих дисков отражены диапазоны размеров семян, для которых можно ожидать оптимальной работы каждого из высеваящих дисков. Подберите диск, наиболее подходящий для высевания семян данного размера или наилучшим образом представляющий большинство размеров.

Если предполагается высевать семена нескольких размеров и эти размеры попадают в перекрывающиеся

части диапазонов двух высеваящих дисков, то рекомендуется заказать ОБА высеваящих диска, чтобы обеспечить оптимальное высевание семян различной формы.

Чтобы определить подходящий диск, положите образец семени в ячейки высеваящего диска. Если в ячейку легко входят два семени, необходимо использовать диск меньшего размера. Если в ячейку плохо помещается одно семя, необходимо использовать диск большего размера. Если для семян данного размера хорошо подходят два диска, всегда используйте меньший диск. Увеличьте уровень вакуума, чтобы компенсировать пропуски (и неровную почву). Уменьшите уровень вакуума, чтобы устранить сдвигание семян.

Для семян, размеры которых выходят за пределы, приведенные в таблице, можно использовать высеваящие диски, предназначенные для других культур. При каждой замене высеваящего диска необходимо всегда проверять плотность посева и ширину междурядья в поле.

OUO6074,0000ECD -59-14APR09-1/1

Правильный выбор высевающего диска для посева кукурузы для оптимального высевания

Руководство по выбору высевающего диска для кукурузы					
Форма семян	Семян на кг (семян на фунт)	Название диска	Номер артикула	Число ячеек (Диаметр отверстия [мм])	Если плотность трудно контролировать:
Неравномерная (различная форма)	Различные размеры (Различные размеры)	ProMax 40 с сепаратором сдвоенных семян	A52391	40 (4.5)	Если наблюдается недостаточная или чрезмерная плотность с начальным диском, следует отрегулировать сепаратор сдвоенных семян
Равномерная плоская	Менее 3308 (1500)	ProMax 40 с сепаратором сдвоенных семян	A52391	40 (4.5)	Если наблюдается недостаточная или чрезмерная плотность с начальным диском, следует отрегулировать сепаратор сдвоенных семян
Равномерная плоская	3308-6175 (1500-2800)	Диск для мелкосеменной кукурузы	A43215	30 (3.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, попробуйте использовать диск с перекрывающимися размерами семян, указанный в таблице уровней вакуума ^a
Равномерная плоская	Более 6175 (2800)	Подсолнечник и лопающаяся кукуруза	H136478	30 (2.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для мелких семян кукурузы (A43215)
Равномерная круглая	Менее 3308 (1500)	Диск для стандартных семян кукурузы	A50617	30 (3.6)	Изменить уровень вакуума
Равномерная круглая	3308-6175 (1500-2800)	Диск для мелкосеменной кукурузы	A43215	30 (3.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для стандартных семян кукурузы (A50617)
Равномерная круглая	Более 6175 (2800)	Подсолнечник и лопающаяся кукуруза	H136478	30 (2.6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для мелких семян кукурузы (A43215)

^aДля семян большого размера, менее 3970 семян/кг (1800 семян/фунт), используйте высевающий диск для семян стандартного размера (A50617). Если проблема с плотностью посева не решена, используйте диск ProMax 40 (A52391) с сепаратором сдвоенных семян. Для семян меньшего размера, более 5072 семян на кг (2300 семян на фунт), используйте высевающий диск для подсолнечника и лопающейся кукурузы (H136478). Если проблема с плотностью посева не решена, используйте диск ProMax 40 (A52391) с сепаратором сдвоенных семян.

Воспользуйтесь таблицей **Руководство по выбору высевающего диска для кукурузы**, чтобы определить рекомендуемый высевающий диск, а затем см. таблицу уровней вакуума, чтобы определить начальное значение вакуума.

Большинство семян кукурузы можно высевать почти со 100-процентной требуемой плотностью посева, используя соответствующие уровни вакуума и высевающие диски для мелких или стандартных семян кукурузы (с высевающими ячейками).

При использовании дисков ячеистого типа (высевающие диски для мелких и стандартных семян кукурузы) необходимо тщательно подбирать семена для обеспечения надлежащей работы.

Качество дозирования напрямую зависит от однородности размеров семян. Смешивание семян различных форм и размеров препятствует оптимальной работе высевающих ячеистых дисков. Когда семена отличаются по размеру, для оптимального отбора и высвобождения семян подходит диск ProMax 40 (A52391).

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании плоских дисков фирмы John Deere требуется колесико выталкивателя.

При размерах семян, перекрывающих диск для мелких семян кукурузы (A43215) и диск для стандартных семян кукурузы (A50617), для начальной настройки использовать диск для мелких семян кукурузы. Если сложно проверить плотность посева, перейти на диск для посева стандартных семян кукурузы.

СЛОЖНЫЕ ДЛЯ ВЫСЕВА СЕМЕНА

- Сложные для посева семена включают ассортимент со смешанными размерами, смешанными формами, комбинациями размеров и форм, длинные и тонкие семена, семена с острыми концами (проростки), и другие.
- ProMax 40 - это плоский диск, используемый для улучшения отбора сложных для посева семян. Для диска ProMax 40 необходим более высокий уровень вакуума, чем для ячеистых дисков, и требуется установка сдвоенного сепаратора и колесика выталкивателя в каждом дозаторе.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,0000ECE -59-27JUL10-1/2

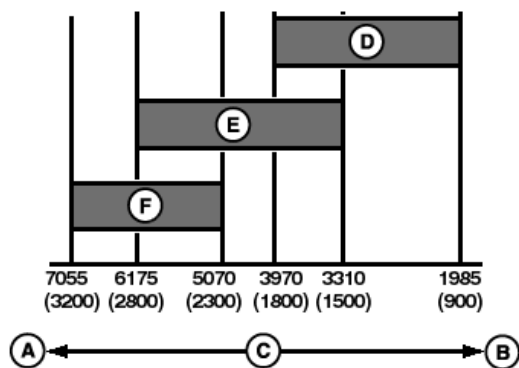


Таблица высевальных дисков с перекрывающимися размерами семян

- Диски ProMax 40 имеют 40 отверстий на оборот. Машины с механическими дозаторами: Когда для высева кормовой кукурузы используется диск ProMax 40, трансмиссию следует настраивать в соответствии с таблицей норм высева кукурузы диском ProMax 40.

Машины с приводом переменной нормы высева (VRD): Выберите высевальной диск ProMax 40 из списка на мониторе SeedStar™. (См. раздел “Настройка норм высева” в руководстве по эксплуатации SeedStar™)

ВАЖНО: Если при использовании дисков ProMax 40 для настройки трансмиссии используются таблицы норм высева с помощью ячейчатых дисков или на мониторе вводится неправильный высевальной диск для привода переменной нормы высева (VRD), наблюдается чрезмерная плотность посева. Ячейчатые диски имеют 30 ячеек.

- Для оптимальной производительности при качественно отсортированных семенах также требуется правильный выбор высевального диска.

ВЫСЕВ КУКУРУЗЫ НА СКЛОНАХ

Угол склона или изменение направлений на склоне могут повлиять на работу дозатора. Если левая сторона машины находится ниже по склону, возможны пропуски, так как семена слетают с высевального диска, и в камере забора оказывается меньше семян, захватываемых высевальным диском. Если правая

SeedStar — это товарный знак компании “Deere & Company”

A—Мелкие семена
B—Крупные семена
C—Размер семян, семян/кг
(семян/фунт)

D—Диск для стандартных семян кукурузы
E—Диск для мелкосеменной кукурузы
F—Диск для подсолнечника и лопающейся кукурузы

A68464—UN—27JUL10

сторона машины находится ниже по склону, возможен посев с увеличенной плотностью, так как семена прижимаются к высевальному диску, и в камере забора оказывается больше семян, захватываемых высевальным диском. Для улучшения высевальной способности на склонах проделайте следующие шаги:

- Использовать диск с возможно меньшими отверстиями. Меньшее количество отверстий дает меньше возможности образования сдвоенных семян.
- Использовать круглые семена. Круглые семена лучше прилегают к ячейкам высевального диска и возможность образования сдвоенных семян уменьшается.

ВАЖНО: При использовании дисков ProMax40 для посева кормовой кукурузы следует правильно настроить механическую трансмиссию или запрограммировать монитор привода переменной нормы высева (VRD). Если при использовании дисков ProMax 40 для настройки трансмиссии используются таблицы норм высева с помощью ячейчатых дисков или на мониторе вводится неправильный высевальной диск для привода переменной нормы высева (VRD), наблюдается чрезмерная плотность посева. Ячейчатые диски имеют 30 ячеек.

- Используйте плоский диск с сепаратором сдвоенных семян, если использование круглых семян невозможно или склон крутой. На плоском диске нет ячеек, поэтому требуется более высокий уровень вакуума, сепаратор сдвоенных семян и колесико выталкивателя. Сепаратор сдвоенных семян используется для удаления одного из двух семян, присосанных одним отверстием высевального диска. Колесико выталкивателя используется, чтобы удалять остатки из отверстий высевального диска.

OUO6074,0000ECE -59-27JUL10-2/2

Рекомендации по выбору высеваящих дисков для культур, отличных от кормовой кукурузы

Плоские диски фирмы John Deere дозируют широкий диапазон размеров и форм семян культур, не удовлетворяющих требованиям системы CCS.

САХАРНАЯ КУКУРУЗА

Название диска	Номер артикула	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
ProMax 40	A52391	<8600	<3900	40	4,5
Мелкосеменная сахарная кукуруза	A52390	>7700	>3500	40	3,75

ПОПКОРН

Название диска	Номер артикула	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Подсолнечник Лопающаяся кукуруза	H136478	От 5500 до 9900	От 2500 до 4500	30	2,6
Sorghum/ Sorpro	A43066	>9900	>4500	45	1,5

При затрудненном высевании можно улучшить работу, воспользовавшись диском для мелких семян сахарной кукурузы (№ изделия A52390).

В некоторых случаях, в зависимости от размеров и формы семян, неплохие результаты получают при использовании дисков ячеистого типа для мелкосеменной кукурузы (деталь № A43215) или подсолнечника (деталь № H136478).

КОНДИТЕРСКИЙ ПОДСОЛНЕЧНИК

Название диска	Номер артикула	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
ProMax 40 плоского типа с сепаратором двойных семян	A52391	От 5000 до 7200	От 2250 до 3250	40	4,5
Диск плоского типа с сепаратором сдвоенных семян для мелкосеменной сахарной кукурузы	A52390	От 7200 до 11 600	От 3250 до 5250	40	3,75

МАСЛИЧНЫЙ ПОДСОЛНЕЧНИК

Название диска	Номер артикула	Размеры зерна	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Подсолнечник Лопающаяся кукуруза	H136478	4 (мелкие) 3 (средние) 2 (крупные)	30	2,6

Для семян масличного подсолнечника размеров 1 (очень крупные) и 5 (очень мелкие) см. приведенные выше рекомендации для кондитерского подсолнечника. Изделие № H136478 рекомендуется для семян масличного подсолнечника с размерами 4 (мелкие), 3 (средние) и 2 (крупные). НЕ рекомендуется высевать этим диском семена с размерами 1 (сверхкрупные) и 5 (сверхмелкие) и семена кондитерского подсолнечника.

ХЛОПЧАТНИК РЯДОВОГО ПОСЕВА

Название диска	Номер артикула	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Обеспыленный кислотой хлопчатник	A56251	От 8800 до 13 200	От 4000 до 6000	64	2,5

Для мелких семян, высевание которых при помощи диска для семян хлопчатника, прошедших кислотную делинтерровку, происходит с удвоением числа семян, рекомендуется диск для мелкосеменных пищевых бобов (№ изделия A52903).

ХЛОПЧАТНИК ГНЕЗДОВОГО ПОСЕВА ПО 4 СЕМЕНИ В ЛУНКУ

Название диска	Номер артикула	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Диск для хлопчатника гнездового посева по 4 семени в лунку	A65622	От 8800 до 13 200	От 4000 до 6000	48	2,5

Для мелких семян, при посеве которых в лунку попадает больше четырех семян, рекомендуется использовать диск для хлопчатника гнездового посева по 2 семени в лунку.

ХЛОПЧАТНИК ГНЕЗДОВОГО ПОСЕВА ПО 2 СЕМЕНИ В ЛУНКУ

Название диска	Номер артикула	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Диск для хлопчатника гнездового посева по 2 семени в лунку	A74961	От 8800 до 13 200	От 4000 до 6000	64	2,5

ХЛОПЧАТНИК С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ плоского диска A52903 для ПИЩЕВЫХ БОБОВ, мелкие семена

Хлопок Семена	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Мелк.	От 3520 до 7260	От 1600 до 3300	50	3,75

Мелкие семена хлопчатника также можно высевать с помощью этого диска, если использование дисков для хлопчатника приводит к удвоению числа семян (рекомендуется использовать сепаратор сдвоенных семян).

СОЕВЫЕ БОБЫ

Название диска	Номер артикула	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Соевый боб	A42586	Меньше 7700	Меньше 3500	108	4,4
Хлопок	A56251	Больше 7700	Больше 3500	64	2,5

Для мелких семян, высевание которых происходит с удвоением числа семян, хорошие результаты может дать диск для семян хлопчатника (№ изделия A56251).

СЕМЕНА СОРГО С НИЗКОЙ НОРМОЙ ВЫСЕВА

Название диска	Номер артикула	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Семена сорго с низкой нормой высева	A43066	От 22 000 до 35 300	От 10 000 до 16 000	45	1,5

Для более мелких семян, высевание которых происходит с удвоением числа семян, лучшие результаты может дать диск для семян сахарной свеклы среднего размера (деталь № H136445) или диск для мелких семян сахарной свеклы (деталь № A51712).

СЕМЕНА СОРГО С ВЫСОКОЙ НОРМОЙ ВЫСЕВА

Название диска	Номер артикула	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Семена сорго с высокой нормой высева	A52802	От 22 000 до 35 300	От 10 000 до 16 000	90	1,5

ОДНОЗАРОДЫШЕВЫЕ СЕМЕНА САХАРНОЙ СВЕКЛЫ

Название диска	Номер артикула	Размер семян	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Мелкие семена сахарной свеклы	A51712	Высев 2,6—3,2 мм	45	1,5
Диск для мелких и средних семян сахарной свеклы	H136445	Высев 3,0—3,6 мм	45	1,5
Крупные семена сахарной свеклы	A51713	Высев 3,4—4,0 мм	45	1,6

ДРАЖИРОВАННЫЕ СЕМЕНА САХАРНОЙ СВЕКЛЫ

Название диска	Номер артикула	Размер семян	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Диск для мелких и средних семян сахарной свеклы	H136445	Высев 3,2—4,0 мм	45	1,5
Крупные семена сахарной свеклы	A51713	Высев 3,6—4,6 мм	45	1,5
Sorghum/ Sorgho	A43066	Высев 3,6—4,6 мм	45	1,5

ЗАГОТОВКА ВЫСЕВАЮЩЕГО ДИСКА

№ изделия A52554

В заготовке высевающего диска вы можете просверлить отверстия нужного размера для особых сортов. За подробной информацией следует обращаться к региональному дилеру компании John Deere.

OUO6064,000038C -59-09FEB11-2/2

ОПТИМИЗАЦИЯ ШАГА ВЫСЕВА

Использование высевających дисков, соответствующих высеваемым семенам - это первый шаг к обеспечению оптимальной работы дозатора. Шаг высева также зависит от состояния грунта, скорости дозатора и скорости хода.

ВАЖНО: Рядковый агрегат может дозировать семена в условиях неровного грунта, при больших скоростях дозирования и большей скорости хода, но при этом качество шага высева ухудшится. Оператор должен решить, является ли время высева семян в грунт более важным, чем обеспечение оптимального шага высева.

Высевание в условиях неровного грунта увеличивает отклонение шага высева. Для получения оптимального шага высева в условиях неровного грунта следует замедлять скорость.

СКОРОСТЬ ДОЗАТОРА

Чем больше скорость дозатора, тем труднее дозатору осуществлять высевание с оптимальным шагом высева. Для большей плотности посева уменьшите скорость хода, чтобы уменьшить скорость дозатора.

СКОРОСТЬ ХОДА

Скорость хода напрямую влияет на качество шага высева в грунте. При увеличении скорости хода свыше 8 км/час (5 миль в час), качество шага высева ухудшается.

СОСТОЯНИЕ ГРУНТА

OUO6074,0000ED1 -59-14APR09-1/1

ПРОВЕРКА РАБОТЫ ДОЗАТОРА

ВАЖНО: После выбора высевającego диска необходимо выполнить проверку поштучной подачи семян в дозаторе, а также проверку шага высева в грунте, чтобы определить качество работы дозатора. См. раздел “Проверка плотности посева”.

Рекомендации по выбору высевających дисков основаны на данных тестирования различных семян, поступающих из различных источников. Поскольку размеры и форма семян изменяются от года к году, всегда существует вероятность того, что использование другого диска обеспечит лучшие результаты.

OUO6074,0000ED0 -59-08APR09-1/1

Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора

Конкретную подробную информацию по эксплуатации оборудования всегда см. в руководстве по эксплуатации трактора.

Для иллюстрации операций по подготовке, сцепке и эксплуатации используются трактора компании “Джон Дир”. Подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации трактора, поскольку для разного оборудования предназначены разные процедуры.



OUO1074,00014B5 -59-12MAY09-1/1

TS190 —UN—17JAN89

Требования к сливу (корпуса) гидромотора системы VacuMeter™

ВАЖНО: Сливной шланг (A) корпуса вакуумметра VacuMeter™ ДОЛЖЕН быть подсоединен к сливному соединению низкого давления ДО подсоединения всех других шлангов. Во избежание повреждения двигателя вентилятора давление слива из картера должно быть ниже 172 кПа (1,72 бар) (25 фунтов на кв. дюйм).

В системе VacuMeter™ используются низкорасходные гидромоторы высокого давления. Такие гидромоторы предназначены для работы только в гидравлической системе с закрытым центром. Не рекомендуется подключать VacuMeter™ к системе с открытым центром. Для ознакомления с дополнительной информацией следует обращаться к дилеру John Deere.



Подсоединение слива из картера в первую очередь

A—Сливной шланг картера гидромотора

WP29706,00003B3 -59-07AUG12-1/1

A53393 —UN—25NOV03

Возвратная муфта гидромотора VacuMeter™ и привода с регулируемой скоростью

Возвратные шланги привода с регулируемой скоростью и гидромотора вакуумного насоса всех орудий оснащены специальными возвратными муфтами.

Чтобы исключить возможность вращения гидромоторов в обратном направлении, возвратные муфты оснащены обратными клапанами.

Сбросьте давление при выключении гидромоторов. Установите СКК в положение плавающего режима и дайте гидромоторам постепенно остановиться.



OUO6074,000098A -59-22MAY09-1/1

A53457 —UN—02MAR04

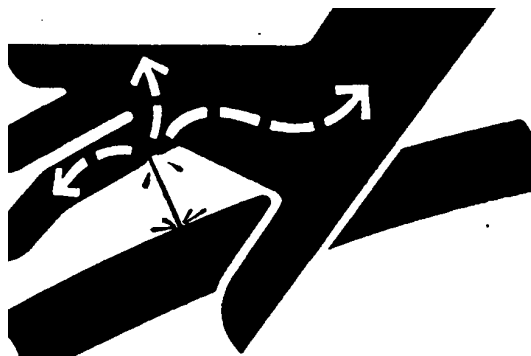
Проверка гидравлической системы

⚠ ОСТОРОЖНО: Вырвавшаяся струя жидкости высокого давления может пробить кожу и вызвать тяжелую травму.

Во избежание этой опасности перед отсоединением гидравлических или других линий сбросьте давление. Перед подачей давления затяните все соединения.

Производите поиски утечек с помощью куска картона. Защищайте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить не позднее, чем через несколько часов после происшествия. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе компании “Дир энд Компани” в г. Молине, штат Иллинойс, США.



Гидравлические шланги могут выйти из строя вследствие механического повреждения, образования перегибов, старения или воздействия среды. Регулярно проверяйте шланги. Заменяйте поврежденные шланги.

После подачи давления в систему проверьте все гидравлические соединения и шланги на герметичность.

OUO6074,000080D -59-21MAY09-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Присоединение жгута сигнальных фар

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем подсоединять 7-штырьковый разъем, убедитесь в том, что штырьки и разъемы чистые и находятся в хорошем состоянии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Расположение жгутов проводов зависит от модели трактора.

Присоедините жгут проводов фар к 7-штырьковому разъему.



OUO1074,0000042 -59-04JUN09-1/1

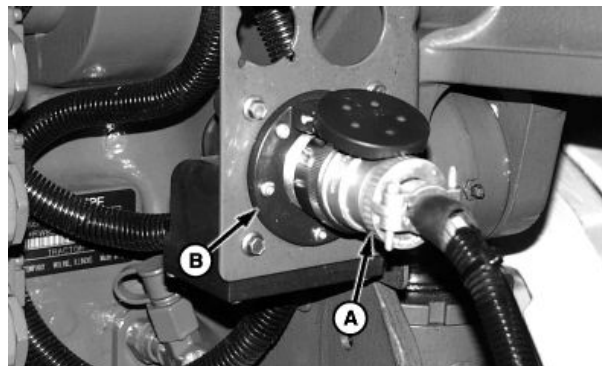
RW20845 —UN—07MAY92

Подсоединение жгута проводов монитора SeedStar™

ПРИМЕЧАНИЕ: Местонахождение жгутов проводов зависит от модели трактора.

Подсоедините жгут проводов монитора SeedStar™ (A) к разъему (B).

A—Жгут проводов монитора B—Муфта



OUO6064,00000B5 -59-28APR10-1/1

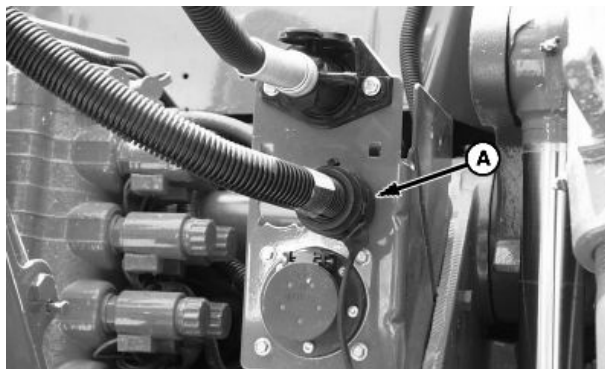
A47096 —UN—02FEB01

Подсоедините жгут проводов управления рамой

ПРИМЕЧАНИЕ: Местонахождение жгутов проводов зависит от модели трактора.

Подсоедините жгут проводов (А) управления рамой.

А—Жгут пульта управления
рамой



A52382—UN—02JUL03

OUC6074,0000987 -59-22MAY09-1/1

Рекомендации по гидравлическим соединениям

A64361 —UN—11MAR09

A64362 —UN—11MAR09

Символы выдвижения и втягивания изображены на крышке SCV.

Конкретную подробную информацию об эксплуатации гидравлической системы см. в руководстве по эксплуатации трактора.



Символ выдвижения



Символ втягивания

ВАЖНО: Сливной шланг картера **НЕОБХОДИМО** подсоединить **ДО** подключения любого другого шланга.

Шланговые соединения - нескладывающиеся вспомогательные машины ^a				Настройки функций Для тракторов John Deere	
Маркировка шлангов	Селективный контрольный клапан	Давление	Возвратная магистраль	Поток	Удержание (время)
Функции рамы и система CCS (при наличии)	I	Выдвижение	Втягивание	Не более 10	Постоян. "С" Уровень вакуума в CCS регулируется клапаном CCS
Автономные маркеры/складывание (если они установлены)	II	Выдвижение	Втягивание	Начинается при 5 и регулируется по мере необходимости	10 секунд или столько, сколько потребуется для полного выдвижения/втягивания
Вакуумная система (подсоединяется к отдельным клапанам SCV и управляется с помощью клапанов регулировки расхода)	III и IV	Втягивание	Выдвижение	Не более 10	Постоян. "С"
Вакуумная система (подсоединяется к системе дополнительного отбора мощности и управляется с помощью встроенного клапана)		Напорная линия системы отбора мощности	Возвратная линия системы отбора мощности		
Привод с регулируемой скоростью к дополнительному отбору мощности с работой по нагрузке		Напорная линия системы отбора мощности	Возвратная линия системы отбора мощности		

^aСливной шланг картера **НЕОБХОДИМО** подсоединить **ДО** подключения любого другого шланга.

ОСТОРОЖНО: Гидравлические шланги могут выйти из строя вследствие механического повреждения, образования перегибов, старения или воздействия среды. Регулярно проверять шланги. Поврежденные шланги подлежат замене.

ВАЖНО: ВОЗВРАТНЫЕ шланги вакуумного привода и привода с регулируемой скоростью со специальным наконечником **НЕОБХОДИМО** подсоединить к гнезду

ВЫДВИЖЕНИЕ трактора. Избегайте пиков давления, которые могут привести к повреждениям; переведите рычаг SCV в положение плавающего режима для отключения гидромотора вакуумного насоса и привода с регулируемой скоростью.

Клапан регулирования CCS используется для регулирования давления в бункере CCS.

Система SeedStar™ используется для управления приводом с регулируемой скоростью.

WP29706,00003B2 -59-06AUG12-1/1

Выравнивание трубы сцепки

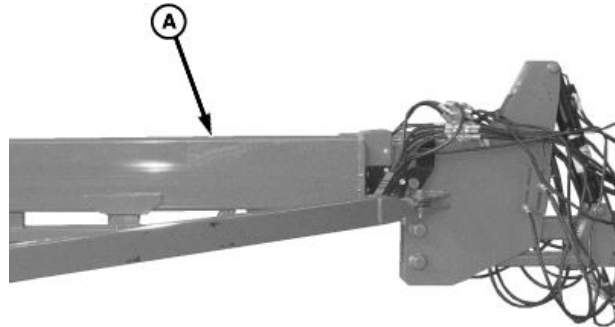
Во время работы следует периодически проверять параллельное расположение патрубка (А) сцепного устройства и рам (В) посевных секций относительно грунта.

ВАЖНО: Если трактор имеет тяговую штангу категории IV, она должна использоваться с серьгой категории IV на сеялке. Если трактор имеет тяговую штангу категории V, она должна использоваться с серьгой категории V на сеялке. (См. УСТАНОВКА НАДЛЕЖАЩЕЙ СЕРЬГИ ТЯГОВОЙ ШТАНГИ.)

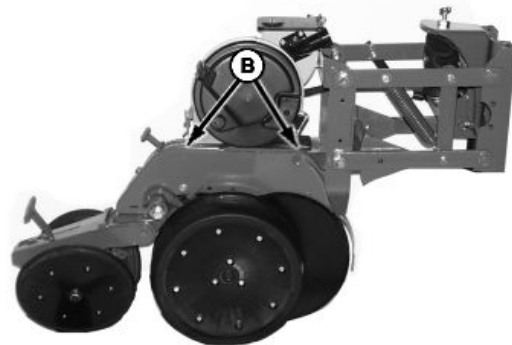
ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировки более точны, если они выполняются в полевых условиях.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если центральная рама машины выше или ниже крыльев, восстановите синхронизацию гидравлической системы подъема. Для восстановления синхронизации поднимите машину и удерживайте рычаг SCV в течение нескольких секунд. Если центральная рама машины ниже крыльев после восстановления синхронизации, см. пункт “РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ОСНОВНОЙ РАМЫ” в разделе “Техобслуживание”.

1. Установите нулевое значение для системы регулируемого прижимного давления.
2. Опустите машину на ровную поверхность.



A68031—UN—02JUL10



A50703—UN—16OCT02

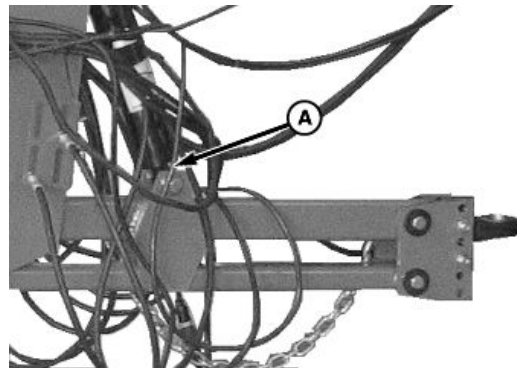
А—Патрубок сцепки

В—Рама посевной секции

OUO6064,00001CC -59-17MAY11-1/4

3. Полностью выдвинуть цилиндр (А) прицепного устройства.
4. Поднимите и опустите машину.
5. Убедиться в том, что патрубок сцепного устройства параллелен земли. Если навеска не расположена параллельно, то следует продолжить выполнение остающихся шагов.

А—Цилиндр прицепного устройства



A68033—UN—02JUL10

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00001CC -59-17MAY11-2/4

6. Переведите сеялку в положение стоянки. См. раздел “Отсоединение сеялки”. Отсоедините серьгу от трактора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения небольших регулировок серьгу можно поворачивать. Переместить серьгу в новое отверстие для крупной регулировки.

7. Установить серьгу (А) так, чтобы навеска была расположена параллельно грунту при повторном подсоединении к трактору.

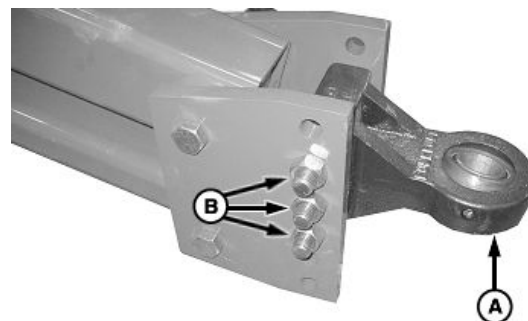
ВАЖНО: Для получения точных значений момента затяжки болты необходимо затянуть до нагружения сцепки.

8. Затяните винты с головками (В) серьги согласно спецификации.

Винты с головками—Спецификация

Скоба—Момент..... 1150 Нм
(850 фунт-футов)

9. Подсоедините трактор к буксирной штанге, разложите сеялку и переведите ее в положение для высева, затем полностью втяните цилиндр буксирной штанги.



А—Скоба

В—Крепежные болты, серьга

10. Убедитесь, что труба сцепки по всей длине расположена параллельно земле. Если навеска расположена непараллельно, переместить и затянуть серьгу так, чтобы патрубок сцепного устройства был параллелен грунту.

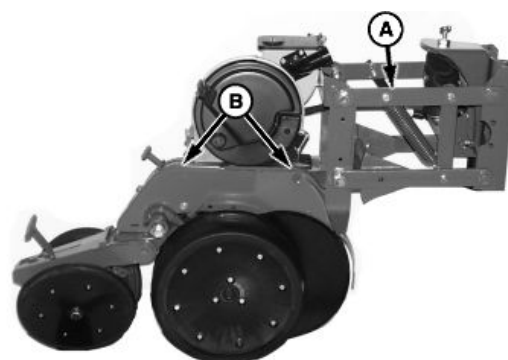
OUC6064,00001CC -59-17MAY11-3/4

11. Во время работы следует периодически проверять параллельное расположение патрубка (А) сцепного устройства и рам (В) посевных секций относительно грунта.

Если во время работы центральная рама машины становится выше или ниже крыльев, восстановите синхронизацию гидравлической системы подъема.

А—Параллельные рычаги

В—Рамы высевающего аппарата



OUC6064,00001CC -59-17MAY11-4/4

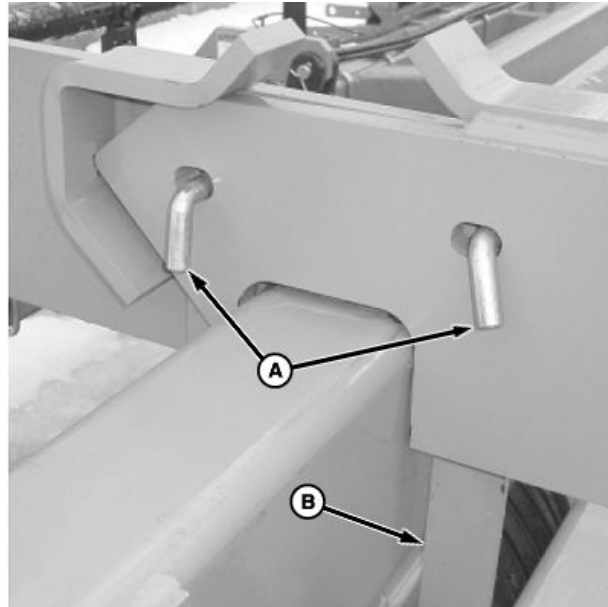
A71341—UN—25APR11

A68213—UN—16JUL10

Отсоединение машины

⚠ ОСТОРОЖНО: При извлечении штифта сцепки дышло может отскочить вверх. **ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ** перед извлечением штифта всегда складывайте машину и разгружайте сцепку.

1. Сложите машину. (См. пункт РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК в разделе “Управление машиной”.)
2. Установите U-образную скобу (В), как показано, между язычками защелки крыльев и зафиксируйте ее штифтами (А).
3. Установите вспомогательные фиксаторы цилиндров на колесные модули главной рамы.
4. Опустите машину на вспомогательные фиксаторы.
5. Опустите колесные модули крыльев, так чтобы они коснулись земли, и дышло вышло из тяговой штанги.
6. Снимите страховочную цепь и извлеките штифт сцепки.
7. Отсоедините все шланги и жгуты проводов.



А—Шкворни

В—U-образная скоба

A67353 —UN—28JUN10

OUO6064,000037C -59-03FEB11-1/1

Общее

ВАЖНО: При подъеме и опускании НЕ устанавливайте рычаг СКК в положение **ХОЛОСТОГО ХОДА**. Правильная процедура подъема и опускания орудия — это **ПОДЪЕМ** или **ОПУСКАНИЕ** под полным **НАПОРОМ**.

Во избежание засорения семяпроводов или сошников опускайте орудие только при движении вперед.

НЕ подавайте назад при опущенном орудии.

Для того чтобы машина работала должным образом, важно, чтобы ее рама была полностью опущена и находилась в правильном положении, необходимом для высева. При некоторых конфигурациях устройства добиться такого положения может быть затруднительно, особенно при высеваании в грунты, плохо поддающиеся внедрению. В таких ситуациях необходимо выполнить следующие действия.

Снизьте уровни прижимающей силы агрегата. Не увеличивайте прижимающую силу устройства сверх требуемого значения.

1. Используйте трактор рекомендуемого размера.

2. Убедитесь в том, что трактор и машина тщательно подготовлены к работе. См. разделы Подготовка трактора и Подготовка машины.
3. Тщательно проверьте нормы высева и удобрений.
4. Проверить давление воздуха в шинах перед высевом.
5. Перед высевом дайте гидравлическому маслу трактора хорошо нагреться. Холодное масло может замедлять вращение вентилятора.
6. Обеспечьте работу вентилятора ЦСП с рекомендованной скоростью; увеличение скорости увеличивает износ пневматической системы и приводит к повреждению семян.
7. Если машина стоит в течение часа или более в период высокой влажности или в сырой, дождливый день, или после простоя в течение ночи, дайте вентилятору ЦСП поработать с рекомендуемой скоростью в течение 10 минут на машине, находящейся в неподвижном состоянии.
8. Для получения наилучших результатов используйте чистые семена.

LD45720,00001A8 -59-31MAR09-1/1

Работа на влажном грунте

Следует избегать работы на влажном грунте. Если при работе на влажном грунте трактор за буксовал,

не выдвигайте колесные цилиндры. Это лишь вдавит колеса глубже в грунт и приведет к разгрузке задней части трактора от веса.

OUC01074,00000B4 -59-13MAY09-1/1

Восстановление синхронизации машины

Чтобы перефазировать подъемную систему машины, полностью поднимите машину и удерживайте дальний

рычаг управления цилиндрами приблизительно 5 секунд.

OUC06064,0000111 -59-21MAY10-1/1

Работа гидравлической системы VacuMeter™

Гидравлические шланги гидромотора вакуумного насоса должны быть подсоединены к трактору таким образом, чтобы напорный шланг был подсоединен к муфте Retract (Втягивание) на тракторе.

Чтобы включить вакуумную систему, переведите рычаг СКК вперед и зафиксируйте его в переднем положении удержания (втягивание).

Избегайте пиков давления, которые могут привести к различным повреждениям. Чтобы остановить вакуумную систему, переведите рычаг СКК вперед в положение плавающего режима, а не в нейтральное положение.

После того как гидромоторы вакуумных насосов и вентиляторы остановятся, рычаг СКК можно будет вернуть в нейтральное положение.

OUC06045,00008B4 -59-21MAY09-1/1

Раскладывание и складывание сеялок (орудия без функции помощи при складывании)

ПРИМЕЧАНИЕ: Далее приводятся действия для гидравлической системы сеялки, подключенной в соответствии с рекомендациями. См. "РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ" в разделе "Подсоединение орудия".

Раскладывание орудия:

1. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (ПОСЕВ — ТРАНСПОРТИРОВКА), переведя его в положение TRANS (ТРАНСПОРТИРОВКА).
2. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (ТРАНСПОРТИРОВКА — ПОДЪЕМ) при активации SCV II для опускания орудия после транспортировки.
3. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (ТРАНСПОРТИРОВКА — ПОДЪЕМ) при активации SCV I для опускания колес крыльев.
4. Удерживайте переключатель TONGUE LIFT (ПОДЪЕМ ЯЗЫКА) при активировании SCV II для опускания языка, пока рычаги крыльев не будут зафиксированы.

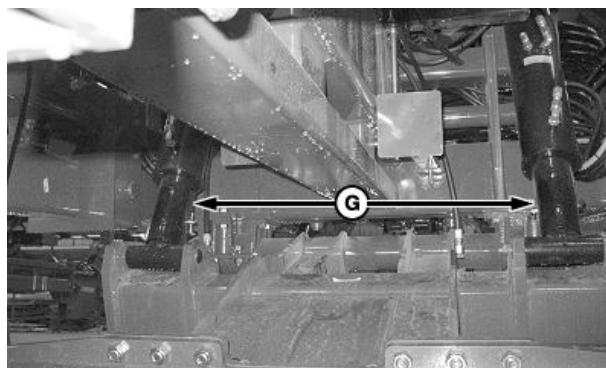
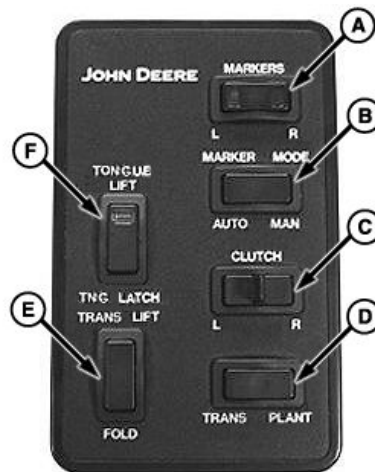
ПРИМЕЧАНИЕ: При разложенных крыльях сеялки подайте трактор вперед.

5. Удерживайте переключатель FOLD (СКЛАДЫВАНИЕ) при активации SCV II для складывания орудия.
6. Удерживайте переключатель TONGUE LATCH (ЗАЩЕЛКА ЯЗЫКА) при активации SCV II, чтобы зафиксировать защелку сцепки.
7. Для техобслуживания установите сервисные замки центральной рамы (G) и сервисные замки крыла (H).

Складывание орудия:

1. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (ПОСЕВ — ТРАНСПОРТИРОВКА), переведя его в положение PLANT (ПОСЕВ). Активируйте SCV I, чтобы поднять орудие.
2. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (ПОСЕВ — ТРАНСПОРТИРОВКА), переведя его в положение TRANS (ТРАНСПОРТИРОВКА).
3. Удерживайте переключатель TONGUE LATCH (ЗАЩЕЛКА ЯЗЫКА) при активировании SCV II, чтобы разъединить защелку сцепки.

ПРИМЕЧАНИЕ: При сложенных крыльях сеялки подайте трактор вперед.



Колеса центральной рамы



Колеса крыльев

A—Маркеры	E—Транспортировка — Подъем/Складывание
B—Режим маркера	F—Подъем языка — Защелка языка
C—Муфта	G—Сервисный замок центральной рамы
D—Транспортировка — Посев	H—Сервисный замок крыла

4. Удерживайте переключатель FOLD (СКЛАДЫВАНИЕ) при активировании SCV II для складывания орудия.

Продолжение на следующей стр.

OUC6064,0000201 -59-04APR13-1/2

- Удерживайте переключатель TONGUE LIFT (ПОДЪЕМ ЯЗЫКА) при активировании SCV II для подъема языка, пока рычаги крыльев не будут зафиксированы поверх сцепки.
- Удерживайте переключатель TRANS LIFT (ТРАНСПОРТИРОВКА — ПОДЪЕМ) при

активировании SCV I для подъема колес крыльев, пока они не соприкоснутся.

- Удерживайте переключатель TRANS LIFT (ТРАНСПОРТИРОВКА — ПОДЪЕМ) при активировании SCV II для подъема орудия в транспортное положение.

OUO6064,0000201 -59-04APR13-2/2

Проверка высоты рамы

ПРИМЕЧАНИЕ: Следующие действия необходимо выполнять в поле.

- Установите нулевое значение для системы регулируемого прижимного давления.
- Разложите и опустите машину на ровной поверхности.
- Выверните сцепку на сеялке в продольном направлении. См. пункт ВЫРАВНИВАНИЕ ТРУБЫ СЦЕПКИ в разделе “Присоединение машины”.
- Отмеряйте от земли до дна рамы 7 x 7 дюймов. В следующих точках измерение должно составлять приблизительно 533–560 мм (21–22 дюйма).

- Центр сеялки
- Край левого крыла
- Край правого крыла
- Средняя часть левого и правого крыльев на пятисекционной машине (DB90)

- Если высота рамы не укладывается в диапазон 533–560 мм (21–22 дюйма), см. пункт РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ОСНОВНОЙ РАМЫ и РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КРЫЛА РАМЫ в этом разделе.

OUO6064,00001FE -59-27APR11-1/1

Работа с маркером

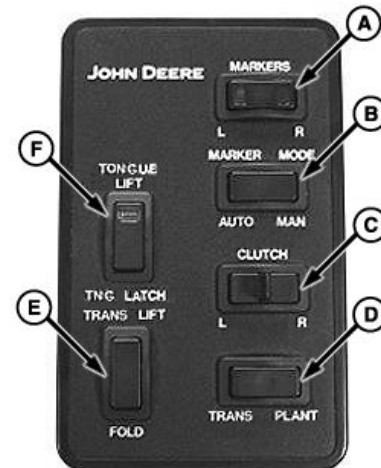
ПРИМЕЧАНИЕ: Далее приводятся действия для гидравлической системы сеялки, подключенной в соответствии с рекомендациями. См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе “Подсоединение машины”.

Автоматический режим

- Сдвиньте переключатель транспортировки-посева (D) в положение PLANT (ПОСЕВ).
- Сдвиньте переключатель режима маркера (B) в положение AUTO (АВТО).
- Выполните активацию с помощью СКК II, и маркеры будут чередоваться автоматически. При смещении вперед маркер опускается, при смещении назад поднимается.

Ручной режим

- Сдвиньте переключатель транспортировки-посева (D) в положение PLANT (ПОСЕВ).
- Сдвиньте переключатель режима маркера (B) в положение MAN (РУЧНОЙ).
- Нажмите кнопку маркера L или R (A), чтобы выбрать маркер, который требуется активировать.



A—Маркеры
B—Режим маркера
C—Сцепление

D—Транспортировка-посадка
E—Транспортировка —
Подъем/Складывание
F—Подъем языка — Защелка
языка

- Для активации маркеров используйте СКК II. При смещении вперед маркер опускается, при смещении назад поднимается.

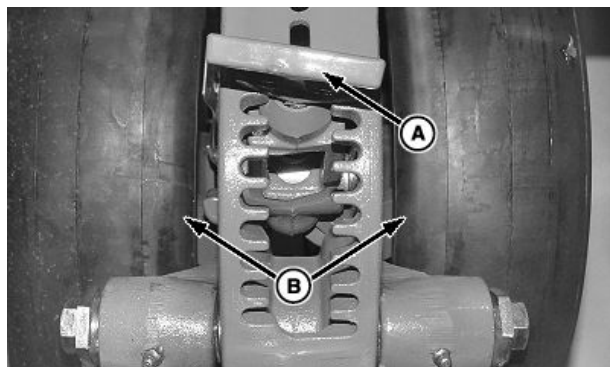
OUO6064,0000112 -59-21MAY10-1/1

A50678 —UN—15OCT02

Отрегулировать глубину посева

ПРИМЕЧАНИЕ: От прижимающей силы колес для заделки почвы может зависеть внесение и глубина посева семян. Не увеличивайте

прижимающую силу колес сверх значения, необходимого для заделки ряда, особенно на легких почвах.



A53159—UN—23OCT03



A57709—UN—05APR06

Перемещение рукоятки из стороны в сторону с шагом в 6 мм (1/4 дюйма)

Глубина посева регулируется копирующими колесами (В). Отрегулируйте глубину посева следующим образом.

1. Поднимите машину, чтобы снять нагрузку с копирующих колес.
2. Поднимите рукоятку регулировки глубины (А). Переведите ее вперед, чтобы уменьшить глубину посева, или назад, чтобы увеличить глубину посева. Если требуется менять глубину посева приращенными, передвигать рукоятку из стороны в сторону. Каждое регулировочное положение меняет глубину посева на 6 мм (1/4 дюйма).
3. Отрегулируйте все ряды на одну и ту же начальную глубину.

ВАЖНО: Не допускать забивки семяпроводов.
Во время работы в поле опускайте машину, только когда трактор движется вперед.

4. Опустите машину и продвиньтесь вперед на небольшое расстояние с нормальной скоростью посева.

А—Рукоятка регулировки глубины

В—Копирующие колеса



A57710—UN—05APR06

Перемещение рукоятки из стороны в сторону с шагом в 6 мм (1/4 дюйма)



A57711—UN—05APR06

Перемещение рукоятки из стороны в сторону с шагом в 6 мм (1/4 дюйма)

Продолжение на следующей стр.

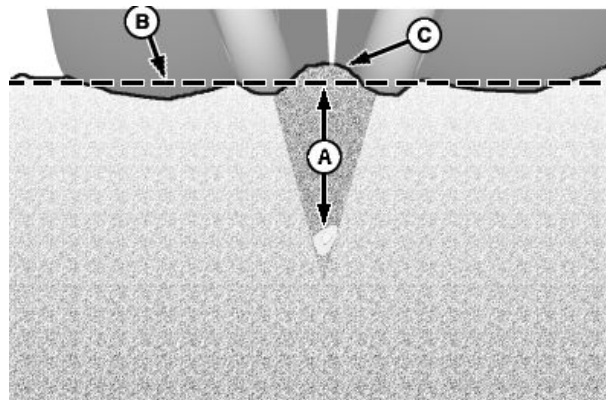
OUC6074,00009B4 -59-20APR06-1/2

5. Проверьте глубину посева в каждом ряду.

- Выкопайте вертикальное углубление в грунте, чтобы найти семена.
- Измерить глубину (А) от семян до верха профиля почвы (В). Не измерять до верха гребня (С), образованного заделывающими колесами.

А—глубина
В—Верх профиля грунта

С—Выступ



Поперечный разрез грунта

OUO6074,00009B4 -59-20APR06-2/2

A57713 —UN—20APR06

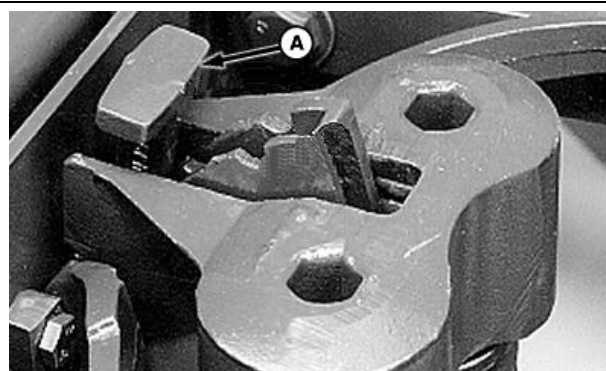
Прижимные пружины для тяжелого режима работы

Систему регулируемых прижимных пружин для тяжелого режима работы рекомендуется использовать во время посева на неровной почве или при затрудненной проницаемости самой почвы или послеуборочных остатков. Система пружин переносит вес главной рамы на высевной аппарат, чтобы уменьшить подпрыгивание колес на неровной почве и способствовать заглублению сошника в плохо проницаемую почву. Значение переносимой силы регулируется в пределах от 0 до 181 кг (от 0 до 400 фунтов). Никогда не используйте прижимающую силу, большую, чем требуется для предотвращения чрезмерной пробуксовки ведущих колес. В особо тяжелых условиях может потребоваться установка балласта.

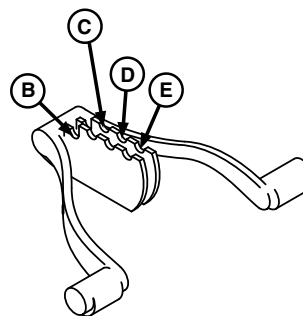
Чтобы отрегулировать прижимные пружины, действуйте следующим образом.

- Поднимите орудие.
- Поднимите рукоятку (А) регулировки пружин и для получения нужного значения прижимающей силы установите ее в одну из прорезей (В), (С), (D) или (Е).

- Используйте вырез (В), соответствующий прижимающей силе 0 кг (0 фунтов).
- Используйте вырез (С), соответствующий прижимающей силе 57 кг (125 фунтов).
- Используйте вырез (D), соответствующий прижимающей силе 113 кг (250 фунтов).
- Используйте вырез (Е), соответствующий прижимающей силе 181 кг (400 фунтов).



Рукоятка в положении, соответствующем минимальной силе



А—Рукоятка регулировки пружин
В—Вырез
С—Вырез

Д—Вырез
Е—Вырез

OUO6074,0000887 -59-15MAY09-1/1

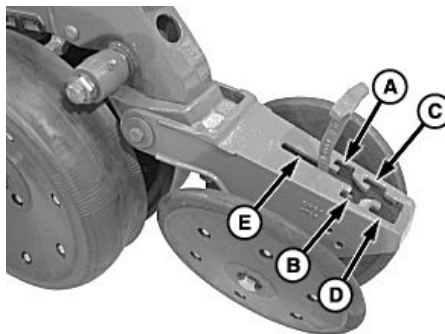
A47325 —UN—12APR01

A47306 —UN—11APR01

Регулировка прижимного усилия заделывающего колеса

Установленные под углом колеса для заделки почвы катятся за сошником и заделывают вырытую им борозду. Заделывающие колеса уплотняют почву по обе стороны от каждого семени, а не непосредственно над семенем. Регулируемая прижимающая сила обеспечивает надлежащее заделывание борозды.

Чтобы отрегулировать прижимающую силу в зависимости от состояния почвы, устанавливайте рукоятку в пазы (А), (В), (С) и (D). При установке рукоятки в средний паз (Е) заделывающие колеса будут работать в ПЛАВАЮЩЕМ РЕЖИМЕ, когда на поверхность почвы давит только вес системы заделывающих колес.



А—Паз А (минимум)
В—Прорезь В
С—Прорезь С

Д—Паз D (максимум)
Е—Паз Е (плавающий режим)

A68212—UN—15JUL10

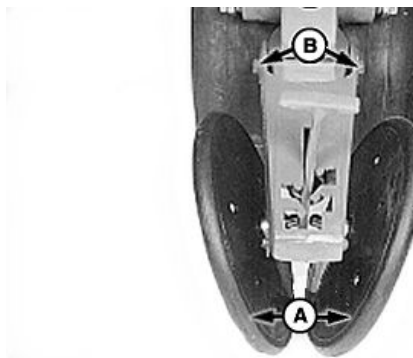
OOU6435,0000427 -59-15JUL10-1/1

Центральные заделывающие колеса

Если заделывающие колеса (А) не отцентрированы по отношению к семенной борозде, выполните следующие операции.

1. Поднять машину.
2. Ослабьте винты (В) с головками и передвиньте колеса для заделки почвы вправо или влево. Отцентрируйте должным образом на глаз.
3. Затянуть винты (В).

А—Заделывающие колеса В—Болты



A46773—UN—12OCT00

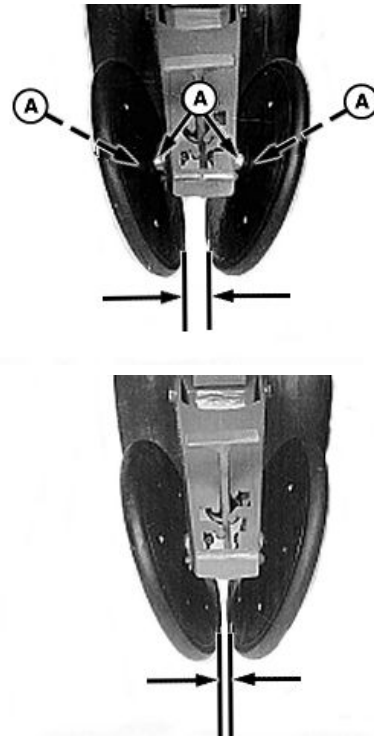
AG,OOU6074,1204 -59-08AUG07-1/1

Отрегулировать зазор между заделывающими колесами

ПРИМЕЧАНИЕ: Зазор между заделывающими колесами регулируется, так что систему заделки почвы можно настроить таким образом, чтобы она отвечала требованиям посева мелких семян на малую глубину.

Чтобы изменить зазор, снимите гайки и шайбы (А). Установите заделывающие колеса, поместив шайбы снаружи (если требуется узкий зазор) или внутри (если требуется широкий зазор).

А—Гайки и шайбы



AG,OUO6074,1205 -59-08AUG07-1/1

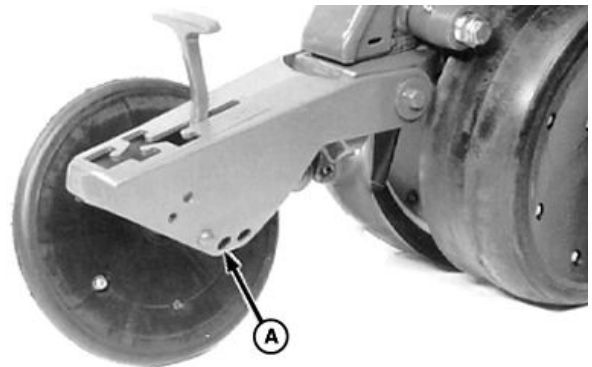
A46774 —UN—13OCT00

A46775 —UN—12OCT00

Установка заделывающих колес в шахматном порядке

Если растительные остатки или клубки корней скапливаются между колесами для заделки почвы в условиях мульчированной или необработанной почвы, снять одно колесо для заделки почвы с посевной секции и установить в заднее отверстие (А) отливки.

А—Заднее отверстие



AG,OUO6074,1206 -59-04AUG00-1/1

A46776 —UN—12OCT00

Заполнение семенных ящиков MaxEmerge™ XP

⚠ ОСТОРОЖНО: При транспортировке машины по автомобильным дорогам все бункеры должны быть пустыми.

При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следовать инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

ВАЖНО: После наполнения семенных ящиков накрывайте их крышками. Если оставить ящики незакрытыми, то в механизме дозатора будет скапливаться пыль и грязь, что приведет к его преждевременному износу.



Семенной ящик емкостью 58 л (1,6 бушеля)

A—Крышка

Если используются семенные ящики емкостью 58 л (1,6 бушеля), снимите крышку (A) и закрепите ее защелкой на передней части ящика.

Продолжение на следующей стр.

LD45720,00001B0 -59-31MAR09-1/2

A52079 —UN—24MAR03

Если используются семенные ящики емкостью 106 л (3 бушеля), отстегните резиновую планку (А), поднимите крышку (В) и сдвиньте ее назад. Язычки в передней части крышки будут удерживать ее на месте при заполнении семенного ящика.

ВАЖНО: Обрабатывайте семена протравой ДО наложения смазывающего талька. Это обеспечит надлежащее обволакивание семян протравливающим препаратом и снизит его отложение на деталях дозатора семян. Если отложения препарата все-таки образуются, обратитесь за помощью к его изготовителю.

Прежде чем заполнять ящик семенами, удалите со дна ящика и из дозатора семян скопления сора, пыли или протравливающего препарата.

Для получения дополнительной информации см. пункт “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СМАЗЫВАЮЩЕГО ТАЛЬКА” раздела “Эксплуатация вакуумного дозатора”.

А—Резиновая скоба

В—Крышка



Семенной ящик емкостью 106 л (3 бушеля)



Семенной ящик емкостью 106 л (3 бушеля)

A48634 —UN—31JAN02

A54038 —UN—09MAR04

LD45720,00001B0 -59-31MAR09-2/2

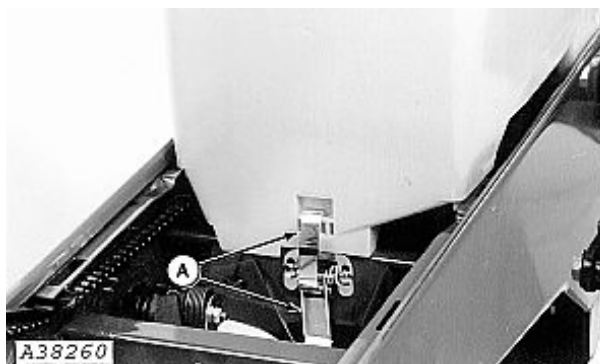
Очистка и осмотр семенных ящиков и дозаторов семян MaxEmerge™ XP

ВАЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Для достижения наилучших результатов тщательно опорожняйте семенные ящики в конце каждого рабочего дня, чтобы очистить их от чешуек, пыли и другого сора.

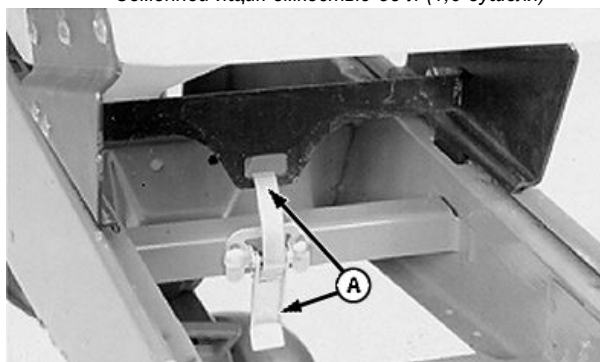
Чтобы снять семенной ящик с высевающего аппарата, откройте защелку (A) семенного ящика, приподнимите ящик и затем подайте его назад.

A—Защелка семенного ящика



Семенной ящик емкостью 58 л (1,6 бушеля)

A38260 —UN—27NOV95



Семенной ящик емкостью 106 л (3 бушеля)

A56961 —UN—15AUG05

OUC6435,0001E05 -59-01MAY09-1/4

Снимите вакуумный шланг (A) с вакуумного дозатора.

A—Вакуумный шланг



A54242 —UN—08APR04

Продолжение на следующей стр.

OUC6435,0001E05 -59-01MAY09-2/4

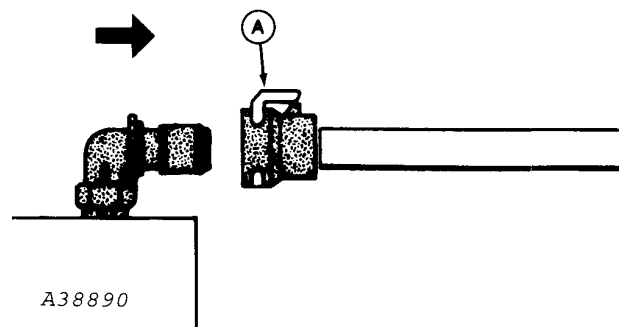
Если вакуумный дозатор оборудован шлангом вакуумметра, сожмите фиксатор (А) и отсоедините шланг.

ВАЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Опорожните семенной ящик и вакуумный дозатор семян, перевернув семенной ящик. Поворачивайте ящик таким образом, чтобы семена медленно высыпались из его ЛЕВОГО ЗАДНЕГО УГЛА. В пустом ящике на корпусе дозатора всегда остается какое-то количество семян. Чтобы удалить эти семена, поверните семенной ящик в рабочее положение. Снова переверните ящик и высыпьте семена из корпуса дозатора семян через ЛЕВЫЙ ЗАДНИЙ УГОЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если используются протравы для семян, удалите их отложения, которые могли образоваться на дне семенного бункера.

ВАЖНО: Следите за тем, чтобы не повредить щетку дозатора. Не вращайте механизм пальчатого подборщика назад.



А—Держатель

Проверните механизм пальчатого подборщика рукой, чтобы убедиться в том, что на механизме нет грязи, чешуек или другого сора. Если ощущается сопротивление вращению или требуется дальнейшая разборка пальчатого подборщика, обратитесь к разделу “Техобслуживание”.

OUO6435,0001E05 -59-01MAY09-3/4

A38890 —UN—12JAN96

Для осмотра дозатора отложите ящик в сторону и откройте дверцу (А) для снятия высевающего диска. Провернуть ступицу (В) дозатора рукой, чтобы убедиться в том, что на механизме нет грязи, чешуек или другого сора. При осмотре убедиться в том, что в щетке нет зазоров, на уплотнении ступицы отсутствуют трещины, и на вакуумном уплотнении нет трещин и изношенных участков. Если требуется замена, см. раздел “Техобслуживание”.

А—Дверь

В—Ступица дозатора



Вакуумный дозатор

OUO6435,0001E05 -59-01MAY09-4/4

A51186 —UN—19NOV02

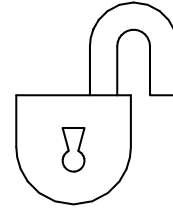
Отключение привода дозатора

A62348 —UN—27MAR08

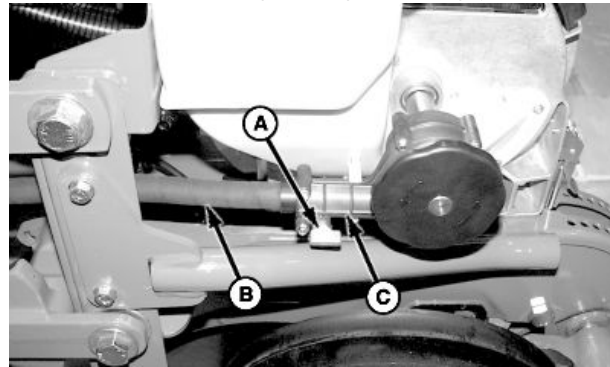
1. Поверните шплинт (A) на 180 градусов, чтобы слово “открыт” находилось сверху.
2. Выдвиньте тягу Pro-Shaft Drive (B) примерно на 38 мм (1,5 дюйма) из корпуса редуктора (C).
3. Поверните шплинт (A) на 180 градусов, чтобы слово “зафиксирован” находилось сверху.

A—Запорный штифт
B—Тяга

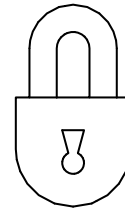
C—Корпус редуктора



Символ “разблокировано” сверху



A62347 —UN—27MAR08



Символ “заблокировано” сверху

OJ06045,000000E -59-14APR09-1/1

A49899 —UN—03DEC02

Включение привода дозатора

A62348 —UN—27MAR08

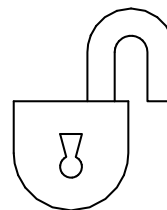
1. Поверните шплинт (A) на 180 градусов, чтобы слово "открыт" находилось сверху.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если тяга Pro-Shaft Drive не задвигается в корпус, вращайте ручку привода дозатора (D), пока тяга не задвинется в редуктор.

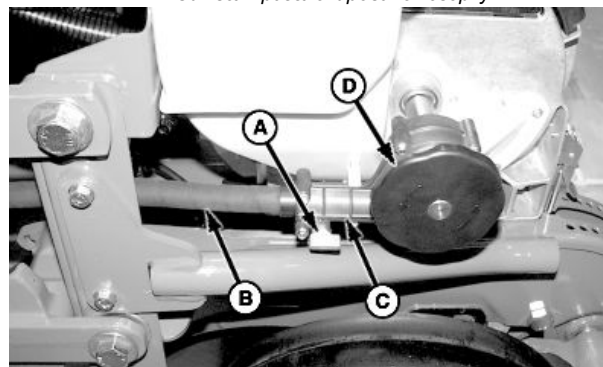
2. Вставьте тягу Pro-Shaft Drive (B) в корпус редуктора (C).
3. Поверните шплинт (A) на 180 градусов, чтобы слово "зафиксирован" находилось сверху.

A—Запорный штифт
B—Тяга

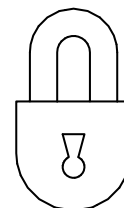
C—Корпус редуктора
D—Ручка привода дозатора



Символ "разблокировано" сверху



A62347 —UN—27MAR08



Символ "заблокировано" сверху

OUC06045,000000F -59-14APR09-1/1

A51027 —UN—04DE002

Использование тальковой смазки

⚠ ОСТОРОЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Смазывающий тальк необходим для обеспечения оптимальных рабочих характеристик вакуумного дозатора и системы с закрытым центром (при наличии). Семена, надлежащим образом обработанные тальком, выходят из высевающего диска более равномерно, что обеспечивает более точный шаг высева при помещении семян в грунт.

ПРОТРАВЛИВАНИЕ СЕМЯН НА МЕСТЕ

Для обеспечения наилучших рабочих характеристик использование семян, протравленных на месте, **не** рекомендуется. Если они используются, дайте семенам полностью просохнуть после протравливания перед их использованием.

Обрабатывайте семена протравой ДО наложения смазывающего талька. Это обеспечит надлежащее обволакивание семян протравливающим препаратом и снизит его отложение на деталях дозатора семян. Если отложения препарата все-таки образуются, обратитесь за помощью к его изготовителю.

При использовании протрав для семян очищайте дозаторы и высевающие диски по мере необходимости. Высевающие диски можно мыть теплой водой с мылом. По мере необходимости распыляйте графитовую смазку на сторону диска с вакуумным уплотнением.

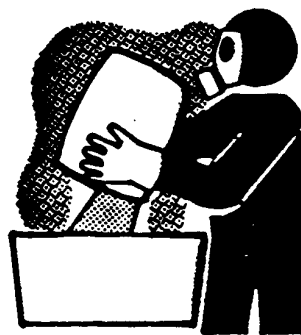
ВАЖНО: Если семена протравливаются фермером на месте, **тщательно выполняйте рекомендации изготовителей используемых химикатов. ПРОТРАВЛИВАНИЕ ПРЕПАРАТАМИ С ВЫСОКИМ СОДЕРЖАНИЕМ МАСЕЛ НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ.**

В результате химической реакции между протравами, применяемыми фермерами, и промышленными протравами семена могут стать липкими. При определенных значениях температуры и влажности могут возникнуть дополнительные проблемы, связанные с несовместимостью материалов.

Смесь семян с протравой не должна содержать комков.

ВАЖНО: Тальк необходимо **тщательно распределить по бункерам и семенным ящикам, чтобы обеспечить равномерное покрытие семян.**

ПРОМЫШЛЕННО ОБРАБОТАННЫЕ СЕМЕНА



A34471

A34471—UN—11OCT88

Для высевания не протравленных на месте промышленно обработанных семян воспользуйтесь следующими таблицами норм внесения талька.

Некоторые семена, обработанные инсектицидами, покрыты тальком, который нанесен промышленным способом. Даже если тальк был нанесен промышленным способом, необходимо добавить количество талька, указанное в следующих таблицах, чтобы обеспечить надлежащие рабочие характеристики дозирования.

Воспользуйтесь этой таблицей при использовании системы ЦСП для подачи семян в дозаторы семян:

Норма внесения талька (для ЦСП)	
Примечание. Тальк необходимо смешивать пропорционально и тщательно, чтобы обеспечить перемещение по системе CCS и правильное дозирование.	
Размер бункера ЦСП	Количество талька
Большой бункер 1233 л (35 буш.)	2,6 л (11 чашек)
Большой бункер 1762 л (50 буш.)	3,8 л (16 чашек)
На стандартный мешок, содержащий 80 000 зерен кукурузы	74 мл (5 ст. лож.) (2,5 унц.)

Воспользуйтесь этой таблицей при использовании семенных ящиков на 1,6 или 3,0 бушелей (без бункеров ЦСП) для подачи семян в дозаторы семян:

Норма внесения талька для семенного ящика MaxEmerge™	
Примечание: Тальк необходимо насыпать поверх семян в семенных ящиках и тщательно распределить, чтобы обеспечить равномерное покрытие семян.	
Размер семенного ящика	Количество талька
58 л (1,6 буш.)	120 мл (1/2 чашки)
106 л (3 буш.)	240 мл (1 чашка)

Отрегулируйте нормы внесения таким образом, чтобы все семена были покрыты тальком, но при этом тальк не скапливался на дне бункера.

Для мелких семян, очень крупных семян, для семян, подвергшихся интенсивному протравливанию или при посеве в условиях высокой влажности необходимо удвоенное количество талька.

В некоторых ситуациях, например, при сочетании липкой протравы для семян, мелких или крупных семян и высокой влажности может потребоваться добавить в три раза больше талька, чем указано в приведенных выше таблицах.

ВАЖНО: Перед заполнением семенных ящиков может потребоваться вычистить скопление протравы для семян и талька.

Если тальк скапливается на дне семенного ящика, и вакуумные коллекторы требуют частой очистки,

соответственно уменьшите количество талька. Если следы промышленного протравливания обнаруживаются на высевающих дисках, увеличьте количество талька.

При использовании протрав для семян очищайте дозаторы и высевающие диски по мере необходимости. Высевающие диски можно мыть теплой водой с мылом. По мере необходимости распыляйте графитовую смазку на сторону диска с вакуумным уплотнением.

OUO6045,00006CD -59-12JUL10-2/2

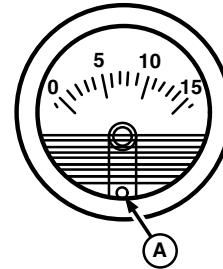
Использование смазывающего талька

См. раздел “Использование смазывающего талька и графита”.

OUO6045,0000705 -59-06JAN06-1/1

Установка вакуумметра на ноль

ПРИМЕЧАНИЕ: Порядок установки датчиков вакуума монитора SeedStar™ на ноль описан в руководстве по эксплуатации монитора SeedStar™.



1. Отключите вакуумную систему.
2. Расположив вакуумметр вертикально, отсоедините шланг вакуумметра, чтобы уравнивать вакуумметрическое давление с атмосферным давлением.
3. При помощи винта (А) настройки нуля установите стрелку прибора точно на нулевую отметку.
4. Подсоедините шланг вакуумметра.
5. Установите рекомендуемый уровень вакуума. (см. подраздел “НАСТРОЙКА УРОВНЯ ВАКУУМА” в данном разделе).

А—Винт настройки нуля

SeedStar — это товарный знак компании “Deere & Company”

OUO6074,00009C3 -59-15JUL10-1/1

A53396 —UN—26NOV03

Настройка уровня вакуума

ВАЖНО: При использовании системы подачи семян ЦСП можно подавать только семена кукурузы, соевых бобов, сорго, подсолнечника и хлопчатника.

ВАЖНО: Для некоторых очень мелких или очень крупных семян или для семян определенной формы необходимо регулировать уровни вакуума несколько выше или ниже указанных настроек. Обязательно проверяйте уровень вакуума в поле. Таблицы, приведенные в этом разделе, являются ориентировочными и содержат точные данные для большинства условий. В некоторых ситуациях требуется более высокий или более низкий уровень вакуума.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажмите кнопку “Menu” (Меню) >> кнопку “Planter” (Сеялка) >> функциональную клавишу “Configuration” (Конфигурация) >> перейдите на вкладку “Sensor” (Датчик). В раскрывающемся окне выберите Vacuum (Вакуум).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если орудие оснащено несколькими вакуумными вентиляторами, индикатор разделяется на число вентиляторов на орудии.

Уровень вакуума показывает вакуумметр или монитор, если он установлен. См. руководство по эксплуатации SeedStar™.

ТАБЛИЦА УРОВНЕЙ ВАКУУМА

Культура	Уровень вакуума
Семена сахарной свеклы	См. график
Кукуруза	См. график
Сахарная кукуруза	См. график
Попкорн	См. график
Мелко-, средне- и крупносемянные пищевые бобы—высевающий диск ячеистого типа	8 дюйм. ^a
Мелко-, средне- и крупносемянные пищевые бобы—высевающий диск плоского типа	См. график
Хлопок	8 дюйм.
Хлопчатник гнездового посева	8 дюйм.
Хлопчатник при использовании диска плоского типа для пищевых бобов	См. график
Арахис (стелющийся, испанский и виргинский)	См. график
Sorghum	8 дюйм.
Сорго высокой нормы высева	8 дюйм.
Масличный подсолнечник	См. график
Кондитерский подсолнечник	См. график
Соевые бобы	8 дюйм.
Соевые бобы с использованием диска для хлопчатника	От 5 до 7 дюймов
Хлопчатник после кислотной делинтеровки	8 дюйм.

^aМелкосемянные пищевые бобы — для 6160 семян на кг (2800 семян на фунт) и более установите уровень вакуума на отметке 6 дюймов. Среднесемянные пищевые бобы — для овощной фасоли 3960 семян на кг (1800 семян на фунт) и более установите уровень вакуума на отметке 6 дюймов.

Индикатор вакуумметра¹ должен показывать приведенный выше уровень вакуума НА ВЫБРАННОЙ СКОРОСТИ ПОСЕВА.

ПРИМЕЧАНИЕ: При запуске трактора и гидромотора вакуумного насоса уровень вакуума несколько ниже.

Устанавливайте уровень вакуума следующим образом.

1. См. руководство по эксплуатации трактора. Чтобы включить гидромотор вакуумного насоса, установите рычаг СКК в переднее положение удержания. Дайте маслу прогреться в течение 15 минут.
2. Заполните семенные ящики или большие бункеры ЦСП семенами.
3. Опустив орудие в положение высева, проведите трактор вперед приблизительно на 5 м (15 футов), чтобы заполнить семенные ячейки.

ВАЖНО: В зависимости от метода подключения гидравлической системы для управления уровнем вакуума используется либо расходный клапан трактора, либо расходный клапан сеялки. См. “Присоединение орудия” в руководстве по эксплуатации орудия.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064.000015A -59-02JUN10-1/2

4. Регулируйте расходный клапан сеялки или орган управления СКК на тракторе, пока стрелка вакуумметра не остановится на уровне вакуума, указанном в вышеприведенной таблице, НА ВЫБРАННОЙ СКОРОСТИ ПОСЕВА.

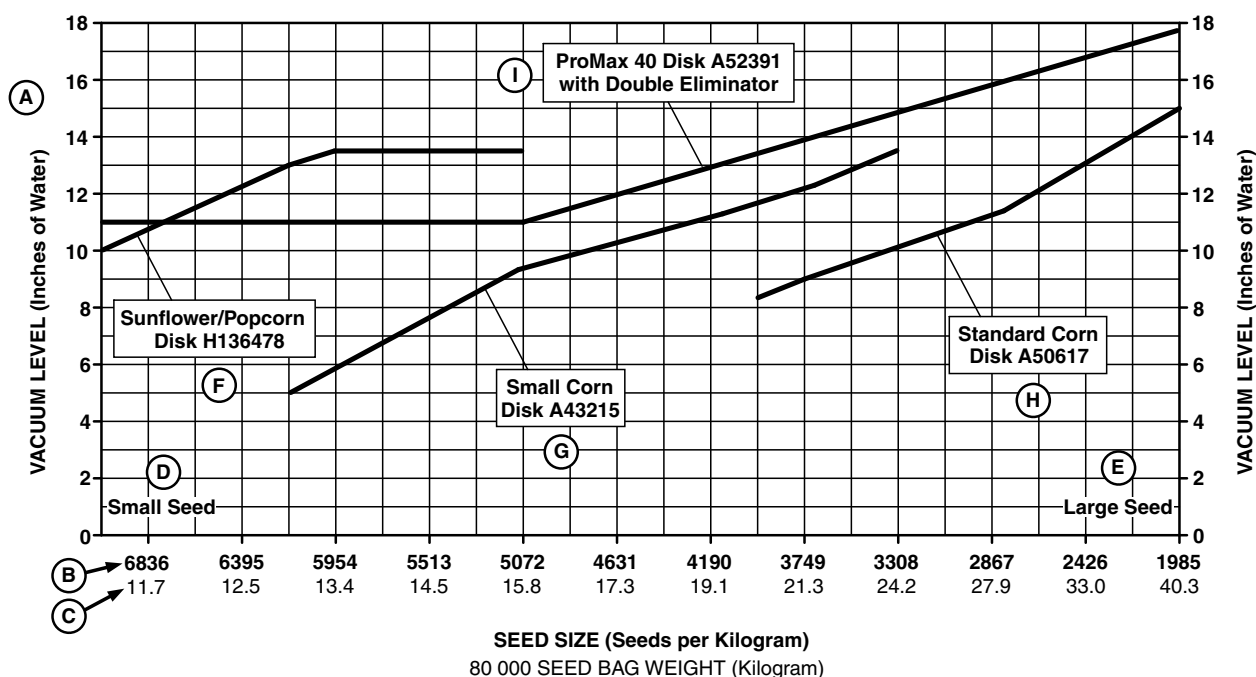
Дополнительную информацию см. в “Присоединение орудия” в руководстве по эксплуатации орудия.

SeedStar — это товарный знак компании “Deere & Company”

¹ Вакуумметр для сахарной свеклы можно заказать только через центры, поставляющие запасные части для техобслуживания.

OUO6064,000015A -59-02JUN10-2/2

Уровень вакуума для кукурузы с использованием высевających дисков H136478, A43215, A50617 или A52391



A60562 — UN—07AUG07

A—Уровень вакуума (дюймы водяного столба)
B—Семян на кг
C—Килограмм в мешке семян (80 000 семян)

D—Мелкие зерна
E—Крупные зерна
F—Диск для подсолнечника/лопастной кукурузы

G—Диск для мелкосеменной кукурузы
H—Диск для стандартных семян кукурузы

I—Диск ProMax 40

Для подсчета количества семян на килограмм использовать информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитать количество семян на килограмм, разделив количество семян в мешке на вес мешка.

ПРИМЕР. Если количество семян составляет 4156 семян/кг, таблица указывает уровень вакуума 11 дюймов для диска для мелкосеменной кукурузы.

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполнить полевые испытания

и отрегулировать уровень вакуума для получения нужной плотности высева.

Вязкие протравливатели семян, тяжелые почвы и высокая скорость хода требуют более высокого уровня вакуума.

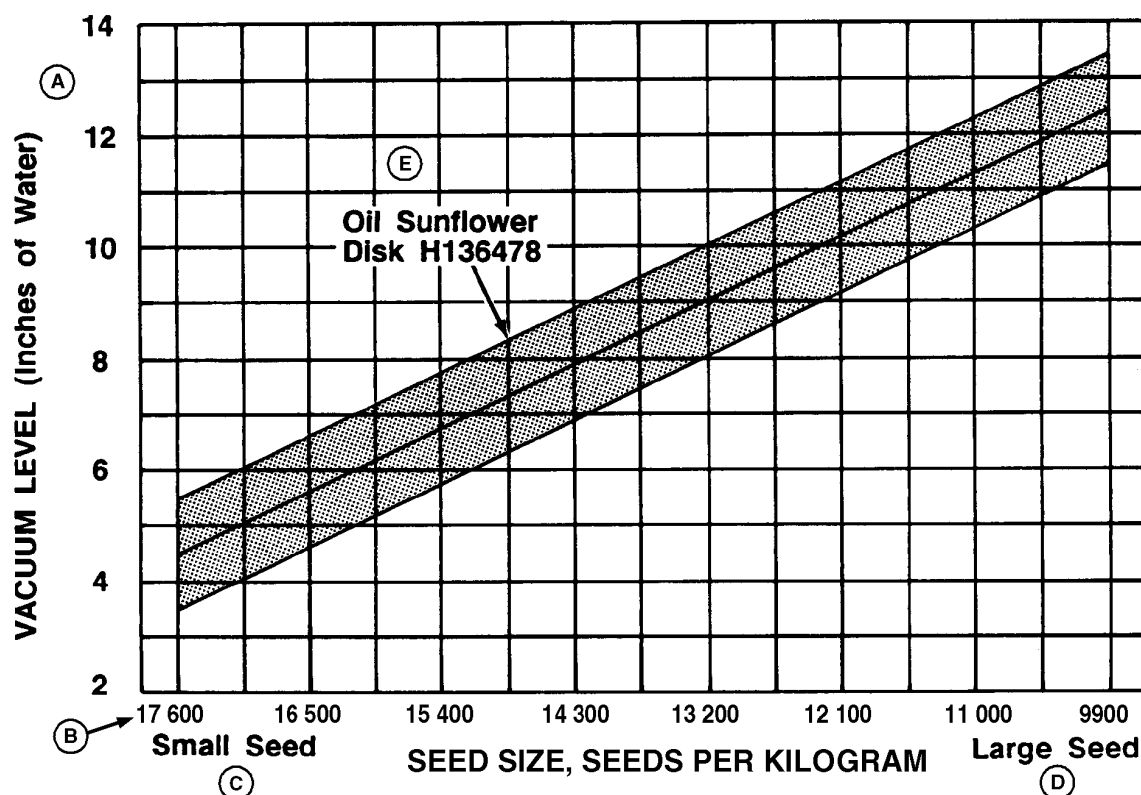
Если размер семян перекрывает уровни в таблице диска для мелкосеменной кукурузы (A43215) и диска для стандартных семян кукурузы (A50617), вначале выбрать диск для мелкосеменной кукурузы. Если сложно проверить плотность высева, перейти на диск для высева стандартных семян кукурузы.

NS43404,00000B3 -59-25SEP08-1/1

Уровень вакуума для масличного подсолнечника

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполнить полевые испытания

и отрегулировать уровень вакуума для получения нужной плотности высева.



A—Уровень вакуума (дюймы водяного столба)

B—Семян на кг
C—Мелкие зерна
D—Крупные зерна

E—Диск для семян масличного подсолнечника

Для подсчета количества семян на килограмм использовать информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитать количество семян на килограмм, разделив количество семян в мешке на вес мешка.

ПРИМЕР. Если количество семян составляет 12 100 семян/кг, таблица указывает уровень вакуума 10 дюймов для диска для масличного подсолнечника.

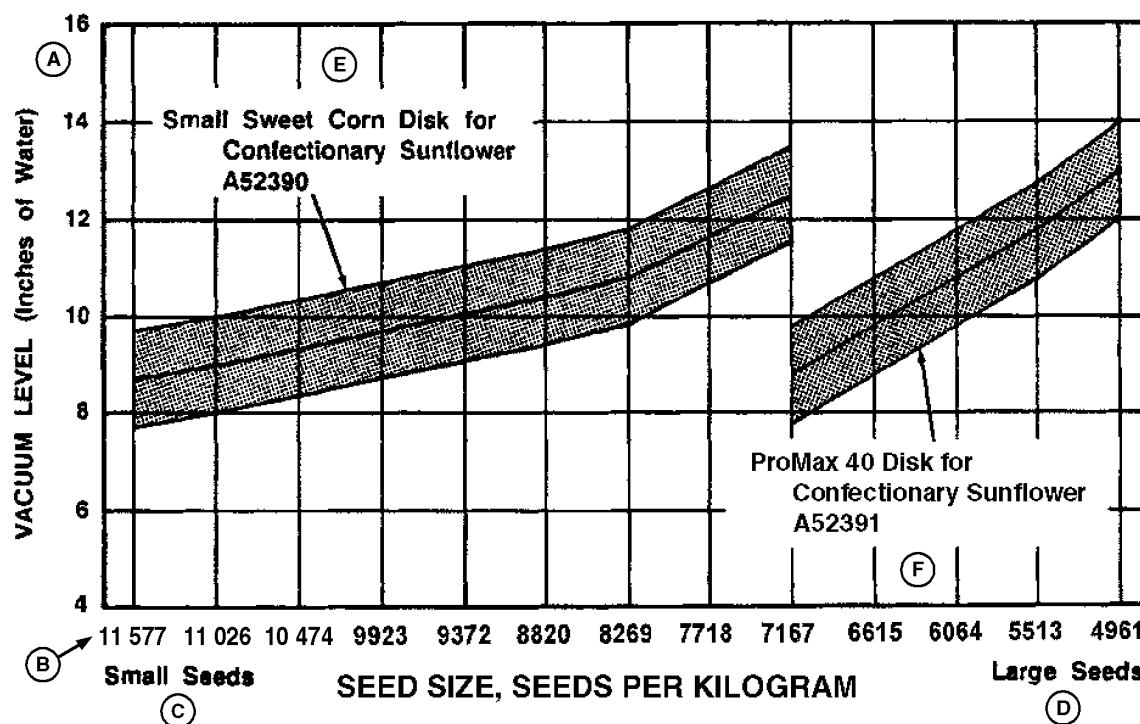
NS43404,00000B4 -59-25SEP08-1/1

A60564—UN—07AUG07

Уровень вакуума для кондитерского подсолнечника

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполнить полевые испытания

и отрегулировать уровень вакуума для получения нужной плотности высева.



A—Уровень вакуума (дюймы водяного столба)

B—Семян на кг
C—Мелкие зерна
D—Крупные зерна

E—Диск для мелкосеменной сахарной кукурузы

F—Диск ProMax 40

Для подсчета количества семян на килограмм использовать информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитать количество семян на килограмм, разделив количество семян в мешке на вес мешка.

ПРИМЕР. Если количество семян составляет 9350 семян/кг, таблица указывает уровень вакуума 10 дюймов для диска для мелкосеменной сахарной кукурузы.

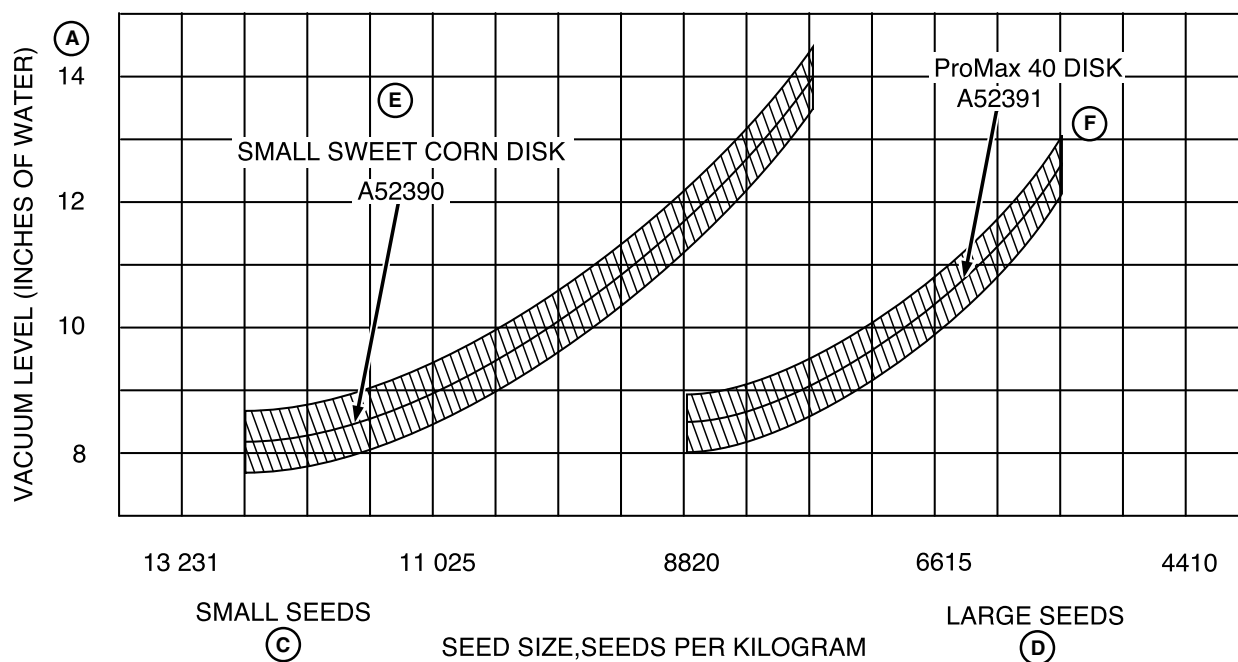
NS43404,00000B5 -59-25SEP08-1/1

A80566—UN—07AUG07

Уровень вакуума для сахарной кукурузы

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполнить полевые испытания

и отрегулировать уровень вакуума для получения нужной плотности высева.



A—Уровень вакуума (дюймы водяного столба)

B—Семян на кг
C—Мелкие зерна
D—Крупные зерна

E—Диск для мелкосеменной сахарной кукурузы

F—Диск ProMax 40

Для подсчета количества семян на килограмм использовать информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитать количество семян на килограмм, разделив количество семян в мешке на вес мешка.

ПРИМЕР. Если количество семян составляет 9350 семян/кг, таблица указывает уровень вакуума 11 дюймов для диска для мелкосеменной сахарной кукурузы.

NS43404,00000B6 -59-25SEP08-1/1

A60568 —UN—19JUL10

**Таблица уровней вакуума для диска
плоского типа для пищевых бобов**

Таблица значений вакуума для вакуумного дозатора с диском плоского типа для пищевых бобов						
	Диски плоского типа для пищевых бобов			Вакуум	Сепаратор сдвоенных семян	Размер семян
Типы культур	Мелкие A52903	Средние A52904	Крупные A52878	Дюймы вод. ст.	Процент перекрытия отверстия	Рекомендации
Мелкосеменные пищевые бобы						
Фасоль овощная зеленая (обыкновенная) мелкосеменная	X			16 - 18	0 - 50	3528 - 5292 семян на кг (1600–2400 семян на фунт)
Бобы "черная черепашка"	X			16 - 18	0 - 50	4190 - 5733 семян на кг (1900 - 2600 семян на фунт)
Фасоль обыкновенная	X			16 - 18	0 - 50	3969 - 5733 семян на кг (1800 - 2600 семян на фунт)
Бобы мелкие белые	X			12 - 14	0 - 50	5292 - 7277 семян на кг (2400 - 3300 семян на фунт)
Бобы розовые "Вива"		X		18 - 20	0 - 50	3749 - 4190 семян на кг (1700 - 1900 семян на фунт)
Среднесеменные пищевые бобы						
Фасоль овощная зеленая (обыкновенная) среднесеменная		X		18 - 20	0 - 50	2649 -3528 семян на кг (1200 - 1600 семян на фунт)
Бобы красные мелкосеменные		X		18 - 20	0 - 50	2649 - 3308 семян на кг (1200 - 1500 семян на фунт)
Фасоль пестрая		X		20 - 22	0 - 50	Все размеры
Фасоль обыкновен., среднесеменная		X		14 - 16	0 - 50	2536 - 3087 семян на кг (1150 - 1400 семян на фунт)
Фасоль лимская		X		18 - 20	0 - 50	2649 -3528 семян на кг (1200 - 1600 семян на фунт)
Крупносеменные пищевые бобы						
Фасоль овощная зеленая (обыкн.) крупносеменная			X	20 - 22	0 - 25	1544 - 2649 семян на кг (700 - 1200 семян на фунт)
Горох "кдюквен."			X	20 - 22	0 - 50	1764 - 2649 семян на кг (800 - 1200 семян на фунт)
Фасоль обыкновенная крупносеменная			X	18 - 20	0 - 50	1874 - 2536 семян на кг (850 - 1150 семян на фунт)
Бобы крупносеменные северные			X	18 - 20	0 - 50	1985 - 2867 семян на кг (900 - 1300 семян на фунт)
Горох бараний			X	16 - 18	0 - 50	1654 - 1985 семян на кг (750 - 900 семян на фунт)
Пищевой горох						
Горох коровий		X		16 - 18	0 - 50	3528 - 4410 семян на кг (1600 - 2000 семян на фунт)
Горох гладкозерный		X		14 - 16	0 - 50	6174 - 7056 семян на кг (2800 - 3200 семян на фунт)

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6074,1222 -59-16JUL10-1/2

Таблица значений вакуума для вакуумного дозатора с диском плоского типа для пищевых бобов						
	Диски плоского типа для пищевых бобов			Вакуум	Сепаратор сдвоенных семян	Размер семян
Типы культур	Мелкие A52903	Средние A52904	Крупные A52878	Дюймы вод. ст.	Процент перекрытия отверстия	Рекомендации
Горох морщин.	X			12 - 14	0 - 50	3749 - 5072 семян на кг (1700 - 2300 семян на фунт)
Мелкие семена хлопчатника	X			12 - 18	0 - 50	3520 - 7260 семян на кг (1600 - 3300 семян на фунт)

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполнить полевые испытания и отрегулировать уровень вакуума для получения нужной плотности высева.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для поддержания должных уровней вакуума при использовании диска плоского типа для пищевых бобов на один вакуумный насос должно приходиться не более 12 посевных секций.

Из-за различий в размерах и форме семян в пределах одного сорта фактическая плотность посева при одном и том же уровне вакуума будет разной.

Вакуумметр дозатора для пищевых бобов с диском плоского типа (AA38407) можно заказать через дилера компании John Deere.

AG,OUO6074,1222 -59-16JUL10-2/2

Уровень вакуума для семян хлопчатника при использовании диска плоского типа для пищевых бобов

Таблица значений вакуума для вакуумного дозатора с диском плоского типа для пищевых бобов						
	Диски плоского типа для пищевых бобов			Вакуум	Сепаратор сдвоенных семян	Размер семян
Типы культур	Мелкие A52903	Средние A52904	Крупные A52878	Дюймы вод. ст.	Процент перекрытия отверстия	Рекомендации
Мелкие семена хлопчатника	X			12 - 18	0 - 50	3520 - 7260 семян на кг (1600 - 3300 семян на фунт)

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполнить полевые испытания и отрегулировать уровень вакуума для получения нужной плотности высева.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для поддержания должных уровней вакуума при использовании диска плоского типа для пищевых бобов на один вакуумный насос должно приходиться не более 12 посевных секций.

Из-за различий в размерах и форме семян в пределах одного сорта фактическая плотность посева при одном и том же уровне вакуума будет разной.

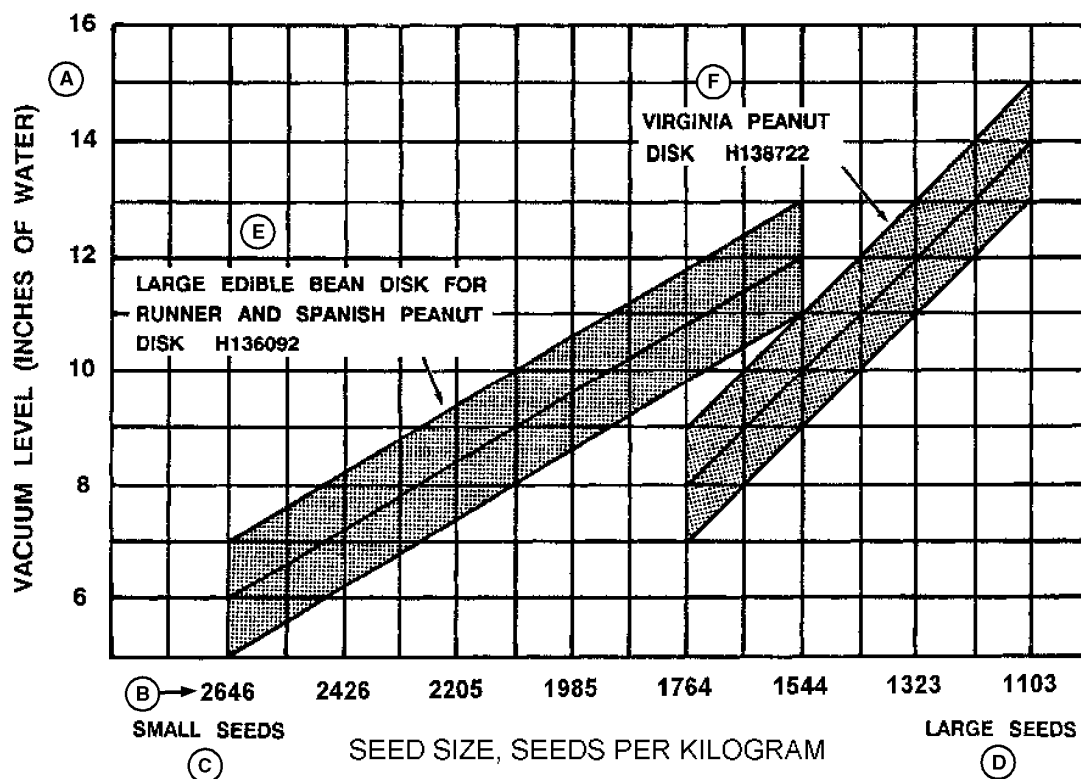
Вакуумметр дозатора для пищевых бобов с диском плоского типа (AA38407) можно заказать через дилера компании John Deere.

OUO6074,0000B3F -59-16JUL10-1/1

Уровень вакуума для арахиса

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполнить полевые испытания

и отрегулировать уровень вакуума для получения нужной плотности высева.



A—Уровень вакуума (дюймы водяного столба)
B—Семян на кг

C—Мелкие зерна
D—Крупные зерна
E—Диск для крупных семян пищевых бобов для стелющегося и испанского арахиса

F—Диск для виргинского арахиса

Для подсчета количества семян на килограмм использовать информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитать количество семян на килограмм, разделив количество семян в мешке на вес мешка.

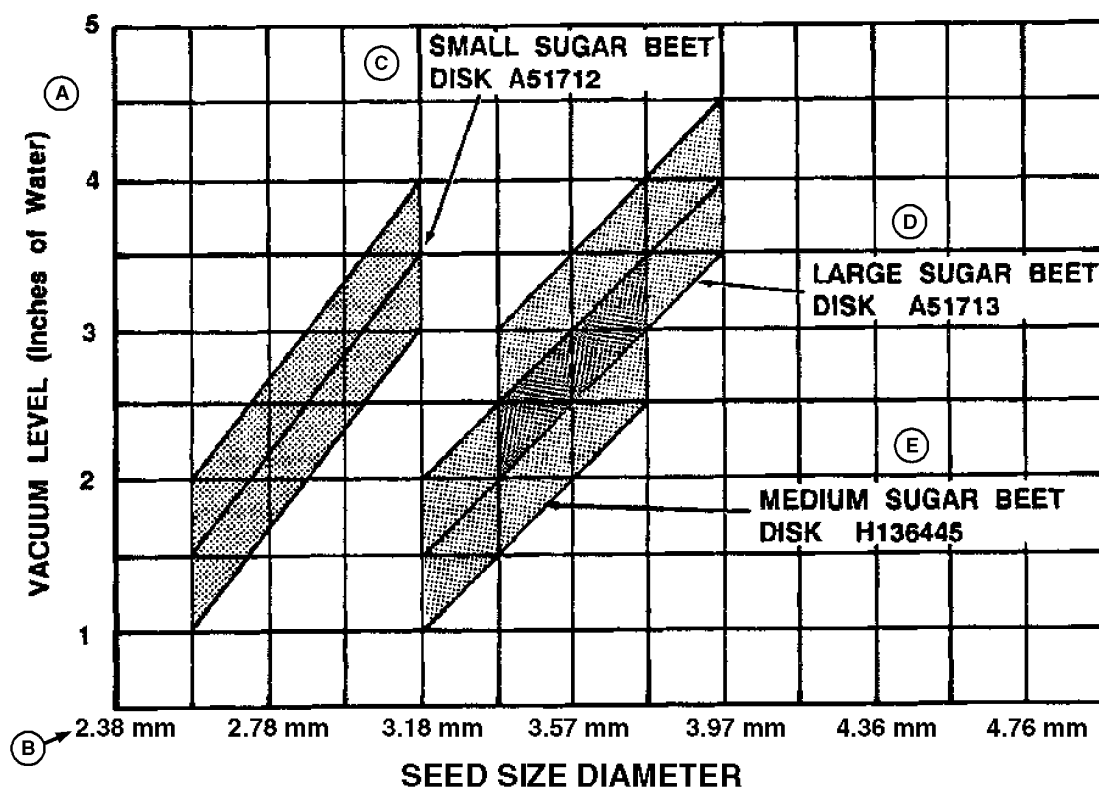
ПРИМЕР. Если количество семян составляет 1760 семян/кг, таблица указывает уровень вакуума 11 дюймов для диска для пищевых бобов или уровень вакуума 8 дюймов для диска для виргинского арахиса.

NS43404,00000B7 -59-25SEP08-1/1

A60570—UN—07AUG07

Уровень вакуума для семян сахарной свеклы

ВАЖНО: Надлежащий уровень вакуума должен быть рассчитан для каждого размера семян.



A—Уровень вакуума (дюймы водяного столба)

B—Диаметр семян

C—Мелкие семена сахарной свеклы

D—Крупные семена сахарной свеклы

E—Средние семена сахарной свеклы

Для подсчета количества семян на килограмм использовать информацию поставщика семян.

ВАЖНО: Уровень вакуума является отправной точкой. Выполнить полевые испытания и отрегулировать уровень вакуума для получения нужной плотности посева.

ПРИМЕР. Если на этикетке мешка указан средний диаметр семян 2,98–3,57 мм, то установите уровень вакуума 1,5–2,5 дюйма при использовании диска для средних семян сахарной свеклы.

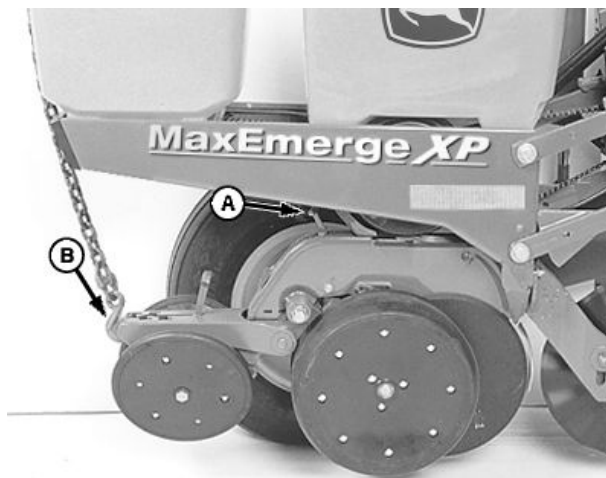
NS43404,00000B8 -59-25SEP08-1/1

A60560—UN—07AUG07

Проверка плотности высева

ПРИМЕЧАНИЕ: При небольшой глубине посева с поднятыми колесами устройства для заделки почвы семена могут прокатываться или отскакивать, что может повлиять на точность шага высева.

1. На рядковых агрегатах **MaxEmerge** подсоедините цепь (В) к одному или нескольким колесным модулям для заделки почвы, как показано, так чтобы борозда оставалась открытой.
2. Установите рукоятку (А) регулировки глубины на два деления от минимума.
3. Высевайте семена на небольшом отрезке и проверьте, видны ли семена в борозде. Если необходимо, отрегулируйте рукоятку регулировки глубины.
4. Высевайте семена на отрезке приблизительно 91 м (100 ярдов).
5. Используйте таблицы норм высева. Определите расстояние, равное 1/1000 гектара относительно ширине ряда, в который идет посев.



Рядковый агрегат MaxEmerge

А—Рукоятка регулировки глубины

В—Цепь

A54050 —UN—11MAR04

Расстояние для посева при проверке плотности высева										
Ширина междурядья										
Часть гектара	38 см	46 см	48 см	51 см	56 см	70 см	76 см	91 см	97 см	101 см
1/1000	26,24 м	21,88 м	20,72 м	19,68 м	17,90 м	14,29 м	13,12 м	10,94 м	10,36 м	9,84 м

Продолжение на следующей стр.

0006064,0000366 -59-08AUG12-1/2

6. Отметьте выбранное расстояние флажками (А).

ПРИМЕЧАНИЕ: При небольшой глубине посева с поднятыми колесами устройства для заделки почвы семена могут прокатываться или отскакивать, что может повлиять на точность шага высева.

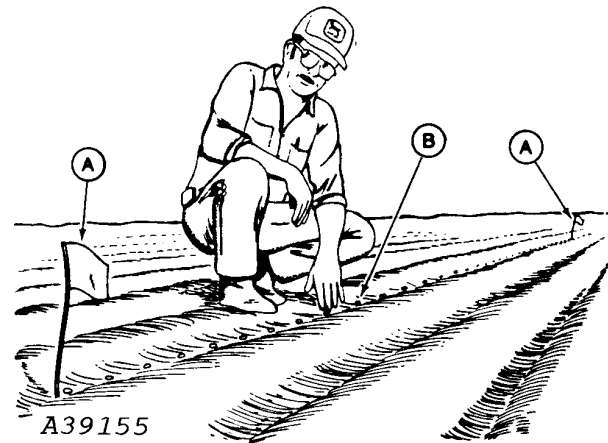
7. Сосчитайте семена (В) между флажками и умножьте это число семян на 1000.

Если проверка в полевых условиях покажет, что фактическая норма высева отличается от целевого значения, выясните следующие моменты:

1. Слишком сильное подпрыгивание высевающего аппарата может привести к низкой плотности посева и ухудшению контроля шага высева. Чтобы уменьшить подпрыгивание высевающего аппарата, увеличьте прижимающую силу высевающего аппарата или уменьшите скорость движения.

ТОЛЬКО ДЛЯ ВАКУУМНОГО ДОЗАТОРА

Если все остальные параметры установлены правильно, а плотность посева слишком высока, то можно постепенно, на 1 дюйм за один раз, снижать уровень вакуума до тех пор, пока не будет достигнута желаемая плотность посева. Если фактическая плотность посева слишком низка, то



А—Флажок

В—Семена

можно постепенно, на один дюйм за 1 раз, повышать уровень вакуума до тех пор, пока не будет достигнута желаемая плотность посева.

OUO6064.0000366 -59-08AUG12-2/2

A39155 —UN—13FEB96

Общее

ВАЖНО: Для того чтобы машина работала должным образом, важно, чтобы ее рама была полностью опущена и находилась в правильном положении высева. При некоторых конфигурациях устройства добиться такого положения может быть затруднительно, особенно при высевае в грунты, плохо поддающиеся внедрению.

В таких ситуациях могут оказаться необходимыми следующие действия.

Снизьте уровни прижимающей силы агрегата. Не увеличивайте прижимающую силу агрегата сверх требуемого значения.

Если этого требуют условия, добавьте балласт рамы. Это может быть особенно важно, если используется предплужник, монтируемый на раме.

AG,OUO6074,1609 -59-07AUG00-1/1

Система привода с регулируемой скоростью SeedStar™

Система привода с регулируемой скоростью использует гидромоторы для задействования дозаторов семян. Скорость каждого гидромотора можно при необходимости изменить с помощью монитора SeedStar™ в кабине трактора.

- Механик-водитель может подбирать плотность посева в соответствии с типом почвы или в зависимости от того, является ли почва орошаемой или сухой.
- Несколько вариантов скорости можно запрограммировать и выбирать при необходимости.

Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации монитора SeedStar™

AG,OUO6074,1271 -59-14APR10-1/1

Оборудование RowCommand

Система RowCommand состоит из электрической муфты на каждом дозаторе семян, которая управляет выходом семян, уменьшением потерь урожая и улучшением возможностей сбора. Отдельные

дозаторы объединены в секции RowCommand. Секциями RowCommand можно управлять вручную или автоматически с помощью Swath Control Pro™. За информацией обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

Swath Control Pro — это товарный знак компании “Джон Дир Компани”

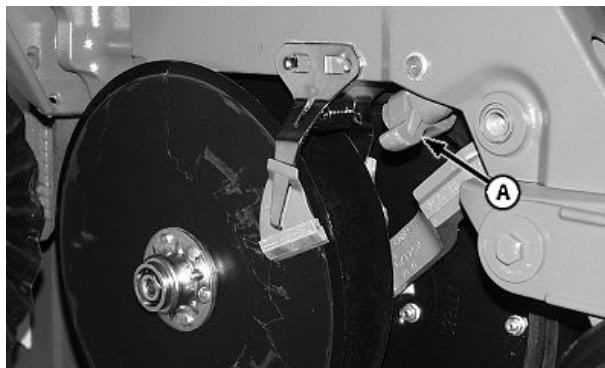
OUO6045,00001A0 -59-16JUL09-1/1

Шагающие копирующие колеса

Шагающие копирующие колеса (А) следует применять на каменистых грунтах или в полях с неровной поверхностью из-за комьев грунта и пожнивных остатков. В таких условиях, если одно копирующее колесо перекачивается через твердое препятствие, шагающие копирующие колеса уменьшают вертикальное перемещение сошника. Уменьшение перемещения сошника способствует улучшению контроля глубины высева.

Действие шагающих колес снижается при посеве на очень большую или очень малую глубину.

Шагающие копирующие колеса не предназначены для легких грунтов или хорошо обработанной почвы. В таких условиях копирующие колеса могут двигаться одно по отношению к другому на различных высотах. Это приводит к недостаточной равномерности глубины



А—Шагающие копирующие колеса

посева и, возможно, к плохому заделыванию почвы, что может отразиться на всхожести семян.

OUO6074,00009D9 -59-08MAR04-1/1

A54018 —UN—08MAR04

Семенной ящик 106 л (3,0 бушеля)

В качестве дополнительного варианта с бездисковыми и вакуумными дозаторами семян поставляются семенные ящики емкостью 106 л (3,0 бушеля).



A54025 —UN—08MAR04

OUO6074,0000C50 -59-13APR09-1/1

Семяпроводы

Семяпроводы правильной кривизны с датчиками ACCUCOUNT™ являются стандартом для всех конфигураций.

Семяпроводы снабжены защелкивающимися язычками для быстрой установки семяпровода.

Снятие (см. пункт УСТАНОВКА И СНЯТИЕ СЕМЯПРОВОДА в разделе "Техобслуживание и настройки")



A66648 —UN—01MAR10

OUO6064,0000363 -59-24JAN11-1/1

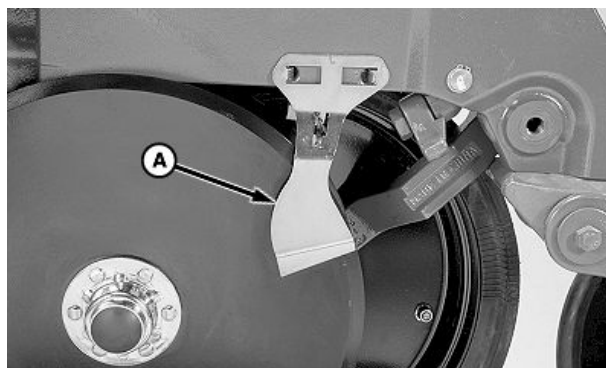
Жесткий скребок

Жесткий скребок (А) рекомендуется только при работе на влажных липких почвах.

Проверяйте, не изношен ли вкладыш скребка, в начале посевных работ и периодически в ходе посевных работ.

ВАЖНО: Старайтесь не допускать износа диска. Используйте скребок только при работе на влажных липких почвах. Снимайте скребок при работе в других условиях.

А—Жесткий скребок



A71644 — UN — 26MAY11

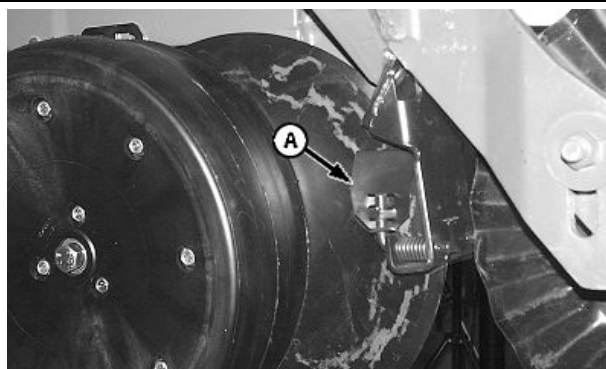
OUC6074,00009D8 -59-26MAY11-1/1

Скребок для тяжелого режима работы

ПРИМЕЧАНИЕ: Скребки для тяжелого режима работы могут использоваться также совместно с роторными скребками.

Скребок (А) для тяжелого режима работы рекомендуется для очистки ножей сошника Tru-Vee™ при работе на очень липких почвах.

А—Скребок для тяжелого режима работы



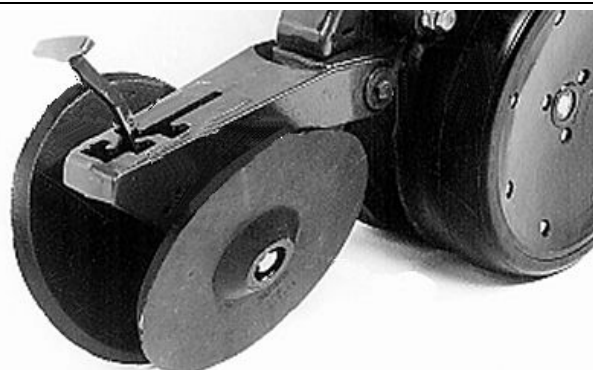
A54020 — UN — 08MAR04

OUC6074,00009DA -59-30JUN08-1/1

Заделывающие колеса, предназначенные для работы в тяжёлых условиях

ПРИМЕЧАНИЕ: Заделывающие колеса для тяжелого режима работы не рекомендуется использовать в обычных условиях сева.

В условиях труднопроницаемой почвы или семенного ложа со значительными растительными остатками может оказаться трудно полностью заделать борозду обычными заделывающими колесами. Заделывающие колеса для тяжелого режима работы – литые, из тяжелого материала, и имеют острые кромки для более эффективной заделки семенной борозды при неблагоприятном состоянии почвы.



Заделывающие колеса, предназначенные для работы в тяжёлых условиях

A47303 — UN — 07APR01

AG,OUC6074,1278 -59-04AUG00-1/1

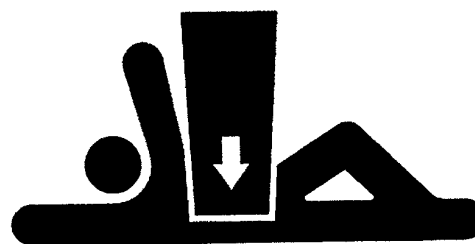
Предплужник, монтируемый на высевальном аппарате

⚠ ОСТОРОЖНО: Падение навесного агрегата может причинить тяжелую травму или смерть. Установите фиксаторы, прежде чем выполнять какие-либо действия по техобслуживанию или регулировке при поднятом орудии:

переведите рычаг управления трансмиссией трактора в положение “парковка” или включите стояночный тормоз, выключите двигатель и выньте ключ зажигания.

⚠ ОСТОРОЖНО: Лезвия предплужника очень острые. Надевайте защитные перчатки при работе с лезвиями.

ВАЖНО: В нормальных условиях нижняя кромка лезвия предплужника должна находиться примерно в 10 мм (3/8 дюйма) над нижним краем сошников высевальных аппаратов. (Проверьте этот размер, установив сеялку на любой ровной поверхности в положение для высевания.) При этом сила, необходимая для заглабления сошника



и поддержания постоянной глубины посева, будет минимальна.

Отрегулируйте заглабление предплужника в случае износа его лезвия.

ВАЖНО: При наличии на почве твердой соломы нижний край лезвия предплужника можно расположить под нижним краем сошников высевальных аппаратов, но это приведет к изменению глубины посева.

OUO6074.00000B8 -59-24JUN09-1/3

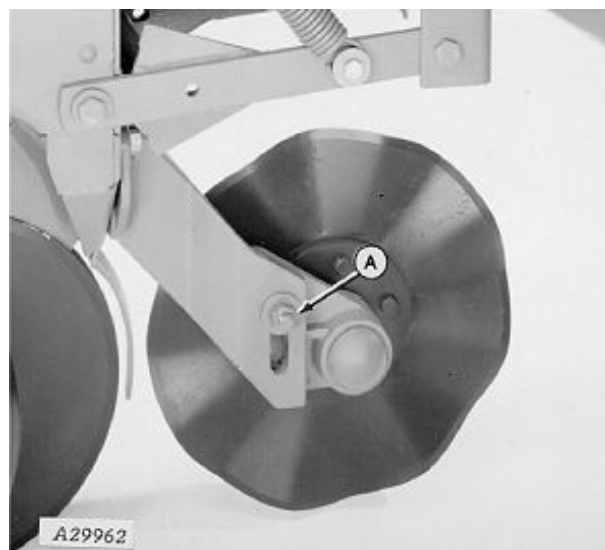
A44347 —UN—16DEC97

Предплужник, монтируемый на высевальном аппарате, может быть использован для облегчения заглабления сошника TRU-VEE™ в труднопроницаемую почву, а также для разрезания и перемещения послеуборочных остатков, обычно встречающихся при неглубокой обработке почвы.

Заглабление лезвия предплужника регулируется копирующими колесами сошника, посредством регулировки веса и с помощью винта с головкой (A). Обнаружив износ лезвия, ослабьте винт с головкой под ключ (A), опустите рычаг до следующей прорези и затяните гайку.

Если верхний слой почвы сухой, но под ним земля влажная и лезвие предплужника поднимает грязь на поверхность, то грязь может прилипнуть к копирующим колесам и повлиять на глубину посева. При работе на такой почве приподнимите предплужник, используйте лезвие меньшего размера или снимите предплужник.

Совместно с этим приспособлением рекомендуется использовать прижимные пружины.



A—Винт с головкой

TRU-VEE - торговая марка Deere & Company

Продолжение на следующей стр.

OUO6074.00000B8 -59-24JUN09-2/3

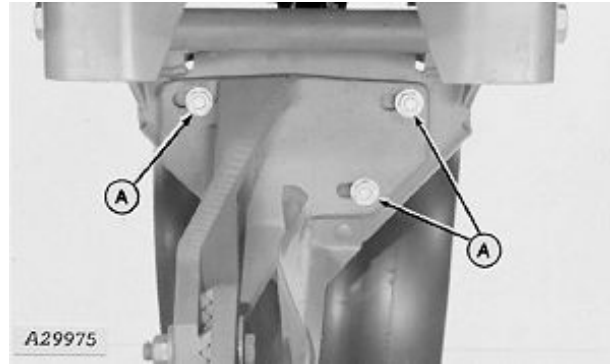
A29962 —UN—06OCT88

Установите нож предплужника таким образом, чтобы он находился прямо перед сошником TRU-VEE™ и не под углом к направлению движения.

Совместить “бок-в-бок”, отпустить болты (A) и переместить сошник.

Если лезвие предплужника установлено под углом к направлению движения, выполните следующие действия.

- Вывинтите винты с головкой под ключ (A).
- Добавьте требуемое количество шайб между задней поверхностью предплужника и передней частью высевного аппарата.
- Установите винты с головкой под ключ (A) на место.



A—Винты с головками

A29975—UN—06OCT88

TRU-VEE - торговая марка Deere & Company

OUC6074,00000B8 -59-24JUN09-3/3

Очистители рядков, монтируемые на высевальном аппарате

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте травматизма. Лезвия очистителей рядков очень острые. Перед техобслуживанием установите орудие на надежные опоры.

Назначение очистителя рядков – сдвигать в сторону растительные остатки, не двигая почву.

Состояние почвы, регулировка заглубления и скорость относительно грунта влияют на ширину очистки рядков.

Поддерживайте необходимую скорость 6,5–9,5 км/ч (4-6 миль в час) для обеспечения необходимого потока остатков.

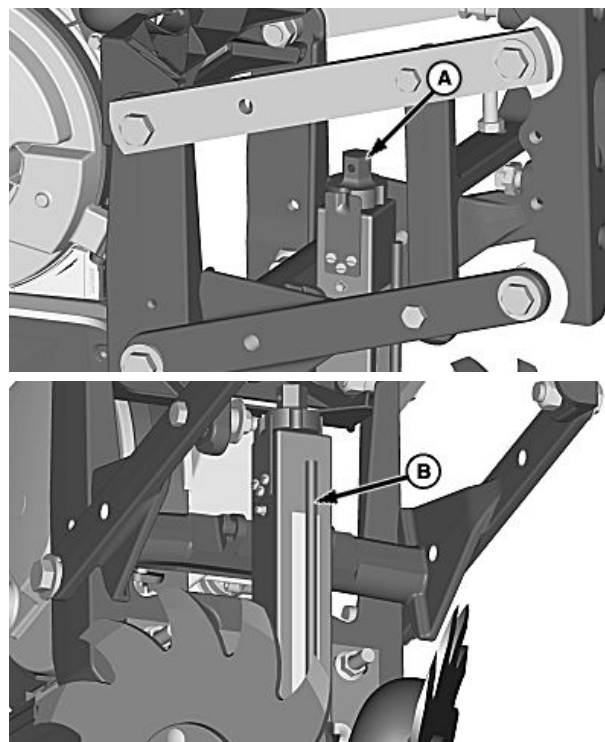
Не ожидайте 100-процентного удаления послеуборочных остатков. Полное удаление остатков не требуется. Для полного удаления требуется захват почвы, чего не рекомендуется делать.

Очистители могут периодически прекращать вращаться, когда очистители рядков надлежащим образом отрегулированы над поверхностью почвы.

Отрегулируйте высоту рамы сеялки и выровняйте сеялку для надлежащей работы очистителя рядков (см. раздел “Подготовка орудия”).

Поверните ручку (А), чтобы отрегулировать один очиститель рядков для захвата остатков, а не почвы. Проверьте правильность работы и продолжайте регулировку, пока не будет обеспечена надлежащая высота. Посмотрите на шкалу (В) прибора регулировки заглубления и установите эту же настройку для остальных очистителей рядков. Проверьте правильность работы всех очистителей рядков.

Настройте прижимающую силу рядковых агрегатов в соответствии с состоянием остатков и поддерживайте



А—Ручка

В—Шкала прибора регулировки заглубления

необходимую глубину посева. Избегайте работы на очень каменистых почвах. При контакте с препятствиями существует вероятность подъема всего рядкового агрегата и изменение глубины посева.

При чрезвычайно агрессивной очистке остатков можно заказать у дилера стандартные зубчатые колеса.

NS43404,00001AE -59-08JUN09-1/1

AG4723 —UN—26MAY09

AG4724 —UN—26MAY09

Устройство для внесения гранулированных химикатов

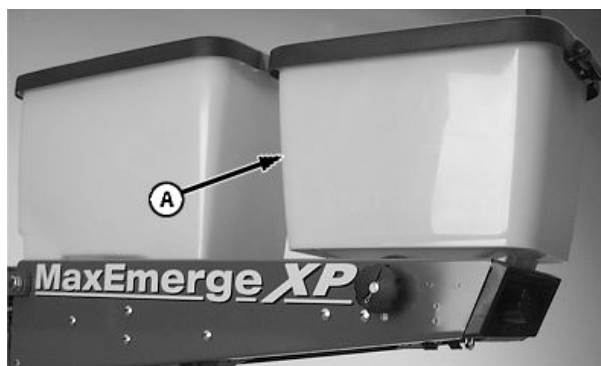


Одинарная банка для химикатов

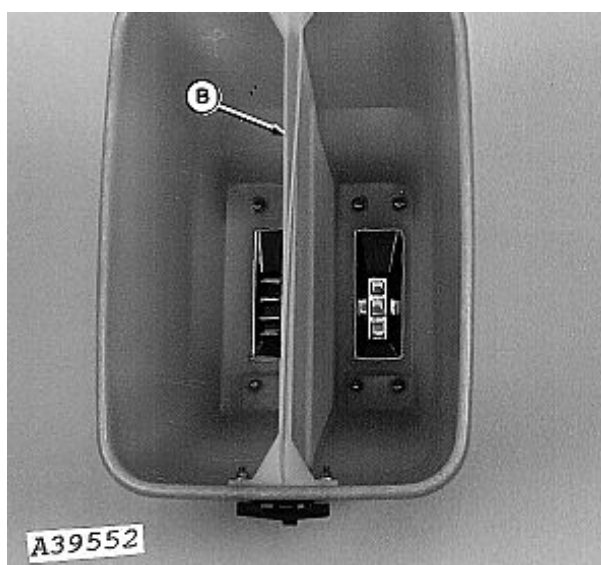
А—Банка для гранулированных химикатов **В**—Разделитель

Устройство для внесения гранулированных химикатов может быть использовано для внесения одного или двух различных гранулированных химикатов.

Банка для гранулированных химикатов (А) вмещает 32 кг (70 фунтов) химиката одного типа или по 16 кг (35 фунтов) инсектицида и гербицида при использовании двойной банки для химикатов с перегородкой (В).



A54021 —UN—08MAR04



A 39552 —UN—29MAR96

Двойная банка для химикатов

A41131 —UN—17APR97

Норма внесения химикатов определяется:

- размером отверстия в корпусе дозатора и
- скоростью движения сеялки.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,00009DB -59-22MAY09-1/3

Размер отверстия регулируется вращением ручек (А) на задних стенках дозаторов гранулированных химикатов. Имеется 80 положений ручек, которые соответствуют различным нормам внесения химикатов. Норма внесения увеличивается с 1 до 79. Установка ручки на 00 полностью закрывает отверстие. Гофрированный валик или дозатор CHEMMIZER™ доставляет гранулированный химикат к регулируемому отверстию.

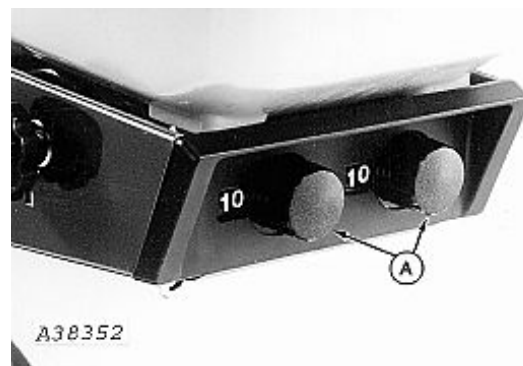
Гранулированный химикат высыпается из отверстия установленного размера с почти постоянной скоростью, независимо от скорости вращения ротора. Таким образом, наибольшее влияние на норму внесения химикатов, а значит, и на концентрацию химиката в борозде оказывает СКОРОСТЬ машины.

ПРИМЕР.

Если скорость сеялки уменьшится с 10 до 5 км/ч (с 6 до 3 миль в час), то концентрация химиката почти удвоится, так как скорость его подачи через отверстие остается почти неизменной, а расстояние, пройденное сеялкой за данный период времени, сокращается наполовину. Следовательно, в результате такого уменьшения скорости движения в почву вносится вдвое большее количество химиката.

Число оборотов ротора не изменит скорость подачи химиката дозатором, если только не произойдет существенного изменения плотности посева (на ± 25 или более процентов от исходной настройки).

CHEMMIZER – это товарный знак компании “Дир энд Компани”.



А—Ручки

Таблицы норм внесения химикатов, приведенные в настоящем разделе, носят приблизительный характер и базируются на скорости движения сеялки 8 км/ч (5 миль в час). Таблицы должны использоваться только для ориентировки при первоначальной установке отверстия дозатора.

Всегда проверяйте норму внесения химикатов, как указано в настоящем разделе, чтобы убедиться в том, что вы вносите в почву нужное количество химикатов.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,00009DB -59-22MAY09-2/3

A38352 —UN—19DEC95

Чтобы включить привод инсектицида и/или гербицида, поворачивайте ручку (А) до тех пор, пока подпружиненная ручка не введет пружинный штифт в вал привода подачи инсектицида / гербицида.

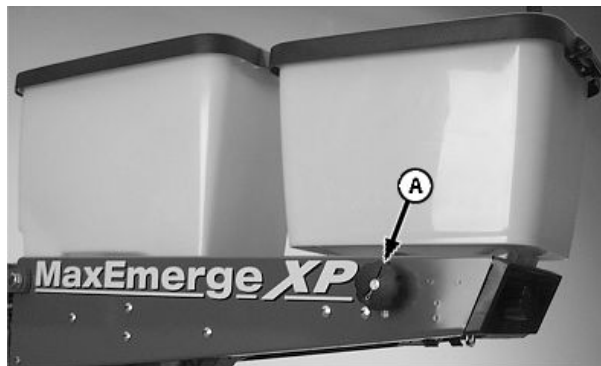
⚠ ОСТОРОЖНО: Некоторые сельскохозяйственные химикаты опасны. Неправильный выбор или неправильное использование химиката может причинить вред людям, а также животным, растениям, почве или другому имуществу. **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ.** Выберите химикат, подходящий для данного случая применения. Вносите химикат осторожно, работая в резиновых перчатках и респираторе. Следуйте указаниям изготовителя химикатов.

Большинство инсектицидов и гербицидов легко впитывает влагу, и они могут повредить устройство для внесения химикатов, если останутся в банке, когда машина не работает. Даже во время работы сеялки в банке могут образоваться отложения инсектицида, которые будут мешать работающим деталям. Поэтому следует ежедневно проверять, не образовались ли в банках отложения, и тщательно чистить банки, если машина простаивает больше двух дней.

Инструкции по чистке см. в разделе “Техобслуживание и настройки” в руководстве по эксплуатации машины.

ВАЖНО: Поскольку химические материалы сильно различаются по консистенции и составу, их “текучесть” зависит от температуры и влажности. Каждый отдельный дозатор обязательно должен быть откалиброван на конкретный применяемый химикат.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нормы внесения химикатов свыше 227 г (8 унций) на 305 м (1000 футов) при



А—Ручка

скорости движения 10 км/ч (6 миль в час) требуют установки в дозатор быстроходного гофрированного валика.

Для начальной установки отверстия дозатора используйте значение нормы внесения и установку отверстия, рекомендуемые изготовителем.

Если изготовитель химиката не дает рекомендаций по настройке дозатора, пользуйтесь для начальной установки отверстия дозатора таблицами настоящего раздела.

Для определения нормы внесения химиката и начальной установки дозатора перейдите к подразделу “ОПРЕДЕЛЕНИЕ НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ И НАЧАЛЬНОЙ УСТАНОВКИ ДОЗАТОРА” данного раздела.

AS4022—UN—08MAR04

OUO6074,00009DB -59-22MAY09-3/3

Определение нормы внесения и начальной настройки дозатора

Изготовитель химиката может рекомендовать нормы внесения гранулированных химикатов следующим образом:

- в граммах на 305 линейных метров ряда;
- в унциях на 1000 линейных футов ряда;
- в килограммах на гектар при данной ширине полосы и данной ширине междурядья;
- в фунтах на акр при данной ширине полосы и данной ширине междурядья;
- в килограммах на гектар исходя из полного (разбросного) покрытия;
- в фунтах на акр исходя из полного (разбросного) покрытия.

Если изготовитель химиката рекомендует норму внесения (на линейное расстояние или площадь) для данных значений ширины полосы и ширины междурядья, воспользуйтесь настройкой дозатора, которую рекомендует изготовитель химиката, или которая рекомендуется таблицами норм внесения данного раздела.

Если же изготовитель химиката рекомендует норму внесения (на площадь) только для полного (разбросного) покрытия, то необходимо произвести пересчет на соответствующую норму внесения для конкретных значений ширины полосы и ширины междурядья. Это даст ту же концентрацию химиката для площади полосы, которую изготовитель химиката рекомендует для полного (разбросного) покрытия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мы рекомендуем измерять фактическую ширину полосы и использовать измеренное значение для конкретных расчетов норм внесения химикатов.

Для перехода от усредненного покрытия к покрытию определенной полосы при заданной ширине междурядья пользуйтесь следующей формулой.

ФОРМУЛА:

$(A \times B) \div C =$ норма подачи химиката на единицу площади при заданной ширине полосы и междурядья

A—Рекомендуемая изготовителем химиката норма внесения в килограммах на гектар или фунтах на акр для полного (усредненного) покрытия

B—Ширина полосы в сантиметрах или дюймах.

C—Ширина междурядья в сантиметрах или дюймах.

ПРИМЕР.

Изготовитель химиката рекомендует для полного (разбросного) покрытия 5 кг/га (20 фунтов на акр). Ширина полосы составляет 36 см (14 дюймов). Ширина междурядья составляет 76 см (30 дюймов).

$(5 \text{ кг} \times 36 \text{ см}) \div 76 \text{ см} = 2,4 \text{ кг/га}$

$(20 \text{ фунтов} \times 14 \text{ дюймов}) \div 30 \text{ дюймов} = 9,3 \text{ фунта на акр}$

Требуемая норма внесения при ширине полосы 36 см (14 дюймов) и ширине междурядья 76 см (30 дюймов) составит 2,4 кг/га (9,3 фунта на акр).

Норма внесения химиката 2,4 кг/га (9,3 фунта на акр) на полосе шириной 36 см (14 дюймов) обеспечит ту же концентрацию химиката на поверхности почвы, что и внесение 5 кг/га (20 фунтов на акр) при разбросном покрытии.

Воспользуйтесь настройкой дозатора, которую рекомендует изготовитель химиката, или которая рекомендуется таблицами норм внесения данного раздела, для внесения 2,4 кг/га (9,3 фунта на акр).

Для проверки точного числа килограммов (фунтов) химиката, которое будет вноситься на гектар (на акр), прикрепите к каждому разбрасывателю химикатов пластиковый мешок, опустите машину и действуйте следующим образом.

Проведите машину на расстояние 150 м (500 футов) на рабочей скорости. Взвесьте (в унциях) химикат, попавший в один мешок. Чтобы определить число килограммов на гектар или фунтов на акр, умножьте вес попавшего в мешок химиката на коэффициент, приведенный в таблице.

Проделайте эти операции для каждого мешка с собранным химикатом.

Коэффициент для определения числа килограммов на гектар при заданной ширине междурядья	
Ширина ряда	Фактор
51 см	0,131
56 см	0,119
70 см	0,095
76 см	0,086
91 см	0,071
97 см	0,067

Коэффициент для определения числа фунтов на акр при заданной ширине междурядья	
Ширина ряда	Фактор
20 дюймов	3,3
22 дюйма	3,0
30 дюймов	2,2
36 дюймов	1,8
38 дюймов	1,7

ПРИМЕРЫ:

- Пусть ширина междурядья составляет 76 см и в один мешок (для одного рядка) попало 160 г химиката. 160 г умножить на 0,086 (коэффициент для ширины междурядья 76 см) равно 13,8 кг/га.

- Пусть ширина междурядья составляет 30 дюймов и в один мешок (для одного рядка) попало 5,6 унции химиката. 5,6 унции умножить на 2,2 (коэффициент для ширины междурядья 30 дюймов) равно 12,3 фунта на акр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если данные для разных рядков сильно различаются между собой, это может означать, что механизм настройки отверстия дозатора требует повторной

калибровки. См. подраздел “КАЛИБРОВКА ДОЗАТОРА ИНСЕКТИЦИДОВ / ГЕРБИЦИДОВ” в данном разделе.

Если при первой установке не удалось получить нужное количество химикатов для каждого рядкового агрегата, устанавливайте ручки дозатора в новое положение и повторяйте проверку до тех пор, пока не будет выдаваться нужное количество химиката.

AG, OUC6074, 1303 -59-13APR09-2/2

**Таблица норм внесения
инсектицида—глиняные
гранулы—ширина ряда 56 см**

МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ - НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (глиняные гранулы)						
Настройка дозатора	ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ В кг на гектар Ряды 56 см			КИЛОГРАММОВ НА 305 М ряда		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
10	3,8	2,6	1,9	0,07	0,04	0,03
11	4,7	3,1	2,3	0,08	0,05	0,04
12	5,5	3,6	2,8	0,09	0,06	0,05
13	6,6	4,5	3,3	0,10	0,08	0,06
14	8,0	5,4	4,0	0,14	0,09	0,07
15	9,2	6,1	4,6	0,16	0,10	0,08
16	10,4	6,9	5,3	0,18	0,12	0,08
17	11,7	7,8	5,8	0,20	0,18	0,10
18	12,5	8,4	6,3	0,21	0,14	0,11
19	13,4	9,0	6,7	0,23	0,15	0,12
20	14,2	9,5	7,2	0,24	0,16	0,12
21	15,0	10,0	7,5	0,26	0,17	0,13
22	15,7	10,4	7,8	0,27	0,18	0,13
23	16,5	10,9	8,3	0,28	0,19	0,18
24	17,1	16,5	8,6	0,29	0,19	0,15
25	17,8	11,8	8,9	0,30	0,20	0,15
26	18,3	12,1	9,2	0,31	0,20	0,15
27	19,0	12,8	9,5	0,32	0,21	0,16
28	19,5	13,0	9,9	0,33	0,22	0,16
29	20,3	13,6	10,1	0,34	0,23	0,17
30	20,7	13,8	10,4	0,35	0,24	0,18
31	21,2	14,1	10,6	0,36	0,24	0,18
32	21,8	14,6	10,9	0,37	0,25	0,18
33	22,4	14,8	11,2	0,38	0,25	0,19
34	23,2	15,5	11,7	0,39	0,26	0,20
35	24,0	15,9	12,0	0,41	0,27	0,20
36	24,8	16,5	12,3	0,42	0,28	0,21
37	25,3	16,9	12,5	0,43	0,29	0,22
38	26,1	17,4	13,0	0,44	0,30	0,22
39	26,8	17,9	13,3	0,46	0,30	0,23
40	27,7	18,4	13,8	0,47	0,31	0,23
41	28,2	18,9	14,0	0,48	0,32	0,24
42	28,3	19,5	14,8	0,50	0,33	0,24
43	30,7	20,4	15,3	0,52	0,35	0,26
44	32,3	21,5	16,1	0,55	0,37	0,27
45	33,9	22,7	17,0	0,58	0,38	0,29
46	36,0	24,0	17,9	0,61	0,41	0,30
47	37,6	25,0	18,8	0,64	0,43	0,32
48	39,3	26,2	19,6	0,67	0,45	0,35
49	41,1	27,3	25,5	0,70	0,47	0,35
50	42,8	28,6	21,3	0,73	0,49	0,36
51	44,5	29,6	22,3	0,75	0,51	0,38
52	46,5	32,4	24,2	0,82	0,55	0,41
53	48,5	32,4	24,2	0,82	0,55	0,41

Продолжение на следующей стр.

OUO1074,0001474 -59-07APR09-1/2

**МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ - НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (глиняные гранулы)**

Настройка дозатора	ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ В кг на гектар Ряды 56 см			КИЛОГРАММОВ НА 305 М ряда		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
54	50,6	33,7	25,3	0,86	0,57	0,43
55	53,0	35,5	26,5	0,90	0,60	0,45
56	55,2	36,9	27,7	0,94	0,62	0,47
57	57,3	38,2	28,7	0,97	0,65	0,48
58	58,7	39,8	29,8	1,01	0,68	0,51
59	61,9	41,2	31,0	1,05	0,70	0,63
60	63,8	42,7	31,9	1,08	0,72	0,54

OUO1074,0001474 -59-07APR09-2/2

**Таблица норм внесения
инсектицида Глиняные гранулы Ширина
междурядья 70 см**

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения инсектицида (глиняные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
	РЯДЫ 70 см		
	КМ/ЧАС		
Настройка дозатора	6.4	9.7	12.9
10	3.1	2.1	1.6
11	3.7	2.4	1.8
12	4.4	2.9	2.2
13	5.4	3.5	2.7
14	6.5	4.3	3.2
15	7.3	4.9	3.7
16	8.3	5.5	4.1
17	9.3	6.2	4.6
18	10.0	6.7	5.0
19	10.6	7.1	5.4
20	11.3	7.6	5.7
21	12.0	7.9	6.0
22	12.6	8.3	6.2
23	13.1	8.7	6.6
24	13.7	9.2	6.8
25	14.2	9.4	7.1
26	14.5	9.6	7.3
27	15.1	10.1	7.6
28	15.5	10.4	7.8
29	16.1	10.7	8.1
30	16.5	11.0	8.3
31	16.8	11.2	8.4
32	17.3	11.6	8.7
33	17.8	11.8	8.9
34	18.4	12.3	9.3
35	19.0	12.7	9.5
36	19.6	13.1	9.8
37	20.1	13.4	10.0
38	20.7	13.8	10.4
39	21.4	14.3	10.6
40	22.0	14.6	11.0
41	22.4	15.0	11.2
42	23.3	15.5	11.7
43	24.4	16.2	12.2
44	25.6	17.1	12.8
45	27.0	18.1	13.5
46	28.6	19.0	14.3
47	29.9	19.9	15.0
48	31.2	20.9	15.6
49	32.7	21.7	16.3
50	34.0	22.7	17.0
51	35.4	23.5	17.7
52	37.0	24.6	18.4

Продолжение на следующей стр.

OUO1074.0000087 -59-27JAN01-1/2

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения инсектицида (глиняные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
Настройка дозатора	РЯДЫ 70 см		
	КМ/ЧАС		
	6.4	9.7	12.9
53	38.6	25.7	19.3
54	40.3	26.8	20.1
55	42.1	28.1	21.1
56	43.9	29.3	22.0
57	45.6	30.4	22.8
58	47.5	31.6	23.7
59	49.3	32.8	24.6
60	50.8	33.9	25.4

OUO1074.0000087 -59-27JAN01-2/2

**Таблица норм внесения инсектицида,
песочные гранулы. Ширина междурядья
56 см**

МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (песочные гранулы)						
НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ В кг на гектар Ширина междурядий 56 см			ГРАММ НА 305 М РЯДА		
	6,4 км/ч	9,7 км/ч	12,9 км/ч	6,4 км/ч	9,7 км/ч	12,9 км/ч
6	2.3	1.7	1.2	42.5	28.3	19.8
7	3.6	2.4	1.8	59.5	39.7	31.2
8	4.7	3.2	2.5	79.4	53.9	39.7
9	5.9	4.0	3.0	102.1	68.0	51.0
10	7.4	4.9	3.7	124.7	82.2	62.4
11	8.7	5.8	4.5	147.4	99.2	73.7
12	10.3	6.9	5.3	175.8	116.2	87.9
13	11.8	7.8	5.9	201.3	133.2	99.2
14	13.5	9.1	6.7	229.6	153.1	113.4
15	15.1	10.0	7.5	255.1	170.1	127.6
16	16.5	10.9	8.3	277.8	187.1	138.9
17	17.8	11.8	8.8	303.3	201.3	150.3
18	19.1	12.8	9.6	326.0	218.3	161.6
19	20.4	13.7	10.3	345.9	229.6	172.9
20	21.8	14.6	10.9	368.5	246.6	184.3
21	23.2	15.5	11.6	394.1	260.8	195.6
22	24.5	16.5	12.3	416.7	277.8	207.0
23	26.0	17.4	13.0	439.4	292.0	221.1
24	27.3	18.3	13.7	462.1	309.0	232.5
25	28.7	19.1	14.4	487.6	323.2	243.8
26	30.2	20.1	15.2	513.1	343.0	255.1
27	31.6	21.1	15.8	535.8	357.2	269.3
28	33.1	22.1	16.6	561.3	374.2	280.7
29	34.7	23.2	17.4	589.7	391.2	294.8
30	36.1	24.1	18.1	615.2	408.2	306.2
31	37.8	25.3	19.0	643.5	428.1	320.3
32	34.4	26.2	19.8	669.0	445.1	334.5
33	41.1	27.4	20.6	697.4	464.9	348.7
34	42.8	28.6	21.5	725.7	484.8	362.9
35	44.5	29.6	22.3	754.1	504.6	377.0
36	46.2	30.8	23.2	785.3	524.5	394.1
37	48.2	32.0	24.1	816.5	544.3	408.2
38	50.1	33.3	25.0	847.7	567.0	425.2
39	51.8	34.5	26.0	878.8	586.8	439.4
40	53.6	35.7	26.9	910.0	606.7	456.4
41	55.7	37.2	27.9	944.0	629.4	473.4
42	57.7	38.2	28.9	978.1	652.0	490.4
43	59.7	39.8	29.9	1012.1	674.7	507.5
44	61.7	41.1	30.8	1046.1	697.4	524.5
45	63.8	42.4	31.9	1083.0	722.9	541.5
46	65.0	44.0	33.0	1119.8	745.6	558.5
47	68.1	45.5	34.0	1156.7	771.1	578.3
48	70.4	46.9	35.3	1193.5	796.6	598.2

Продолжение на следующей стр.

OOU1074,0001478 -59-28APR06-1/2

**МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (песочные гранулы)**

НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ В кг на гектар Ширина междурядий 56 см			ГРАММ НА 305 М РЯДА		
	6,4 км/ч	9,7 км/ч	12,9 км/ч	6,4 км/ч	9,7 км/ч	12,9 км/ч
49	72.6	48.4	36.4	1230.4	822.1	615.2
50	75.0	50.1	37.6	1272.9	847.7	637.9

OUO1074,0001478 -59-28APR06-2/2

**Таблица норм внесения
инсектицидаПесочные гранулыШирина
междурядья 70 см**

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения инсектицида (песочные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
	РЯДЫ 70 см		
	КМ/ЧАС		
Настройка дозатора	6.4	9.7	12.9
6	2.0	1.3	1.0
7	2.8	1.8	1.5
8	3.8	2.6	2.0
9	4.8	3.2	2.4
10	5.9	3.9	2.9
11	7.0	4.6	3.5
12	8.2	5.5	4.1
13	9.4	6.2	4.8
14	10.7	7.2	5.4
15	12.0	7.9	6.0
16	13.1	8.7	6.6
17	14.2	9.4	7.1
18	15.3	10.1	7.7
19	16.2	10.9	8.2
20	17.3	11.6	8.7
21	18.4	12.3	9.3
22	19.5	13.1	9.8
23	20.6	13.8	10.4
24	21.7	14.5	10.9
25	22.8	15.3	11.5
26	24.0	16.0	12.1
27	25.1	16.7	12.6
28	26.4	17.6	13.2
29	27.6	18.4	13.8
30	28.8	19.2	14.4
31	30.1	20.1	15.1
32	31.4	20.9	15.7
33	32.7	21.8	16.3
34	34.0	22.7	17.1
35	35.4	23.5	17.7
36	36.8	24.5	18.4
37	38.3	25.5	19.2
38	39.8	26.5	19.9
39	41.2	27.5	20.6
40	42.7	28.4	21.4
41	44.3	29.5	22.2
42	45.9	30.6	22.9
43	47.5	31.6	23.8
44	49.0	32.7	24.5
45	50.8	33.8	25.4
46	52.5	35.0	26.2
47	54.2	36.1	27.1
48	56.0	37.3	28.1

Продолжение на следующей стр.

OUO1074.000009F -59-08FEB01-1/2

Гранулированные химикаты MaxEmerge™ XP

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения инсектицида (песочные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
	РЯДЫ 70 см		
	КМ/ЧАС		
Настройка дозатора	6.4	9.7	12.9
49	57.7	38.4	28.9
50	59.7	39.8	29.9

OUO1074,000009F -59-08FEB01-2/2

**Таблица норм внесения инсектицида,
глиняные гранулы. Ширина междурядья
76 – 97 см**

МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА Приблизительная норма внесения в кг на гектар												
На- стройка дозатора	Ширина междурядий 76 см			Ширина междурядий 91 см			Ширина междурядий 97 см			Килограмм на 305 М ряда		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
10	2.8	1.9	1.4	2.3	1.6	1.2	2.2	1.5	1.1	.07	.04	.03
11	3.4	2.2	1.7	2.8	1.9	1.4	2.7	1.8	1.3	.08	.05	.04
12	4.1	2.7	2.0	3.4	2.3	1.7	3.2	2.1	1.6	.09	.06	.05
13	4.9	3.3	2.5	4.1	2.7	2.0	3.9	2.6	1.9	.10	.08	.07
14	5.9	3.9	2.9	4.9	3.3	2.5	4.6	3.1	2.3	.14	.09	.07
15	6.7	4.5	3.4	5.6	3.7	2.8	5.3	3.5	2.7	.16	.10	.08
16	7.6	5.1	3.8	6.4	4.2	3.2	6.0	4.0	3.0	.18	.12	.08
17	8.5	5.7	4.3	7.1	4.7	3.6	6.7	4.5	3.4	.20	.18	.10
18	9.2	6.1	4.6	7.6	5.1	3.8	7.2	4.8	3.6	.21	.14	.11
19	9.8	6.5	4.9	8.1	5.4	4.1	7.7	5.1	3.9	.23	.15	.12
20	10.4	7.0	5.2	8.7	5.8	4.4	8.2	5.5	4.1	.24	.16	.12
21	11.0	7.3	5.5	9.1	6.1	4.6	8.7	5.8	4.3	.26	.17	.13
22	11.5	7.7	5.8	9.6	6.4	4.8	9.1	6.1	4.5	.27	.18	.13
23	12.0	8.0	6.0	10.0	6.7	5.0	9.5	6.3	4.7	.28	.19	.13
24	12.5	8.3	6.3	10.4	7.0	5.2	9.9	6.6	4.9	.29	.19	.15
25	12.9	8.6	6.5	10.8	7.2	5.4	10.2	6.8	5.1	.30	.20	.15
26	13.3	8.9	6.7	11.1	7.4	5.6	10.5	7.0	5.3	.31	.21	.16
27	13.9	9.2	6.9	11.6	7.7	5.8	10.9	7.3	5.5	.32	.21	.16
28	14.3	9.5	7.1	11.9	7.9	5.9	11.3	7.5	5.6	.33	.22	.16
29	14.8	9.9	7.4	12.3	8.2	6.2	11.7	7.8	5.8	.34	.23	.17
30	15.2	10.1	7.6	12.6	8.4	6.3	12.0	8.0	6.0	.35	.24	.18
31	15.4	10.3	7.7	12.9	8.6	6.4	12.2	8.1	6.1	.36	.24	.18
32	15.9	10.6	8.0	13.3	8.9	6.6	12.6	8.4	6.3	.37	.25	.18
33	16.4	10.9	8.2	13.6	9.1	6.8	12.9	8.6	6.5	.38	.25	.19
34	16.9	11.3	8.5	14.1	9.4	7.0	13.4	8.9	6.7	.39	.26	.20
35	17.5	11.6	8.7	14.6	9.7	7.3	13.8	9.2	6.9	.41	.27	.20
36	18.0	12.0	9.0	15.0	10.0	7.5	14.2	9.5	7.1	.42	.28	.21
37	18.5	12.3	9.2	15.4	10.3	7.7	14.6	9.7	7.3	.43	.29	.22
38	19.0	12.7	9.5	15.9	10.6	7.9	15.0	10.0	7.5	.44	.30	.22
39	19.6	13.1	9.8	16.3	10.9	8.2	15.5	10.3	7.7	.46	.30	.23
40	20.1	13.4	10.1	16.8	11.2	8.4	15.9	10.6	7.9	.47	.31	.23
41	20.6	13.7	10.3	17.2	11.4	8.6	16.3	10.8	8.1	.48	.32	.24
42	21.4	14.3	10.7	17.8	11.9	8.9	16.9	11.3	8.5	.50	.33	.25
43	22.4	14.9	11.2	18.7	12.4	9.3	17.7	11.8	8.8	.52	.35	.26
44	23.5	15.7	11.8	19.6	13.1	9.8	18.6	12.4	9.3	.55	.37	.27
45	24.8	16.5	12.4	20.7	13.8	10.3	19.6	13.0	9.8	.58	.38	.29
46	26.2	17.5	13.1	21.8	14.5	10.9	20.7	13.8	10.3	.61	.41	.30
47	27.4	18.3	13.7	22.9	15.2	11.4	21.7	14.4	10.8	.64	.43	.32
48	28.7	19.1	14.4	23.9	15.9	12.0	22.7	15.1	11.3	.67	.45	.33
49	30.0	20.0	15.0	25.0	16.6	12.5	23.7	15.8	11.8	.70	.47	.35
50	31.2	20.8	15.6	26.0	17.3	13.0	24.6	16.4	12.3	.73	.49	.36
51	32.5	21.7	16.2	27.1	18.0	13.5	25.6	17.1	12.8	.75	.51	.38
52	33.9	22.6	16.9	28.2	18.8	14.1	26.7	17.8	13.4	.79	.53	.39
53	35.4	23.6	17.7	29.5	19.7	14.8	28.0	18.6	14.0	.82	.55	.41

Продолжение на следующей стр.

OUO1074.0000086 -59-28APR06-1/2

**МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА**
Приблизительная норма внесения в кг на гектар

На- стройка дозатора	Ширина междурядий 76 см			Ширина междурядий 91 см			Ширина междурядий 97 см			Килограмм на 305 М ряда		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
54	37.0	24.6	18.5	30.8	20.5	15.4	29.2	19.5	14.6	.86	.57	.43
55	38.6	25.8	19.3	32.2	21.5	16.1	30.5	20.3	15.3	.90	.60	.45
56	40.3	26.9	20.2	33.6	22.4	16.8	31.8	21.2	15.9	.94	.62	.47
57	41.9	27.9	20.9	34.9	23.3	17.4	33.0	22.0	16.5	.97	.65	.48
58	43.5	29.0	21.8	26.3	24.2	18.1	34.4	22.9	17.2	1.03	.68	.51
59	45.2	30.1	22.6	37.7	25.1	18.8	35.7	23.8	17.9	1.05	.70	.53
60	46.2	31.1	23.3	38.9	25.9	19.4	36.8	24,5	18.4	1.08	.72	.54

OUO1074,0000086 -59-28APR06-2/2

Таблица норм внесения инсектицида — песочные гранулы — ширина междурядья 76–97 см

МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ — НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (песочные гранулы) ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ на кг/га												
На- стройка доза- тора	Ряды 76 см			Ряды 91 см			Ряды 97 см			Килограмм на 305 М ряда		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
6	1,8	1,2	0,9	1,5	1,0	0,7	1,4	0,9	0,7	0,04	0,03	0,02
7	2,6	1,7	1,3	2,1	1,4	1,1	2,0	1,4	1,0	0,06	0,04	0,03
8	3,5	2,3	1,7	2,9	1,9	1,4	2,7	1,8	1,4	0,08	0,05	0,04
9	4,4	2,9	2,2	3,6	2,4	1,8	3,4	2,3	1,7	0,10	0,07	0,05
10	5,4	3,6	2,7	4,5	3,0	2,2	4,2	2,8	2,1	0,12	0,08	0,06
11	6,4	4,3	3,2	5,3	3,5	2,7	5,0	3,4	2,5	0,15	0,10	0,07
12	7,5	5,0	3,8	6,3	4,2	3,1	5,9	3,9	3,0	0,18	0,12	0,09
13	8,6	5,7	4,3	7,2	4,8	3,6	6,8	4,5	3,4	0,20	0,13	0,10
14	9,9	6,6	4,9	8,2	5,5	4,1	7,8	5,2	3,9	0,23	0,15	0,11
15	11,0	7,3	5,5	9,1	6,1	4,6	8,7	5,8	4,3	0,26	0,17	0,13
16	12,0	8,0	6,0	10,0	6,7	5,0	9,5	6,3	4,7	0,28	0,19	0,14
17	13,0	8,7	6,5	10,8	7,2	5,4	10,3	6,8	5,1	0,30	0,20	0,15
18	14,0	9,3	7,0	11,7	7,8	5,8	11,1	7,4	5,5	0,33	0,22	0,16
19	14,9	9,9	7,4	12,4	8,3	6,2	11,8	7,8	5,9	0,35	0,23	0,17
20	15,9	10,6	8,0	13,3	8,8	6,6	12,6	8,4	6,3	0,37	0,25	0,18
21	16,9	11,3	8,5	14,1	9,4	7,0	13,4	8,9	6,7	0,39	0,26	0,20
22	17,9	11,9	9,0	14,9	10,0	7,5	14,1	9,4	7,1	0,42	0,28	0,21
23	18,9	12,6	9,5	15,8	10,5	7,9	14,9	10,0	7,5	0,44	0,29	0,22
24	19,9	13,3	10,0	16,6	11,1	8,3	15,7	10,5	7,9	0,46	0,31	0,23
25	20,9	14,0	10,5	17,5	11,6	8,7	16,5	11,0	8,3	0,49	0,32	0,24
26	22,1	14,7	11,0	18,4	12,3	9,2	17,4	11,6	8,7	0,51	0,34	0,26
27	23,1	15,4	11,5	19,2	12,8	9,6	18,2	12,1	9,1	0,54	0,36	0,27
28	24,2	16,1	12,1	20,2	13,4	10,1	19,1	12,7	9,5	0,56	0,37	0,28
29	25,3	16,9	12,7	21,1	14,1	10,5	20,0	13,3	10,0	0,59	0,39	0,29
30	26,4	17,6	13,2	22,0	14,7	11,0	20,9	13,9	10,4	0,62	0,41	0,31
31	27,7	18,4	13,8	23,1	15,4	11,5	21,8	14,6	10,9	0,64	0,43	0,32
32	28,8	19,2	14,4	24,0	16,0	12,0	22,7	15,1	11,4	0,67	0,45	0,33
33	30,0	20,0	15,0	25,0	16,7	12,5	23,7	15,8	11,8	0,70	0,46	0,35
34	31,2	20,8	15,6	26,0	17,4	13,0	24,7	16,4	12,3	0,73	0,48	0,36
35	32,5	21,7	16,2	27,1	18,0	13,5	25,6	17,1	12,8	0,75	0,50	0,38
36	33,8	22,5	16,9	28,2	18,8	14,1	26,7	17,8	13,4	0,79	0,52	0,39
37	35,2	23,4	17,6	29,3	19,5	14,7	27,8	18,5	13,9	0,82	0,54	0,41
38	36,5	24,3	18,3	30,4	20,3	15,2	28,8	19,2	14,4	0,85	0,57	0,43
39	37,9	25,2	18,9	31,5	21,0	15,2	29,9	19,9	14,9	0,88	0,59	0,44
40	39,2	26,1	19,6	32,7	21,8	16,3	30,9	20,6	15,5	0,91	0,61	0,46
41	40,7	27,1	20,3	33,9	22,6	16,9	32,1	21,4	16,0	0,94	0,63	0,47
42	42,1	28,1	21,1	35,1	23,4	17,5	33,2	22,2	16,6	0,98	0,65	0,49
43	43,6	29,0	21,8	36,3	24,2	18,2	34,4	22,9	17,2	1,01	0,67	0,51
44	45,0	30,0	22,5	37,5	25,0	18,8	35,5	23,7	17,8	1,05	0,70	0,52
45	46,6	31,1	23,3	38,8	25,9	19,4	36,8	24,5	18,4	1,08	0,72	0,54
46	48,2	32,1	24,1	40,1	26,8	20,1	38,0	25,3	19,0	1,12	0,75	0,56
47	49,7	33,2	24,9	41,4	27,6	20,7	39,3	26,2	19,6	1,16	0,77	0,58
48	51,4	34,3	25,7	42,8	28,6	21,4	40,6	27,1	20,3	1,19	0,80	0,60

Продолжение на следующей стр.

OUO1074.0000088 -59-30SEP08-1/2

МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ — НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (песочные гранулы)
ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ на кг/га

	Ряды 76 см			Ряды 91 см			Ряды 97 см			Килограмм на 305 М ряда		
На- стройка доза- тора	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
49	53,0	35,3	26,5	44,1	29,4	22,1	41,8	27,9	20,9	1,23	0,82	0,62
50	54,8	36,5	27,4	45,6	30,4	22,8	43,2	28,8	21,6	1,27	0,85	0,64

OUO1074,0000088 -59-30SEP08-2/2

**Таблица норм внесения гербицида,
глиняные гранулы. Ширина междурядья
56 см**

МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ГЕРБИЦИДА (глиняные гранулы) Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
Настройка дозатора	Ширина междурядий 56 см		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
10	3.3	2.1	1.7
11	3.8	2.4	1.9
12	4.5	2.9	2.3
13	5.4	3.5	2.6
14	6.1	4.0	3.0
15	7.5	4.7	3.5
16	8.5	5.4	4.0
17	9.5	6.2	4.5
18	10.2	6.8	4.8
19	11.1	7.1	5.2
20	12.1	7.8	5.4
21	12.8	8.3	6.1
22	13.7	8.8	6.6
23	14.6	9.4	6.9
24	15.4	9.9	7.1
25	16.3	10.4	7.6
26	17.0	10.9	8.0
27	18.0	11.4	8.3
28	18.7	11.8	8.7
29	19.6	12.3	8.8
30	20.3	12.8	9.4
31	20.6	13.2	9.5
32	21.5	13.7	10.0
33	22.3	14.0	10.2
34	23.2	14.7	10.6
35	24.1	15.2	10.9
36	24.8	15.6	11.3
37	25.5	16.1	11.9
38	26.5	16.1	12.0
39	27.0	17.0	12.3
40	27.5	17.5	12.6
41	28.2	17.7	12.8
42	29.1	18.2	13.3
43	30.3	19.1	13.7
44	31.2	19.6	14.2
45	32.9	20.6	14.8
46	34.3	21.7	15.8
47	36.6	23.2	16.8
48	38.5	24.6	17.8
49	40.5	26.2	18.9
50	43.1	28.1	20.6
51	45.6	30.0	22.0
52	48.2	31.9	23.6
53	50.6	33.8	25.3
54	53.5	35.9	27.0

Продолжение на следующей стр.

OUO1074,0001475 -59-28APR06-1/2

**МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ГЕРБИЦИДА (глиняные гранулы)
Приблизительная норма внесения в кг на гектар**

Настройка дозатора	Ширина междурядий 56 см		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
55	56.5	38.1	29.1
56	58.2	39.7	30.8
57	61.3	41.9	32.9
58	63.9	44.0	34,5
59	65.8	45.6	36.0
60	68.2	47.5	37.9

OUO1074,0001475 -59-28APR06-2/2

**Таблица норм внесения гербицида,
глиняные гранулы. Ширина междурядья
76 – 97 см**

МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ГЕРБИЦИДА Приблизительная норма внесения в кг на гектар									
Настройка дозатора	Ширина междурядий 76 см			Ширина междурядий 91 см			Ширина междурядий 97 см		
	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч
10	2.4	1.6	1.2	1.9	1.3	1.0	1.9	1.2	1.0
11	2.8	1.8	1.3	2.4	1.6	1.1	2.2	1.5	1.1
12	3.4	2.1	1.6	2.8	1.8	1.3	2.6	1.7	1.2
13	3.9	2.6	1.9	3.3	2.1	1.6	3.1	2.0	1.5
14	4.5	2.9	2.2	3.7	2.5	1.8	3.6	2.4	1.7
15	5.4	3.5	2.6	4.5	2.9	2.1	4.3	2.7	2.0
16	6.2	4.0	2.9	5.2	3.4	2.5	4.9	3.1	2.4
17	6.9	4.5	3.3	5.7	3.7	2.7	5.5	3.6	2.6
18	7.5	4.9	3.6	6.3	4.0	3.0	5.9	3.8	2.8
19	8.1	5.3	3.8	6.7	4.4	3.1	6.4	4.1	3.0
20	8.9	5.7	4.1	7.4	4.7	3.5	6.9	4.5	3.3
21	9.4	6.1	4.5	7.8	5.0	3.7	7.4	4.8	3.5
22	10.1	6.5	4.7	8.4	5.4	3.9	8.0	5.2	3.8
23	10.6	6.8	5.0	8.9	5.7	4.1	8.4	5.4	3.9
24	11.3	7.3	5.3	9.4	6.1	4.4	9.0	5.7	4.1
25	11.9	7.5	5.5	9.9	6.3	4.6	9.4	5.9	4.4
26	12.4	8.0	5.8	10.3	6.6	4.8	9.8	6.3	4.6
27	13.1	8.3	6.1	11.0	6.9	5.0	10.3	6.6	4.8
28	13.8	8.7	6.3	11.5	7.3	5.2	10.8	6.9	4.9
29	14.3	9.1	6.5	12.0	7.5	5.4	11.3	7.2	5.2
30	14.8	9.4	6.8	12.3	7.8	5.7	11.7	7.4	5.4
31	15.1	9.6	7.1	12.7	8.1	5.8	12.0	7.6	5.5
32	15.8	10.0	7.3	13.1	8.4	6.1	12.4	8.0	5.7
33	16.3	10.3	7.5	13.6	8.6	6.3	12.9	8.2	5.9
34	16.9	10.8	7.7	14.1	9.0	6.5	13.3	8.5	6.2
35	17.6	11.1	8.0	14.7	9.3	6.7	13.9	8.7	6.3
36	18.2	11.4	8.3	15.1	9.5	6.9	14.3	9.1	6.5
37	18.6	11.8	8.6	15.6	9.8	7.2	14.7	9.3	6.7
38	19.4	12.2	8.9	16.1	10.1	7.3	15.4	9.6	6.9
39	19.7	12.4	9.0	16.5	10.3	7.5	15.6	9.8	7.1
40	20.2	12.8	9.2	16.8	10.6	7.7	15.9	10.1	7.3
41	20.6	12.9	9.4	17.3	10.8	7.8	16.3	10.2	7.4
42	21.3	13.3	9.8	17.7	11.1	8.1	16.8	10.5	7.6
43	22.2	13.9	10.1	18.5	11.7	8.4	17.5	11.0	8.0
44	22.8	14.3	10.4	18.9	11.9	8.6	17.9	11.3	8.2
45	24.1	15.1	10.9	20.1	12.6	9.1	18.9	12.0	8.6
46	25.1	15.9	11.5	21.0	13.2	9.6	19.8	12.6	9.2
47	26.8	17.0	12.3	22.3	14.2	10.3	21.2	13.5	9.8
48	28.1	17.9	13.1	23.4	14.9	10.9	22.2	14.1	10.3
49	29.7	19.1	13.7	24.8	15.9	11.5	23.4	15.1	10.9
50	31.5	20.5	15.0	26.3	17.1	12.6	24.9	16.1	11.9
51	33.3	21.5	16.1	27.7	18.3	13.5	26.2	17.3	12.7
52	35.2	23.3	17.3	29.4	19.4	14.5	27.8	18.4	13.7
53	37.0	24.7	18.5	30.8	20.6	15.3	29.1	19.5	14.6

Продолжение на следующей стр.

OOU1074,0000093 -59-27APR06-1/2

**МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ГЕРБИЦИДА**
Приблизительная норма внесения в кг на гектар

Настройка дозатора	Ширина междурядий 76 см			Ширина междурядий 91 см			Ширина междурядий 97 см		
	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч
54	39.1	26.2	19.7	32.6	21.6	16.5	30.9	20.7	15.6
55	41.2	27.8	21.3	34.4	23.2	17.8	32.6	22.0	16.8
56	42.6	29.0	22.6	35.5	24.2	18.8	33.6	23.0	17.8
57	44.8	30.7	24.1	37.4	25.6	20.1	35.4	24.2	19.1
58	46.7	32.2	25.2	38.9	27.0	21.0	36.9	25.4	19.8
59	48.2	33.3	26.3	40.1	27.8	22.0	38.0	26.2	20.8
60	50.0	34.7	27.7	41.6	29.0	23.1	39.5	27.5	21.9

OUO1074,0000093 -59-27APR06-2/2

**Таблица норм внесения
гербицида Глиняные гранулы
Ширина
междурядья 70 см**

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения гербицида (глиняные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
Настройка дозатора	РЯДЫ 70 СМ		
	КМ/ЧАС		
	6.4	9.7	12.9
10	2.6	1.7	1.3
11	3.1	2.0	1.5
12	3.7	2.3	1.7
13	4.3	2.8	2.1
14	4.9	3.2	2.4
15	5.9	3.8	2.8
16	6.7	4.4	3.2
17	7.6	4.9	3.5
18	8.2	5.4	3.9
19	8.8	5.7	4.1
20	9.6	6.2	4.5
21	10.2	6.6	4.9
22	11.0	7.1	5.1
23	11.6	7.4	5.5
24	12.3	7.9	5.7
25	12.9	8.2	6.0
26	13.5	8.7	6.3
27	14.3	9.0	6.6
28	14.9	9.5	6.8
29	15.6	9.9	7.1
30	16.1	10.2	7.4
31	16.5	10.5	7.7
32	17.2	10.9	7.9
33	17.8	11.2	8.2
34	18.4	11.7	8.4
35	19.2	12.1	8.7
36	19.8	12.4	9.0
37	20.3	12.8	9.4
38	21.1	13.3	9.6
39	21.5	13.5	9.8
40	22.0	13.9	10.0
41	22.4	14.0	10.2
42	23.2	14.5	10.6
43	24.2	15.1	11.0
44	24.8	15.6	11.3
45	26.2	16.5	11.8
46	27.3	17.3	12.6
47	29.2	18.5	13.4
48	30.6	19.5	14.3
49	32.3	20.7	15.0
50	34.3	22.3	16.3
51	36.2	23.8	17.6
52	38.3	25.4	18.8

Продолжение на следующей стр.

OUO1074.0000090 -59-29JAN01-1/2

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения гербицида (глиняные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
РЯДЫ 70 CM			
KM/ЧАС			
Настройка дозатора	6.4	9.7	12.9
53	40.3	26.8	20.1
54	42.6	28.6	21.5
55	44.9	30.3	23.2
56	46.4	31.6	24.6
57	48.8	33.4	26.2
58	50.9	35.0	27.5
59	52.5	36.2	28.7
60	54.4	37.8	30.1

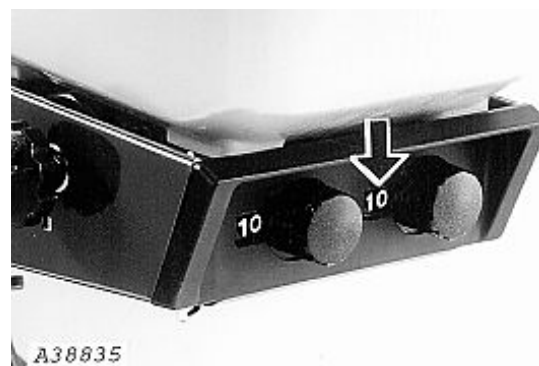
OUO1074.0000090 -59-29JAN01-2/2

Калибровка дозатора инсектицидов и гербицидов

ВАЖНО: Надевайте все рекомендуемое персональное защитное оборудование. Прочитайте информацию о необходимом защитном оборудовании на этикетке производителя химикатов.

Если когда-либо вам потребуется выполнить повторную калибровку дозатора гранулированных химикатов или банки устройств для внесения инсектицидов/гербицидов, действуйте следующим образом.

1. Установите ручку на задней стенке банки в положение "10".
2. Снимите банку и переверните ее на плоской поверхности вверх дном.



A38835 —UN—19DEC95

AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-1/5

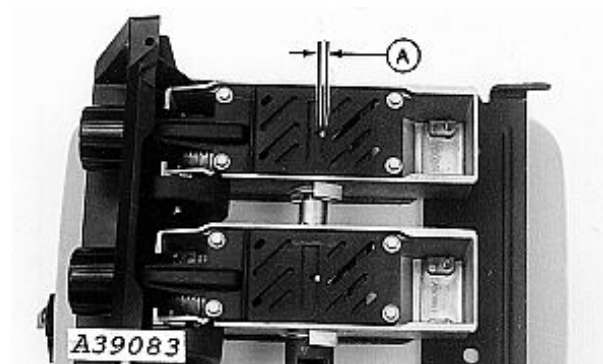
3. Измерьте раскрытие (A) V-образной прорези на заслонке дозатора. Раскрытие должно иметь заданную ширину.

Спецификация

Раскрытие V-образной прорези—Width..... 4 мм
(0,160 дюйма)

Если результат измерения соответствует спецификации, дозатор откалиброван правильно. Если результат измерения не соответствует спецификации, то дозатор должен быть откалиброван заново.

A—Раскрытие V-образной прорези



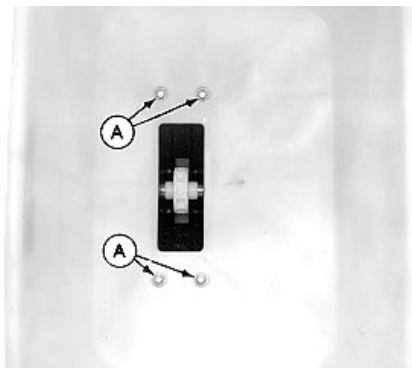
A39083 —UN—17JAN96

Продолжение на следующей стр.

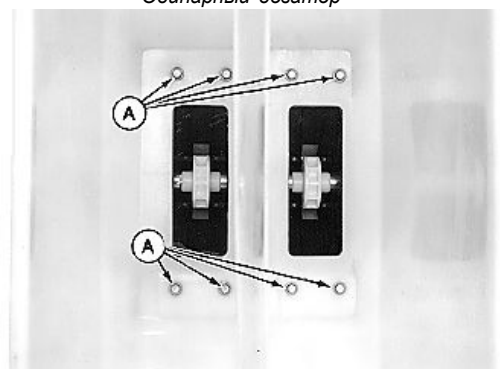
AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-2/5

4. Снимите четыре винта М6 х 20 (А), крепящие дозатор к банке (восемь таких винтов при использовании двух дозаторов). Извлеките дозаторы со дна бункера.
5. Снимите четыре винта М6 х 16 (В) и крышку заслонки (С).

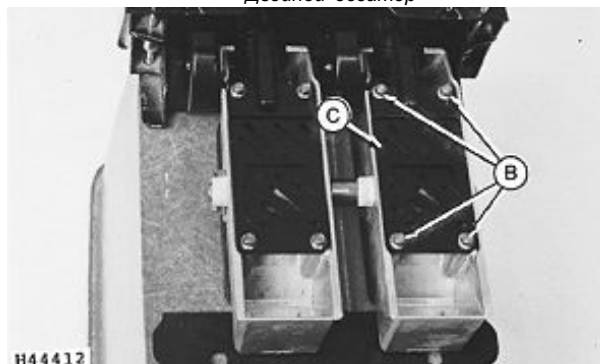
А—Винты с головками, М6 х 20
 В—Винты с головками, М6 х 16
 С—Рассеиватель



Одинарный дозатор



Двойной дозатор



Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-3/5

A41132—UN—21APR97

A41129—UN—17APR97

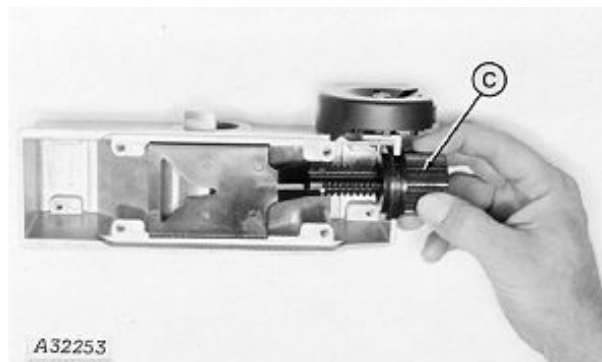
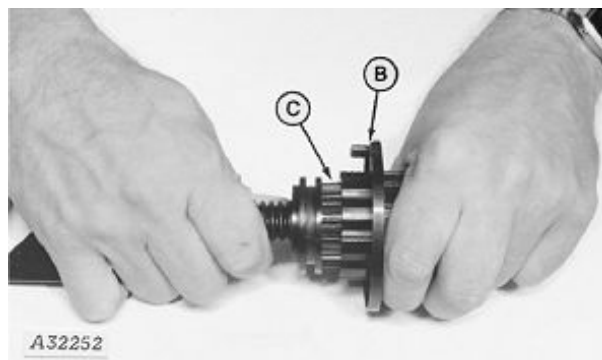
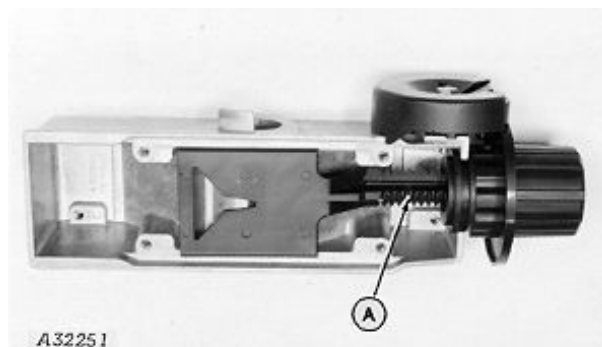
H44412—UN—20MAY92

6. Извлеките весь блок пластиковой заслонки (А) из алюминиевого корпуса.
7. Снимите ручку (В), двигая ее вперед и назад и стягивая со шлицевой гайки (С).
8. Поворачивайте гайку (С) до тех пор, пока ширина раскрытия V-образной прорези не будет соответствовать спецификации.

Спецификация

Раскрытие V-образной прорези—Width..... 4 мм
(0,160 дюйма)

А—Пластиковая заслонка **С**—Гайка
В—Ручка



AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-4/5

A32251 —UN—12OCT88

A32252 —UN—12OCT88

A32253 —UN—12OCT88

9. Верните рукоятку на гайку, установив ее таким образом, чтобы цифра «0» на рукоятке совместилась с цифрой «1» на кулачковом толкателе. Дозатор должен иметь настройку «10».
10. Пosaдите ручку на фланец гайки.
11. Поставьте на место крышку заслонки и закрепите ее снятыми ранее винтами с головками.
12. Установите дозатор на дно банки и закрепите его снятыми ранее винтами с головками.



AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-5/5

A32254 —UN—12OCT88

Варианты натяжных устройств

В стандартное оборудование входят натяжные ролики.

Натяжные ролики необходимо устанавливать при использовании предплужников, монтируемых на

высевающих аппаратах, и очистителей рядков, а также в полях с высоким уровнем растительных остатков. Они могут применяться также при обычной обработке или обработке с образованием мульчирующего слоя.

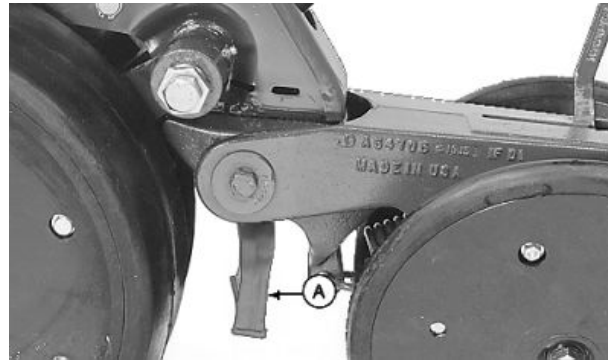
OUC6064,0000367 -59-25JAN11-1/1

Передний полосовой разбрасыватель инсектицидов

ВАЖНО: При прямом контакте с семенами некоторые инсектициды токсичны. Выясните у поставщика химикатов, куда именно следует вносить химикат.

Полосовой разбрасыватель инсектицидов (А) предназначен для нанесения поверх почвы при посеве полосы гранулированного инсектицида шириной приблизительно 18 см (7 дюймов).

А—Полосовой разбрасыватель инсектицидов



A44859—UN—21APR98

AG,OUC6074,1309 -59-26JUN08-1/1

Смазка

Соблюдайте правила техники безопасности при смазке и техобслуживании машины

⚠ ОСТОРОЖНО: Чтобы не подвергать себя и других опасности травмы или смерти из-за неожиданного перемещения машины, проводите смазку машины на ровной поверхности. Перед проведением техобслуживания опустите машину на землю или, если машина поднята, надежно заблокируйте или обоприте ее. Если орудие подсоединено к трактору, включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения трансмиссии в положение “Стоянка”, выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания. Если машина отсоединена от трактора, заблокируйте колеса



и используйте заводские стойки, чтобы воспрепятствовать перемещению машины.

AG,OUO6074,1354 -59-11MAY09-1/1

N40000—UN—28SEP88

Выполните процедуры смазки и технического обслуживания

⚠ ОСТОРОЖНО: Не производите чистку, смазку или регулировку машины на ходу.

ВАЖНО: Рекомендуемые интервалы техобслуживания относятся к нормальным условиям; в тяжелых или необычных условиях может потребоваться более частая смазка.

Каждую процедуру смазки и техобслуживания, приведенную в данном разделе,

выполняйте в начале и в конце каждого посевного сезона.

Перед применением прочистите наконечники смазочного шприца. Немедленно заменять все потерянные или поврежденные наконечники. Если новый фитинг не принимает смазку, снять его и проверить исправность сопряженных деталей.

AG,OUO6074,1355 -59-04AUG00-1/1

Смазка

Использовать консистентную смазку, выбранную на основании числа консистенции по данным Национального института смазочных материалов (NLGI/НИСМ) и диапазона ожидаемых на протяжении рабочего периода колебаний температуры воздуха.

Предпочтительно использовать смазку John Deere SD Polyurea Grease.

Рекомендуются также следующие смазки:

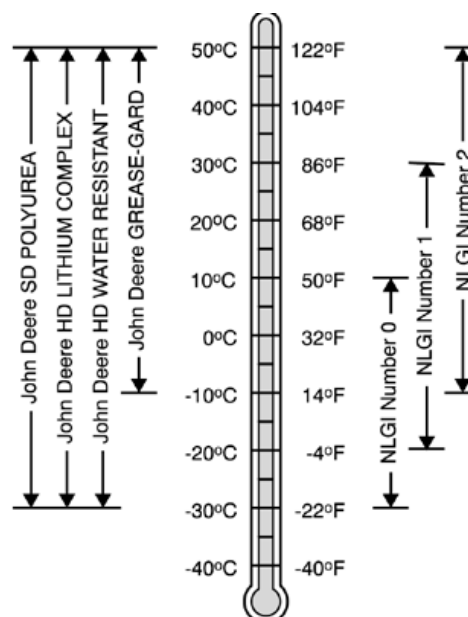
- Смазка высокой плотности с добавкой литиевого комплекса John Deere HD Lithium Complex
- Водоотталкивающая смазка John Deere HD Water Resistant
- John Deere GREASE-GARD™

Могут быть использованы и другие смазки, если они удовлетворяют требованиям следующего стандарта:

- Классификация рабочих характеристик NLGI GC-LB

ВАЖНО: Некоторые виды загустителей смазок несовместимы с другими загустителями. Прежде чем смешивать разные типы смазок, следует проконсультироваться с поставщиком.

GREASE-GARD — торговая марка Deere & Company



Смазки для различных диапазонов температуры воздуха

TS1673 — UN — 31OCT03

DX,GREAI -59-14APR11-1/1

Обозначения смазки



Смазывайте консистентной смазкой с интервалом (в часах), указанным на знаке.

A54361 — UN — 24MAY04



По мере необходимости смазывайте универсальной распыляемой смазкой TY6350 компании “Джон Дир”.



Заполнять колесные подшипники колесной мазью с интервалом (в часах), указанным на знаке.



Смазывайте смазкой SAE 10W с интервалом (в часах), указанным на знаке.

AG,OUO6074,1356 -59-14APR09-1/1

Альтернативные смазочные материалы

В условиях некоторых географических районов могут потребоваться специальные смазочные материалы и методы смазки, которые не указаны в данном

Руководстве по эксплуатации. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, обращайтесь за последней информацией и рекомендациями к обслуживающему вас дилеру компании “Джон Дир”.

AG,OUO6074,1357 -59-04AUG00-1/1

Интервалы смазки

Наименование	Интервалы смазки					
	Начало сезона	По мере необходимости	10 часов или ежедневно	Середина сезона	50 часов	Конец сезона
Все роликовые цепи	•	•				•
Шкворни колесных модулей крыла			•			
Шкворни центральных маркеров			•			
Двухпролетные рамы и цилиндры с маркерами			•			
Шкворни отклонения крыла			•			
Шкворни складывания крыльев			•			
Шкворни главной рамы			•			
Поворотный рычаг копирующего колеса			•			
Шкворень рычага предплужника			•			
Сферическая цапфа сцепки			•			
Центральный ролик трубы сцепки					•	
Передние шкворни сцепки					•	
Задние шкворни сцепки					•	
Шкворни поперечных рычагов подвески					•	
Цилиндры подъема					•	
Гидроцилиндры складывания					•	
Универсальные шарниры приводного вала					•	
Ступица предплужника					•	
Колесные ступицы центральной рамы ^a	•			•		

^aДля надлежащего смазывания ступиц колес необходимо впрыснуть смазку 10–15 раз с помощью ручного шприца для смазки.

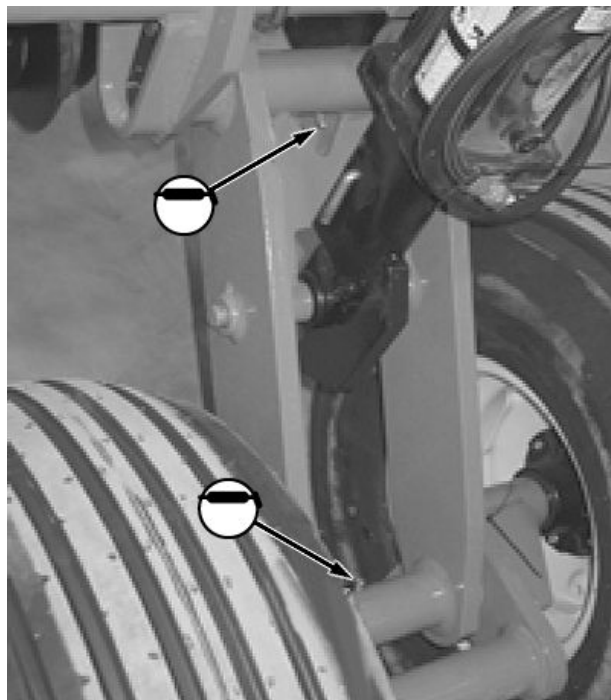


Роликовая цепь регулируемого привода (если он установлен)

Продолжение на следующей стр.

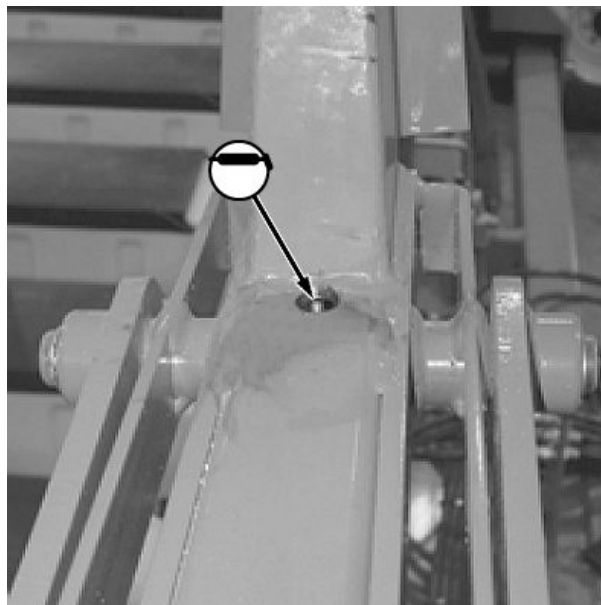
WP29706,00002A1 -59-08AUG12-1/7

A44250 —UN—06NOV97



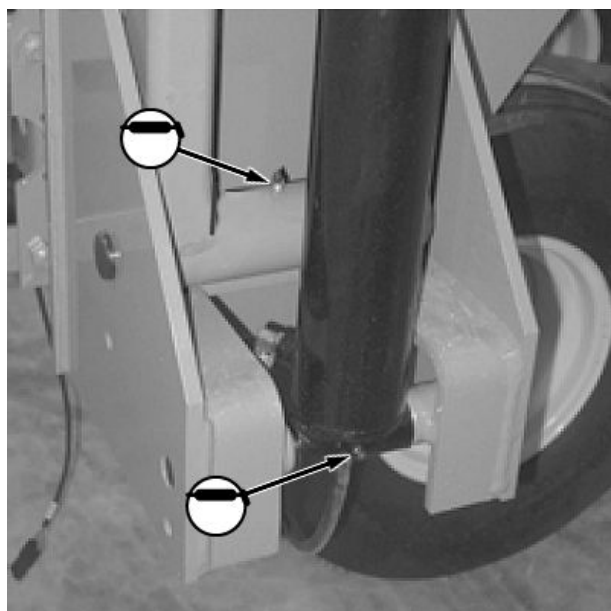
A67370 —UN—18MAY10

Шкворни колесных модулей крыла



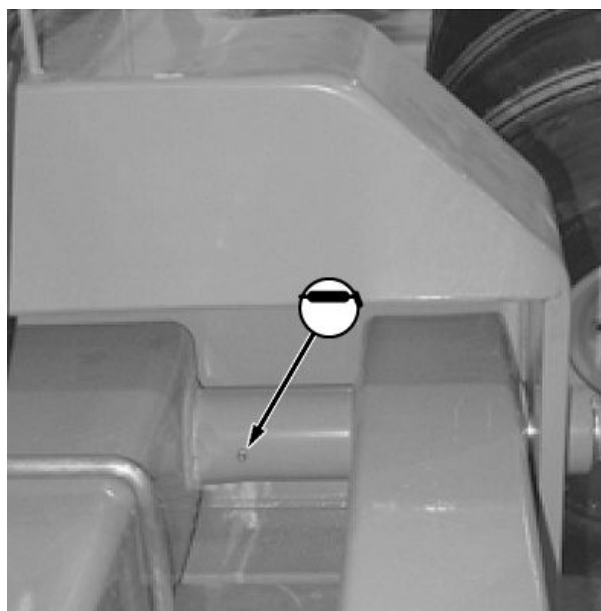
A67369 —UN—18MAY10

Шкворни центральных маркеров



A67372 —UN—18MAY10

Двухпролетные рамы и цилиндры с маркерами

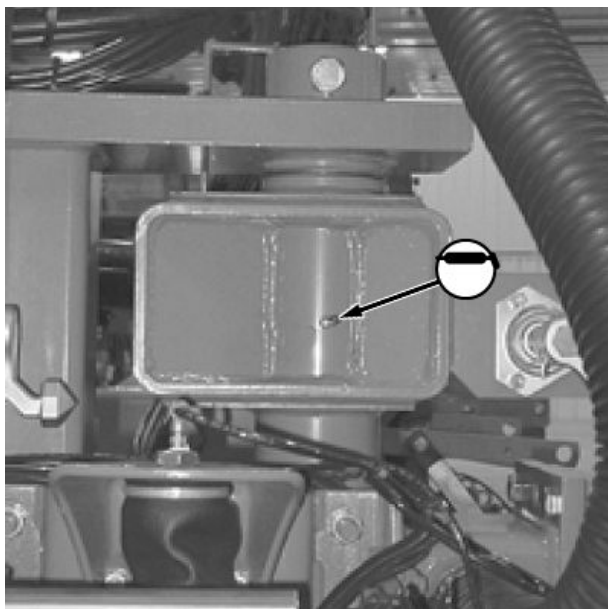


A67362 —UN—18MAY10

Шкворни отклонения крыла

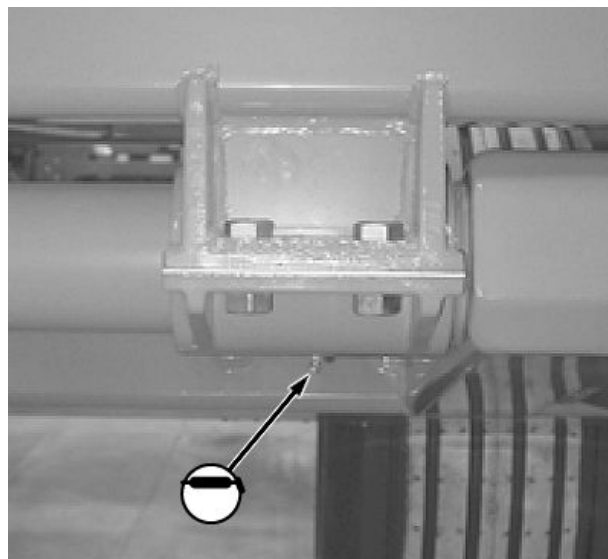
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00002A1 -59-08AUG12-2/7



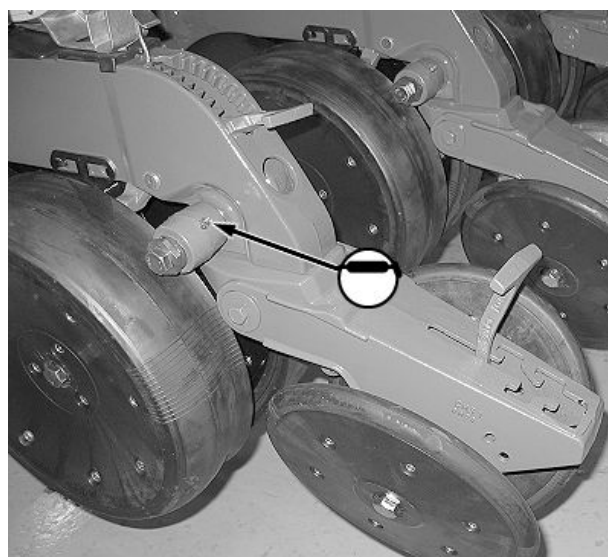
A67365 —UN—18MAY10

Шворни складывания крыльев



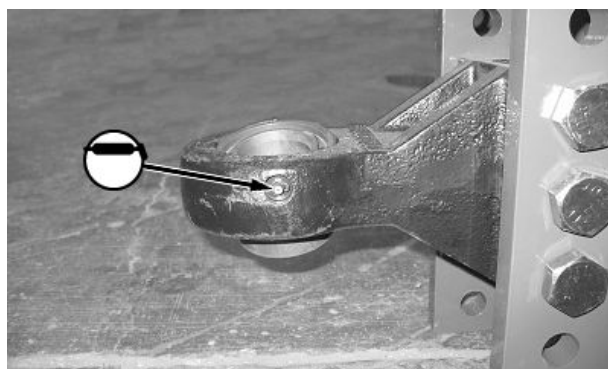
A67367 —UN—18MAY10

Шворни главной рамы



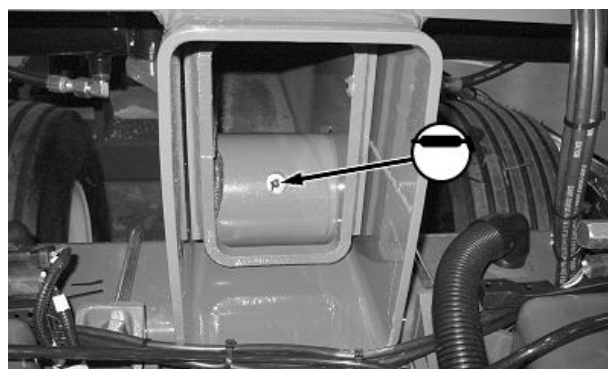
A70515 —UN—24JAN11

Поворотный рычаг копирующего колеса



A70686 —UN—09FEB11

Сферическая цапфа сцепки

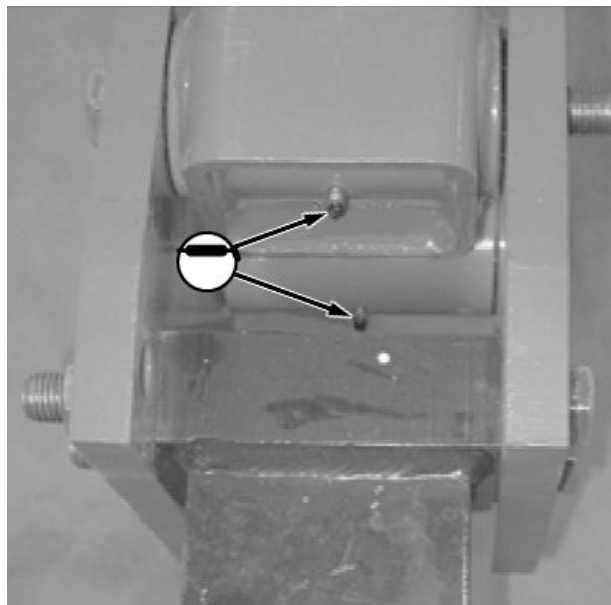


A70685 —UN—09FEB11

Центральный ролик трубы сцепки

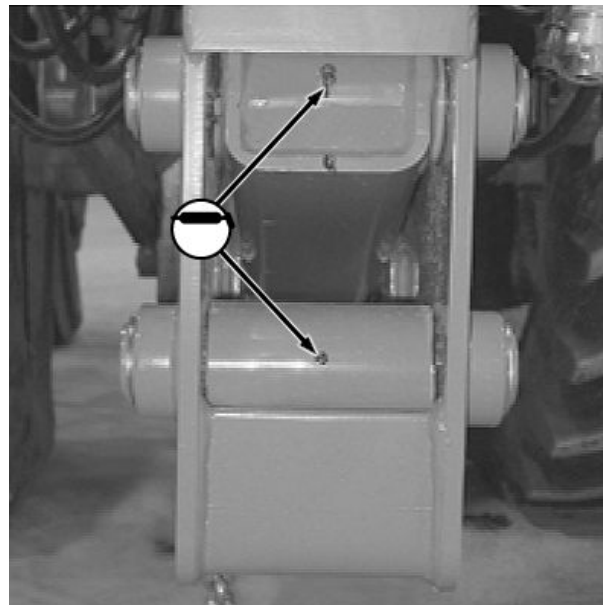
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00002A1 -59-08AUG12-3/7



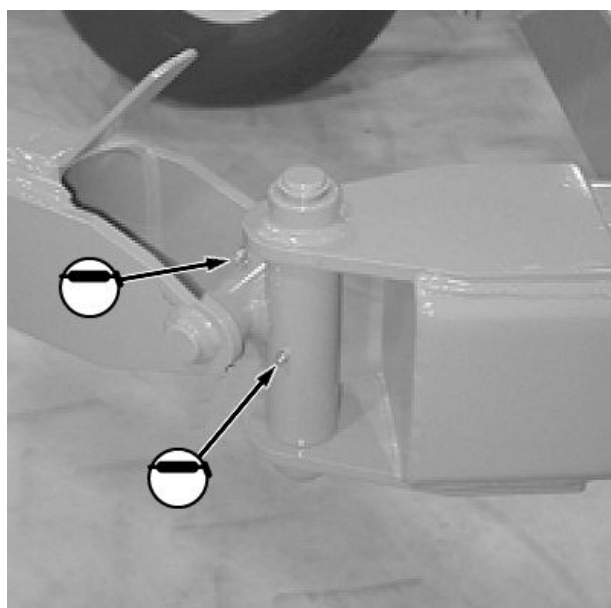
A67364 —UN—18MAY10

Передние шкворни сцепки



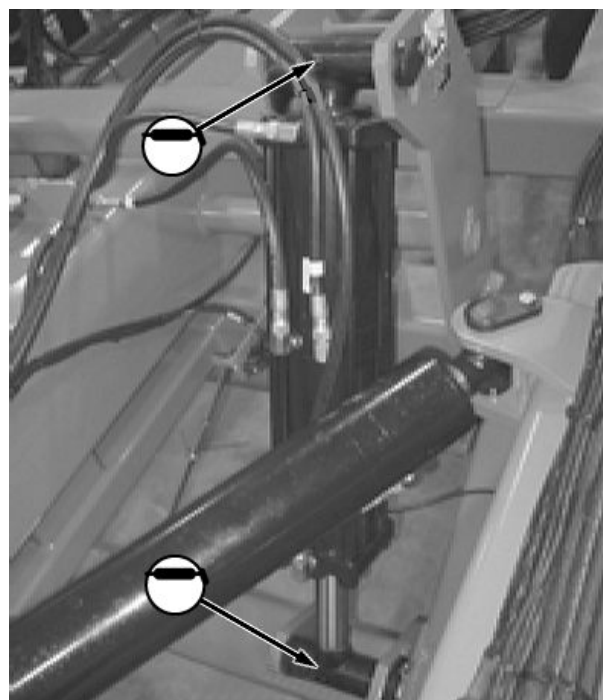
A67368 —UN—18MAY10

Задние шкворни сцепки



A67373 —UN—18MAY10

Шкворни поперечных рычагов подвески

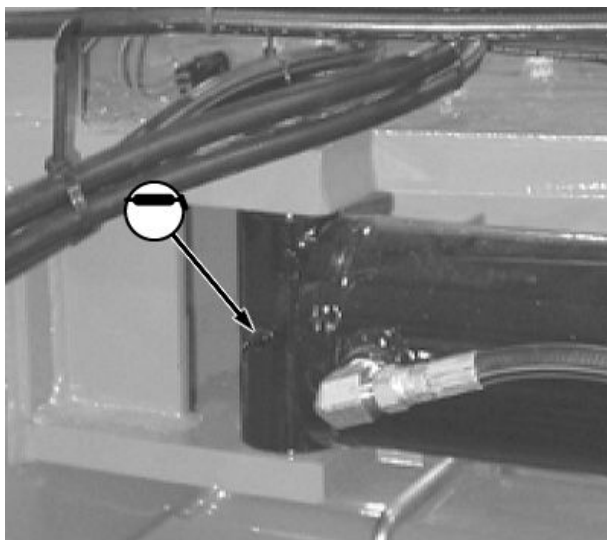


A67363 —UN—18MAY10

Цилиндры подъема

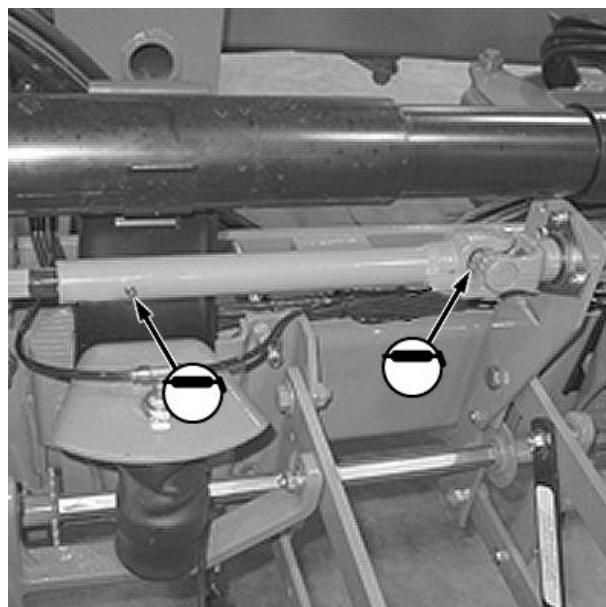
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00002A1 -59-08AUG12-4/7



Цилиндр складывания

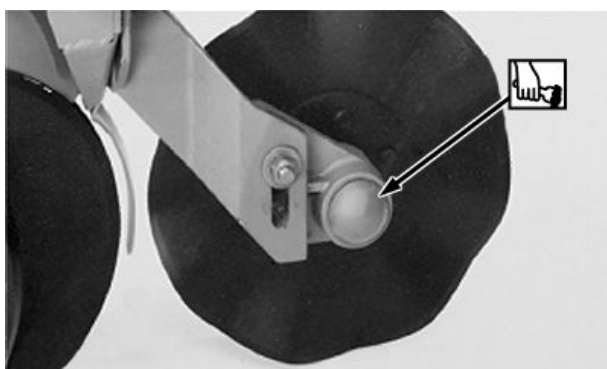
A67366 —UN—18MAY10



Универсальные шарниры приводного вала

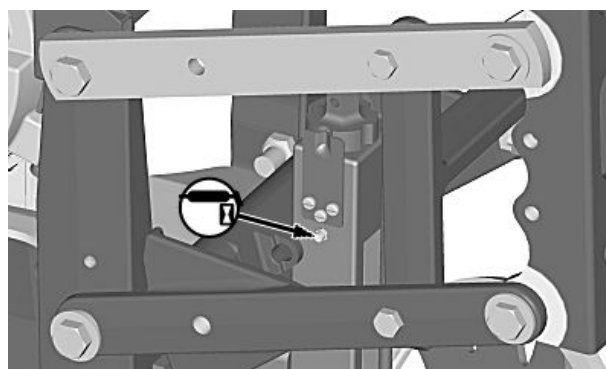
A70514 —UN—25JAN11

WP29706,00002A1 -59-08AUG12-5/7



Предплужник с креплением на модуле

A29983 —UN—16JUL08

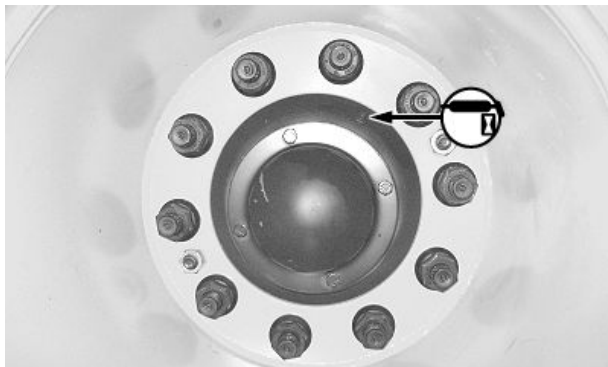


Регулировочный рычаг очистителя рядков с креплением на модуле

A64844 —UN—01JUN09

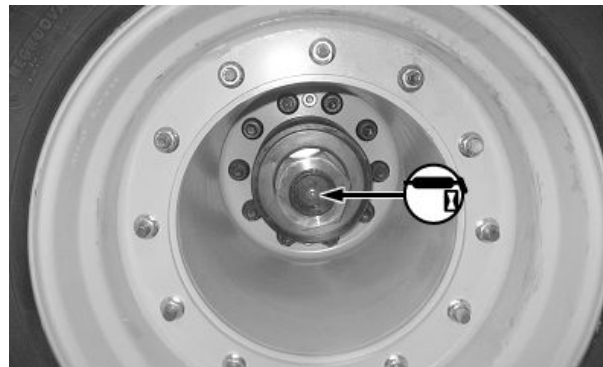
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00002A1 -59-08AUG12-6/7



Стандартная ступица колеса

A75634 —UN—27 JUN12



Большая ступица колеса

A75635 —UN—27 JUN12

Для надлежащего смазывания ступиц колес необходимо впрыснуть смазку 10–15 раз с помощью ручного шприца для смазки.

WP29706,00002A1 -59-08AUG12-7/7

Использование тальковой смазки

⚠ ОСТОРОЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Смазывающий тальк необходим для обеспечения оптимальных рабочих характеристик вакуумного дозатора и системы с закрытым центром (при наличии). Семена, надлежащим образом обработанные тальком, выходят из высевающего диска более равномерно, что обеспечивает более точный шаг высева при помещении семян в грунт.

ПРОТРАВЛИВАНИЕ СЕМЯН НА МЕСТЕ

Для обеспечения наилучших рабочих характеристик использование семян, протравленных на месте, **не** рекомендуется. Если они используются, дайте семенам полностью просохнуть после протравливания перед их использованием.

Обрабатывайте семена протравой ДО наложения смазывающего талька. Это обеспечит надлежащее обволакивание семян протравливающим препаратом и снизит его отложение на деталях дозатора семян. Если отложения препарата все-таки образуются, обратитесь за помощью к его изготовителю.

При использовании протрав для семян очищайте дозаторы и высевающие диски по мере необходимости. Высевающие диски можно мыть теплой водой с мылом. По мере необходимости распыляйте графитовую смазку на сторону диска с вакуумным уплотнением.

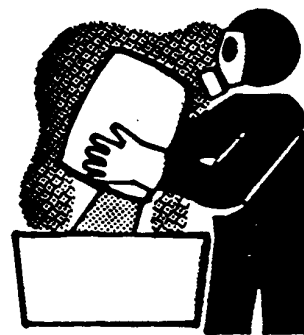
ВАЖНО: Если семена протравливаются фермером на месте, тщательно выполняйте рекомендации изготовителей используемых химикатов. **ПРОТРАВЛИВАНИЕ ПРЕПАРАТАМИ С ВЫСОКИМ СОДЕРЖАНИЕМ МАСЕЛ НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ.**

В результате химической реакции между протравами, применяемыми фермерами, и промышленными протравами семена могут стать липкими. При определенных значениях температуры и влажности могут возникнуть дополнительные проблемы, связанные с несовместимостью материалов.

Смесь семян с протравой не должна содержать комков.

ВАЖНО: Тальк необходимо тщательно распределить по бункерам и семенным ящикам, чтобы обеспечить равномерное покрытие семян.

ПРОМЫШЛЕННО ОБРАБОТАННЫЕ СЕМЕНА



A34471

A34471—UN—11OCT88

Для высевания не протравленных на месте промышленно обработанных семян воспользуйтесь следующими таблицами норм внесения талька.

Некоторые семена, обработанные инсектицидами, покрыты тальком, который нанесен промышленным способом. Даже если тальк был нанесен промышленным способом, необходимо добавить количество талька, указанное в следующих таблицах, чтобы обеспечить надлежащие рабочие характеристики дозирования.

Воспользуйтесь этой таблицей при использовании системы ЦСП для подачи семян в дозаторы семян:

Норма внесения талька (для ЦСП)	
Примечание. Тальк необходимо смешивать пропорционально и тщательно, чтобы обеспечить перемещение по системе CCS и правильное дозирование.	
Размер бункера ЦСП	Количество талька
Большой бункер 1233 л (35 буш.)	2,6 л (11 чашек)
Большой бункер 1762 л (50 буш.)	3,8 л (16 чашек)
На стандартный мешок, содержащий 80 000 зерен кукурузы	74 мл (5 ст. лож.) (2,5 унц.)

Воспользуйтесь этой таблицей при использовании семенных ящиков на 1,6 или 3,0 бушелей (без бункеров ЦСП) для подачи семян в дозаторы семян:

Норма внесения талька для семенного ящика MaxEmerge™	
Примечание: Тальк необходимо насыпать поверх семян в семенных ящиках и тщательно распределить, чтобы обеспечить равномерное покрытие семян.	
Размер семенного ящика	Количество талька
58 л (1,6 буш.)	120 мл (1/2 чашки)
106 л (3 буш.)	240 мл (1 чашка)

Отрегулируйте нормы внесения таким образом, чтобы все семена были покрыты тальком, но при этом тальк не скапливался на дне бункера.

Для мелких семян, очень крупных семян, для семян, подвергшихся интенсивному протравливанию или при посеве в условиях высокой влажности необходимо удвоенное количество талька.

В некоторых ситуациях, например, при сочетании липкой протравы для семян, мелких или крупных семян и высокой влажности может потребоваться добавить в три раза больше талька, чем указано в приведенных выше таблицах.

ВАЖНО: Перед заполнением семенных ящиков может потребоваться вычистить скопление протравы для семян и талька.

Если тальк скапливается на дне семенного ящика, и вакуумные коллекторы требуют частой очистки,

соответственно уменьшите количество талька. Если следы промышленного протравливания обнаруживаются на высевальных дисках, увеличьте количество талька.

При использовании протрав для семян очищайте дозаторы и высевальные диски по мере необходимости. Высевальные диски можно мыть теплой водой с мылом. По мере необходимости распыляйте графитовую смазку на сторону диска с вакуумным уплотнением.

OUO6045,00006CD -59-12JUL10-2/2

Смазка роликовой цепи и звездочки для пестицидов

ВАЖНО: Не использовать смазку цепи или любую другую смазку на тяжелой нефтяной основе, которая может вызывать накопление пыли или грязи в звездочке или зубьях шестерни.

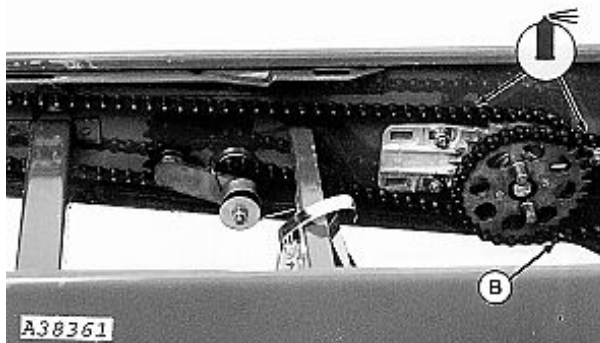
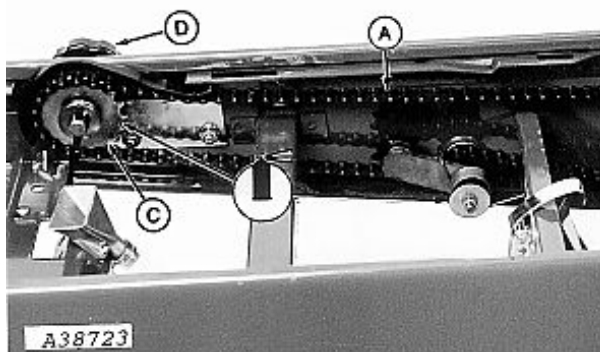
Наиболее эффективная методика смазки роликовых цепей меняется в зависимости от условий окружающей среды и/или состояния цепи. Цель заключается в том, чтобы обеспечить свободу движения в каждой точке соединения звеньев цепи.

Смазывать все роликовые цепи машины универсальной распылительной смазкой Multipurpose Spray Lube, TY6350, производства компании “Джон Дир” (или аналогичной) с периодичностью, достаточной для поддержания свободного движения цепей.

Если роликовые цепи не используются несколько дней, влага в воздухе будет накапливаться на цепи, вызывая ржавчину. Со временем это может стать и станет достаточно серьезной причиной для “ужесточения” соединений звеньев цепи, ограничивающего их нормальное свободное перемещение. “Жесткость” цепи очень трудно обнаружить, она может вызвать нарушение плавного вращения компонентов дозатора семян и ухудшение эксплуатационных характеристик.

Если машина не будет использоваться несколько дней, следует тщательно смазать цепи универсальной распылительной смазкой Multipurpose Spray Lube, TY6350, производства компании “Джон Дир” в начале периода простоя. Если роликовые цепи поржавели или стали “жесткими” во время периода простоя, следует смазать их перед непрерывным использованием и достаточно долго опробовать или “поработать” цепями для обеспечения свободного перемещения соединений цепей перед возобновлением нормальной работы машины.

Смазывайте приводную цепь (А) устройства для внесения пестицидов и приводную цепь дозатора семян (В) универсальной распыляемой смазкой TY6350 компании “Джон Дир”.



А—Приводная цепь устройства для внесения пестицидов
В—Приводная цепь дозатора семян

С—Звездочка привода подачи пестицидов
D—Ручка отсоединения привода

Смазывайте звездочку (С) привода устройства для внесения пестицидов универсальной распыляемой смазкой TY6350 компании “Джон Дир”. Во время распыления перемещайте ручку (D) отсоединения привода назад и вперед. Это ослабит нарастание краски или грязи и поможет обеспечить свободное вращение звездочки. В неблагоприятных условиях может потребоваться смазывать эти звездочки ежедневно.

AG,OUO6074,1358 -59-04AUG00-1/1

Рама

Признак	Проблема	Решение
Машина не складывается/не раскладывается.	Питание отсутствует.	Проверьте блок питания.
	Неправильно выполнены гидравлические соединения.	Проверьте правильность подключения СКК. См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе "Подсоединение машины".
	Процедуры складывания и раскладывания не выполнены.	Выполните надлежащие действия для функций переключения коробки управления.
Машина не опускается.	Низкий уровень гидравлического масла.	Проверьте уровень масла в тракторе и блокировку СКК (при наличии). См. Руководство по эксплуатации трактора.
	Питание отсутствует.	Проверьте блок питания.
	Неправильно выполнены гидравлические соединения.	Проверьте правильность подключения СКК. См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе "Подсоединение машины".
	Установлены вспомогательные замки.	Проверьте, установлены ли вспомогательные замки. Измените положение вспомогательных замков.
	Переключатель TRANS-PLANT (ТРАНСПОРТИРОВКА/ПОСЕВ) находится в неправильном положении.	Убедитесь, что переключатель TRANS-PLANT (ТРАНСПОРТИРОВКА/ПОСЕВ) установлен в положение PLANT (ПОСЕВ).
	Низкий уровень гидравлического масла.	Проверьте уровень масла в тракторе и блокировку СКК (при наличии). См. Руководство по эксплуатации трактора.

OUO6064,000010F -59-18MAY10-1/1

Приводы

Признак	Проблема	Решение
Рядковые агрегаты с правой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.
Рядковые агрегаты с левой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.

WP29706,00003AD -59-30JUL12-1/1

Рядковые агрегаты

Признак	Проблема	Решение
Рядковые агрегаты с правой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.
	Отключен правый вакуумный насос.	Перезапустите вакуумный насос.
Рядковые агрегаты с левой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.
	Отключен левый вакуумный насос.	Перезапустите вакуумный насос.
Засорение семяпроводов.	При опускании орудие откатывается назад.	Опустите машину, продолжая движение вперед.
	Поворачивается руль трактора при опущенном и неподвижном орудии. (Только в случае тракторов с четырьмя ведущими колесами.)	Не допускайте поворотов трактора, когда машина опущена и неподвижна.
Неравномерная глубина высева.	Посев в "трудное" семенное ложе.	Увеличьте прижимающую силу высевающих аппаратов.
	Семяпроводы частично засорены или неправильно установлены.	Осмотрите семяпроводы. Убедитесь в том, что семяпроводы правильно подвешены на крюках в корпусе модуля.
Задельвающие колеса оставляют на почве глубокие следы.	Чрезмерное прижимное усилие задельвающего колеса.	Уменьшите прижимное усилие задельвающего колеса.
Задельвающие колеса не уплотняют почву вокруг семян.	Недостаточное прижимное усилие задельвающего колеса.	Увеличьте прижимное усилие задельвающего колеса.
Задельвающее колесо идет поверх семенной борозды.	Нарушена центровка.	Выровняйте.
Силы, прикладываемые задельвающими колесами, неодинаковы.	Не выровнена рама задельвающих колес.	Выровняйте раму задельвающих колес.
Приводная цепь постоянно спадает.	Цепь слишком длинная.	Снимите нужное количество звеньев цепи.
	Заедает звенья цепи.	Смажьте или замените цепь.
	Звездочки не отрегулированы.	Выровняйте звездочки.
Монитор не ведет подсчет семян.	В семяпроводе или на датчике скопилось грязь или мусор.	Очистите семяпровод и датчик щеткой.

WP29706,00003AE -59-30JUL12-1/1

Вакуумный дозатор MaxEmerge™ XP

Признак	Проблема	Решение
Неверное показание на мониторе.	Загрязнены датчики семяпроводов.	Очистите датчики. См. ОЧИСТКА ДАТЧИКА СЕМЯН в разделе "Техобслуживание".
Семена не высеваются.	Пусты семенные ящики.	Заполните ящики.
	Отсутствует разрежение.	См. строку "Низкий вакуум" подраздела ВАКУУМНЫЙ ДОЗАТОР в разделе "Поиск и устранение неисправностей".
	Семяпроводы забиты или повреждены.	Осмотрите семяпроводы.
	Отверстия в диске вакуумного дозатора семян забиты.	Очистите высевальные диски.
	Протравка семян на ферме приводит к слипанию семян.	Следуйте рекомендуемой процедуре применения и внесения химикатов.
	Щетки дозатора изношены.	Замените щетки.
	Низкое разрежение.	См. строку "Низкий вакуум" подраздела ВАКУУМНЫЙ ДОЗАТОР в разделе "Поиск и устранение неисправностей".
	Заржавели цепи высевального аппарата или привода подачи семян.	Смажьте цепи и проверьте свободу движения.
	Накопилась грязь в приводе устройства для внесения гербицидов или инсектицидов.	Очистите привод.
	Уплотнения дозатора изношены.	Замените уплотнения.
Не соблюдается заданный шаг посева.	Произошла разрегулировка ступиц высевальных дисков.	Снова отрегулируйте ступицы.
	Неправильно отрегулирован вакуум.	Установите рекомендуемый уровень разрежения.
	Высевальные диски изношены.	Замените диски.
	Семяпроводы неправильно установлены или изношены.	Установите на место или замените семяпроводы. Убедитесь в том, что крюк семяпровода правильно установлен в хвостовике высевального аппарата.
	Изношено ограждение семяпровода.	Замените защиту.
	Протравленные семена слипаются в ячейке.	Увеличьте дозировку тальковой смазки John Deere.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003B1 -59-31JUL12-1/4

Признак	Проблема	Решение
Низкая плотность высева семян.	Высевающие диски не опрысканы графитовой смазкой.	Опрыскайте высевающие диски графитовой смазкой TY25797.
	Если на мониторе отображается низкое распределение, а полевые счетчики точны, значит, датчики грязные.	Очистите семяпроводы и датчики.
	Отверстия в диске вакуумного дозатора семян забиты.	Очистите высевающие диски. Диски плоского типа: Установите выталкиватель семян или замените изношенный выталкиватель семян.
	"Грязные" семена забивают отверстия в диске вакуумного дозатора.	Используйте чистые семена. Диски плоского типа: Установите выталкиватель семян или замените изношенный выталкиватель семян.
	Отсутствует скребок высевающего диска.	Установите скребок.
	"Обработанные" семена слипаются в ячейках.	Добавьте в семенные ящики смазывающий тальк компании John Deere.
	Протравка семян на ферме приводит к слипанию семян.	Следуйте рекомендуемой процедуре применения и внесения химикатов.
	Заржавели цепи высевающего аппарата.	Смажьте цепи и проверьте свободу движения.
	Низкое разрежение.	См. строку "Низкий вакуум" подраздела ВАКУУМНЫЙ ДОЗАТОР в разделе "Поиск и устранение неисправностей".
	Накопилась грязь в приводе устройств для внесения гербицидов или инсектицидов.	Очистите приводы.
	Уплотнения дозатора изношены.	Замените уплотнения.
	Высевающие диски изношены.	Замените высевающие диски.
	"Зависание" семян в бункере.	Добавьте в семенные ящики смазывающий тальк компании John Deere. Очистите вакуумный дозатор и ящик.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003B1 -59-31JUL12-2/4

Признак	Проблема	Решение
	"Зависание" семян в дозаторе.	Откройте отражательный щиток дозатора. Добавьте в семенные ящики смазывающий тальк компании John Deere. Очистите вакуумный дозатор и ящик.
	Размер семян несовместим с высевальными дисками.	Используйте правильные высевальные диски.
	Уровень разрежения слишком низкий.	Увеличьте уровень разрежения.
	Слишком быстрый посев в трудных полевых условиях.	Производите посев на скорости, рекомендованной в таблице норм посева. Увеличьте прижимающую силу высевального аппарата.
	Неправильно установлена или изношена щетка дозатора.	Правильно установите щетку или замените ее.
	Неправильно установлен сепаратор сдвоенных семян.	Уменьшите степень перекрытия отверстия вакуумного дозатора сепаратором сдвоенных семян.
	Высокая плотность посева.	
	Высокое разрежение.	Отрегулируйте уровень вакуума.
	Неисправен вакуумный манометр.	Проверьте линию подачи воздуха к манометру. В случае закупорки очистите. В случае разреза замените.
	Высевальные диски изношены.	Замените высевальные диски.
	Размер семян несовместим с высевальными дисками.	Используйте правильные высевальные диски.
	Слишком низкая скорость посева.	Производите посев на скорости, рекомендованной в таблицах норм посева.
	Неправильно установлена щетка дозатора.	Установите щетку правильно.
	Плохо закреплены ступицы высевальных дисков.	Отрегулируйте ступицы.
	Неправильно установлен сепаратор сдвоенных семян.	Увеличьте степень перекрытия отверстия вакуумного дозатора сепаратором сдвоенных семян.
	Засорение семяпроводов.	
	При опускании орудие откатывается назад.	Опустите машину, продолжая движение вперед.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003B1 -59-31JUL12-3/4

Признак	Проблема	Решение
Неравномерная глубина высева.	Поворачивается руль трактора при опущенном и неподвижном орудии. (Только в случае тракторов с четырьмя ведущими колесами.)	Не допускайте поворотов трактора, когда машина опущена и неподвижна.
	Посев в "трудное" семенное ложе.	Увеличьте прижимающую силу высевающих аппаратов.
Слишком много пропусков.	Семяпроводы частично засорены или неправильно установлены.	Осмотрите семяпроводы. Убедитесь в том, что семяпроводы правильно подвешены на крюках в корпусе модуля.
	Скорость посева слишком велика.	Уменьшите скорость посева.
Преждевременно выходит из строя уплотнение мотора вакуумного насоса.	Неправильно выполнены гидравлические соединения.	Проверьте соединения.
	Высокое давление слива картера.	Проверьте наличие обратного давления на двигателе 25 фунтов на кв. дюйм или менее.
Низкое разрежение.	Выключение SCV производится в нейтральное положение.	Выключайте SCV в положение "холостой ход".
	Неправильно выполнены гидравлические соединения.	Проверьте соединения.
Нестабильное разрежение.	Вакуумные шланги посевных секций не подсоединены к дозатору.	Подсоедините вакуумные шланги к дозатору.
	Неправильно отрегулирован контрольный клапан.	Отрегулируйте ручку управляющего клапана.
	Система воздушного коллектора забита пылью.	Очистите систему воздушного коллектора.
	Шланги коллектора перекручены или защемлены.	Переместите шланги.
	Защита вентилятора забита пылью или протравителями семян.	Очистите защиту вентилятора.
	Не вставлена рукоятка корпуса дозатора.	Присоедините рукоятку корпуса к камере.
	Уплотнения дозатора изношены или повреждены.	Осмотрите уплотнения. Переставьте или замените.
	Система воздушного коллектора собрана без уплотнительных колец.	Добавьте уплотнительные кольца.
	Система воздушного коллектора забита пылью.	Очистите систему воздушного коллектора.

WP29706,00003B1 -59-31JUL12-4/4

Поиск и устранение неисправностей

Признак	Проблема	Решение
	Неисправен управляющий клапан.	Замените управляющий клапан.
	Низкий уровень масла в тракторе.	Долейте масло.

WP29706,00003B1 -59-31JUL12-5/4

Интервалы обслуживания

Обслуживание	Интервалы						
	По мере необходимости	Начало сезона	10 часов или ежедневно	50 часов	100 часов	200 часов	Конец сезона
Монтаж и демонтаж семяпроводов с плоским торцом	•						
Очистка датчика семяпровода	•						
Затягивание колесных болтов				•			
Установка нового вакуумного уплотнения	•						
Замена ножей сошников для семян и защиты семяпроводов	•						
Осмотр и регулировка ножей сошников для семян	•						
Регулировка копирующих колес	•						
Калибровка дозатора инсектицидов или гербицидов	•						
Осмотрите приводные цепи и звездочки Row Command™					•		
Техобслуживание ножа плуга	•	•			•	•	
Очистка системы вакуумных коллекторов	•			•			
Осмотр вакуумного насоса			•				

WP29706,00002CB -59-08AUG12-1/1

Соблюдение техники безопасности при выполнении операции техобслуживания

⚠ ОСТОРОЖНО: Чтобы не подвергать себя и других опасности травмы или смерти из-за неожиданного перемещения машины, проводите смазку машины на ровной поверхности. Перед проведением техобслуживания опустите машину на землю или, если машина поднята, надежно заблокируйте или обоприте ее. Если машина подсоединена к трактору, включите стояночный тормоз и (или) переведите рычаг переключения трансмиссии в положение «СТОЯНКА», а затем выключите двигатель и выньте ключ из зажигания. Если машина отсоединена от трактора, заблокируйте колеса



и используйте заводские стойки, чтобы воспрепятствовать перемещению машины.

AG,OUO6074,1362 -59-04AUG00-1/1

N40000 —UN—28SEP88

Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании

Перед началом работы разберитесь в процедуре техобслуживания. Содержите место работы в чистом и сухом состоянии.

Никогда не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Держите руки, ноги и предметы одежды в стороне от движущихся деталей. Полностью отключите электропитание и откройте контрольные клапаны для сброса давления. Опустите оборудование на землю. Остановите двигатель. Выньте ключ из замка зажигания. Дайте машине остыть.

Обеспечьте надежную опору для всех элементов машины, которые должны быть подняты для техобслуживания.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Незамедлительно устраняйте любую неполадку. Заменяйте изношенные или поломанные детали. Удаляйте любые отложения консистентной смазки, смазочного масла или грязи.

Прежде чем приступить к регулировке электрических систем или к выполнению сварочных работ на самоходном оборудовании, отсоедините заземляющий кабель аккумуляторной батареи (—).

Прежде чем приступить к техобслуживанию компонентов электрооборудования или к выполнению сварочных работ на буксируемом оборудовании, отсоедините от трактора жгуты проводов.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -59-17FEB99-1/1

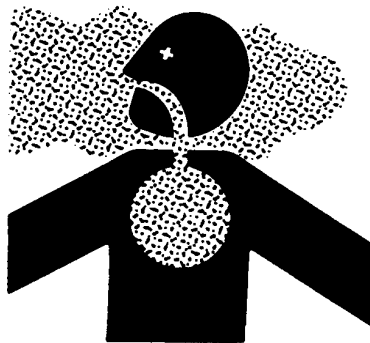
Работу и обслуживание опрыскивателей с применением химикатов вести с соблюдением требований безопасности

Химикаты, используемые в с/х опрыскивателях, могут быть вредны для вашего здоровья и окружающей среды, если не соблюдать требуемых предосторожностей.

Для безопасного, эффективного и надлежащего применения с/х химикатов всегда следовать указаниям на сопровождающих этикетках.

Снижать риск вредных воздействий и травм:

- Пользоваться предписанными изготовителем средствами личной защиты и надевать защитную спецодежду. (См. 'Безопасное обращение с с/х химикатами' в разделе Безопасная работа.)
- Заполнять, промывать, калибровать и обеззараживать опрыскиватели в местах, где сточные отходы не попадут в пруды, озера или реки, к пастбищам, садам или вблизи мест нахождения людей.
- Не подпускать детей к химикатам, их растворам и стокам
- При контакте распыливаемых химикатов с кожей, руками или лицом немедленно смывать их водой с мылом.
- При попадании химикатов или их аэрозолей в глаза немедленно прополоскать их водой.
- При забивке форсунок или отказах оборудования остановить мотор и сбросить давление в системе.
- Для прочистки не брать сопла и другие детали в рот. Держать наготове запчасти для замены.
- Принять меры к уменьшению распространения в сторону распыляемых химикатов.
 - Пользоваться большими сопловыми насадками при низком давлении
 - Не пользоваться распылителями растворов при давлениях выше 345 кПа (3.5 бар) (50 фунт/кв. дюйм).



- Не производить распыления при скорости ветра выше 16 км/ч (10 миль/ч).
- Не производить распыления, если ветер дует в сторону близлежащих уязвимых растений, садов или мест нахождения людей.
- Неиспользованные химикаты, промывочные стоки и пустые контейнеры от химикатов утилизировать надлежащим образом.
- После использования оборудования для смешения, переправки и внесения химикатов обеззараживать его.

TS272 —UN—23AUG88

TS220 —UN—15APR13

DX,WW,CHEM02 -59-13OCT05-1/1

Сварка рядом с электронными блоками управления

ВАЖНО: Запрещается запускать двигатели от оборудования для электродуговой сварки. Сила тока и напряжение слишком велики и могут нанести неустранимые повреждения.

1. Отсоединить отрицательный кабель (—) батареи.
2. Отсоединить положительный кабель (+) батареи.
3. Замкнуть положительную и отрицательную клеммы между собой. Не касаться рамы машины.
4. Убрать любые жгуты проводов из зоны сварки.
5. Подсоединить заземление сварочного аппарата поближе к месту сварки и подальше от блоков управления.



6. После завершения сварки выполнить шаги 1—5 в обратной последовательности.

TS953 —UN—15MAY90

DX,WW,ECU02 -59-14AUG09-1/1

Чистка разъемов электронных блоков управления

ВАЖНО: Запрещается открывать блок управления и чистить его, используя распылитель под высоким давлением. Влага, пыль и иные виды загрязнения могут нанести неустранимые повреждения.

1. Клеммы должны быть чистыми. Влага, пыль и другие виды загрязнения могут со временем вызвать эрозию клемм и нарушение хорошего электрического соединения.
2. Если разъем не используется, то следует надеть на него подходящий пылезащитный колпачок для защиты от грязи и влаги.
3. Блоки управления ремонту не подлежат.
4. Поскольку вероятность отказа блоков управления значительно МЕНЬШЕ по сравнению с другими компонентами, то перед заменой следует обязательно выполнить диагностическую процедуру. (Обращаться к дилеру John Deere.)
5. Разъемы и клеммы жгутов проводов для электронных блоков управления подлежат ремонту.

DX,WW,ECU04 -59-11JUN09-1/1

Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании шин

⚠ ОСТОРОЖНО: Взрывной срыв деталей шины и обода может вызвать серьезную травму или смерть.

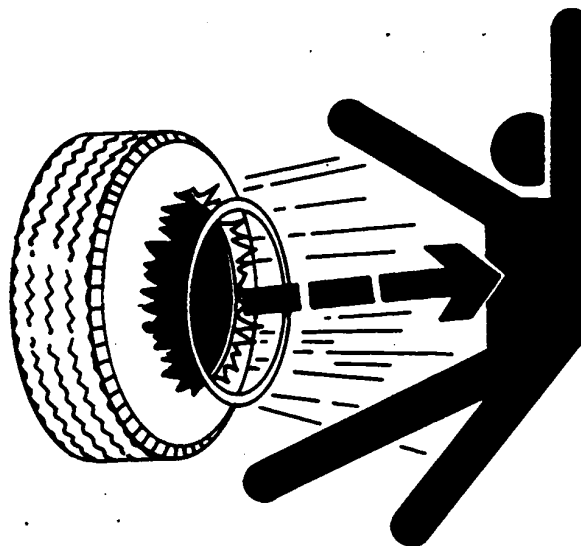
Не пытаться установить шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта выполнения такой работы.

Всегда поддерживать нужное давление в шинах. При накачке шин не превышать рекомендуемое давление.

Не сняв шину, запрещается нагревать колесо и производить на нем сварочные работы. Нагрев может вызвать повышение давления воздуха, в результате чего произойдет разрыв шины. Сварка может ослабить конструкцию или деформировать колесо.

При накачке шин использовать зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед или над шиной. Использовать ограждение, если таковое имеется.

Проверить, достаточно ли давление в шинах, убедиться в отсутствии порезов, вздутий, повреждений ободьев, а также в наличии всех ребристых болтов и гаек.

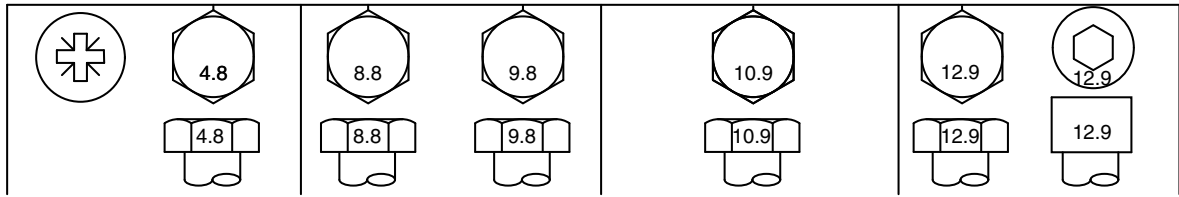


TS211 —JUN—15APR13

DX,RIM1 -59-27OCT08-1/1

Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой

TS1670 —UN—01MAY03



Размеры болтов и винтов	Класс 4.8				Класс 8.8 или 9.8				Класс 10.9				Класс 12.9			
	Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b	
	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Нм	фн-т-фт														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Моменты затяжки здесь приведены только для общего использования на основе прочности болта или винта. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура. Для ознакомления с крепежными болтами из нержавеющей стали или с гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Пластиковые вставные или стопорные стальные гайки обжимного типа следует затягивать до значений момента затяжки без смазки, указанных в таблице, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда заменять сломанные срезные болты идентичными изделиями. Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в правильности зацепления резьбы. По возможности, следует наносить смазку на все обычные или оцинкованные крепежные детали, кроме стопорных гаек, колесных болтов или колесных гаек, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

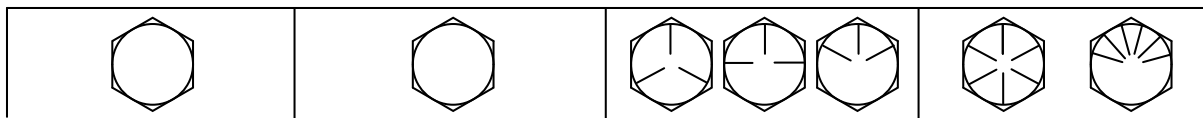
^a“Со смазкой” означает крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали M20 или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.

^b“Без смазки” означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от M6 до M18 с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

DX,TORQ2 -59-12JAN11-1/1

Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой

TS1671 —UN—01MAY03



Размеры болтов и винтов	Категория SAE 1				SAE, категория 2 ^a				Категория SAE 5, 5.1 или 5.2				Категория SAE 8 или 8.2			
	Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c	
	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Нм	фнт-т-фт	Нм	фнт-т-фт
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Нм	фнт-т-фт	Нм	фнт-т-фт				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Нм	фнт-т-фт	Нм	фнт-т-фт	Нм	фнт-т-фт								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Нм	фнт-т-фт														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Моменты затяжки здесь приведены только для общего использования на основе прочности болта или винта. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура. Для ознакомления с пластиковыми вставными или стопорными стальными гайками обжимного типа для крепежных болтов из нержавеющей стали или гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда следует заменять сломанные срезные болты идентичными изделиями.

Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же усилия, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в правильности зацепления резьбы. По возможности, следует наносить смазку на все обычные или оцинкованные крепежные детали, кроме стопорных гаек, колесных болтов или колесных гаек, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

^aК категории 2 относятся крепежные болты с шестигранными головками (но не болты с шестигранными головками) длиной до 6 дюйм. (152 мм). К категории 1 относятся крепежные болты с шестигранными головками длиной более 6 дюйм. (152 мм) и все остальные типы болтов и винтов любой длины.

^b«Со смазкой» означает крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали 7/8 дюйм. или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.

^c«Без смазки» означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от 1/4 до 3/4 дюйм. с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

DX,TORQ1 -59-12JAN11-1/1

Натяжение приводных цепей

Чтобы определить слабину цепи, выполните следующие действия:

1. Проверните привод, чтобы натянуть цепь.
2. Поместите прямой край (В) над провисшим участком цепи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следите, чтобы во время измерения одна сторона цепи была натянута.

3. В центре вала (А) с помощью рулетки (С) измерьте слабину от верха цепи до нижней части прямого края.

ВАЖНО: Не перетягивайте цепи, это может привести к быстрому износу цепи или поломке вала и подшипников.

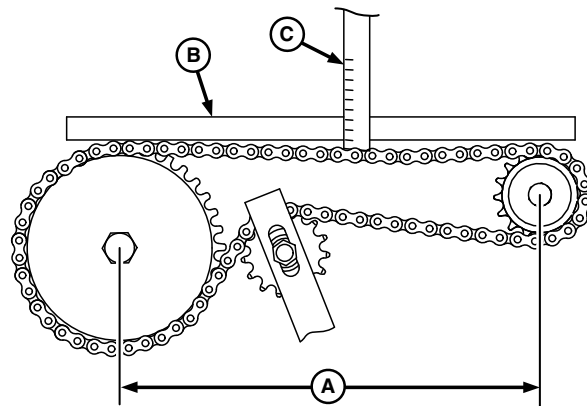
4. Отрегулируйте центральные части валов или натяжителей цепи согласно спецификации.

Спецификация

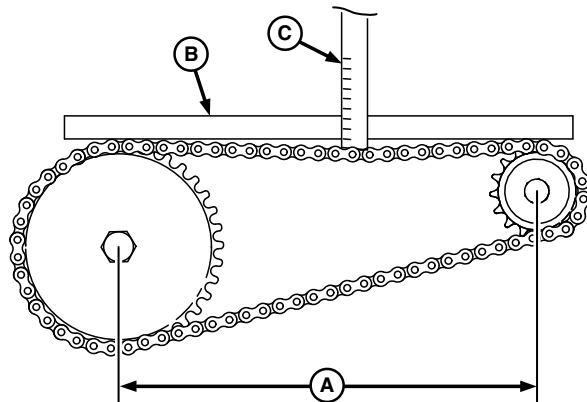
Цепь—Отклонение..... Слабина цепи 6,4 мм (1/4 дюйма) на 31 см (12 дюймов)

А—Длина вала
В—Прямой край

С—Линейка



Приводная цепь с натяжителем



Приводная цепь без натяжителя

A70496 —UN—31JAN11

A70495 —UN—31JAN11

OUC6064,0000377 -59-04APR13-1/1

Затяжка колесных болтов

ВАЖНО: Проверяйте затяжку колесных ребристых гаек перед работой, после первых 10 ч использования и после каждых 50 ч.

Затяните колесные болты (А) крыла и колесные ребристые гайки (В) крыла согласно спецификации.

Спецификация

Колесные болты
крыла и ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 176 Н·м
(130 фунт-футов)

Затяните колесные ребристые гайки (С) согласно спецификации.

Спецификация

Колесные ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 176 Н·м
(130 фунт-футов)

Затяните колесные ребристые гайки (D) согласно спецификации.

Спецификация

Колесные ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 675 Н·м
(500 фунт-футов)

Затяните винты с головками и гайки (Е) крепления шины и обода центральной рамы к удлинителю согласно спецификации.

Спецификация

Винты с головками
и гайки крепления
шины и обода
центральной рамы к
удлинителю—Момент
затяжки..... 339 Н·м
(250 фунт-футов)

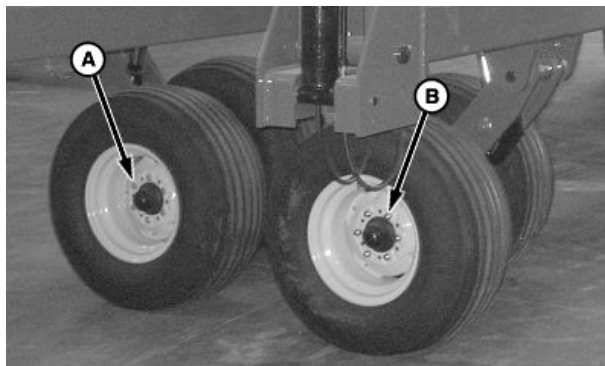
А—Колесные болты крыльев
(6 на колесо)

В—Колесные ребристые
гайки крыла (6 шт.)

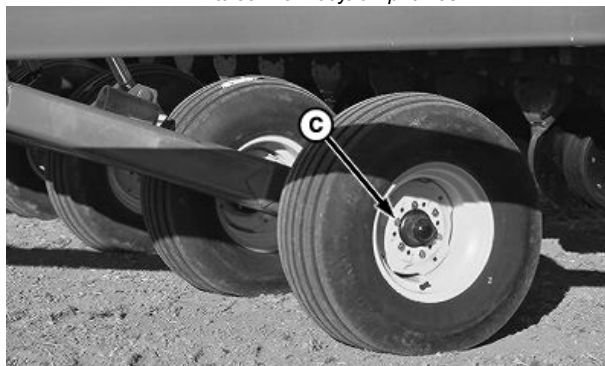
С—Колесные ребристые
гайки центральной рамы
(6 шт. на ступицу) (малая
рама)

D—Колесные ребристые
гайки центральной рамы
(10 шт. на ступицу)
(большая рама)

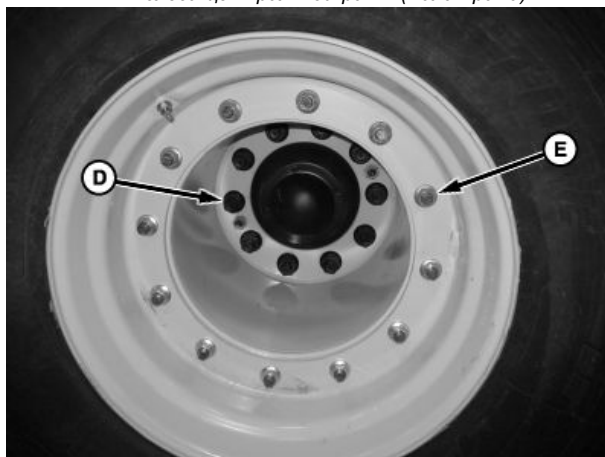
Е—Винт с головкой и гайка
крепления шины и обода
центральной рамы к
удлинителю (12 шт. на
колесо)



Колесные модули крыльев



Колеса центральной рамы (малая рама)



Колеса центральной рамы (большая рама)

A73984 —UN—09JAN12

A73985 —UN—09JAN12

A73986 —UN—09JAN12

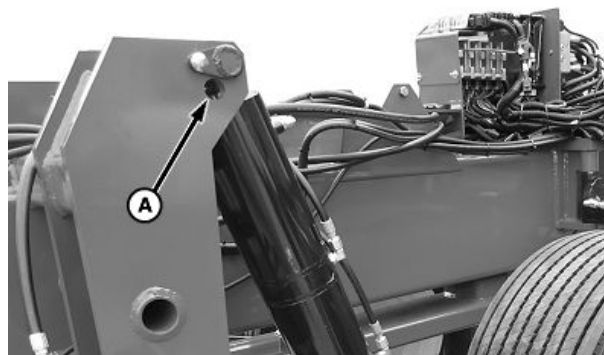
WP29706,00002C9 -59-23JUL12-1/1

Регулировка высоты основной рамы

ПРИМЕЧАНИЕ: Состояние почвы влияет на высоту рамы. Это нормально, если колеса крыльев регулируются иначе, чем колеса центральной рамы, ввиду разных орудий и конфигураций рам.

Чтобы увеличить высоту основной рамы, если основная рама ниже крыльев, переместите штифт верхнего транспортировочного цилиндра в отверстие (A).

A—отверстие



A71633 —UN—23MAY11

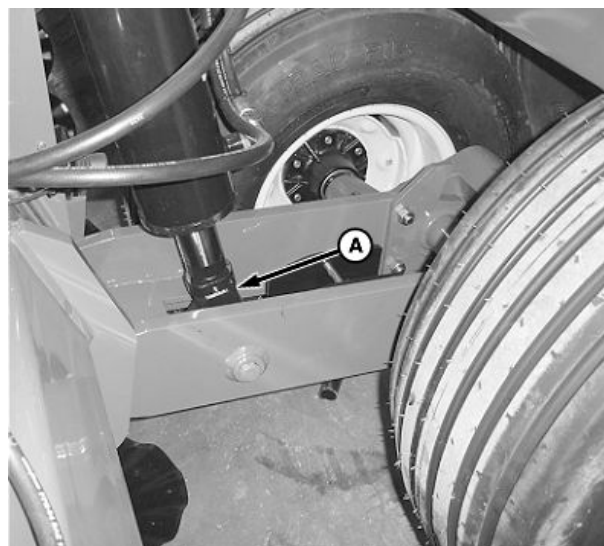
OUO6064,0000687 -59-09JAN12-1/1

Регулировка высоты рамы крыла

ПРИМЕЧАНИЕ: Состояние почвы влияет на высоту рамы. Это нормально, если колесные модули крыльев регулируются иначе, чем колеса центральной рамы, ввиду разных орудий и конфигураций рам.

Для дополнительной регулировки высоты рамы крыльев поверните резьбовую серьгу (A) со стороны штока цилиндра колесного модуля крыла.

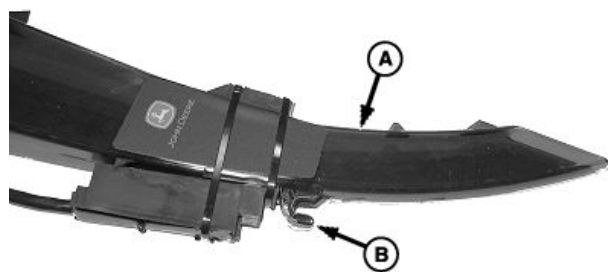
A—Серьга



A68164 —UN—13JUL10

WP29706,00003B0 -59-30JUL12-1/1

Установка и снятие стандартных устанавливаемых заподлицо семяпроводов



A59900 —UN—02APR07



A53298 —UN—03NOV03

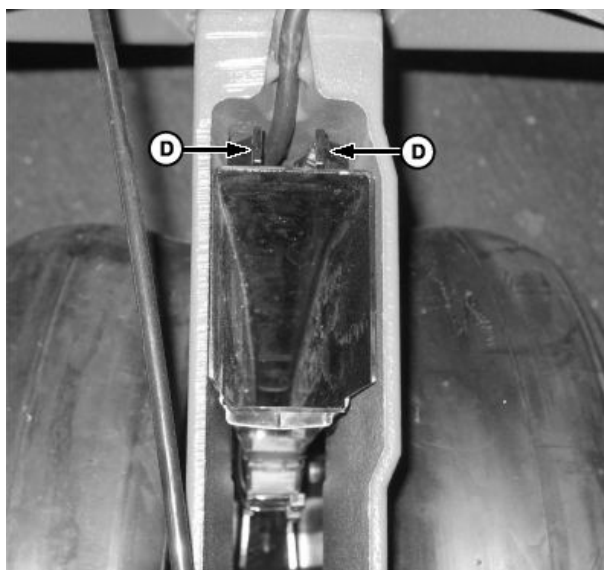
1. Подсоедините жгут проводов монитора к жгуту проводов датчика.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вставьте разъем жгута проводов в высеваящий аппарат, одновременно вставляя семяпровод.

2. Вставьте семяпровод (A) в высеваящий аппарат так, чтобы крюк (B) зацепился за установочный штифт (C).
3. Поставьте семяпровод так, чтобы лапки (D) зашли в отверстия.
4. Для снятия семяпровода, сжимайте лапки пальцами, пока они не освободятся от отливки. Потяните вверх.

A—Семяпровод
B—Крюк

C—Штифт
D—Лапки



A59901 —UN—02APR07

OUO6074,0000FE4 -59-04APR13-1/1

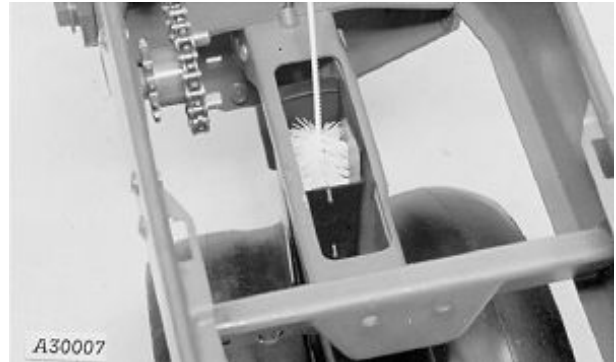
Очистить датчик семяпровода

В условиях чрезвычайного запыления или при сильно протравленных семенах возможно быстрое осаждение пыли и обработка семян внутри семяпроводов, что приведет к блокировке лампы датчика семян. При блокировке лампы датчика произойдет ложный заниженный подсчет семян или появятся ложные предупреждения о достижении нижнего предельного значения.

Регулярно очищать зону датчика семян внутри семяпровода с помощью поставляемой сухой щетки.

ВАЖНО: Не возобновлять посев, пока все внутренние поверхности семяпровода не высохнут.

Если влага проникает в семяпровод во время дождя или при мойки машины, пыль в семяпроводах превращается в грязь. Если присутствует влага



A30007 —UN—06OCT88

или трудно удалить сухой остаток с помощью сухой щетки, использовать мягкое моющее средство и воду с щеткой. Подождать, пока внутренние поверхности семяпровода высохнут.

AG,OUO1074,849 -59-13NOV07-1/1

Очистка системы вакуумных коллекторов

В системе вакуумных коллекторов могут накапливаться грязь и препараты для инокуляции и протравливания семян, что может приводить к низкому разрежению на высевающих аппаратах. Это может привести к потере точности дозировки семян.

⚠ ОСТОРОЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Во время работы очищайте систему вакуумных коллекторов, по меньшей мере, раз в неделю или чаще (при работе в условиях сильной запыленности).

Произведите очистку следующим образом:

1. Включите вакуумный насос (насосы) и установите расход в гидросистеме на 75%.
2. По одному отсоедините вакуумные шланги от дозаторов. Проверьте и очистите оба конца присоединительных шлангов от соломы и/или посторонних материалов. Потрясите шланг в течение нескольких секунд, а затем снова подсоедините его к дозатору.
3. По одной снимите концевые крышки с трубок коллектора, а затем снова поставьте их на место.

OUO6435,0001AEC -59-04APR13-1/1

Осмотр приводных цепей и звездочек Row Command™

1. При установке новых цепей блок (А) устройства натяжения должен находиться в показанном положении.

После использования цепей в течение сезона блок (В) устройства натяжения может принять более вертикальное положение, как показано на рисунке.

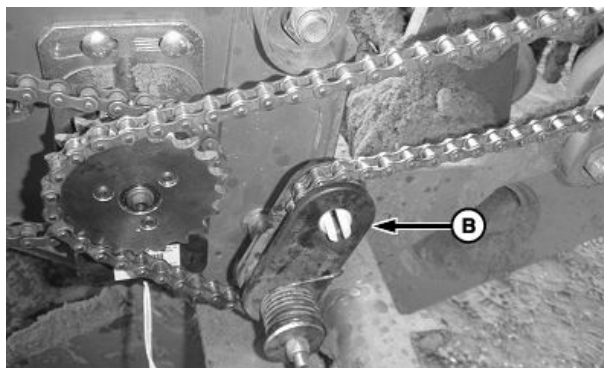
Вертикально расположенное устройство натяжения указывает на необходимость удаления звеньев или замены цепи.

А—Блок устройства
натяжения

В—Блок устройства
натяжения



A66016—UN—09DEC09



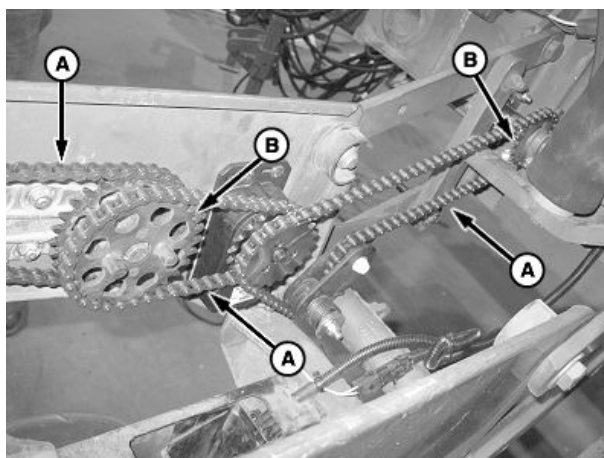
A66017—UN—09DEC09

OUO6045.00001EC -59-04APR13-1/2

2. Осмотрите все цепи (А) и звездочки (В) на наличие износа и повреждений. По необходимости замените.

А—Цепи

В—Звездочки



A66015—UN—09DEC09

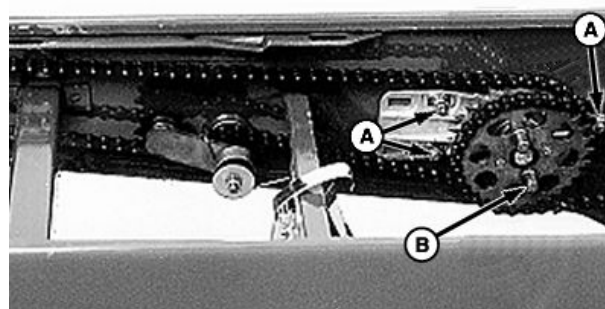
OUO6045.00001EC -59-04APR13-2/2

Регулировка механизма цепного привода подачи семян MaxEmerge™ XP

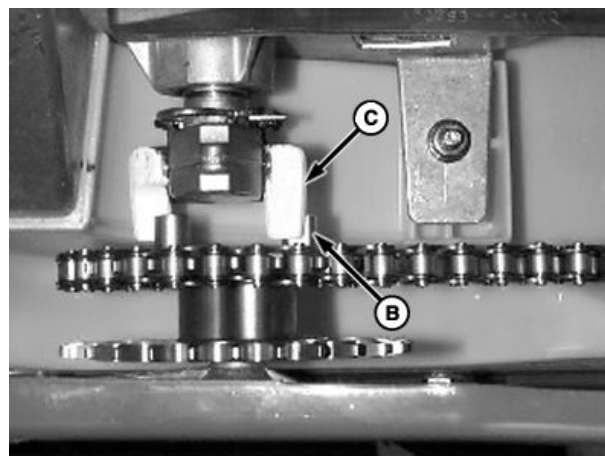
1. Возможно, потребуется совместить звездочки с механизмом привода на дозаторе.
2. Ослабьте гайки (А) и отрегулируйте узел звездочек так, чтобы зацепы (В) привода совместились с лапками (С) дозатора.
3. Установите ящики и, используя небольшое зеркало, проверьте, совмещены ли приводы.
4. Когда привод дозатора неправильно совмещен, зацепы (В) привода можно увидеть выходящими за лапки (С) дозатора, как показано на фотографии.
5. Когда привод дозатора установлен правильно, зацепы (В) привода и лапки (С) дозатора совмещены, как показано на фотографии.

А—Гайки
В—Зацепы привода

С—Лапки дозатора

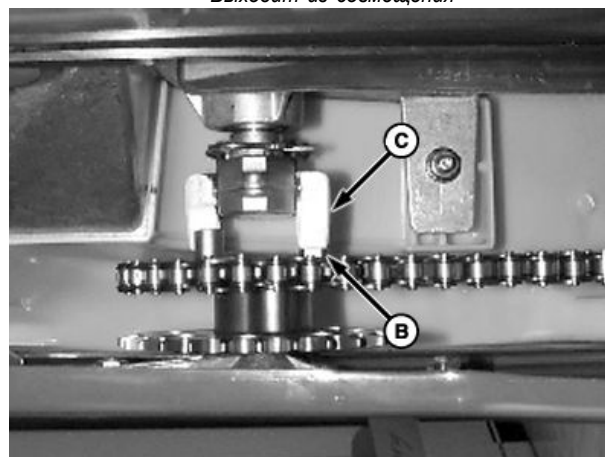


A54235 —UN—07APR04



A54236 —UN—07APR04

Выходит из совмещения



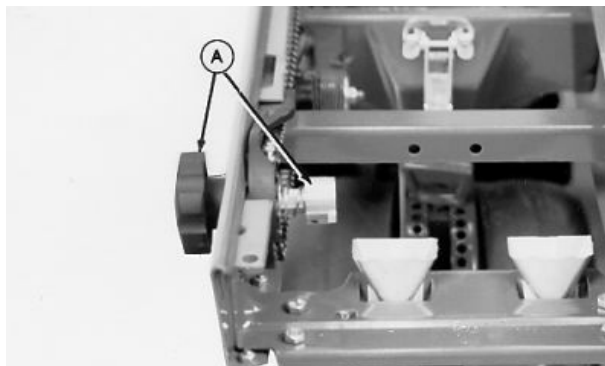
A54237 —UN—07APR04

Входит в совмещение

OUC6074,0000C16 -59-04APR13-1/1

Регулировка привода дозатора химикатов MaxEmerge™ XP

1. Проверьте и отрегулируйте соосность привода (А) в сборе и отверстия в боковой панели. Привод в сборе нужно отцентрировать относительно центра отверстия и затянуть крепления. Возможно также, что потребуются ослабить крепление дозатора к дну семенного ящика и отрегулировать положение дозатора и звездочки дозатора в поперечном и продольном направлениях. Установочные отверстия достаточно велики и допускают регулировку в поперечном и продольном направлениях.
2. На машинах с двойными устройствами для внесения гранулированных химикатов проверьте соосность валов. При вращении муфты со снятым семенным ящиком привод должен работать свободно и равномерно. Для проверки и регулировки соосности системы с двойными дозаторами нужно снять с рядкового агрегата банку для химикатов. Переверните банку вверх



А—Привод с ведущей шестерней

дном и поверочной линейкой проверьте на дне банки правильность поперечной и продольной установки дозаторов.

A45394 —UN—07APR99

OUO6074,0000BCF -59-26MAR04-1/1

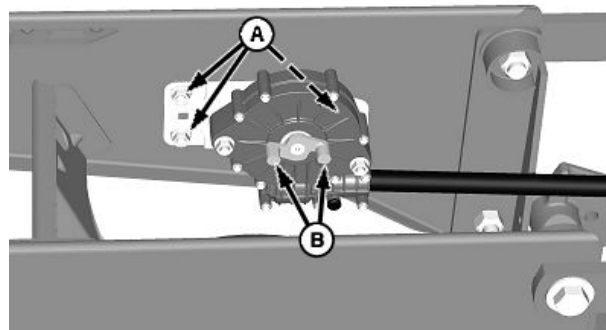
Регулировка механизма тросового привода подачи семян MaxEmerge™ XP

1. Возможно, потребуется совместить муфты звездочки с механизмом привода на дозаторе.
2. Ослабьте гайки (А) и отрегулируйте узел звездочек так, чтобы зацепы (В) привода совместились с лапками (С) дозатора.
3. Установите ящики и, используя небольшое зеркало, проверьте, совмещены ли приводы.
4. Когда привод дозатора неправильно совмещен, зацепы (В) привода можно увидеть выходящими за лапки (С) дозатора, как показано на фотографии.
5. Когда привод дозатора установлен правильно, зацепы (В) привода и лапки (С) дозатора совмещены, как показано на фотографии.

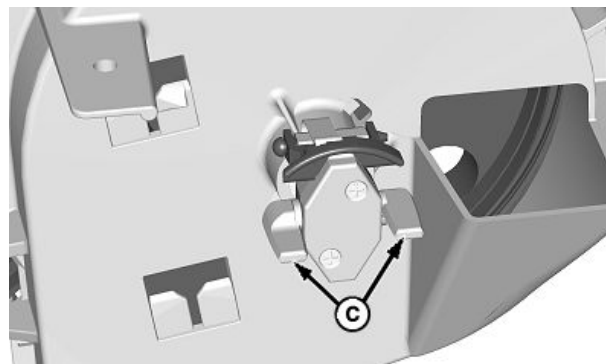
А—Гайки

В—Зацепы привода

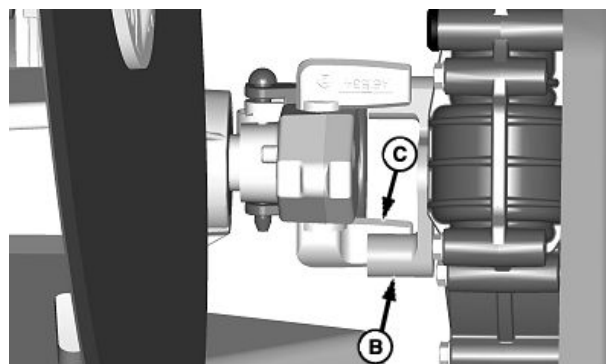
С—Лапки дозатора



A54202 —UN—07APR04

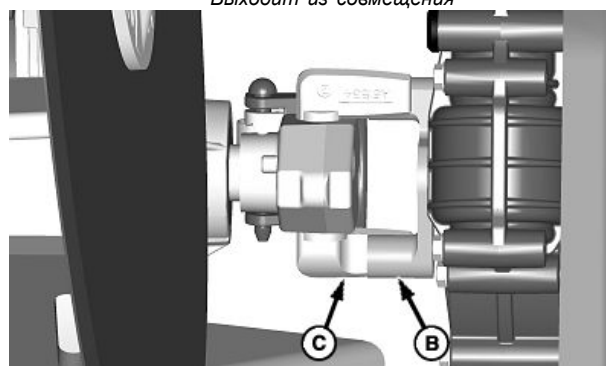


A54203 —UN—07APR04



A54204 —UN—07APR04

Выходит из совмещения



A54234 —UN—07APR04

Входит в совмещение

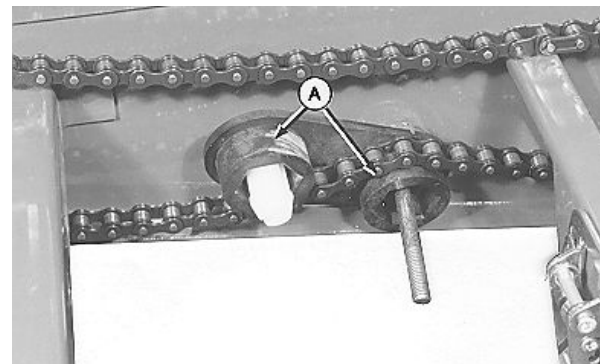
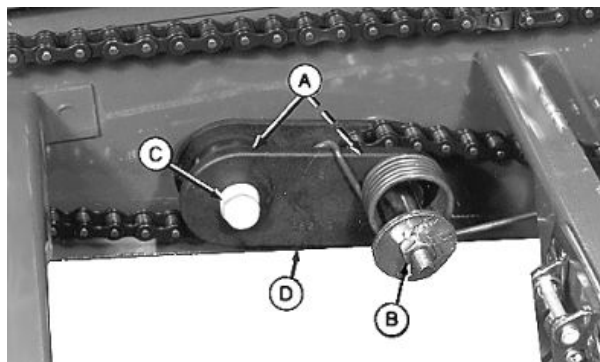
OUC06074,0000C17 -59-04APR13-1/1

Натяжитель цепи при значительном объеме пожнивых остатков MaxEmerge™ XP

1. Проверьте, не изношены ли вкладыши (А), по которым идет цепь. Измерьте расстояние между центрами вкладышей. Если износ превышает 3 мм (1/8 дюйма), снимите гайку (В), шайбы и пружину.
2. Вдавите фиксирующий штифт (С) и снимите наружную пластину (D).
3. Снимите вкладыши, поверните их на треть оборота и снова установите на внутреннюю пластину. Установите наружную пластину, шайбы, пружину и гайку. Если вы уже дважды поворачивали вкладыши, закажите новые вкладыши через центры, поставляющие запасные части для техобслуживания. Обратитесь к своему дилеру John Deere.

А—Вкладыши
В—Гайка

С—Фиксирующий штифт
D—Пластина



A44872 —UN—27APR98

A44873 —UN—29APR98

OUO6074,0000BD0 -59-04APR13-1/1

Установка нового вакуумного уплотнения

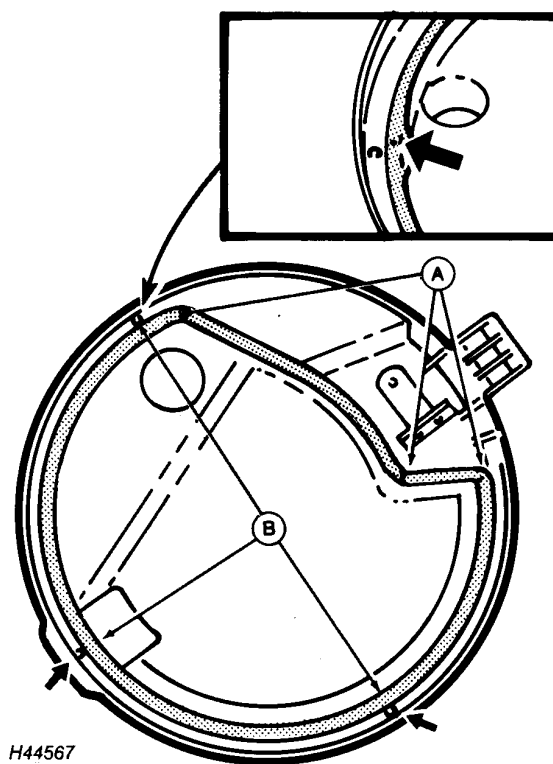
1. Снимите семенной ящик с высевающего аппарата и положите его на бок. Высыпать семена из ящика нет необходимости.
2. Отомкните рукоятку и откройте вакуумную камеру.
3. Снимите и выбросьте старое вакуумное уплотнение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта процедура предотвращает чрезмерное провисание уплотнения.

4. Установите новое уплотнение. Сначала вставьте уголки (А) уплотнения, затем вставьте уплотнение в три точки (В), совместив лунки на уплотнении и на корпусе. Наконец, вставьте остальные участки уплотнения.
5. Если высевающий диск был в употреблении, опрыскайте сторону диска с вакуумным уплотнением графитовой смазкой TY25797.
6. Закройте вакуумную камеру и защелкните рукоятку. Установите семенной ящик на высевающий аппарат.

А—Уголки

В—Место лунки



H44567

H44567 —UN—27MAY92

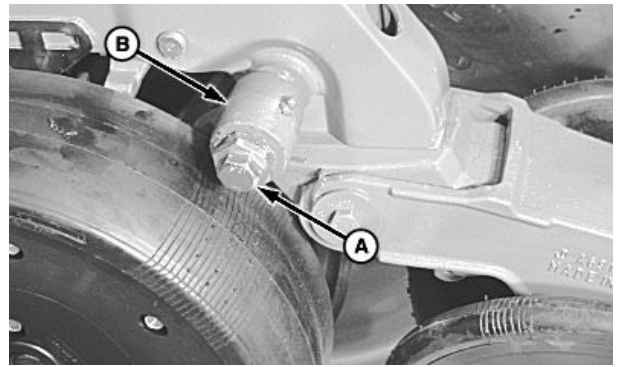
AG,OUO6074,1367 -59-04APR13-1/1

Замена ножей сошника для семян и ограждения семяпровода

ВАЖНО: Старайтесь не допускать преждевременного износа. Не используйте новый нож с ранее использовавшимся ножом. Устанавливайте новые ножи парами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если осуществляется только замена ограждения семяпровода, то правый нож не снимается.

1. Снимите винт (А) с головкой, поворотный шкворень (В) и копирующее колесо с рядкового агрегата.



А—Винт с головкой

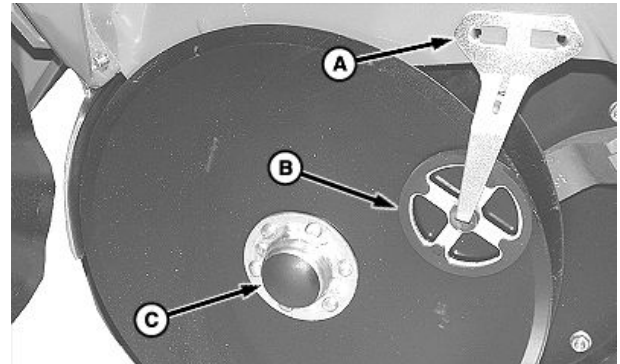
В—Поворотный шкворень

OUO6435,0001A4E -59-04APR13-1/4

A53246—UN—29OCT03

2. На высевающем аппарате, снабженном роторным или жестким скребком, извлеките наружу передний соединительный палец (А) и отсоедините узел скребка (В) от панелей корпуса сошника.
3. Снимите колпак (С) ступицы.

А—Соединительный палец С—Колпак ступицы
В—Скребок



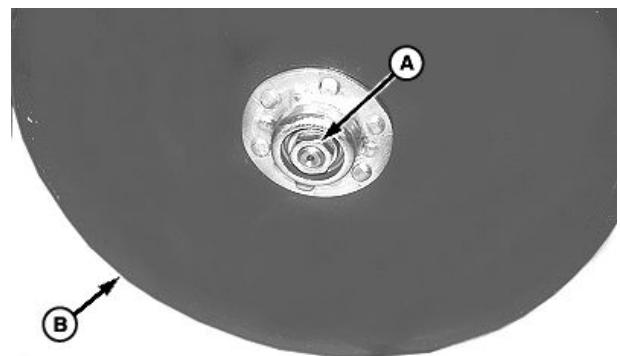
OUO6435,0001A4E -59-04APR13-2/4

A51073—UN—11NOV02

⚠ ОСТОРОЖНО: Дисковые ножи очень острые. Во избежание травм надевайте защитные рукавицы и обращайтесь с дисками осторожно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выбрасывайте распорные прокладки.

4. Снимите гайку и плоскую шайбу (А).
5. Снимите нож (В).
6. Снимите закаленные прокладки.
7. При замене ножей снимите нож с противоположной стороны рядкового агрегата. Если осуществляется только замена ограждения семяпровода, то правый нож не снимается.



А—Гайка и шайба

В—Диск

Продолжение на следующей стр.

OUO6435,0001A4E -59-04APR13-3/4

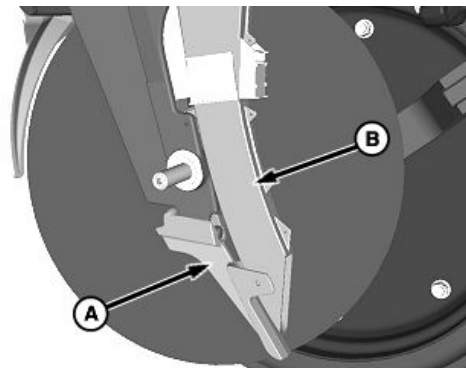
A51112—UN—20NOV02

ПРИМЕЧАНИЕ: Замените ограждение семяпровода по необходимости.

8. Снимите ограждение (А) семяпровода, повернув его по часовой стрелке и подав вперед.
9. Установите новые ножи.
10. При сборке отрегулируйте зону касания ножа. См. пункт "ОБСЛЕДОВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА НОЖЕЙ СОШНИКОВ" в данном разделе.
11. При сборке затяните гайку ножа и винт рычага копирующего колеса согласно спецификации.

Спецификация

Гайка ножа сошника—Момент затяжки.....	122 Н·м (90 фунт-футов)
Винт рычага копирующего колеса—Момент затяжки.....	271 Н·м (200 фунт-футов)



A56479—UN—29JUN05

А—Ограждение семяпровода В—Семяпровод

12. Отрегулируйте копирующие колеса. См. пункт "РЕГУЛИРОВКА КОПИРУЮЩИХ КОЛЕС" в данном разделе.

OUO6435,0001A4E -59-04APR13-4/4

Осмотр и регулировка ножей сошника для семян

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте травм. Дисковые ножи очень острые. Надевайте защитные рукавицы и обращайтесь с дисками осторожно.

1. Обследуйте зону (D) касания кромки ножа следующим образом:
 - а. Вставьте две небольшие визитные карточки в отверстие ножа и плавно приближайте их друг к другу, пока не достигнете зоны касания ножа.
 - б. Измерьте расстояние между карточками и сравните его со спецификацией.

Спецификация

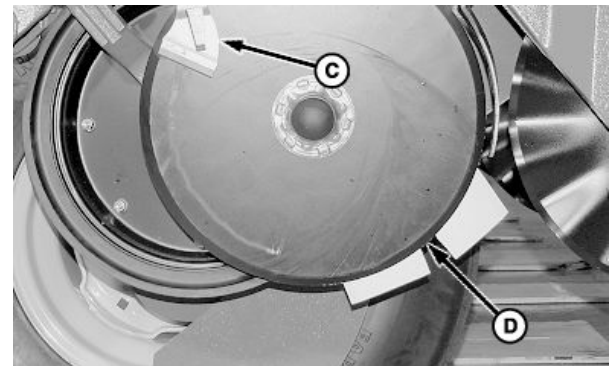
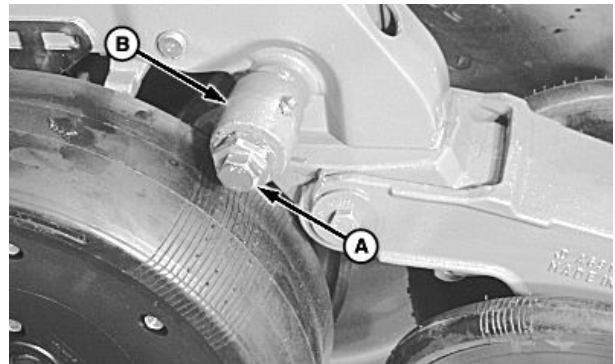
Зона касания кромки

ножа—Длина зоны

касания кромки ножа..... 38–63,5 мм
(1,5–2,5 дюйма)

- с. Если расстояние выходит за пределы спецификации, выполните следующее:
2. Снимите винт (A), поворотный шкворень (B) и копирующее колесо с рядкового агрегата.
3. Осмотрите скребки (C), не слишком ли они изношены; при необходимости замените.
4. Обследуйте ножи, нет ли сильного износа или повреждений.

Измерьте диаметр ножа и сравните его со спецификацией. Замените ножи, если диаметр меньше спецификации, если скошенная кромка изношена или налицо значительные повреждения. См. пункт "ЗАМЕНА НОЖЕЙ СОШНИКА И ОГРАЖДЕНИЙ СЕМЯПРОВОДОВ" в данном разделе.



A—Винт с головкой
B—Поворотный шкворень

C—Скребок
D—Зона касания

Спецификация

Ножи сошника—Мини-

мальный диаметр..... 356 мм
(14 дюйм.)

Продолжение на следующей стр.

OUC6074,0000E6A -59-04APR13-1/2

A53246 —UN—29OCT03

A53250 —UN—29OCT03

⚠ ОСТОРОЖНО: Дисковые ножи очень острые.
Во избежание травм надевайте защитные перчатки и обращайтесь с дисками осторожно.

ВАЖНО: Гайка на левом ноже имеет левую резьбу.

5. Чтобы изменить положение зоны касания, требуется снять только один нож при условии, что ножи сошника центрированы на хвостовике рядкового агрегата. Если один нож касается хвостовика рядкового агрегата, переместите прокладки с одной стороны ножа на другую, чтобы отцентрировать нож.

6. Снимите колпак ступицы, гайку, плоскую шайбу (А) и закаленные прокладки.

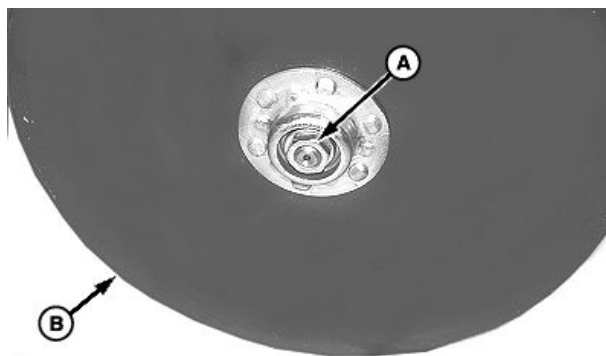
7. Снимите нож (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выбрасывайте прокладки. Они потребуются для установки ножа.

8. Переместите достаточно прокладок с одной стороны ножа на другую, чтобы увеличить или уменьшить зону касания после сборки.

Может потребоваться несколько раз установить и снять нож, чтобы получить надлежащую зону касания.

9. Пока нож снят, обследуйте ограждение семяпровода и замените его, если оно сильно изношено. См. пункт "ЗАМЕНА НОЖЕЙ СОШНИКА И ОГРАЖДЕНИЙ СЕМЯПРОВОДОВ" в данном разделе.



А—Гайка и шайба

В—Диск

10. Во время последней сборки затяните гайку ножа и винт рычага копирующего колеса согласно спецификации.

Спецификация

Гайка ножа—Момент затяжки.....	122 Н·м (90 фунт-футов)
Винт рычага копирующего колеса—Момент затяжки.....	271 Н·м (200 фунт-футов)

OUO6074,0000E6A -59-04APR13-2/2

A51112—UN—20NOV02

Регулировка копирующих колес

ВАЖНО: Не допускайте чрезмерного износа колес. Не затягивайте копирующее колесо слишком сильно.

В сборе копирующие колеса и дисковые ножи должны вращаться свободно, с минимальным сопротивлением.

Отрегулируйте копирующие колеса, чтобы не допустить скопления грязи или растительных остатков между копирующими колесами и ножами сошника.

Копирующие колеса могут касаться ножей или отстоять от них в ближайшей точке при вращении не больше, чем это предусмотрено максимальной спецификацией.

Спецификация

Максимальный зазор
между копирующим
колесом и ножом
сошника—Расстояние..... 1,5 мм
(1/16 дюйма)

Отпустите и удерживайте винт одним гаечным ключом, одновременно вращая регулировочную гайку другим ключом (А). Чтобы переместить колесо ближе к ножу, вращайте гайку против часовой стрелки. Чтобы переместить колесо дальше от ножа, вращайте гайку по часовой стрелке.

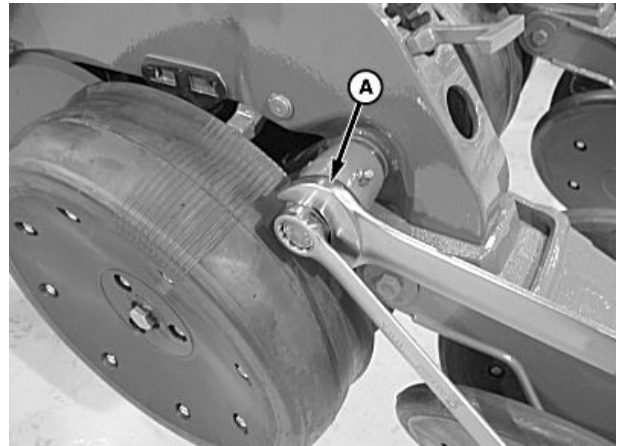
Затяните винт рычага колеса согласно спецификации.

Спецификация

Винт рычага
копирующего
колеса—Момент
затяжки..... 271 Н·м
(200 фнт-фт)



А68170—UN—14JUL10



А68178—UN—14JUL10

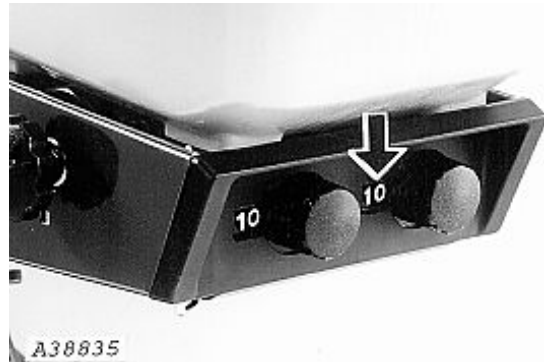
А—Ключ для регулировки

AG,OUO6074,1369 -59-04APR13-1/1

Калибровка дозатора инсектицидов / гербицидов

Если когда-либо вам потребуется выполнить повторную калибровку дозатора гранулированных химикатов или банки устройств для внесения инсектицидов / гербицидов, действуйте следующим образом.

1. Установите ручку на задней стенке банки в положение "10".
2. Снимите банку и переверните ее на плоской поверхности вверх дном.



А38835—UN—19DEC95

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-1/5

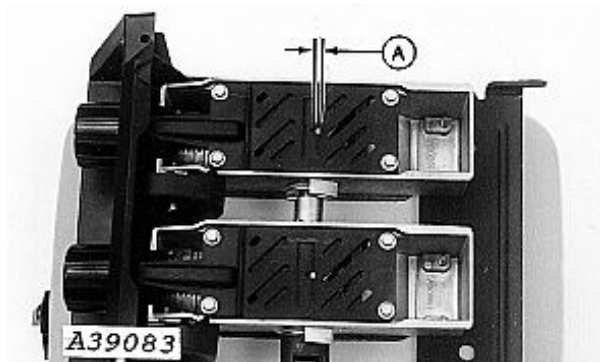
3. Измерьте раскрытие (A) V-образной прорези на заслонке дозатора. Раскрытие должно иметь заданную ширину.

Спецификация

Раскрытие V-образной прорези—Ширина..... 4 мм
(0,160 дюйма)

Если результат измерения соответствует спецификации, дозатор откалиброван правильно.
Если результат измерения не соответствует спецификации, то дозатор должен быть откалиброван заново.

A—Раскрытие V-образной прорези

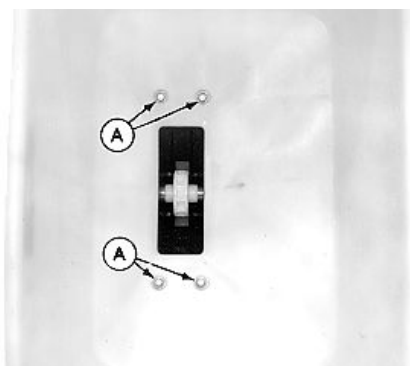


A39083 —UN—17 JAN96

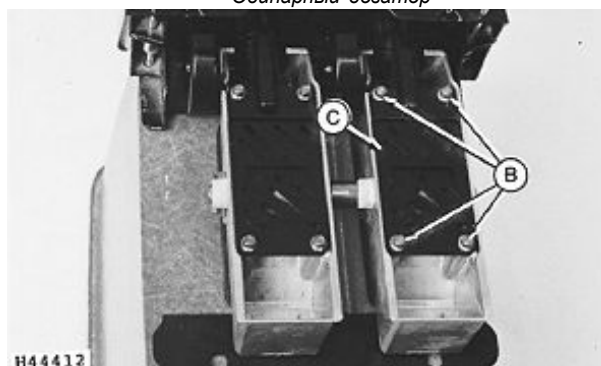
AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-2/5

4. Снимите четыре винта М6 х 20 (A), крепящие дозатор к семенному ящику. Извлеките дозатор со дна семенного ящика.
5. Снимите четыре винта М6 х 16 (B). Снимите крышку (C) заслонки.

A—Винты с головками, М6 х 20
B—Винты с головками, М6 х 16
C—Рассеиватель



Одинарный дозатор



H44412

A41132 —UN—21 APR97

H44412 —UN—20 MAY92

Продолжение на следующей стр.

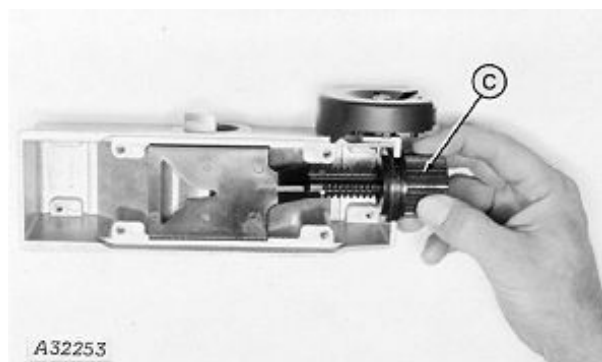
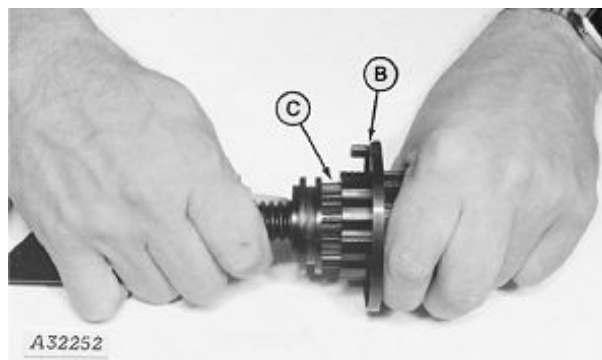
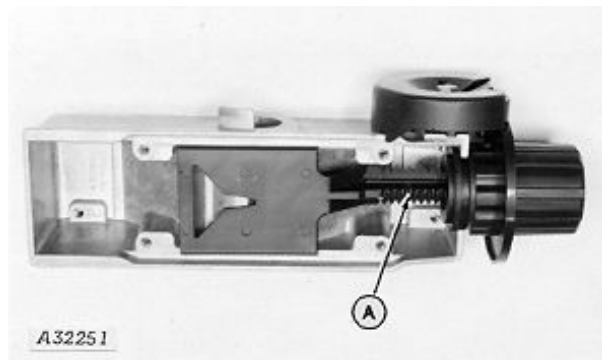
AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-3/5

6. Извлеките весь блок пластиковой заслонки (А) из алюминиевого корпуса.
7. Снимите ручку (В), двигая ее вперед и назад и стягивая со шлицевой гайки (С).
8. Поворачивайте гайку (С) до тех пор, пока ширина раскрытия V-образной прорези не будет соответствовать спецификации.

Спецификация

Раскрытие V-образной прорези—Ширина..... 4 мм
(0,160 дюйма)

А—Пластиковая заслонка **С—Гайка**
В—Ручка



AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-4/5

9. Верните рукоятку на гайку, установив ее таким образом, чтобы цифра «0» на рукоятке совместилась с цифрой «1» на кулачковом толкателе. Дозатор должен иметь настройку «10».
10. Пosaдите ручку на фланец гайки.
11. Поставьте на место крышку заслонки и закрепите ее снятыми ранее винтами с головками.
12. Установите дозатор на дно банки и закрепите его снятыми ранее винтами с головками.



AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-5/5

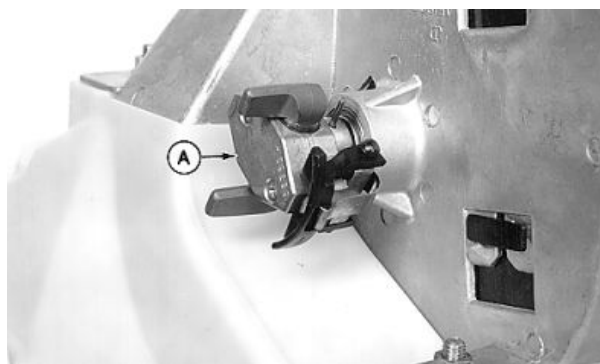
Очистка дозатора MaxEmerge™ XP

При сильной запыленности возможно заклинивание привода (А). Смазывайте привод универсальной распыляемой смазкой TY6350 компании John Deere.

Перед началом посевной кампании очистите его и снова набейте консистентной смазкой TY6333.

Нанесите PM37477 LOCTITE™ на резьбу винтов и соберите привод (А).

А—Привод



Показан вакуумный дозатор

LOCTITE — это товарный знак Loctite Corp.

OUO6074,0000BD2 -59-04APR13-1/1

A44734 —UN—24MAR98

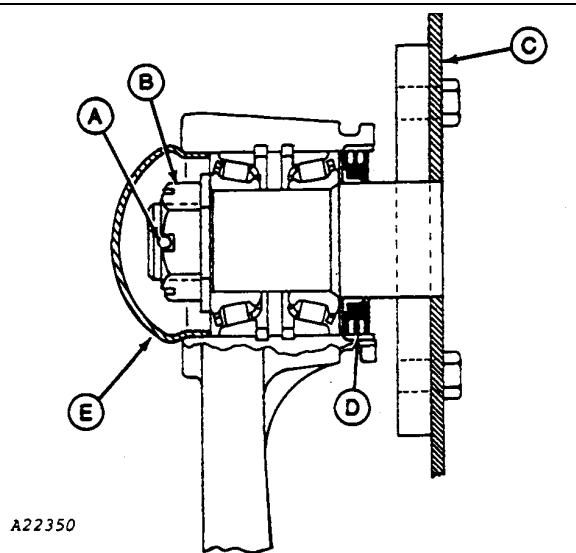
Техобслуживание предплужника

Подшипник имеет торцевое уплотнение (D). Контакт уплотнения с обработанной поверхностью обеспечивает удержание консистентной смазки и предотвращает попадание грязи в подшипник. При наличии люфта подшипника выполните следующие действия.

- Зажмите нож (С) предплужника в тиски.
- Разберите и почистите клапан.
- Используйте смазочный материал TY6341 SD Polyurea компании John Deere или эквивалентную ему универсальную смазку SAE.
- Затяните гайку (В), чтобы на подшипнике возникло некоторое сопротивление.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для создания сопротивления затяните гайку с моментом 1,3–2,8 Нм (от 10 до 25 фунт-дюймов). Такая затяжка обеспечит эффективное уплотнение. Установите на место шплинт (А) в прорези корончатой гайки, чтобы зафиксировать положение гайки.

Подшипники набивают консистентной смазкой на заводе. Осматривать подшипник через каждые 100 часов и, если требуется, регулировать его. Через каждые 200 часов или перед началом каждого сезона посевных работ разбирайте подшипник, чистите и снова набивайте его консистентной смазкой, как



A22350

А—Шплинт
В—Корончатая гайка
С—Нож предплужника

Д—Торцевое уплотнение
Е—Колпак ступицы

описано выше. Не используйте в подшипниках смазку, предназначенную для шасси.

AG,OUO6074,1381 -59-23JUN09-1/1

A22350 —UN—13OCT88

Обслуживание привода дозатора химикатов MaxEmerge™ XP

В процессе эксплуатации ребристый ролик дозатора химикатов изнашивается. Чтобы обеспечить точность дозирования, ребристый ролик следует менять через

каждые 250 часов эксплуатации или перед началом посевных работ. Для получения информации о замене ролика см. пункт «ОЧИСТКА БАНОК ДЛЯ ИНСЕКТИЦИДОВ И/ИЛИ ГЕРБИЦИДОВ» в данном разделе.

OUO6074,0000BD3 -59-01MAY09-1/1

Очистка ящиков для инсектицидов и (или) гербицидов MaxEmerge™ XP

Для получения дополнительной информации см. раздел “Техобслуживание по окончании посевных работ”.

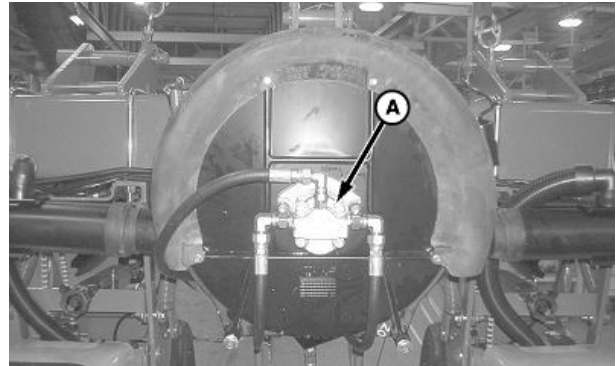
OUC6045,0000124 -59-13APR09-1/1

Осмотр гидромотора вакуумного насоса

Проверьте, нет ли утечки масла в гидромоторе (А) вакуумного насоса.

Небольшая утечка масла допустима. Если утечка происходит из корпуса мотора, проверьте, не ослаблено ли крепление деталей мотора или фитингов. При чрезмерной утечке масла или в случае, если не удастся поддерживать нужный уровень вакуума, замените гидромотор вакуумного насоса.

А—Двигатель



A57645 —UN—13MAR06

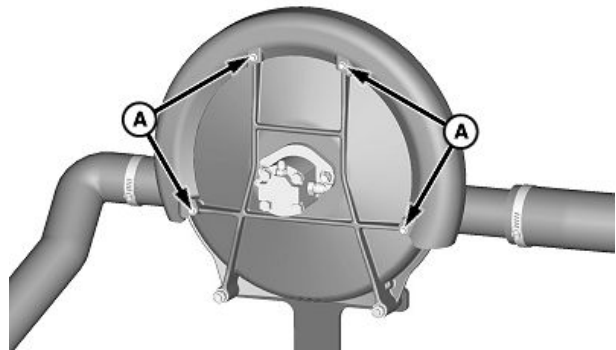
OUC6435,0001FE2 -59-26MAY09-1/1

Осмотр и очистка ротора вакуума и корпуса

ВАЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

1. Выкрутите винты с головкой (А).

А—Винты с головкой



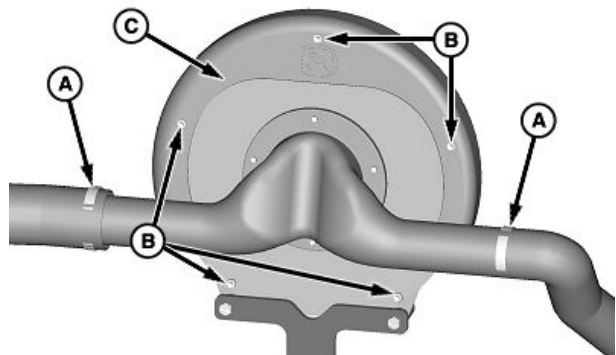
A59230 —UN—15FEB07

OUC6064,00003AE -59-04APR13-1/5

2. Снимите шланговые зажимы (А), выкрутите винты с головкой (В) и снимите крышку (С) с вакуумного вентилятора.

А—Шланговые зажимы
В—Винты с головкой

С—Крышка

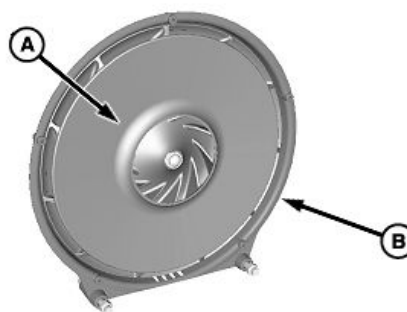


A59231 —UN—15FEB07

Продолжение на следующей стр.

OUC6064,00003AE -59-04APR13-2/5

3. Очистите ротор и корпус.
4. Осмотрите ротор (A) на отсутствие сколов или трещин. При наличии повреждения замените ротор. Обратитесь к дилеру компании John Deere™.
5. Проверьте корпус вакуумного вентилятора (B) на наличие признаков контакта с ротором. Замените корпус вакуумного вентилятора и ротор, если контакт обнаружен. Обратитесь к дилеру компании John Deere™.
6. Установите детали в обратном порядке.



A—Крыльчатка

B—Корпус

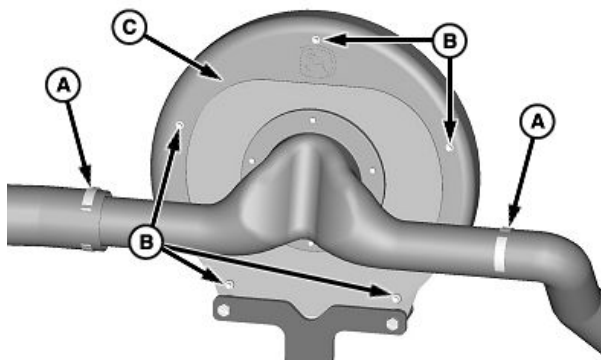
OUO6064,00003AE -59-04APR13-3/5

A70792—UN—23FEB11

7. Установите крышку (C), винты с головкой (B) и шланговые зажимы (A).

A—Шланговые зажимы
B—Винты с головкой

C—Крышка

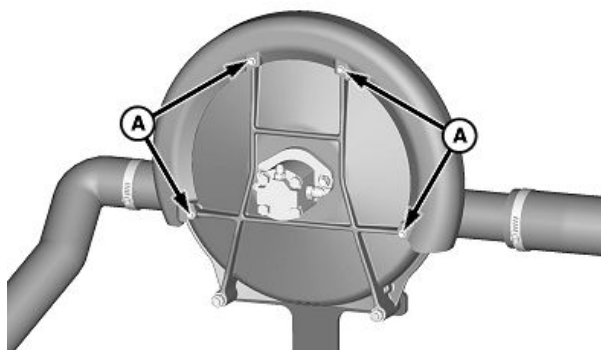


OUO6064,00003AE -59-04APR13-4/5

A59231—UN—15FEB07

8. Заверните винты с головкой (A).

A—Винты с головкой



OUO6064,00003AE -59-04APR13-5/5

A59230—UN—15FEB07

Защелка семенного ящика 106 л (3,0 бушеля) MaxEmerge™ XP

Каждые 100 часов проверяйте, плотно ли закрываются защелки на семенных ящиках емкостью 106 л (3,0 бушеля). Если защелка ослабла, отпустите винты (А) защелки и отрегулируйте ее.

А—Винты с головкой



Защелка семенного ящика 106 л (3,0 бушеля)

OUO6074,0000C52 -59-04APR13-1/1

A48635 —UN—01FEB02

Осмотр и техобслуживание вакуумного дозатора MaxEmerge™ XP

Ежегодно проверяйте вакуумный дозатор на отсутствие износа и отложений химикатов и протрав.

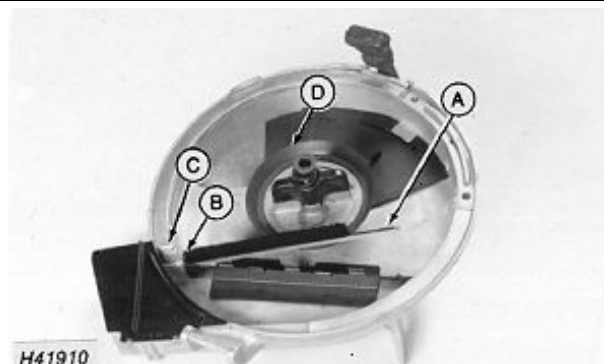
1. Проверьте зазоры в щетке (А). Если зазоры настолько велики, что могут пропускать семена, замените щетку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для замены щетки выполните следующие операции:

Сначала вставьте в паз узкий конец (В) щетки.

Вставьте щетку в паз до щелчка, который раздастся при контакте с корпусом дозатора (С).

2. Замените уплотнение (D) ступицы, если оно растрескалось или выветрилось.



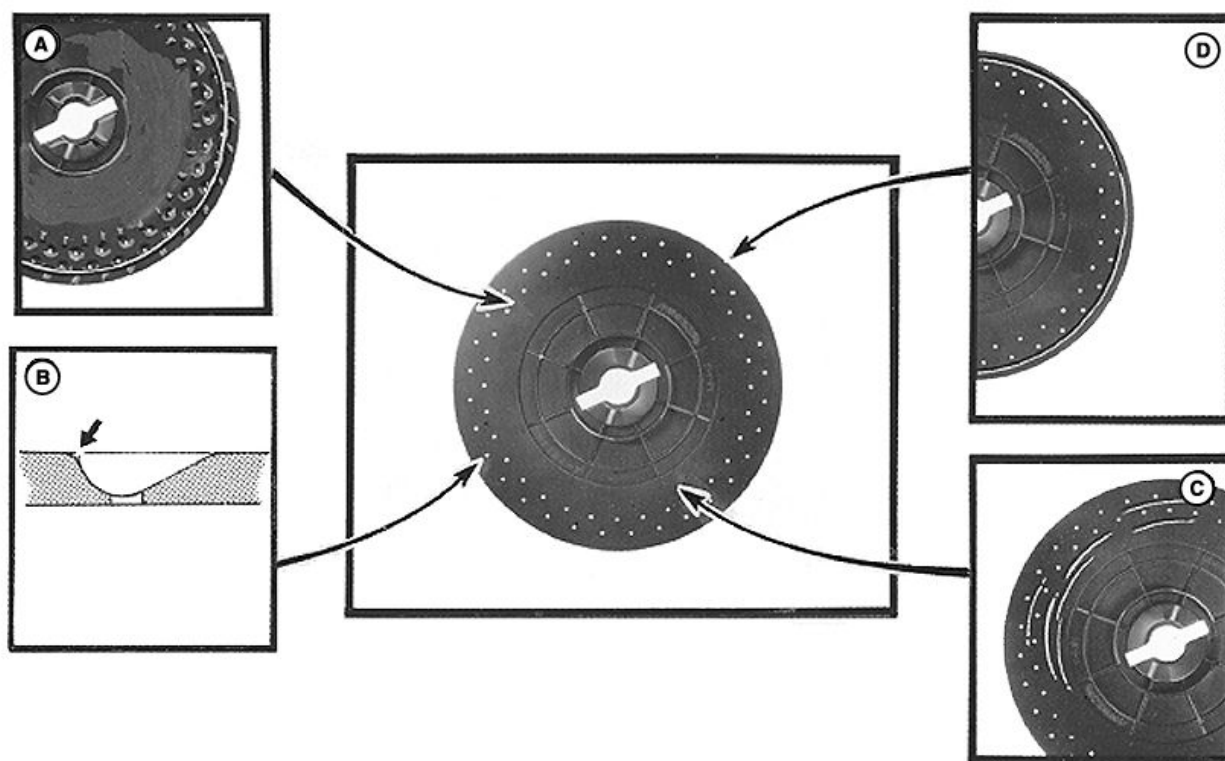
А—Щетка
В—Узкий конец

С—Корпус
D—Уплотнение

Продолжение на следующей стр.

OUO6435,0001FE1 -59-04APR13-1/5

H41910 —UN—08MAY90



A55426 —UN—22NOV04

А—Пример износа
В—Изношенная кромка
(со стороны ячейки
высевающего диска)

С—Пример износа
D—Пример износа

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем заменять высевающие диски, проведите полевую проверку, чтобы оценить точность дозировки семян. См. раздел "Проверка плотности посева".

Если дозатор семян работает удовлетворительно, то не требуется заменять высевающий диск.

3. Проверьте износ перечисленных ниже участков дисков. При необходимости замените диски.

Допускается небольшой износ по периметру диска (А). При наличии износа проверьте, не просыпаются ли семена в зазор между диском и корпусом.

Утечку семян можно устранить, отрегулировав ступицу дозатора. См. подраздел "РЕГУЛИРОВКА СТУПИЦЫ ДОЗАТОРА" в разделе "Подготовка вакуумного дозатора".

Проверьте отдельные высевающие ячейки. Абразивное действие семян может вызвать износ острых уголков, что приводит к износу кромок (В) и увеличивает размеры ячеек. (Это может привести к чрезмерной плотности высевания мелких семян или к недостаточной плотности высевания крупных семян.) Если размер ячейки высевающего диска увеличился и полевые проверки свидетельствуют о снижении точности дозировки семян, замените высевающий диск.

На вакуумной стороне высевающего диска (С) допустимы небольшие бороздки или царапины.

Износ по периметру диска (D) считается приемлемым до глубины приблизительно 1,0 мм (3/64 дюйма).

Продолжение на следующей стр.

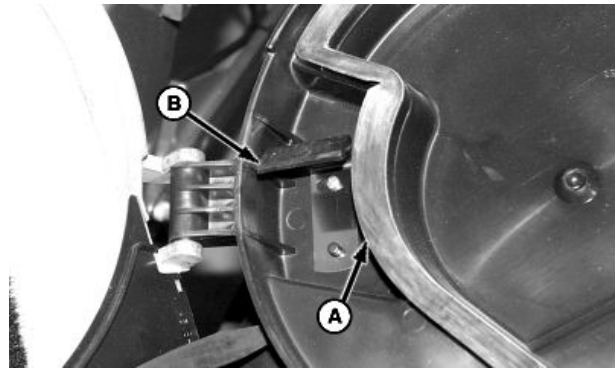
OJ06435,0001FE1 -59-04APR13-2/5

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене вакуумных уплотнений выполните распыление на графитовую смазку TY25797 на вакуумной стороне используемых высевающих дисков. См. раздел "Смазка — по требованию". Новые высевающие диски смазываются на заводе.

4. Заменяйте вакуумные уплотнения (А), если вы заменили высевающие диски или когда обнаружены крупные трещины или изношенные участки.
5. Замените чистик (В) высевающего диска, если его кромка содержит выемки или чрезмерно изношена.

А—Уплотнения

В—Чистик



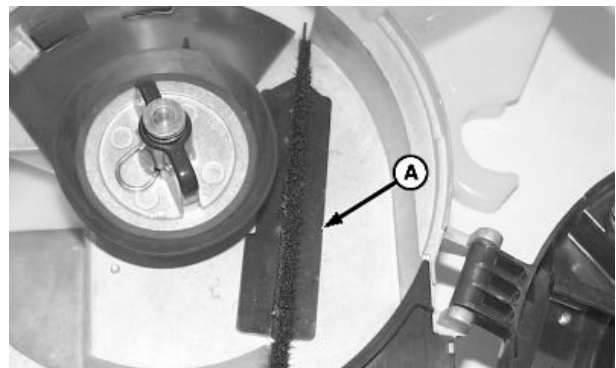
A51188 —UN—19NOV02

OUO6435,0001FE1 -59-04APR13-3/5

⚠ ОСТОРОЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Тщательно вычищайте область ячеек высевающего диска и удаляйте любые избыточные скопления протравливающих препаратов за пластиковым вкладышем (А) в корпусе вакуумного дозатора.

6. Чистку вакуумных дозаторов и высевающих дисков рекомендуется проводить ежегодно. Используйте для этой цели нейтральное моющее средство и мягкую щетку.



А—Пластмасса

A51321 —UN—02DEC02

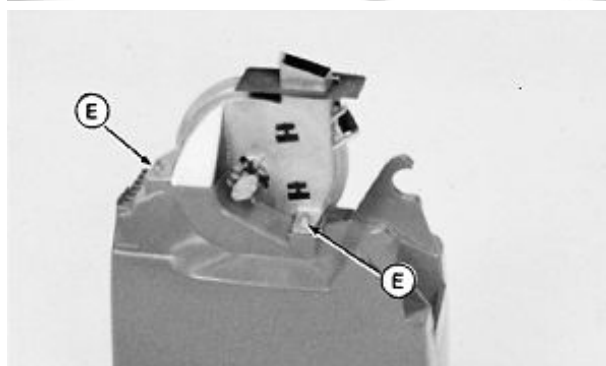
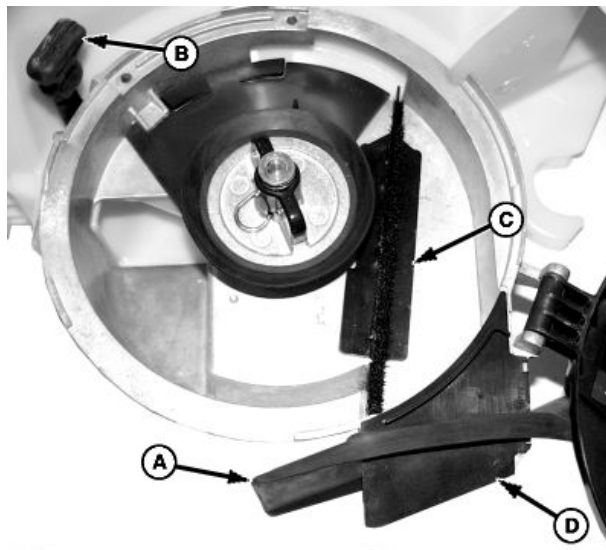
Продолжение на следующей стр.

OUO6435,0001FE1 -59-04APR13-4/5

7. Замените противопыльную крышку (А) вакуумного дозатора, если она неплотно прилегает к корпусу, имеет трещины или признаки выветривания.
8. Осмотрите резиновую рукоятку (В) и замените ее, если она потрескалась или сломалась.
9. Проверьте пластиковый вкладыш (С) и крышку (D) выгрузной трубы. В случае износа замените.
10. Осмотрите узел гибкого привода и проверьте, свободно ли вращается муфта привода. Если вращение привода затруднено, разберите привод, а затем очистите и смажьте его консистентной смазкой с добавками дисульфида молибдена.
11. Установите вакуумный дозатор на семенной ящик и закрепите гайками (Е).

А—Пылезащитная крышка
В—Рукоятка
С—Пластиковый вкладыш

Д—Крышка выгрузной трубы
Е—Гайки



A51322 —UN—05DEC02

H44347 —UN—14APR92

OUO6435,0001FE1 -59-04APR13-5/5

Хранение

Снятие с хранения

ВАЖНО: Не используйте масло для смазки цепей или какую-либо другую тяжелую смазку на нефтяной основе, которая может вызвать нарастание отложений пыли или грязи на зубьях звездочек или шестерен.

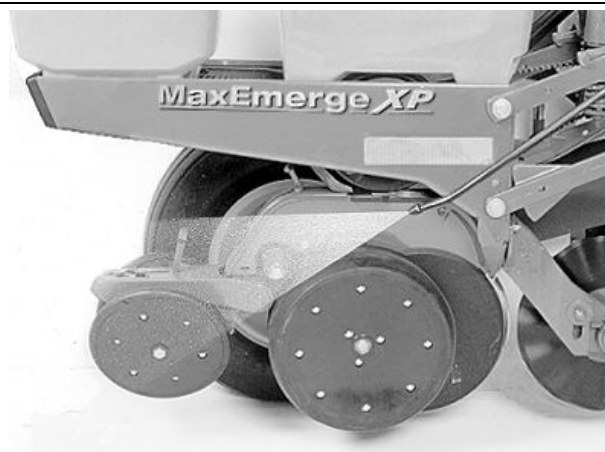
Прежде чем использовать машину после хранения, проверьте чистоту семенных ящиков и убедитесь в том, что семена будут поступать из ящиков беспрепятственно.

Тщательно проверьте, нет ли в машине плохо закрепленных деталей, и произведите необходимую затяжку.

ВАЖНО: Моющие машины высокого давления могут повредить электрические компоненты, подшипники, шланги и/или бункеры, если имеет место прямой контакт. При включении моечной машины будьте осторожны.

Прежде чем использовать сеялку, полностью удалите грязь или остатки консистентной смазки, которые могли скопиться на движущихся частях, шестернях и цепях. Это предотвратит абразивное воздействие, которое может вызвать чрезмерно сильный износ.

Если роликовые цепи не используются несколько дней, влага в воздухе будет накапливаться на цепи, вызывая ржавчину. Со временем это может



A54030 —UN—08MAR04

стать и станет серьезной проблемой, которая приведет к потере подвижности соединений цепи и ограничению их нормально свободного движения. Это явление, которое трудно обнаружить, может вызвать аномальную работу цепных передач, нарушить плавное вращение основных компонентов дозатора семян и снизить производительность машины.

Если машина не использовалась в течение нескольких дней или если при чистке машины с цепей была удалена смазка, тщательно смажьте цепи универсальной распыляемой смазкой TУ6350 компании “Джон Дир”.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,0000AD0 -59-24MAR04-1/3

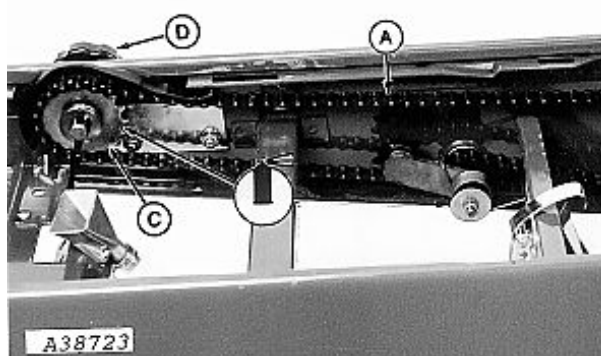
Надлежащим образом должны быть смазаны ведущая цепь (А) устройства для внесения пестицидов, ведущая цепь (В) дозатора семян, ведущая звездочка (С) устройства для внесения пестицидов, а также зубчатые передачи.

При смазке зубчатой передачи устройства для внесения пестицидов следует, распыляя смазку, перемещать вперед и назад ручку (D) отключения привода. Это снимет любые отложения краски или грязи и будет способствовать свободному вращению привода.

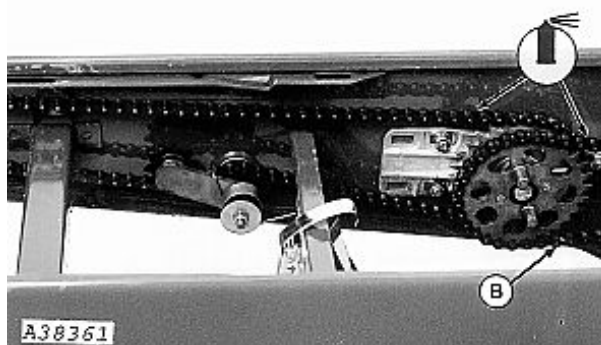
Вал привода дозатора и дозатор семян должны свободно проворачиваться от руки. Вращайте приводной вал только вперед, так как узлы не рассчитаны на вращение в обратном направлении.

Отрегулируйте машину в соответствии с предполагаемыми условиями посева.

А—Приводная цепь устройства для внесения пестицидов	С—Звездочка привода подачи пестицидов
В—Приводная цепь дозатора семян	Д—Ручка отсоединения привода



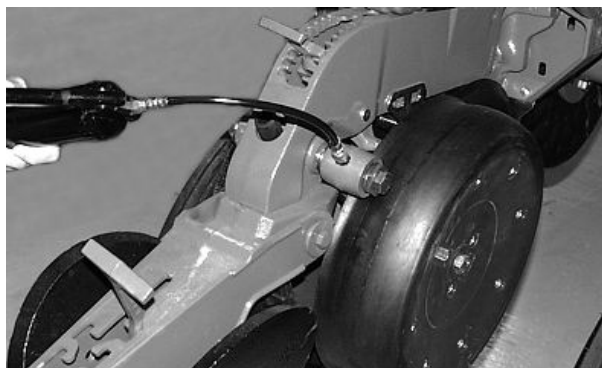
A38723—UN—27NOV95



A38361—UN—27NOV95

OUC6074,0000AD0 -59-24MAR04-2/3

Смажьте устройство в соответствии с указаниями из раздела "Смазка".



A53141—UN—04NOV03

OUC6074,0000AD0 -59-24MAR04-3/3

Хранение орудия

После завершения посевных работ храните машину под навесом, оставив все ее детали в рабочем состоянии.

Храните машину в ПОДНЯТОМ положении с установленными вспомогательными замками.

Покрасьте все детали, краска на которых отслоилась или стерлась.

ВАЖНО: Прямая струя моечной машины высокого давления может повредить электрические компоненты, подшипники, шланги или семенные ящики. При включении моечной машины следует соблюдать осторожность.

Тщательно вычистите машину, чтобы удалить грязь и пожнивные остатки, которые могут удерживать влагу и вызывать ржавление.

Смажьте машину, как указано в разделе “Смазка”, и нанесите консистентную смазку на открытые штоки цилиндров.

Тщательно смажьте цепи универсальной распыляемой смазкой TY6350 John Deere в начале периода простоя.

Опорожнить и очистить семенные ящики.

Тщательно очистите банки устройства для внесения инсектицидов и/или гербицидов, так как некоторые химикаты могут оказывать разрушительное воздействие на компоненты системы.

Тщательно очистите систему подачи сухих удобрений, поскольку различные удобрения могут причинить вред компонентам системы (если установлены).

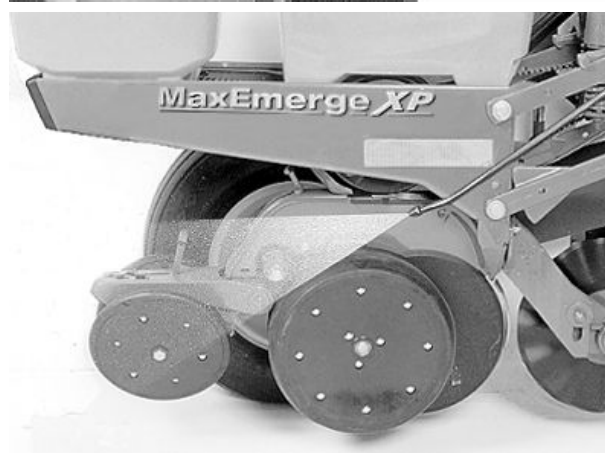
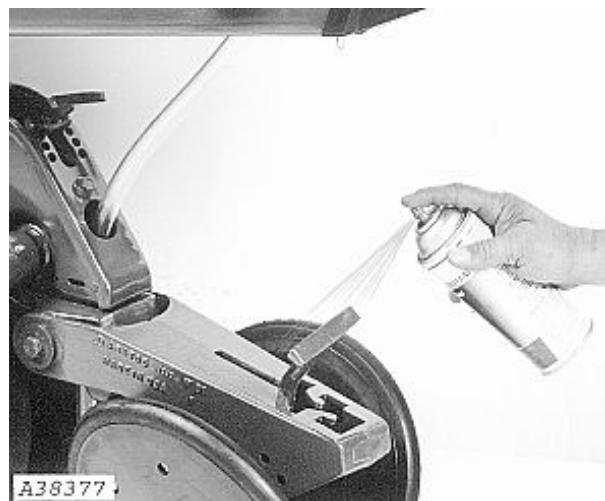
Проверьте, нет ли в машине изношенных или сломанных деталей. В период межсезонья следует обратиться к региональному дилеру John Deere, чтобы получить необходимые детали или услуги, пока машина не нужна в поле.

Храните машину в чистом, сухом месте, оберегая от прямых солнечных лучей копирующие колеса высевающего аппарата и уплотняющие колеса.

Чтобы разгрузить колеса устройства для заделки почвы, поместите рукоятку прижатия этих колес в длинный паз.

Тщательно промойте чистой водой систему внесения жидкого гербицида в соответствии с табличкой изготовителя химикатов.

Извлеките из дозатора высевающие диски.



⚠ ОСТОРОЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следовать инструкциям изготовителя химикатов. Использовать надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Используйте для чистки корпуса дозатора, камеры дозатора и высевающего диска нейтральное моющее средство и мягкую щетку.

ВАЖНО: Храните высевающие диски вдали от источников тепла или прямого солнечного света. Не оставляйте диски в дозаторах на период межсезонья. Не храните диски под тяжелыми деталями.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003B4 -59-07AUG12-1/2

A38377 —UN—08DEC95

A54030 —UN—08MAR04

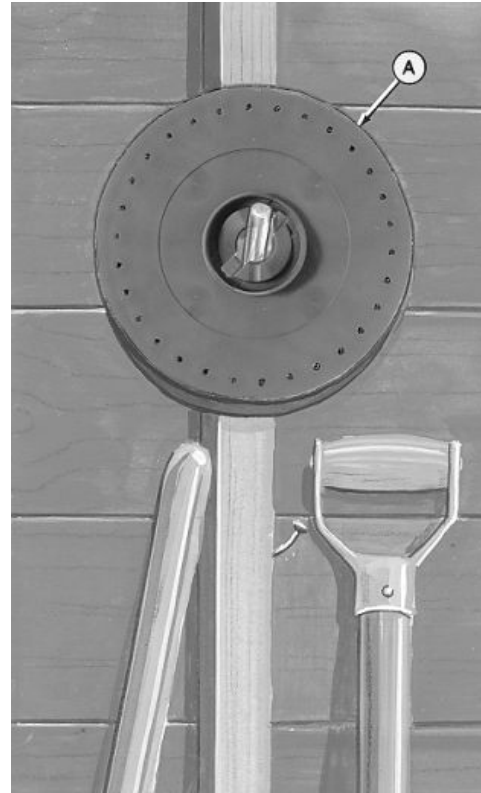
Храните диски (А) в транспортном ящике или повесьте их на стене.

Вычистите систему вакуумных коллекторов.

Проверьте и при необходимости замените уплотнения вакуумного дозатора.

Проверьте, нет ли утечки в гидравлической системе.

А—Диски



A44241—UN—19NOV97

WP29706,00003B4 -59-07AUG12-2/2

Храните доказательства прав собственности

1. В надежном месте хранить актуальные списки всех изделий и серийных номеров деталей.
2. Регулярно проверяйте, не были ли сняты идентификационные таблички. Сообщать о любых признаках незаконных действий органам правопорядка и заказать таблички-дубликаты.
3. Дополнительно можно предпринять следующие шаги:
 - Пометьте ваши машины знаками вашей собственной системы нумерации
 - Сфотографируйте ваши машины на цветную пленку под различными ракурсами

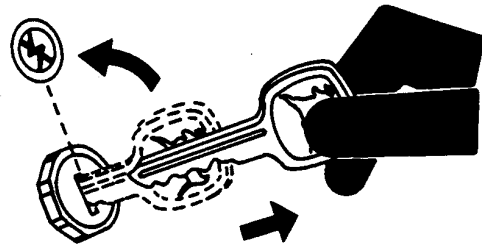


TS1680—UN—09DEC03

DX,SECURE1 -59-18NOV03-1/1

Обеспечить безопасное хранение машины

1. Устанавливайте устройства, затрудняющие вандализм.
2. Если машина стоит на хранении:
 - Опустить рабочее оборудование на землю
 - Поставьте колеса в самое широкое положение, затрудняя погрузку в транспорт
 - Снять все ключи и батареи
3. При парковке в помещении ставьте крупногабаритное оборудование перед выходом и запирайте ангар для хранения.
4. При парковке под открытым небом ставить машину в хорошо освещенном, огороженном месте.
5. Следить за подозрительными действиями и сообщать любую кражу немедленно органам правопорядка.



6. Сообщать обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир о любых потерях.

DX, SECURE2 -59-18NOV03-1/1

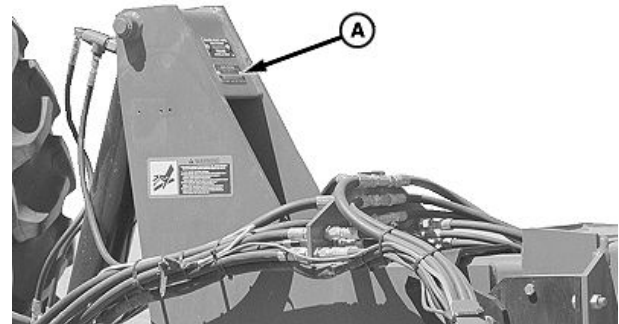
TS230 —UN—24MAY89

Записать серийный номер

Серийный номер (A) указан на основной раме. Записать в предусмотренных для этого местах.

Орудие	
Серийный номер	

A—Серийный номер



OUC6064,00000B1 -59-28APR10-1/1

A66987 —UN—28APR10

**Декларация о соответствии
нормативам ЕС применима только
к машинам со знаком соответствия
европейским директивам качества.**

**Декларация о соответствии нормативам
ЕС**

**Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.**

Указанное ниже лицо заявляет, что

Тип машины: Сеялка
Модель: Серия Deere/Bauer
соответствует всем положениям и основным требованиям следующих директив:

ДИРЕКТИВА	НОМЕР	Метод сертификации
Директива по механическому оборудованию	2006/42/EC	Самостоятельная сертификация в соответствии со Статьей 5 Директивы
Директива по электромагнитной совместимости	2004/108/EC	Самостоятельная сертификация в соответствии с Приложением II Директивы

ФИО и адрес лица, уполномоченного для составления комплекта технической документации:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Место составления декларации: Moline, Illinois U.S.A.

Дата декларации: 1 мая 2009 г.

ФИО: Donald K. Landphair

Должность: Manager, Product Engineering World Wide Seeding

Производственное подразделение: John Deere Seeding Group



N84331 —UN—15APR09

OUO6064,00000B2 -59-19DEC12-1/1

Индекс

	Стр.		Стр.
Б			
Безопасность, остерегаться жидкостей под высоким давлением Остерегаться жидкостей под высоким давлением.....	05-10	Регулировка ступицы дозатора	30-10
В		Щетка	
Вакуум		замена.....	30-5
Система коллекторов		Варианты натяжных устройств	80-27
Очистка.....	95-12	Вес трактора для безопасной транспортировки по дорогам	
Вакуумметр		расчет минимального веса	20-1
Установка на ноль	60-1	Влажный грунт, работа	50-1
Вакуумное уплотнение		возвратная муфта	
MaxEmerge и Pro-Series		Гидромотор и привод с регулируемой скоростью.....	35-1
Рядковые агрегаты		Восстановление синхронизации машины.....	50-1
Установка.....	95-17	Выбор высевающего диска, кукуруза	
Вакуумный вентилятор		Для оптимального высевания	30-17
Осмотр корпуса	95-26	Выравнивание машины в горизонтальном положении	
Осмотр ротора.....	95-26	Патрубок сцепки	35-5
Вакуумный дозатор		Высевающий диск	
Колесико выталкивателя,		Вакуумный дозатор	
Установка	30-8	Серия Pro	
Настройка уровня вакуума	60-2	Установка.....	30-9
Порядок установки вакуумметра на ноль.....	60-1	Высевающий диск, кукуруза	
Серия Pro		Выбор для оптимальной производительности..	30-17
Высевающий диск		Г	
Установка.....	30-9	Гербицид, калибровка	80-24, 95-22
Тальк.....	60-1	Гидравлическая система	
MaxEmerge		Проверка.....	35-2
Диски плоского типа для пищевых бобов,		Система VacuMeter	
Регулировка сепаратора сдвоенных семян на 50 процентов	30-13	Эксплуатация	50-1
Установка сепаратора сдвоенных семян ...	30-12	Гидравлическая система, трактор	
Мелкосеменная сахарная кукуруза		Проверка.....	20-2
Регулировка сепаратора сдвоенных семян на 50 процентов	30-13	Гидравлические соединения	
Установка сепаратора сдвоенных семян ...	30-12	Трактор	
Настройки дозатора	30-2	Рекомендации.....	35-4
Осмотр и техобслуживание	95-28	Гидравлический	
Регулировка отражательного щитка	30-6	Сливной шланг картера	
ProMax 40		Требования	35-1
Регулировка сепаратора сдвоенных семян на 50 процентов	30-13	Гидравлическое соединение	
Установка сепаратора сдвоенных семян ...	30-12	возвратная муфта	
Вакуумный дозатор,		Мотор VacuMeter.....	35-1
Серия Pro		Трактора серий 8000 и 9000	
Колесико выталкивателя		Управляющий расходный клапан	20-3
работа	30-7	Гидромотор вакуумного насоса	
MaxEmerge		Осмотр	95-26
выбор щетки.....	30-4	Глубина посева	50-4
Вызов.....	30-3	Д	
Высевающий диск		Давление в шинах, накачка	25-4
проверка ячеек.....	30-9	Датчик	
Рабочие характеристики	30-1	Семяпровод	
		Очистить.....	95-12

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Диагностика и устранение неисправностей	К
Вакуумный дозатор 90-3	Калибровка дозатора инсектицидов / гербицидов 80-24, 95-22
Диск маркера	Категория навески
Регулировка угла 25-134	Трактор и рабочее оборудование 25-2
диски плоского типа для пищевых бобов	Категория серги
Установка сепаратора сдвоенных семян	Рабочее оборудование 25-2
Вакуумный дозатор MaxEmerge 30-12	Категория тяговой штанги
Диски плоского типа для пищевых бобов,	Трактор 25-2
Регулировка сепаратора сдвоенных семян на 50 процентов	Категория тяговой штанги трактора
Вакуумный дозатор MaxEmerge 30-13	Определение 25-2
Дозаторы MaxEmerge	Колесико выталкивателя
Рекомендации по выбору высевających дисков 30-19	работа 30-7
	Установка, вакуумный дозатор 30-8
Ж	Колесные болты, затяжка 25-3, 95-9
Жгут поводов сигнальных фар	Кольтер
Монтаж 35-2	Монтируемый на высеваемом аппарате 75-4
Жгут проводов	Подшипник
Управление рамой 35-3	Регулировка 95-25
Жгут проводов монитора	Техобслуживание 95-25
Подсоединение SeedStar 35-2	Копирующие колеса
Жесткий скребок 75-3	Регулировка 95-22
З	Крыльчатка
Заделывающие колеса	Сливное соединение картера (низкое давление) 20-3
Отрегулировать зазор 50-7	М
Регулировка прижимающей силы 50-6	Маркеры
Регулировка установки в шахматном порядке 50-7	Регулировка
совмещение 50-6	DB60 24/47-рядная 25-134
Тяжелый режим работы 75-3	Монтаж
Значения моментов затяжки болтов и винтов	Жгут поводов сигнальных фар 35-2
Метрические 95-6	Мотор VacuMeter
Унифицированная дюймовая резьба 95-7	Возвратная муфта 35-1
Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой 95-6	Н
Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой 95-7	Нагрузка на сцепку
Значения моментов затяжки крепежных деталей	Максимальный вес 20-2
Метрические 95-6	Настройки дозатора
Унифицированная дюймовая резьба 95-7	Вакуумный дозатор
И	MaxEmerge 30-2
Измерительный прибор	Нормы внесения гербицида,
Сетчатый фильтр входного отверстия, семенной ящик MaxEmerge 30-15	глиняные гранулы - 70 см 80-23
Инсектицид, калибровка 80-24, 95-22	глиняные гранулы,
Интервалы смазки 85-3	56 см 80-19
	76 см - 97 см 80-21
	Нормы внесения инсектицида
	Глиняные гранулы
	56 см 80-7
	Песочные гранулы
	76—97 см 80-17
	Нормы внесения инсектицида,
	глиняные гранулы - 70 см 80-9

Продолжение на следующей стр.

	Стр.		Стр.
глиняные гранулы, 76 см - 97 см.....	80-15	Сцепление	
гранулы песка - 70 см	80-13	Рядковые агрегаты Pro-Series	50-13
песочные гранулы, 56 см	80-11	Привод дозатора химикатов, регулировка.....	95-15
О		Привод с регулируемой скоростью	
Обслуживание		Возвратная муфта.....	35-1
Интервалы	95-1	Прижимающая сила	
Регулировка высоты рамы крыла	95-10	Пружины для тяжелого режима работы	50-5
Регулировка высоты центральной рамы.....	95-10	Прижимные пружины высевающего	
Обслуживание дозатора химикатов	95-25	аппарата	
Осмотр		Для тяжелых работ	50-5
Гидромотор вакуумного насоса.....	95-26	Проверка высоты рамы.....	50-3
Отключить		Проверка накачки шин трактора.....	20-2
Привод дозатора		Проводки;	
Рядковые агрегаты Pro-Series	50-12	SeedStar	35-2
Отражательный щиток		Пропуски	
Вакуумный дозатор		Выбор оптимального высевающего	
MaxEmerge		диска для кукурузы.....	30-17
Регулировка.....	30-6	Процедуры смазки.....	85-1
Отсоединение машины	40-1	Процедуры технического обслуживания.....	85-1
Очистители		Р	
Монтируемые на высевающем		Работа с маркером	
аппарате, рядки	75-6	Автоматический режим.....	50-3
Очистители рядков		Ручной режим	50-3
Монтируемый на высевающем аппарате.....	75-6	Рабочие характеристики	
Очистители рядков, монтируемые на		Вакуумный дозатор	
высевающим аппарате	75-6	MaxEmerge	30-1
Очистка и осмотр семенных ящиков и		Раскладывание и складывание	
дозаторов семян	50-10	Орудия без функции помощи при складывании..	50-2
Очистка корпуса вакуума	95-26	Расходный клапан, настройка	
Очистка ротора вакуума.....	95-26	Трактора серий 8000 и 9000	20-3
П		Регулировка	
Патрубок сцепки		Подшипник предплужника	95-25
Выравнивание машины в		Угол диска маркера	25-134
горизонтальном положении	35-5	MaxEmerge	
Перед использованием	25-1	Тросовый привод подачи семян	95-16
Плановое		Цепь привода подачи семян	95-14
Обслуживание	95-1	регулировка глубины посева	50-4
Смазка.....	85-3	Регулировка маркеров	
Плотность высева, проверка	70-1	DB60 24/47-рядная.....	25-134
Поиск и устранение неисправностей		Рекомендации по выбору высевающих	
Приводы.....	90-1	дисков	
Рядковые агрегаты.....	90-2	Дозаторы MaxEmerge	
Поиск и устранение неисправностей,		Для культур, отличных от кормовой	
Рама	90-1	кукурузы.....	30-19
Полосовой разбрасыватель		Руководство по эксплуатации трактора	
инсектицидов, передний.....	80-27	использование.....	35-1
Посевные секции		Руководство по эксплуатации трактора,	
глубина.....	50-4	использование	20-1
Привод дозатора		Руководство по эксплуатации, трактор,	
Отключить		использование.....	20-1, 35-1
Рядковые агрегаты Pro-Series	50-12	Рядковые агрегаты Pro-Series	
		Вакуумное уплотнение	
		Установка	95-17
		Копирующие колеса	
		Регулировка	95-22

Продолжение на следующей стр.

	Стр.		Стр.
Ножи сошника		Сливной шланг картера	
Осмотр.....	95-20	Требования.....	35-1
Регулировка.....	95-20	Смазка.....	85-1, 85-2
Ножи сошника Tru-vee и ограждение		альтернативная, по географическим районам.....	85-2
семяпровода		Интервалы.....	85-3
Замена.....	95-18	Условные обозначения.....	85-2
Рядковый агрегат		Смазка,	
Приводные цепи		роликовая цепь и звездочка устройства	
Затяжка.....	95-8	для внесения пестицидов.....	85-10
С		Смазка, тальк.....	60-1
Сахарная кукуруза, мелкосеменная		Смазки	
Регулировка сепаратора сдвоенных		Тальк	
семян на 50 процентов		Использование.....	55-1, 85-9
Вакуумный дозатор MaxEmerge.....	30-13	Смазывающий тальк.....	60-1
Установка сепаратора сдвоенных семян		Использование.....	55-1, 85-9
Вакуумный дозатор MaxEmerge.....	30-12	Совместимость	
Сдвоенные семена		Тягово-сцепное устройство трактора	
Выбор оптимального высевающего		Серьга рабочего оборудования.....	25-2
диска для кукурузы.....	30-17	Сошник Tru-vee	
Семенной ящик, 106 л (3,0 бушеля).....	75-2	Ножи и ограждение семяпровода	
Семенные ящики		Замена.....	95-18
Заливка.....	50-8	Статическая нагрузка на тяговый брус.....	20-2
Опорожнение.....	50-10	Ступица дозатора,	
Очистка и осмотр.....	50-10	MaxEmerge	
Семенные ящики, очистка.....	50-10	регулировка.....	30-10
Семяпровод		Сцепление	
Датчик		Привод дозатора	
Очистить.....	95-12	Рядковые агрегаты Pro-Series.....	50-13
Семяпроводы.....	75-2	Т	
Устанавливаемые заподлицо		Таблица моментов затяжки	
Снятие.....	95-11	Метрические.....	95-6
Установка.....	95-11	Унифицированная дюймовая резьба.....	95-7
Сепаратор сдвоенных семян		Техобслуживание.....	85-1, 95-1
Регулировка на 50 процентов		Плановое.....	95-1
Вакуумный дозатор MaxEmerge.....	30-13	Смазка.....	85-3
Установка с ProMax40, для		Трактор	
мелкосеменной сахарной кукурузы		Гидравлические соединения	
или пищевых бобов.....	30-12	Рекомендации.....	35-4
Серийный номер, запись.....	100-5	Проверка гидравлической системы.....	20-2
Сетчатый фильтр		Требования к гидравлике VacuMeter.....	35-1
Входное отверстие дозатора MaxEmerge.....	30-15	Требования к гидросистеме вентилятора ЦСП.....	35-1
Система вакуумных коллекторов		Требования к трактору.....	20-2
Очистка.....	95-12	У	
Система коллекторов		Управление рамой	
Вакуум		Подсоединение жгута проводов.....	35-3
Очистка.....	95-12	Уровень вакуума	
Складывание и раскладывание		арахис.....	60-9
Орудия без функции помощи при складывании..	50-2	Диск плоского типа для пищевых бобов.....	60-7
Скребок		Зерновые.....	60-3
Для тяжелых работ.....	75-3	Комплект.....	60-2
Скрепер		кондитерский подсолнечник.....	60-5
Жесткой конструкции.....	75-3	масличный подсолнечник.....	60-4
Слив масла из картера		Порядок установки вакуумметра на ноль.....	60-1
Соединение низкого давления.....	20-3		
Сливное соединение низкого давления.....	20-3		
Сливное соединение, низкое давление.....	20-3		

Продолжение на следующей стр.

[illegible]

Продолжение на следующей стр.

Стр.

S

SeedStar

Подсоединение жгута проводов..... 35-2

Привод с регулируемой скоростью 75-1

V

VacuMeter

Эксплуатация..... 50-1

Запчасти от фирмы Джон Дир

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании Джон Дир.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.



JN90-1/1
TS100 — UN-23AUG88

Нужный инструмент

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сберегает Вам время и деньги.



JN90-1/1
TS101 — UN-23AUG88

Высококвалифицированный технический персонал

Для сотрудников сервисных служб компании Джон Дир учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!



JN90-1/1
TS102 — UN-23AUG88

Сервис без задержки

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE:
Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.



JN90-1/1
TS103 — UN-23AUG88

